

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

175e ANNEE



N. 337

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

175e JAARGANG

VENDREDI 28 OCTOBRE 2005
DEUXIEME EDITION

VRIJDAG 28 OKTOBER 2005
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

17 SEPTEMBRE 2005. — Loi portant assentiment au Protocole établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1^{er}, de la Convention portant création d'un Office européen de Police (Convention Europol), modifiant ladite Convention, fait à Bruxelles le 27 novembre 2003, p. 47005.

Service public fédéral Finances

21 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, p. 47014.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Sécurité sociale

3 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal fixant, pour le second semestre 2005, les dotations visées au Titre IV de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, p. 47039.

Service public fédéral Sécurité sociale

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux communautés religieuses, p. 47041.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

17 SEPTEMBER 2005. — Wet houdende instemming met het Protocol opgesteld op basis van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst), tot wijziging van die Overeenkomst, gedaan te Brussel op 27 november 2003, bl. 47005.

Federale Overheidsdienst Financiën

21 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, bl. 47014.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

3 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het tweede semester 2005, van de dotaties bedoeld in Titel IV van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, bl. 47039.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, bl. 47041.

Service public fédéral Justice

22 JUNI 2005. — Règlement (CE) n° 805/2004 du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 portant création d'un titre exécutoire européen pour les créances incontestées, p. 47042.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

22 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 2002 relatif à l'offre d'appui intégrée dans l'enseignement secondaire ordinaire, p. 47050.

25 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 décembre 2004 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, p. 47052.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

1^{er} JUILLET 2005. — Décret portant diverses mesures en matière d'enseignement obligatoire et de promotion sociale, d'enseignement supérieur, de promotion de la santé à l'école, de la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre et au soutien de l'accueil extrascolaire, de l'aide à la jeunesse, d'éducation permanente et de fonds budgétaires. Erratum, p. 47053.

Federale Overheidsdienst Justitie

22 JUNI 2005. — Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europese Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen, bl. 47042.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

22 JULI 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2002 betreffende het geïntegreerd ondersteuningsaanbod in het gewoon secundair onderwijs, bl. 47050.

25 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 december 2004 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, bl. 47051.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

1 JULI 2005. — Decreet houdende diverse maatregelen betreffende het leerplichtonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, het hoger onderwijs, de gezondheidspromotie op school, de coördinatie van de opvang van kinderen tijdens hun vrije tijd en de ondersteuning van de buitenschoolse opvang, de hulpverlening aan de jeugd, de permanente opvoeding en de begrotingsfondsen. Erratum, bl. 47054.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

26. MAI 2005 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft über Ferienwohnungen, S. 47055.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

26 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone relatif aux habitations de vacances, p. 47065.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon établissant par province et par commune les chiffres de la population au 1^{er} janvier 2005, p. 47085.

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant classification des communes en exécution de l'article L-1121-3, alinéa 1^{er}, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, p. 47104.

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant le nombre de conseillers provinciaux à élire par province en fonction des chiffres de population arrêtés à la date du 1^{er} janvier 2005, p. 47127.

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant répartition des conseillers provinciaux entre les districts électoraux, p. 47130.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

26 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap betreffende de vakantiewoningen, bl. 47075.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de bevolkingscijfers per provincie en per gemeente op 1 januari 2005, bl. 47098.

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering houdende classificatie van de gemeenten ter uitvoering van artikel L-1121-3, eerste lid, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, bl. 47120.

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van het aantal provincieraadsleden die per provincie gekozen moeten worden naargelang van de op 1 januari 2005 vastgelegde bevolkingscijfers, bl. 47129.

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot verdeling van de provincieraadsleden over de kiesdistricten, bl. 47135.

*Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bevölkerungszahlen pro Provinz und Gemeinde am 1. Januar 2005, S. 47091.

13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einstufung der Gemeinden in Ausführung von Art. L-1121-3, Absatz 1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, S. 47112.

13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Anzahl zu wählender Provinzialratsmitglieder pro Provinz aufgrund der am 1. Januar 2005 festgelegten Bevölkerungszahlen, S. 47128.

13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Verteilung der Provinzialratsmitglieder auf die Wahldistrikte, S. 47133.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

2 DECEMBRE 2004. — Sanction par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de la proposition d'ordonnance portant validation de l'arrêté du 12 septembre 2002 arrêtant le plan régional de développement, p. 47137.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

Conseil d'Etat. Annulation, p. 47138.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Fonds social pour les ouvriers diamantaires. Remplacement d'un administrateur, p. 47138.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

25 MAI 2005. — Arrêté royal portant nomination du président suppléant du Conseil national de l'Ordre des Médecins, p. 47138.

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments, p. 47139.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 47140. — Ordre judiciaire, p. 47140. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 47141. — Ordre judiciaire. Ordre civique, p. 47141.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Canalisations de transport de gaz. Déclaration d'utilité publique, p. 47142.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Ministère de la Communauté flamande

3 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand portant la nomination d'un administrateur général auprès de la « Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij » (Société publique flamande des Déchets), p. 47143.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

2 DECEMBER 2004. — Bekrachtiging door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van het ontwerp van ordonnantie tot geldigverklaring van het besluit van 12 september 2002 houdende het gewestelijk ontwikkelingsplan, bl. 47137.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Raad van State. Vernietiging, bl. 47138.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Sociaal fonds voor de diamantarbeiders. Vervanging van een beheerder, bl. 47138.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

25 MEI 2005. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de plaatsvervangend voorzitter van de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren, bl. 47138.

22 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Commissie van Toezicht op de reclame voor geneesmiddelen, bl. 47139.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 47140. — Rechterlijke Orde, bl. 47140. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 47141. — Rechterlijke Orde. Burgerlijke Orde, bl. 47141.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Gasvervoersleidingen. Verklaring van openbaar nut, bl. 47142.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap

3 OKTOBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de benoeming van een administrateur-generaal bij de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, bl. 47142.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation d'un agent chargé de surveiller l'exécution de l'ordonnance du 27 avril 1995 modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2002 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, p. 47145.

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation d'un agent chargé de surveiller l'exécution de l'ordonnance du 27 avril 1995 modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2002 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, p. 47146.

Avis officiels*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 47147.

Service public fédéral Mobilité et Transports

14 OCTOBRE 2005. — Circulaire ministérielle relative aux conditions de traitement des demandes de subvention pour les unités de transport intermodal (UTI) utilisant le rail à l'intérieur de la Belgique ainsi que les règles de calcul de coefficient et les modalités de paiement de ladite subvention, p. 47148.

Promotion du transport ferroviaire combiné de marchandises. Subvention pour les unités de transport intermodal utilisant le rail à l'intérieur de la Belgique. Avis, p. 47153. — Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels), p. 47153. — Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 47154.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 47154. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Communication importante, p. 47155. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Erratum, p. 47156.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Institut belge de normalisation (IBN). Enquêtes publiques, p. 47156.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Appel à projets d'intérim d'insertion. Prolongation du délai, p. 47157.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 47158 à 47196.

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Begijnendijk, bl. 47143.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaringen van openbaar nut, bl. 47143.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

22 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van een beambte belast met het toezicht over de uitvoering van 27 april 1995 zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2002 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, bl. 47145.

22 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van een beambte belast met het toezicht over de uitvoering van 27 april 1995 zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2002 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, bl. 47146.

Officiële berichten*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Resultaten, bl. 47147.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

14 OKTOBER 2005. — Ministeriële omzendbrief betreffende de voorwaarden voor de behandeling van de subsidieaanvragen voor intermodale transporteenheden (ITE's), die op het Belgisch grondgebied van het spoorwegverkeer gebruik maken, alsook de regels voor de coëfficiëntberekening en betalingswijze van bovengenoemde subsidie, bl. 47148.

Bevordering van het gecombineerd spoorgoederenvervoer. Subsidie voor de intermodale transporteenheden die op het Belgisch grondgebied van het spoorwegverkeer gebruik maken. Bericht, bl. 47153. — Indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer), bl. 47153. — Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 47154.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 47154. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Belangrijke mededeling, bl. 47155. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Erratum, bl. 47156.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Belgisch instituut voor normalisatie (BIN). Publicaties ter kritiek, bl. 47156.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een industrieel ingenieur voor de stad Mechelen, bl. 47157.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Projectoproep invoeginterim. Verlenging van de termijn, bl. 47157.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 47158 tot bl. 47196.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2005 — 2903

[C — 2005/15138]

17 SEPTEMBRE 2005. — Loi portant assentiment au Protocole établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1^{er}, de la Convention portant création d'un Office européen de Police (Convention Europol), modifiant ladite Convention, fait à Bruxelles le 27 novembre 2003 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. Le Protocole établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1^{er}, de la Convention portant création d'un Office européen de Police (Convention Europol), modifiant ladite Convention, fait à Bruxelles le 27 novembre 2003, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Pour la Ministre de la Justice, absente,
A. FLAHAUT

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAEL

Scellé du Sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2004-2005.*

Sénat.

Documents. — Projet de loi déposé le 13 avril 2005, n° 3-1121/1. — Rapport, n° 3-1121/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 16 juin 2005.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 51-1872/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-1872/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 7 juillet 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2005 — 2903

[C — 2005/15138]

17 SEPTEMBER 2005. — Wet houdende instemming met het Protocol opgesteld op basis van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst), tot wijziging van die Overeenkomst, gedaan te Brussel op 27 november 2003 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Protocol opgesteld op basis van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-Overeenkomst), tot wijziging van die Overeenkomst, gedaan te Brussel op 27 november 2003, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

Voor de Minister van Justitie, afwezig,
A. FLAHAUT

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAEL

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2004-2005.*

Senaat.

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 13 april 2005, nr. 3-1121/1. — Verslag, nr. 3-1121/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 16 juni 2005.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 51-1872/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-1872/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 7 juli 2005.

Protocole établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1^{er}, de la Convention portant création d'un Office européen de police (Convention Europol), modifiant ladite convention

Les Hautes Parties contractantes au présent protocole, parties contractantes à la convention portant création d'un Office européen de Police (Convention Europol), Etats membres de l'Union européenne,

Se référant à l'acte du Conseil de l'Union européenne du 27 novembre 2003, Considérant ce qui suit :

(1) Il est nécessaire de procéder à une révision de la convention Europol à la lumière des débats qui ont eu lieu au sein du Conseil.

(2) Il est nécessaire de donner à Europol le soutien nécessaire et de le doter des moyens lui permettant de jouer efficacement son rôle pivot dans la coopération policière européenne.

(3) Il est nécessaire d'apporter à la Convention Europol les modifications requises aux fins de renforcer l'appui opérationnel qu'Europol fournit aux autorités policières nationales.

(4) Le Conseil européen a souligné que, dans le cadre de la coopération entre les autorités des Etats membres, lors d'enquêtes sur des activités criminelles transfrontières, Europol joue un rôle clé de soutien dans la prévention de la criminalité, ainsi que pour l'analyse et les enquêtes criminelles à l'échelle de l'Union. Le Conseil européen a invité le Conseil à apporter à Europol le soutien nécessaire,

conviennent des dispositions qui suivent :

ARTICLE 1

La convention Europol est modifiée comme suit : 1) l'article 2 est remplacé par le texte suivant :

« Article 2 — Objectif

1. Europol a pour objectif d'améliorer, par les mesures prévues dans la présente convention, dans le cadre de la coopération policière entre les Etats membres, conformément au traité sur l'Union européenne, l'efficacité des autorités compétentes des Etats membres et leur coopération en ce qui concerne la prévention et la lutte contre des formes graves de la criminalité internationale, lorsqu'il existe des indices concrets ou qu'il y a raisonnablement lieu de croire qu'une structure ou organisation criminelle est impliquée et que deux Etats membres ou plus sont affectés d'une manière telle que, au vu de l'ampleur, de la gravité et des conséquences des infractions en cause, une action commune des Etats membres s'impose. Aux fins de la présente convention, les formes de criminalité suivantes sont considérées comme des formes graves de criminalité internationale : les infractions commises ou susceptibles d'être commises dans le cadre d'activités de terrorisme portant atteinte à la vie, à l'intégrité physique, à la liberté des personnes ainsi qu'aux biens, le trafic de drogue, les activités illicites de blanchiment d'argent, le trafic de matières nucléaires et radioactives, les filières d'immigration clandestine, la traite des êtres humains, le trafic de véhicules volés et les formes de criminalité énumérées à l'annexe ou des aspects spécifiques de ces formes de criminalité.

2. Sur proposition du conseil d'administration, le Conseil fixe à l'unanimité les priorités d'Europol concernant la prévention et la lutte contre les formes graves de la criminalité internationale relevant de son mandat.

3. La compétence d'Europol pour une forme de criminalité ou pour des aspects spécifiques d'une forme de criminalité comprend les infractions qui leur sont connexes. Elle ne couvre cependant pas les infractions primaires dans le domaine du blanchiment d'argent, formes de criminalité pour lesquelles Europol n'a pas compétence en vertu du paragraphe 1^{er}.

Sont considérées comme connexes et prises en compte selon les modalités précisées aux articles 8 et 10 :

— les infractions commises pour se procurer les moyens de perpétrer les actes se trouvant dans le champ de compétence d'Europol,

— les infractions commises pour faciliter ou consommer l'exécution des actes se trouvant dans le champ de compétence d'Europol,

— les infractions commises pour assurer l'impunité des actes se trouvant dans le champ de compétence d'Europol.

Protocol opgesteld op basis van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst), tot wijziging van die overeenkomst

De Hoge Overeenkomstsluitende partijen bij dit protocol, overeenkomstsluitende partijen bij de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (« Europol-overeenkomst ») en lid-Staten van de Europese Unie,

Onder verwijzing naar het besluit van de Raad van de Europese Unie van 27 november 2003, Overwegende hetgeen volgt :

(1) De Europol-overeenkomst dient te worden aangepast in het licht van de besprekingen dienaangaande in de Raad.

(2) Europol dienen de nodige bijstand en mogelijkheden te worden geboden om effectief de spil van de Europese politieke samenwerking te kunnen zijn.

(3) In de Europol-overeenkomst dienen de nodige wijzigingen te worden aangebracht om zo de operationele steunfunctie van Europol ten behoeve van de nationale politiediensten te versterken.

(4) De Europese Raad heeft benadrukt dat Europol een essentiële rol speelt in de samenwerking tussen de autoriteiten van de lidstaten bij onderzoeken inzake grensoverschrijdende criminaliteit, door criminaliteitspreventie, -analyse en -onderzoek in de gehele Unie te ondersteunen. De Europese Raad heeft de Raad in dat verband verzocht Europol de nodige bijstand te verschaffen,

hebben overeenstemming bereikt omtrent de volgende bepalingen :

ARTIKEL 1

De Europol-overeenkomst wordt hierbij als volgt gewijzigd : 1) artikel 2 wordt vervangen door :

« Artikel 2 — Doelstelling

1. Europol heeft ten doel, in het kader van de politieke samenwerking tussen de lid-Staten overeenkomstig het Verdrag betreffende de Europese Unie, door de in deze overeenkomst genoemde maatregelen het optreden van en de samenwerking tussen de bevoegde instanties van de lid-Staten met betrekking tot het voorkomen en bestrijden van ernstige internationale criminaliteit doeltreffender te maken voorzover er concrete aanwijzingen of redelijke vermoedens zijn omtrent het bestaan van een criminele structuur of organisatie en er twee of meer lid-Staten betrokken zijn op een wijze die, gelet op de omvang, de ernst en de gevolgen van de strafbare feiten, een gemeenschappelijk optreden van de lid-Staten noodzakelijk maakt. In deze overeenkomst worden als ernstige internationale criminaliteit beschouwd strafbare feiten die zijn of wellicht zullen worden gepleegd in het kader van terroristische activiteiten die gericht zijn tegen het leven, de lichamelijke integriteit en de persoonlijke vrijheid of eigendom, illegale handel in verdoevende middelen, illegale witwasgedragingen, illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen, illegale immigratie, mensenhandel, handel in gestolen voertuigen en de in de bijlage opgesomde criminaliteitsvormen of specifieke uitingsvormen daarvan.

2. Op voorstel van de raad van bestuur legt de Raad met eenparigheid van stemmen de prioriteiten vast die Europol dient te volgen bij de bestrijding en voorkoming van de vormen van ernstige internationale criminaliteit die onder zijn mandaat vallen.

3. De bevoegdheid van Europol met betrekking tot een vorm van criminaliteit of met betrekking tot specifieke aspecten van een vorm van criminaliteit omvat daarmee samenhangende strafbare feiten. Zij omvat echter geen gronddelicten van illegale witwasgedragingen ten aanzien van welke vormen van criminaliteit Europol krachtens lid 1 geen bevoegdheden heeft.

Als samenhangend worden beschouwd en als zodanig overeenkomstig de nadere bepalingen van de artikelen 8 en 10 in aanmerking genomen :

— strafbare feiten die zijn gepleegd om zich de middelen te verschaffen om daden te plegen die onder de werkingssfeer van Europol vallen;

— strafbare feiten die zijn gepleegd om daden die onder de werkingssfeer van Europol vallen, te vergemakkelijken of uit te voeren;

— strafbare feiten die zijn gepleegd om ervoor te zorgen dat daden die onder de werkingssfeer van Europol vallen, ongestraft blijven.

4. Les « autorités compétentes » au sens de la présente convention sont tous les organismes publics existant dans les Etats membres, dans la mesure où ils sont compétents conformément à la législation nationale pour la prévention et la lutte contre la criminalité. »;

2) l'article 3 est modifié comme suit :

a) le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :

« 3. Dans le cadre des objectifs que lui fixe l'article 2, paragraphe 1, Europol peut en outre, en fonction des effectifs et des ressources budgétaires dont il dispose et dans les limites fixées par le conseil d'administration, assister les Etats membres en les faisant bénéficier de conseils et de recherches notamment dans les domaines suivants :

- 1) la formation des membres des services compétents;
- 2) l'organisation et l'équipement de ces services en facilitant la fourniture d'un soutien technique entre Etats membres;
- 3) les méthodes de prévention de la criminalité;
- 4) les méthodes de police technique et scientifique et les méthodes d'enquête. »;

b) le paragraphe suivant est ajouté :

« 4. Sans préjudice de la Convention internationale relative à la prévention du faux-monnayage, signée le 20 avril 1929 à Genève, et de son protocole, Europol remplit également la fonction de point de contact de l'Union européenne dans ses contacts avec des Etats ou organisations tiers en matière de répression du faux-monnayage de l'euro. »;

3) l'article 4 est modifié comme suit :

a) le paragraphe 2 est remplacé par le texte suivant :

« 2. L'unité nationale est le seul organe de liaison entre Europol et les services nationaux compétents. Toutefois, les Etats membres peuvent autoriser les contacts directs entre leurs services compétents désignés et Europol sous réserve des conditions fixées par l'Etat membre en question, notamment l'intervention préalable de l'unité nationale.

L'unité nationale reçoit en même temps d'Europol toutes les informations échangées au cours des contacts directs entre Europol et les services compétents désignés. Les relations entre l'unité nationale et les services compétents sont régies par le droit national, et notamment par les règles constitutionnelles pertinentes. »

b) au paragraphe 5, les termes « telles qu'énoncées dans l'article K.2, paragraphe 2, du Traité sur l'Union européenne » sont remplacés par les termes « pour le maintien de l'ordre public et la sauvegarde de la sécurité intérieure. »

c) le paragraphe 7 est remplacé par le texte suivant :

« 7. Les chefs d'unités nationales se réunissent périodiquement, de leur propre initiative ou sur demande, pour assister Europol de leurs conseils. »;

4) l'article suivant est inséré :

« Article 6bis

Traitement des informations par Europol

Pour s'acquitter de ses missions, Europol peut également traiter des données afin de déterminer si ces données sont utiles pour ses missions et peuvent être incluses dans le système informatisé de recueil d'informations visé à l'article 6, paragraphe 1^{er}.

Les parties contractantes réunies au sein du Conseil, statuant à la majorité des deux tiers, fixent les conditions relatives au traitement de ces données, notamment en ce qui concerne l'accès aux données et leur utilisation, ainsi que les délais de stockage et de suppression des données, qui ne doivent pas être supérieurs à six mois, dans le respect des principes visés à l'article 14. Le conseil d'administration prépare la décision des parties contractantes et consulte l'autorité de contrôle commune visée à l'article 24. »;

5) l'article 9 est modifié comme suit :

a) au paragraphe 1^{er}, la première phrase est remplacée par le texte suivant :

« 1. Le droit d'introduire directement et de rechercher des données dans le système d'informations est dévolu aux unités nationales, aux officiers de liaison, au directeur, aux directeurs adjoints ainsi qu'aux agents d'Europol dûment habilités. »;

4. Bevoegde autoriteiten in de zin van deze overeenkomst zijn alle in de lid-Staten bestaande overheidsinstanties die krachtens het nationale recht bevoegd zijn op het gebied van het voorkomen en bestrijden van strafbare feiten. »;

2) artikel 3 wordt als volgt gewijzigd :

a) lid 3 wordt vervangen door :

« 3. Europol kan voorts in het kader van zijn in artikel 2, lid 1, omschreven doelstelling, afhankelijk van de personele en budgettaire mogelijkheden en binnen de door de raad van bestuur bepaalde grenzen, de lid-Staten met raad en onderzoek bijstaan op met name de volgende gebieden :

- 1) opleiding van de leden van hun bevoegde autoriteiten,
- 2) organisatie en uitrusting van deze autoriteiten door het leveren van technische ondersteuning tussen de lidstaten te vergemakkelijken,
- 3) methoden van misdaadpreventie,
- 4) methoden van criminalistiek en forensische technologie en methoden van opsporingsonderzoek. »;

b) het volgende lid wordt toegevoegd :

« 4. Onverminderd het Verdrag van Genève van 20 april 1929^{ter} bestrijding van de valsemunterij en het bijbehorende protocol, fungeert Europol in zijn contacten met derde staten en organisaties tevens als aanspreekpunt van de Europese Unie voor de bestrijding van vervalssing van de euro. »;

3) artikel 4 wordt als volgt gewijzigd :

a) lid 2 wordt vervangen door :

« 2. De nationale eenheid vormt het enige contact tussen Europol en de bevoegde nationale autoriteiten. De lid-Staten kunnen evenwel rechtstreeks contact tussen hun aangewezen bevoegde autoriteiten en Europol toestaan, zulks onder de door de betrokken lid-Staat bepaalde voorwaarden, daaronder begrepen voorafgaande betrokkenheid van de nationale eenheid.

Tegelijkertijd ontvangt de nationale eenheid van Europol alle informatie die tijdens het rechtstreeks contact tussen Europol en de aangewezen bevoegde autoriteiten wordt uitgewisseld. De betrekkingen tussen de nationale eenheid en de bevoegde autoriteiten worden beheerst door het nationale recht, met name de grondwettelijke bepalingen. »;

b) in lid 5 wordt « de in artikel K.2, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie genoemde verantwoordelijkheden van de lid-Staten » vervangen door « de verantwoordelijkheden van de lid-Staten met betrekking tot de handhaving van de openbare orde en de interne veiligheid »;

c) lid 7 wordt vervangen door :

« 7. De hoofden van de nationale eenheden komen regelmatig bijeen om Europol uit eigen beweging of op verzoek van advies te dienen. »;

4) het volgende artikel wordt ingevoegd :

« Artikel 6bis

Informatieverwerking door Europol

Ten behoeve van de uitvoering van zijn taken kan Europol tevens gegevens verwerken om na te gaan of bepaalde gegevens relevant zijn voor zijn taken en of deze later in de geautomatiseerde gegevensbestanden bedoeld in artikel 6, lid 1, kunnen worden opgenomen.

De overeenkomstsluitende partijen, in het kader van de Raad bijeen, stellen met inachtneming van de beginselen waarnaar verwezen wordt in artikel 14 en met een tweederde meerderheid van de stemmen de voorwaarden vast voor de verwerking van die gegevens, met name op het vlak van de toegang tot en het gebruik ervan, alsmede de termijnen voor het opslaan en verwijderen van die gegevens, welke niet meer dan zes maanden mogen bedragen. De raad van bestuur bereidt het besluit van de overeenkomstsluitende partijen voor en raadpleegt het in artikel 24 bedoelde gemeenschappelijk controleorgaan. »;

5) artikel 9 wordt als volgt gewijzigd :

a) in lid 1 wordt de eerste zin vervangen door :

« 1. De nationale eenheden, de verbindingsofficieren, de directeur, de adjunct-directeuren en de daartoe gemachtigde personeelsleden van Europol hebben het recht om rechtstreeks gegevens in het informatie-systeem in te voeren en daaruit op te vragen. »;

b) le paragraphe suivant est ajouté :

« 4. Outre les unités nationales et les personnes visées au paragraphe 1^{er}, les services compétents désignés à cet effet par les Etats membres peuvent également interroger le système d'informations d'Europol. Toutefois, la réponse se limitera à indiquer si les données recherchées sont disponibles dans le système d'informations d'Europol. De plus amples informations peuvent ensuite être obtenues par l'intermédiaire de l'unité nationale Europol.

Les informations concernant les services compétents désignés, y compris les modifications ultérieures, sont transmises au secrétariat général du Conseil, qui publie les informations au *Journal officiel de l'Union européenne*. »;

6) l'article 10 est modifié comme suit :

a) au paragraphe 1, la partie introductive est remplacée par le texte suivant :

« 1. Dans la mesure où cela est nécessaire pour réaliser les objectifs visés à l'article 2, paragraphe 1^{er}, Europol peut, outre des données à caractère non personnel, stocker, modifier et utiliser dans d'autres fichiers des données relatives aux infractions relevant de sa compétence, y compris les données relatives aux infractions connexes prévues à l'article 2, paragraphe 3, deuxième alinéa, destinées à des travaux spécifiques d'analyse, et qui concernent : »;

b) au paragraphe 2, le point 1) est remplacé par le texte suivant :

« 1) les analystes et autres agents d'Europol, désignés par la direction d'Europol; »;

c) au paragraphe 2, après le point 2), l'alinéa suivant est ajouté :

« Seuls les analystes sont habilités à introduire des données dans le fichier considéré et à les modifier; tous les participants peuvent rechercher des données dans le fichier. »

d) le paragraphe 5 est remplacé par le texte suivant :

« 5. Dans la mesure où Europol est en droit, dans le cadre d'instruments juridiques de l'Union européenne ou d'instruments internationaux, d'interroger par voie automatisée d'autres systèmes d'informations, il peut rechercher de cette façon des données à caractère personnel si cela est nécessaire pour lui permettre de remplir ses fonctions visées à l'article 3, paragraphe 1^{er}, point 2. L'utilisation de ces données par Europol est régie par les dispositions applicables de ces instruments juridiques de l'Union européenne ou de ces instruments internationaux. »;

e) au paragraphe 8, la deuxième phrase est remplacée par le texte suivant :

« Toute diffusion ou exploitation opérationnelle d'une donnée communiquée est décidée par l'Etat membre qui a communiqué les données à Europol. Si l'Etat membre dont il s'agit ne peut être déterminé, la décision sur la diffusion ou l'exploitation opérationnelle est prise par ceux qui participent à l'analyse. Un Etat membre ou un expert associé accédant à une analyse en cours ne peut notamment diffuser ou exploiter les données sans l'accord préalable des Etats membres d'abord concernés. »;

f) le paragraphe suivant est ajouté :

« 9. Europol peut inviter des experts d'états tiers ou d'organismes tiers au sens du paragraphe 4 à s'associer aux activités d'un groupe d'analyse, dans les cas où :

1) un accord est en vigueur entre Europol et l'Etat ou organisme tiers et contient des dispositions appropriées relatives à l'échange d'informations, notamment à la transmission des données à caractère personnel, ainsi qu'à la confidentialité des informations échangées;

2) l'association des experts de l'Etat ou organisme tiers sert l'intérêt des Etats membres;

3) l'Etat ou organisme tiers est directement concerné par les travaux d'analyse; et

4) tous les participants au sens du paragraphe 2 marquent leur accord sur l'association des experts de l'Etat ou organisme tiers aux activités du groupe d'analyse.

L'association d'experts d'un Etat ou organisme tiers aux activités d'un groupe d'analyse fait l'objet d'un arrangement entre Europol et l'Etat ou organisme tiers. Les règles régissant ces arrangements sont fixées par le conseil d'administration statuant à la majorité des deux tiers de ses membres.

b) het volgende lid wordt toegevoegd :

« 4. Naast de in lid 1 bedoelde eenheden en personen kunnen ook de daartoe door de lid-Staten aangewezen bevoegde autoriteiten het informatiesysteem van Europol raadplegen. Het resultaat van de raadpleging zal evenwel alleen aangeven of de verzochte gegevens voorhanden zijn in het informatiesysteem van Europol. Nadere informatie kan dan worden verkregen door tussenkomst van de nationale Europol-eenheid.

Informatie over de aangewezen bevoegde autoriteiten, met inbegrip van latere wijzigingen, wordt toegezonden aan het secretariaat-generaal van de Raad, dat de informatie bekendmaakt in het Publicatietijdschrift van de *Europese Unie*. »;

6) artikel 10 wordt als volgt gewijzigd :

a) het inleidende gedeelte van lid 1 wordt vervangen door :

« 1. Voorzover dit noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de in artikel 2, lid 1, omschreven doelstelling, kan Europol, naast niet-persoonsgebonden gegevens, in andere bestanden gegevens opslaan, wijzigen en gebruiken in verband met strafbare feiten ten aanzien waarvan Europol bevoegd is, met inbegrip van gegevens betreffende de in artikel 2, lid 3, tweede alinea, bedoelde samenhangende strafbare feiten ten behoeve van specifieke analysewerkzaamheden, welke gegevens betrekking hebben op : »;

b) lid 2, punt 1, wordt vervangen door :

« 1) de door de directie van Europol aangewezen analisten en andere personeelsleden van Europol; »;

c) in lid 2 wordt na punt 2) de volgende alinea ingevoegd :

« Uitsluitend de analisten zijn gemachtigd gegevens in te voeren in het betrokken bestand en deze te wijzigen; alle deelnemers zijn bevoegd gegevens op te zoeken in het bestand. »;

d) lid 5 wordt vervangen door :

« 5. Indien Europol in het kader van rechtsinstrumenten van de Europese Unie of internationale rechtsinstrumenten het recht heeft verkregen om andere informatiesystemen geautomatiseerd te raadplegen, kan Europol op deze wijze persoonsgegevens opzoeken indien dat noodzakelijk is voor zijn taakvervulling ingevolge artikel 3, lid 1, punt 2. Voor het gebruik van die gegevens door Europol gelden de toepasselijke bepalingen van de betreffende rechtsinstrumenten van de Europese Unie of van de betreffende internationale rechtsinstrumenten. »;

e) in lid 8 wordt de tweede zin vervangen door :

« Over elke verspreiding en elk operationeel gebruik van verstrekte gegevens wordt een besluit genomen door de lid-Staat die de gegevens aan Europol heeft verstrekt. Indien niet kan worden vastgesteld welke lid-Staat de gegevens aan Europol heeft verstrekt, wordt een besluit over de verspreiding en het operationeel gebruik van de gegevens door de deelnemers aan de analyse genomen. Een lid-Staat of deskundige die als deelnemer wordt ingeschakeld bij een analyse die al gaande is, mag de gegevens met name niet verspreiden of gebruiken zonder voorafgaande toestemming van de lid-Staten die reeds daarbij betrokken waren. »;

f) het volgende lid wordt toegevoegd :

« 9. Europol kan deskundigen van derde staten of instanties in de zin van lid 4 verzoeken deel te nemen aan de werkzaamheden van een analysegroep, indien :

1) er tussen Europol en de derde staat of instantie een overeenkomst is gesloten die passende bepalingen bevat voor de uitwisseling van informatie, met inbegrip van de doorgifte van persoonsgegevens, en voor de vertrouwelijkheid van de uitgewisselde informatie;

2) de deelname van de deskundigen van de derde staat of instantie in het belang van de lid-Staten is;

3) de derde staat of instantie rechtstreeks belang heeft bij de analysewerkzaamheden, en

4) alle deelnemers in de zin van lid 2 instemmen met de medewerking van de deskundigen van een derde staat of instantie aan de werkzaamheden van de analysegroep.

Voor de medewerking van deskundigen van derde staten of instanties aan de werkzaamheden van een analysegroep wordt een regeling gesloten tussen Europol en de derde staat of instantie. De regels waaraan dergelijke regelingen moeten voldoen, worden met een meerderheid van twee derde van de stemmen vastgesteld door de raad van bestuur.

Les arrangements entre Europol et un Etat ou organisme tiers sont communiqués à l'autorité de contrôle commune visée à l'article 24 afin que celle-ci puisse formuler, à l'attention du conseil d'administration, toutes les observations qu'elle estime nécessaires. »;

7) l'article 12 est remplacé par le texte suivant :

« Article 12 — Instruction de création de fichiers

1. Tout fichier automatisé de données à caractère personnel qu'Europol gère dans le cadre de ses fonctions visées à l'article 10 fait l'objet d'une instruction de création indiquant :

1) la dénomination du fichier;
2) l'objet du fichier;
3) les catégories de personnes concernées par les données qu'il contiendra;

4) le type de données à stocker et, éventuellement, les données strictement nécessaires parmi celles énumérées à l'article 6, première phrase, de la Convention du Conseil de l'Europe du 28 janvier 1981;

5) les différents types de données à caractère personnel permettant d'accéder à l'ensemble du fichier;

6) le transfert ou l'introduction des données à stocker;

7) les conditions dans lesquelles des données à caractère personnel stockées dans le fichier peuvent être transmises, et à quels destinataires et selon quelle procédure;

8) les délais de vérification des données et la durée pendant laquelle elles sont stockées;

9) le mode d'établissement des procès-verbaux.

2. Le conseil d'administration et l'autorité de contrôle commune prévue à l'article 24 sont immédiatement avisés par le directeur d'Europol de l'instruction de création du fichier et reçoivent communication du dossier.

L'autorité de contrôle commune peut formuler, à l'attention du conseil d'administration, toutes les observations qu'elle estime nécessaires. Le directeur d'Europol peut demander à l'autorité de contrôle commune de formuler ses observations dans un délai déterminé.

3. Le conseil d'administration peut à tout moment inviter le directeur d'Europol à modifier l'instruction de création ou à clore le fichier. Le conseil d'administration décide de la date à laquelle la modification ou la clôture prendront effet.

4. Le fichier ne peut être conservé pendant plus de trois ans. Toutefois, avant l'expiration de la période de trois ans, Europol vérifie s'il est nécessaire de continuer à conserver le fichier. Lorsque cela est strictement nécessaire eu égard à la finalité du fichier, le directeur d'Europol peut décider de conserver le fichier pendant une nouvelle période de trois ans. La procédure à suivre dans ce cas est celle prévue aux paragraphes 1^{er} à 3. »;

8) l'article 16 est remplacé par le texte suivant :

« Article 16

Dispositions relatives au contrôle des demandes de données

Europol met en place des mécanismes de contrôle appropriés permettant de vérifier le caractère licite des demandes de données adressées au système informatisé de recueil d'informations prévu aux articles 6 et 6bis.

Les données ainsi recueillies ne peuvent être utilisées qu'à cette fin par Europol et par les autorités de contrôle visées aux articles 23 et 24 et sont effacées au bout de six mois, à moins qu'elles ne soient encore nécessaires pour un contrôle en cours. Le conseil d'administration règle les détails de ces mécanismes de contrôle après avoir entendu l'autorité de contrôle commune. »;

9) à l'article 18, paragraphe 1^{er}, le point 3 est remplacé par le texte suivant :

« 3) cette mesure est admissible selon les règles générales au sens du paragraphe 2. Ces règles peuvent prévoir, à titre exceptionnel, une dérogation au point 2 lorsque le directeur d'Europol estime que la transmission des données est absolument nécessaire pour sauvegarder les intérêts essentiels des Etats membres concernés dans le cadre des objectifs d'Europol ou dans le but de prévenir un danger imminent lié à une infraction pénale. Le directeur d'Europol tient compte en toute circonstance du niveau de protection des données assuré dans l'Etat ou l'instance en cause, afin de mettre en balance ce niveau de protection et les intérêts précités. »;

De regelingen tussen Europol en derde staten of instanties worden toegezonden aan het in artikel 24 bedoelde gemeenschappelijk controleorgaan dat de opmerkingen die het noodzakelijk acht onder de aandacht kan brengen van de raad van bestuur. »;

7) artikel 12 wordt vervangen door :

« Artikel 12 — Bestandsreglement

1. Voor elk bij Europol voor zijn taakvervulling overeenkomstig artikel 10 bijgehouden geautomatiseerd bestand met persoonsgegevens legt Europol in een reglement vast :

1) de omschrijving van het bestand;
2) het doel van het bestand;
3) categorieën personen over wie gegevens worden opgeslagen;

4) de aard van de gegevens die moeten worden opgeslagen en eventueel de absoluut noodzakelijke gegevens als bedoeld in artikel 6, eerste zin, van het Verdrag van de Raad van Europa van 28 januari 1981;

5) de aard van de persoonsgegevens die ertoe dienen om het bestand toegankelijk te maken voor de exploitatie van het bestand;

6) het aanleveren of invoeren van de voor opslag bestemde gegevens;

7) de voorwaarden waaronder de in het bestand opgeslagen persoonsgegevens mogen worden verstrekt, aan welke ontvangers en volgens welke procedure;

8) de controletermijnen en de duur van de opslag;

9) de vastlegging van de verstrekking.

2. De raad van bestuur en het in artikel 24 bedoelde gemeenschappelijk controleorgaan worden door de directeur van Europol onmiddellijk op de hoogte gebracht van het bestandsreglement en ontvangen het dossier.

Het gemeenschappelijk controleorgaan kan de opmerkingen die het noodzakelijk acht onder de aandacht van de raad van bestuur brengen. De directeur van Europol kan het gemeenschappelijk controleorgaan verzoeken dat binnen een bepaalde termijn te doen.

3. De raad van bestuur kan de directeur van Europol te allen tijde opdragen een reglement te wijzigen of een bestand te sluiten. De raad van bestuur besluit vanaf welke datum die wijziging of sluiting werking heeft.

4. Het gegevensbestand mag niet langer dan drie jaar worden bewaard. Voordat deze termijn verstrijkt, beoordeelt Europol of het bestand voor verdere bewaring in aanmerking komt. Indien het absoluut noodzakelijk is vanwege het doel van het bestand, kan de directeur van Europol opdracht geven het bestand voor nog eens drie jaar te bewaren. In deze gevallen is de in de eerste drie leden aangegeven procedure van toepassing. »;

8. artikel 16 wordt vervangen door :

« Artikel 16

Controle van de opvragingen

Europol stelt passende controlemechanismen vast om de wettigheid van de opvragingen uit de in de artikelen 6 en 6bis bedoelde geautomatiseerde gegevensbestanden te kunnen toetsen.

De aldus verzamelde gegevens mogen alleen voor dit doel door Europol en de in de artikelen 23 en 24 vermelde controleorganen worden gebruikt en moeten na zes maanden worden verwijderd, tenzij zij in het kader van een lopende controle vereist blijven. Nadere regels voor dergelijke controlemechanismen worden door de raad van bestuur vastgesteld, na raadpleging van het gemeenschappelijk controleorgaan. »;

9) artikel 18 wordt als volgt gewijzigd : lid 1, punt 3, wordt vervangen door de volgende punten :

« 3) dit volgens de algemene regels in de zin van lid 2 toegestaan is; in uitzonderlijke gevallen kunnen die regels voorzien in een afwijking van punt 2, wanneer de directeur van Europol doorgifte van de gegevens als absoluut noodzakelijk beschouwt om de wezenlijke belangen van de betrokken lid-Statens binnen het kader van de doelstelling van Europol te waarborgen of ter voorkoming van een onmiddellijke criminele dreiging. De directeur van Europol onderzoekt in alle gevallen het gegevensbeschermingsniveau in de betrokken staat of instantie om een afweging te maken van dit niveau en de bovenbedoelde belangen. »;

10) à l'article 21, le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :

« 3. La nécessité de conserver de manière prolongée les données à caractère personnel des personnes visées à l'article 10, paragraphe 1^{er}, est réexaminée chaque année et ce réexamen fait l'objet d'une mention. Lesdites données ne doivent pas être conservées dans un fichier visé à l'article 12 pendant une période plus longue que la durée d'existence du fichier. »;

11) à l'article 22, le paragraphe suivant est ajouté :

« 4. Les principes relatifs au traitement des informations établis dans le présent titre sont applicables aux données figurant dans des dossiers sur support papier. »;

12) à l'article 24, paragraphe 6, les termes « Celui-ci est transmis, selon la procédure prévue au titre VI du traité sur l'Union européenne, au Conseil; » sont remplacés par le texte suivant :

« Ce rapport est transmis au Parlement européen et au Conseil; »;

13) à l'article 26, paragraphe 3, les termes « ainsi que du titre VI du traité sur l'Union européenne » sont supprimés;

14) l'article 28 est modifié comme suit :

a) le point 1 est remplacé par le texte suivant :

« 1) participe à la définition des priorités d'Europol concernant la prévention et la lutte contre les formes graves de la criminalité internationale relevant de son mandat (article 2, paragraphe 2); »;

b) les points suivants sont insérés :

« 3bis participe à la fixation des conditions relatives au traitement des données aux fins de déterminer si ces données sont utiles pour ses missions et peuvent être incluses dans le système informatisé de recueil d'informations (article 6bis); »

« 4bis définit, à la majorité des deux tiers de ses membres, les règles régissant les arrangements relatifs à l'association d'experts d'un pays ou d'un organisme tiers aux activités d'un groupe d'analyse (article 10, paragraphe 9); »

c) le point 7 est remplacé par le texte suivant :

« 7. peut inviter le directeur d'Europol à modifier une instruction de création de fichiers ou à clore le dossier (article 12, paragraphe 3); »;

d) le point suivant est inséré :

« 14bis adopte, à la majorité des deux tiers de ses membres, des règles prévoyant l'accès aux documents d'Europol (article 32bis); »;

e) le point 22 est remplacé par le texte suivant :

« 22. participe à la modification éventuelle de la présente convention ou de son annexe (article 43); »;

f) le paragraphe 10 est remplacé par le texte suivant :

« 10. Compte tenu des priorités fixées par le Conseil conformément à l'article 2, paragraphe 2, et des informations actualisées fournies par le directeur d'Europol, visées à l'article 29, paragraphe 3, point 6, le conseil d'administration adopte chaque année à l'unanimité :

1) un rapport général sur les activités d'Europol durant l'année écoulée;

2) un rapport prévisionnel sur les activités d'Europol qui tient compte des besoins opérationnels des Etats membres et des incidences sur le budget et les effectifs d'Europol.

Ces rapports sont soumis au Conseil pour information et approbation. Ils sont également transmis par le Conseil au Parlement européen pour information. »;

15) à l'article 29, paragraphe 3 :

— le point 6 est remplacé par le texte suivant :

« 6. de la communication périodique au conseil d'administration d'informations actualisées sur la réalisation des priorités visées à l'article 2, paragraphe 2; »

— le point suivant est ajouté :

« 7. de toutes les autres tâches qui lui sont confiées par la convention ou par le conseil d'administration. »;

10) artikel 21, lid 3, wordt vervangen door :

« 3. Jaarlijks wordt getoetst of verdere opslag van de in artikel 10, lid 1, bedoelde persoonsgegevens nodig is; deze toetsing wordt schriftelijk vastgelegd. De opslag van deze gegevens in een gegevensbestand zoals bedoeld in artikel 12 mag de bestaansduur van het bestand niet overschrijden. »;

11) aan artikel 22 wordt het volgende lid toegevoegd :

« 4. De beginselen die in deze titel met betrekking tot informatieverwerking zijn neergelegd, zijn van toepassing op gegevens in dossiers. »;

12) in artikel 24, lid 6, worden de woorden « Deze verslagen worden volgens de procedure van titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie aan de Raad toegezonden; » vervangen door :

« Deze verslagen worden aan het Europees Parlement en de Raad toegezonden; »;

13) in artikel 26, lid 3, worden de woorden « en van titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie » geschrapt;

14) artikel 28 wordt als volgt gewijzigd :

a) punt 1 wordt vervangen door :

« 1) werkt mee aan de vaststelling van de prioriteiten van Europol met betrekking tot het bestrijden en voorkomen van de vormen van ernstige internationale criminaliteit die onder zijn mandaat vallen (artikel 2, lid 1bis). »;

b) de volgende punten worden toegevoegd :

« 3bis werkt mee aan de vaststelling van de voorwaarden in verband met de verwerking van gegevens teneinde na te gaan of deze relevant zijn voor de taken van Europol en of zij in de geautomatiseerde gegevensbestanden kunnen worden opgenomen (artikel 6bis). »;

« 4bis stelt met een meerderheid van tweederde van de stemmen de regels vast waaraan de regelingen voor de medewerking van deskundigen van derde staten of instanties aan de werkzaamheden van een analysegroep moeten beantwoorden (artikel 10, lid 9). »;

c) punt 7 wordt vervangen door :

« 7. kan de directeur van Europol opdragen een reglement te wijzigen of een bestand te sluiten (artikel 12, lid 2). »;

d) het volgende punt wordt toegevoegd :

« 14bis. stelt met een meerderheid van tweederde van de stemmen de regels vast voor de toegang tot documenten van Europol (artikel 32bis). »;

e) punt 22 wordt vervangen door :

« 22. werkt mee aan de eventuele wijziging van de overeenkomst of de bijlage daarbij (artikel 43). »;

f) lid 10 wordt vervangen door :

« 10. Rekening houdend met de door de Raad overeengekomen artikel 2, lid 1bis, vastgestelde prioriteiten en de in artikel 29, lid 2, punt 6, bedoelde verstrekking van recente informatie door de directeur van Europol, neemt de raad van bestuur elk jaar met eenparigheid van stemmen :

1) een algemeen verslag over de activiteiten van Europol in het voorgaande jaar aan;

2) een verslag over de voorgenomen activiteiten van Europol aan, waarin rekening wordt gehouden met de operationele behoeften van de lid-Staten en de gevolgen voor de begroting en de personeelsformatie van Europol.

Deze verslagen worden ter kennisgeving en goedkeuring voorgelegd aan de Raad. Tevens worden deze verslagen door de Raad ter informatie aan het Europees Parlement toegezonden. »;

15) artikel 29, lid 3, wordt als volgt gewijzigd :

— punt 6 wordt vervangen door :

« 6. het op gezette tijden verstrekken van recente informatie aan de raad van bestuur over de uitvoering van de in artikel 2, lid 2, bedoelde prioriteiten; »

— het volgende punt wordt toegevoegd :

« 7. alle andere hem bij de overeenkomst of door de raad van bestuur opgedragen taken. »;

16) à l'article 30, paragraphe 1^{er}, les termes « titre VI du » sont supprimés;

17) l'article suivant est inséré :

« Article 32*bis*

Droit d'accès aux documents Europol

Sur proposition du directeur d'Europol, le conseil d'administration, statuant à la majorité des deux tiers de ses membres, adopte des règles prévoyant l'accès aux documents d'Europol pour tout citoyen de l'Union, ainsi que toute personne physique ou morale qui réside ou a son siège dans un Etat membre, en prenant en considération les principes et limites énoncés par le règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'accès du public aux documents du Parlement européen, du Conseil et de la Commission, adopté sur la base de l'article 255 du traité instituant la Communauté européenne. »

18) l'article 34 est remplacé par le texte suivant :

« Article 34

Information du Parlement européen

1. Le Conseil consulte le Parlement européen, conformément à la procédure de consultation prévue dans le traité sur l'Union européenne, sur toute initiative d'un Etat membre ou proposition de la Commission concernant l'adoption d'une mesure visée à l'article 10, paragraphes 1^{er} et 4, à l'article 18, paragraphe 2, à l'article 24, paragraphe 7, à l'article 26, paragraphe 3, à l'article 30, paragraphe 3, à l'article 31, paragraphe 1^{er}, et à l'article 42, paragraphe 2, ou sur toute modification éventuelle de la convention ou de son annexe.

2. La présidence du Conseil ou son représentant peuvent comparaître devant le Parlement européen aux fins d'examiner les questions générales liées à Europol. La présidence du Conseil ou son représentant peuvent être assistés par le directeur d'Europol. La présidence du Conseil ou son représentant tiennent compte, vis-à-vis du Parlement européen, des obligations de réserve et de protection du secret.

3. Les obligations prévues au présent article s'entendent sans préjudice des droits des parlements nationaux et des principes généraux applicables aux relations avec le Parlement européen en vertu du traité sur l'Union européenne. »;

19) à l'article 35, paragraphe 4, le texte suivant est ajouté :

« Le plan financier quinquennal est transmis au Conseil. Il est également communiqué par le Conseil au Parlement européen pour information. »;

20) à l'article 39, paragraphe 4, la partie de la phrase commençant par les termes « de la Convention de Bruxelles du » est remplacée par le texte suivant :

« du Règlement (CE) n 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale. »;

21) à l'article 42, le paragraphe suivant est ajouté :

« 3. Europol établit et entretient une coopération étroite avec Eurojust, dans la mesure où cela l'aide à s'acquitter de ses missions et à réaliser ses objectifs, en tenant compte de la nécessité d'éviter les doubles emplois. Les éléments essentiels de cette coopération font l'objet d'un accord conclu en conformité avec la présente convention et ses mesures d'application. »;

22) l'article 43 est modifié comme suit :

a) au paragraphe 1^{er}, les termes « de l'article K.1, point 9 » sont supprimés;

b) le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant :

« 3. Toutefois, le Conseil, statuant à l'unanimité, peut décider, après examen par le conseil d'administration, de modifier l'annexe à la convention en y ajoutant d'autres formes graves de criminalité internationale ou en modifiant les définitions qui y figurent. »;

23) l'annexe est modifiée comme suit :

a) le titre est remplacé par le texte suivant :

« Annexe visée à l'article 2

Liste d'autres formes graves de criminalité internationale relevant de la compétence d'Europol en complément de celles prévues d'ores et déjà à l'article 2, paragraphe 1, et dans le respect des objectifs d'Europol tels qu'énoncés à l'article 2, paragraphe 1^{er}; »;

b) l'alinéa commençant par les termes « En outre, conformément à l'article 2, paragraphe 2 » est supprimé;

16) in artikel 30, lid 1, worden de woorden « titel VI van » geschrapt;

17) het volgende artikel wordt ingevoegd :

« Artikel 32*bis*

Recht van toegang tot documenten van Europol

Op voorstel van de directeur van Europol stelt de raad van bestuur met een meerderheid van tweederde van de stemmen regels vast voor de toegang tot documenten van Europol voor iedere burger van de Unie en iedere natuurlijke of rechtspersoon met verblijfplaats of statutaire zetel in een lid-Staat, rekening houdend met de beginselen en beperkingen die zijn neergelegd in de op grond van artikel 255 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap vastgestelde verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie. »;

18) artikel 34 wordt vervangen door :

« Artikel 34

Informatie aan het Europees Parlement

1. De Raad raadpleegt het Europees Parlement volgens de in het Verdrag betreffende de Europese Unie vastgelegde procedure over elk initiatief van een lid-Staat of voorstel van de Commissie in verband met het vaststellen van de maatregelen bedoeld in artikel 10, leden 1 en 4, artikel 18, lid 2, artikel 24, lid 7, artikel 26, lid 3, artikel 30, lid 3, artikel 31, lid 1, en artikel 42, lid 2, of bij een eventuele wijziging van deze overeenkomst of de bijlage daarbij.

2. Het voorzitterschap van de Raad of zijn vertegenwoordiger kan verschijnen voor het Europees Parlement teneinde algemene vraagstukken te bespreken die verband houden met Europol. Het voorzitterschap van de Raad of zijn vertegenwoordiger kan worden bijgestaan door de directeur van Europol. Ten aanzien van het Europees Parlement houdt het voorzitterschap van de Raad of zijn vertegenwoordiger rekening met de zwijg- en geheimhoudingsplicht.

3. De verplichtingen van dit artikel gelden onverminderd de rechten van de nationale parlements en de algemene beginselen die uit hoofde van het Verdrag betreffende de Europese Unie op de betrekkingen met het Europees Parlement van toepassing zijn. »;

19) aan artikel 35, lid 4, wordt de volgende zin toegevoegd :

« De financiële raming voor de volgende vijf jaar wordt aan de Raad toegezonden. Tevens zendt de Raad de raming ter kennisgeving aan het Europees Parlement toe. »;

20) in artikel 39, lid 4, wordt de zinsnede « het Verdrag van Brussel... zoals later aangepast bij toetredingsverdragen » vervangen door :

« Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken »;

21) aan artikel 42 wordt het volgende lid toegevoegd :

« 3. Voorzover dat nodig is met het oog op zijn taken en doelstellingen, alsmede rekening houdend met de noodzaak dubbel werk te vermijden, stelt Europol een blijvende nauwe samenwerking met Eurojust in. De wezenlijke elementen van deze samenwerking worden in detail geregeld in een overeenkomst die wordt vastgesteld in overeenstemming met deze overeenkomst en de maatregelen ter uitvoering ervan. »;

22) artikel 43 wordt als volgt gewijzigd :

a) in lid 1 worden de woorden « artikel K.1, punt 9, » geschrapt;

b) lid 3 wordt vervangen door het volgende :

« 3. De Raad kan evenwel met eenparigheid van stemmen besluiten, nadat de raad van bestuur de zaak besproken heeft, de bijlage bij deze overeenkomst te wijzigen door andere vormen van ernstige internationale criminaliteit toe te voegen of de reeds opgenomen omschrijvingen te wijzigen. »;

23) de bijlage wordt als volgt gewijzigd :

a) de titel wordt vervangen door :

« Bijlage als bedoeld in artikel 2

Lijst van andere dan de reeds in artikel 2, lid 1, genoemde vormen van ernstige internationale criminaliteit waarvoor Europol, met inachtneming van zijn in artikel 2, lid 1, omschreven doelstelling bevoegd is. »;

b) de alinea die begint met de woorden « Conform artikel 2, lid 2 » wordt geschrapt;

c) dans l'alinéa commençant par les termes « En ce qui concerne les formes de criminalité énumérées à l'article 2, paragraphe 2 », les termes « article 2, paragraphe 2 » sont remplacés par les termes « article 2, paragraphe 1, »;

d) le texte suivant est ajouté après les termes « signée à Strasbourg le 8 novembre 1990 » :

« — « trafic de drogue » : les infractions telles qu'énumérées à l'article 3, paragraphe 1^{er}, de la convention des Nations unies du 20 décembre 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et dans les dispositions modifiant ou remplaçant ladite convention. »;

24) à l'article 10, paragraphes 1^{er} et 4, à l'article 18, paragraphe 2, à l'article 29, paragraphes 1^{er} et 6, à l'article 30, paragraphe 3, à l'article 31, paragraphe 1^{er}, à l'article 35, paragraphes 5 et 9, à l'article 36, paragraphe 3, à l'article 40, paragraphe 1^{er}, à l'article 41, paragraphe 3, à l'article 42, paragraphe 2, et à l'article 43, paragraphe 1^{er}, les termes « selon la procédure prévue au titre VI du traité sur l'Union européenne » sont supprimés.

ARTICLE 2

1. Le présent protocole est adopté par les Etats membres selon leurs règles constitutionnelles respectives.

2. Les Etats membres notifient au secrétaire général du Conseil de l'Union européenne l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises pour l'adoption du présent protocole.

3. Le présent protocole entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la notification, visée au paragraphe 2, par l'Etat qui est membre de l'Union européenne à la date de l'adoption par le Conseil de l'acte établissant le présent protocole et qui procède le dernier à la notification.

ARTICLE 3

Si le présent protocole entre en vigueur conformément à l'article 2, paragraphe 3, avant que le protocole, établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1^{er}, de la convention portant création d'un Office européen de Police (Convention Europol), modifiant l'article 2 et l'annexe de ladite Convention 1 n'entre en vigueur conformément à son article 2, paragraphe 3, ce dernier protocole est réputé abrogé.

ARTICLE 4

1. Le présent protocole est ouvert à l'adhésion de tout Etat qui devient membre de l'Union européenne, si le présent protocole n'est pas entré en vigueur à la date du dépôt des instruments d'adhésion à la Convention Europol, conformément à l'article 46 de ladite convention.

2. Les instruments d'adhésion au présent protocole sont déposés en même temps que les instruments d'adhésion à la Convention Europol, conformément à l'article 46 de cette dernière.

3. Le texte du présent protocole dans la langue de l'Etat adhérent, établi par le Conseil de l'Union européenne, fait foi.

4. Si le présent protocole n'est pas entré en vigueur au moment de l'expiration de la période visée à l'article 46, paragraphe 4, de la Convention Europol, il entre en vigueur à l'égard de l'Etat adhérent à la date de l'entrée en vigueur du présent protocole, conformément à l'article 2, paragraphe 3.

5. Si le présent protocole entre en vigueur conformément à l'article 2, paragraphe 3, avant l'expiration de la période visée à l'article 46, paragraphe 4, de la Convention Europol, mais après le dépôt de l'instrument d'adhésion visé au paragraphe 2, l'Etat membre adhérent adhère à la Convention Europol telle que modifiée par le présent protocole, conformément à l'article 46 de la convention Europol.

ARTICLE 5

1. Le secrétaire général du Conseil de l'Union européenne est dépositaire du présent protocole.

2. Le dépositaire publie au *Journal officiel de l'Union européenne* l'état des adoptions et des adhésions ainsi que toute autre notification relative au présent protocole.

Fait à Bruxelles, le 27 novembre 2003.

1) JOC 358 du 13 décembre 2000, p. 2.

c) in de alinea die begint met de woorden « Wat betreft de in artikel 2, lid 2, genoemde vormen » wordt « artikel 2, lid 2 » vervangen door « artikel 2, lid 1 »;

d) na het laatste streepje wordt het volgende nieuwe streepje toegevoegd :

« — illegale handel in verdovende middelen : de strafbare feiten genoemd in artikel 3, lid 1, van het Verdrag van de Verenigde Naties van 20 december 1988 tegen de sluikehandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen en in de bepalingen ter wijziging of aanvulling van dit Verdrag. »;

24) in artikel 10, leden 1 en 4, artikel 18, lid 2, artikel 29, leden 1 en 6, artikel 30, lid 3, artikel 31, lid 1, artikel 35, leden 5 en 9, artikel 36, lid 3, artikel 40, lid 1, artikel 41, lid 3, artikel 42, lid 2, en artikel 43, lid 1, worden de woorden « volgens de procedure van titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie » geschrapt.

ARTIKEL 2

1. Dit protocol wordt door de lid-Staten aangenomen overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen.

2. De lid-Staten stellen de secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie in kennis van de voltooiing van de procedures die overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen vereist zijn voor de aanneming van dit protocol.

3. Dit protocol treedt in werking 90 dagen na de in lid 2 beoogde kennisgeving door de staat die op de datum van aanneming door de Raad van de akte tot vaststelling van dit protocol, lid is van de Europese Unie en die als laatste deze formaliteit vervult.

ARTIKEL 3

Indien dit protocol overeenkomstig artikel 2, lid 3, in werking treedt voordat het protocol, opgesteld op grond van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst), tot wijziging van artikel 2 en de bijlage bij die overeenkomst 1 in werking is getreden overeenkomstig artikel 2, lid 3, daarvan, wordt laatstgenoemd protocol geacht te zijn ingetrokken.

ARTIKEL 4

1. Elke staat die lid wordt van de Europese Unie kan tot dit protocol toetreden, indien het protocol op de datum van nederlegging van de akte van toetreding tot de Europol-overeenkomst, overeenkomstig artikel 46, nog niet in werking is getreden.

2. De akten van toetreding tot dit protocol worden gelijktijdig neergelegd met de akten van toetreding tot de Europol-overeenkomst, in overeenstemming met artikel 46 van die overeenkomst.

3. De door de Raad van de Europese Unie vastgestelde tekst van het protocol in de taal van de toetredende lid-Staat is authentiek.

4. Indien het protocol bij het verstrijken van de in artikel 46, lid 4, van de Europol-overeenkomst bedoelde periode nog niet in werking is getreden, treedt het voor de toetredende lid-Staat in werking op de datum van inwerkingtreding van dit protocol overeenkomstig artikel 2, lid 3.

5. Indien het protocol overeenkomstig artikel 2, lid 3, in werking treedt voordat de in artikel 46, lid 4, van de Europol-overeenkomst, bedoelde periode verstreken is, maar nadat de in lid 2 bedoelde akte van toetreding neergelegd is, treedt de toetredende lid-Staat overeenkomstig artikel 46 van de Europol-overeenkomst toe tot de bij dit protocol gewijzigde Europol-overeenkomst.

ARTIKEL 5

1. De secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie is deponaris van dit protocol.

2. De deponaris maakt een overzicht van de aannemingen en toetredingen en iedere andere mededeling in verband met dit protocol bekend in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 27 november 2003.

1) PBC 358 van 13 december 2000, blz. 2.

**Protocole établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1^{er},
de la Convention portant création d'un Office européen de Police (Convention Europol),
modifiant ladite Convention, fait à Bruxelles le 27 novembre 2003**

Etats	Date authentification	Type de consentement	Date consentement	Entrée en vigueur locale
ALLEMAGNE	27/11/2003			
AUTRICHE	27/11/2003			
BELGIQUE	27/11/2003	Notification	26/09/2005	
CHYPRE		Adhésion	31/05/2004	
DANEMARK	27/11/2003	Notification	14/01/2005	
ESPAGNE	27/11/2003	Notification	25/07/2005	
ESTONIE		Adhésion	10/03/2005	
FINLANDE	27/11/2003	Notification	25/01/2005	
FRANCE	27/11/2003			
ROYAUME UNI	27/11/2003	Notification	21/12/2004	
GRECE	27/11/2003	Notification	24/12/2004	
HONGRIE		Adhésion	28/05/2004	
IRLANDE	27/11/2003			
ITALIE	27/11/2003			
LETONIE		Adhésion	31/05/2004	
LITUANIE		Adhésion	27/05/2004	
LUXEMBOURG	27/11/2003			
MALTE		Adhésion	30/06/2004	
PAYS-BAS	27/11/2003	Notification	13/06/2005	
POLOGNE		Adhésion	29/07/2004	
PORTUGAL	27/11/2003			
SLOVAQUIE		Adhésion	20/05/2004	
SLOVENIE		Adhésion	31/05/2004	
SUEDE	27/11/2003			
TCHEQUE REP.		Adhésion	22/07/2005	

Ce Protocole n'est pas encore entré en vigueur.

**Protocol opgesteld op basis van artikel 43, lid 1, van de Overeenkomst tot oprichting
van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst), tot wijziging van die Overeenkomst,
gedaan te Brussel op 27 november 2003**

Staten	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
BELGIE	27/11/2003	Kennisgeving	26/09/2005	
CYPRUS		Toetreding	31/05/2004	
DENEMARKEN	27/11/2003	Kennisgeving	14/01/2005	
DUITSLAND	27/11/2003			
ESTLAND		Toetreding	10/03/2005	
FINLAND	27/11/2003	Kennisgeving	25/01/2005	
FRANKRIJK	27/11/2003			
GRIEKENLAND	27/11/2003	Kennisgeving	24/12/2004	
VERENIGD KONINKRIJK	27/11/2003	Kennisgeving	21/12/2004	
HONGARIJE		Toetreding	28/05/2004	
IERLAND	27/11/2003			
ITALIE	27/11/2003			
LETLAND		Toetreding	31/05/2004	
LITOUWEN		Toetreding	27/05/2004	
LUXEMBURG	27/11/2003			

Staten	Datum authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
MALTA		Toetreding	30/06/2004	
NEDERLAND	27/11/2003	Kennisgeving	13/06/2005	
OOSTENRIJK	27/11/2003			
POLEN		Toetreding	29/07/2004	
PORTUGAL	27/11/2003			
SLOVAKIJE		Toetreding	20/05/2004	
SLOVENIE		Toetreding	31/05/2004	
SPANJE	27/11/2003	Kennisgeving	25/07/2005	
TSJECHISCHE REP.		Toetreding	22/07/2005	
ZWEDEN	27/11/2003			

Dit Protocol is nog niet in werking getreden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 2904 [C — 2005/03746]

21 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Vu la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (1), notamment l'article 3, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 11 juillet 2005 (2);

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (3), ainsi que le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés annexé audit arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2005 (4);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (5), notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 (6) et modifié par la loi du 4 août 1996 (7);

Vu l'urgence, motivée par le fait que le présent arrêté a principalement pour objet d'adapter le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2005, conformément au prescrit de l'article 21 de l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, qu'à la suite de demandes introduites par les opérateurs économiques, certaines classes de prix doivent être incorporées dans ledit tableau; que les signes fiscaux correspondants à ces nouvelles classes de prix doivent être mis le plus rapidement possible à la disposition des opérateurs économiques en tabacs manufacturés; que dans ces conditions, le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés doit être adapté sans délai,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'article 30 de l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 25 janvier 2005, est remplacé comme suit :

« Art. 30. Les bandelettes fiscales proprement dites ont la forme d'un rectangle et les dimensions suivantes :

Destination	Longueur - Largeur (en mm)	
Cigares vendus à la pièce	72	10
Cigares logés en emballages de :		
2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 16, 20, 24, 25, 40, 50, 60, 100 et 150 pièces	340	15
Cigarettes logées en emballages de :		
19, 20, 24, 25, 29 et 30 pièces	170	12
50 et 100 pièces	260	12

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2005 — 2904 [C — 2005/03746]

21 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (1), inzonderheid artikel 3, het laatst gewijzigd bij de programmawet van 11 juli 2005 (2);

Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (3) en de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak in bijlage bij dit besluit, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2005 (4);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (5), inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 (6) en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996 (7);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit voornamelijk tot doel heeft de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2005, aan te passen overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, dat ten gevolge van de ingediende verzoeken door de marktdeelnemers bepaalde prijsklassen ingevoerd moeten worden in deze tabel; dat de met deze nieuwe prijsklassen overeenstemmende fiscale kentekens zo vlug mogelijk ter beschikking moeten worden gesteld van de marktdeelnemers in gefabriceerde tabak; dat, onder deze voorwaarden, de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak zonder uitstel moet worden aangepast,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 30 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 januari 2005, wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. De eigenlijke fiscale bandjes hebben de vorm van een rechthoek met de volgende afmetingen :

Bestemming	Lengte - Breedte (in mm)	
Stuksgewijs verkochte sigaren.....	72	10
Sigaren in verpakkingen van :		
2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 16, 20, 24, 25, 40, 50, 60, 100 en 150 stuks.....	340	15
Sigaretten in verpakkingen van :		
19, 20, 24, 25, 29 en 30 stuks.....	170	12
50 en 100 stuks.....	260	12

Tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer logés en emballages de :

3 g, 5 g, 25 g, 30 g, 40 g, 50 g et 55 g	170	12
100 g, 125 g et 150 g.....	260	12
200 g, 220 g, 250 g, 300 g et 500 g.....	340	15"

Art. 2. L'article 33, alinéa 1^{er}, a) et c), de l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 25 janvier 2005, est remplacé comme suit :

« a) cigares logés en emballages fermés de 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 16, 20, 24, 25, 40, 50, 60, 100 ou 150 pièce(s);

c) tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer, logés en emballages fermés de 3, 5, 25, 30, 40, 50, 55, 100, 125, 150, 200, 220, 250, 300 ou 500 grammes. »

Art. 3. L'article 54, alinéa 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 10 novembre 2004, est remplacé comme suit :

« Chaque emballage de cigares doit contenir 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 16, 20, 24, 25, 40, 50, 60, 100 ou 150 pièces. »

Art. 4. L'article 60 de l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 25 janvier 2005, est remplacé comme suit :

« Art. 60. Chaque emballage de tabac à fumer doit contenir, en poids net, 3, 5, 25, 30, 40, 50, 55, 100, 125, 150, 200, 220, 250, 300 ou 500 grammes de tabac. Les dispositions des articles 54 à 57, sauf en ce qui concerne le 1^{er} alinéa de l'article 54, sont applicables au tabac à fumer destiné à rouler les cigarettes et aux autres tabacs à fumer. »

Art. 5. Au tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, annexé à l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994 et modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2005, les modifications suivantes doivent être apportées :

1° le barème fiscal "A. Cigares", est remplacé par le nouveau barème fiscal qui suit :

Rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak in verpakkingen van :

3 g, 5 g, 25 g, 30 g, 40 g, 50 g et 55 g	170	12
100 g, 125 g et 150 g.....	260	12
200 g, 220 g, 250 g, 300 g et 500 g	340	15"

Art. 2. Artikel 33, lid 1, a) en c), van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 januari 2005, wordt vervangen als volgt :

« a) sigaren in gesloten verpakkingen van 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 16, 20, 24, 25, 40, 50, 60, 100 of 150 stuk(s);

c) rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak in gesloten verpakkingen met een nettogewicht van 3, 5, 25, 30, 40, 50, 55, 100, 125, 150, 200, 220, 250, 300 of 500 gram. »

Art. 3. Artikel 54, lid 1 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 november 2004, wordt vervangen als volgt :

« Elke verpakking van sigaren moet 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 16, 20, 24, 25, 40, 50, 60, 100 of 150 stuks bevatten. »

Art. 4. Artikel 60 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 januari 2005, wordt vervangen als volgt :

« Art. 60. Elke verpakking van rooktabak moet netto 3, 5, 25, 30, 40, 50, 55, 100, 125, 150, 200, 220, 250, 300 of 500 gram bevatten. De bepalingen van de artikelen 54 tot 57 zijn, met uitzondering van de eerste alinea van artikel 54, van toepassing op rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere rooktabak. »

Art. 5. In de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 en het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de belastingschaal "A. Sigaren" wordt vervangen door de volgende nieuwe belastingschaal :

A. CIGARES — A. SIGAREN

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
Par emballage de 1 cigare Per verpakking van 1 sigaar			
0,35	0,0175	0,0607	0,0782
0,46	0,0230	0,0798	0,1028
0,47	0,0235	0,0816	0,1051
0,70	0,0350	0,1215	0,1565
0,72	0,0360	0,1250	0,1610
0,78	0,0390	0,1354	0,1744
0,80	0,0400	0,1388	0,1788
0,90	0,0450	0,1562	0,2012
0,94	0,0470	0,1631	0,2101
1,00	0,0500	0,1736	0,2236
1,02	0,0510	0,1770	0,2280
1,05	0,0525	0,1822	0,2347
1,15	0,0575	0,1996	0,2571
1,20	0,0600	0,2083	0,2683
1,30	0,0650	0,2256	0,2906
1,40	0,0700	0,2430	0,3130
1,55	0,0775	0,2690	0,3465
1,60	0,0800	0,2777	0,3577

Prix de vente au détail EUR 1 Kleinhandelsprijs EUR 1	Droit d'accise EUR 2 Accijns EUR 2	T.V.A. EUR 3 BTW EUR 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR 4 TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR 4
1,64	0,0820	0,2846	0,3666
1,65	0,0825	0,2864	0,3689
1,70	0,0850	0,2950	0,3800
1,80	0,0900	0,3124	0,4024
1,90	0,0950	0,3298	0,4248
1,94	0,0970	0,3367	0,4337
2,00	0,1000	0,3471	0,4471
2,16	0,1080	0,3749	0,4829
2,20	0,1100	0,3818	0,4918
2,25	0,1125	0,3905	0,5030
2,30	0,1150	0,3992	0,5142
2,50	0,1250	0,4339	0,5589
2,60	0,1300	0,4512	0,5812
2,70	0,1350	0,4686	0,6036
2,80	0,1400	0,4860	0,6260
3,00	0,1500	0,5207	0,6707
3,10	0,1550	0,5380	0,6930
3,20	0,1600	0,5554	0,7154
3,30	0,1650	0,5727	0,7377
3,50	0,1750	0,6074	0,7824
3,60	0,1800	0,6248	0,8048
3,70	0,1850	0,6421	0,8271
3,80	0,1900	0,6595	0,8495
3,90	0,1950	0,6769	0,8719
3,95	0,1975	0,6855	0,8830
4,00	0,2000	0,6942	0,8942
4,10	0,2050	0,7116	0,9166
4,30	0,2150	0,7463	0,9613
4,40	0,2200	0,7636	0,9836
4,50	0,2250	0,7810	1,0060
4,60	0,2300	0,7983	1,0283
4,70	0,2350	0,8157	1,0507
4,80	0,2400	0,8331	1,0731
4,90	0,2450	0,8504	1,0954
4,95	0,2475	0,8591	1,1066
5,00	0,2500	0,8678	1,1178
5,10	0,2550	0,8851	1,1401
5,20	0,2600	0,9025	1,1625
5,30	0,2650	0,9198	1,1848
5,40	0,2700	0,9372	1,2072
5,45	0,2725	0,9459	1,2184
5,50	0,2750	0,9545	1,2295
5,60	0,2800	0,9719	1,2519
5,70	0,2850	0,9893	1,2743
5,80	0,2900	1,0066	1,2966
5,90	0,2950	1,0240	1,3190
6,00	0,3000	1,0413	1,3413
6,20	0,3100	1,0760	1,3860
6,30	0,3150	1,0934	1,4084

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
6,40	0,3200	1,1107	1,4307
6,50	0,3250	1,1281	1,4531
6,70	0,3350	1,1628	1,4978
6,90	0,3450	1,1975	1,5425
7,00	0,3500	1,2149	1,5649
7,10	0,3550	1,2322	1,5872
7,20	0,3600	1,2496	1,6096
7,25	0,3625	1,2583	1,6208
7,30	0,3650	1,2669	1,6319
7,40	0,3700	1,2843	1,6543
7,50	0,3750	1,3017	1,6767
7,60	0,3800	1,3190	1,6990
7,70	0,3850	1,3364	1,7214
7,80	0,3900	1,3537	1,7437
7,90	0,3950	1,3711	1,7661
7,95	0,3975	1,3798	1,7773
8,00	0,4000	1,3884	1,7884
8,20	0,4100	1,4231	1,8331
8,30	0,4150	1,4405	1,8555
8,40	0,4200	1,4579	1,8779
8,50	0,4250	1,4752	1,9002
8,60	0,4300	1,4926	1,9226
8,70	0,4350	1,5099	1,9449
8,80	0,4400	1,5273	1,9673
8,90	0,4450	1,5446	1,9896
8,95	0,4475	1,5533	2,0008
9,00	0,4500	1,5620	2,0120
9,10	0,4550	1,5793	2,0343
9,15	0,4575	1,5880	2,0455
9,20	0,4600	1,5967	2,0567
9,30	0,4650	1,6140	2,0790
9,40	0,4700	1,6314	2,1014
9,45	0,4725	1,6401	2,1126
9,50	0,4750	1,6488	2,1238
9,60	0,4800	1,6661	2,1461
9,70	0,4850	1,6835	2,1685
9,80	0,4900	1,7008	2,1908
9,95	0,4975	1,7269	2,2244
10,00	0,5000	1,7355	2,2355
10,10	0,5050	1,7529	2,2579
10,15	0,5075	1,7616	2,2691
10,20	0,5100	1,7702	2,2802
10,50	0,5250	1,8223	2,3473
10,90	0,5450	1,8917	2,4367
10,95	0,5475	1,9004	2,4479
11,00	0,5500	1,9091	2,4591
11,20	0,5600	1,9438	2,5038
11,30	0,5650	1,9612	2,5262
11,40	0,5700	1,9785	2,5485

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
11,50	0,5750	1,9959	2,5709
11,60	0,5800	2,0132	2,5932
11,65	0,5825	2,0219	2,6044
11,70	0,5850	2,0306	2,6156
11,80	0,5900	2,0479	2,6379
11,90	0,5950	2,0653	2,6603
12,00	0,6000	2,0826	2,6826
12,25	0,6125	2,1260	2,7385
12,30	0,6150	2,1347	2,7497
12,50	0,6250	2,1694	2,7944
12,65	0,6325	2,1955	2,8280
12,90	0,6450	2,2388	2,8838
13,00	0,6500	2,2562	2,9062
13,20	0,6600	2,2909	2,9509
13,25	0,6625	2,2996	2,9621
13,50	0,6750	2,3430	3,0180
13,65	0,6825	2,3690	3,0515
14,00	0,7000	2,4298	3,1298
14,20	0,7100	2,4645	3,1745
14,30	0,7150	2,4818	3,1968
14,70	0,7350	2,5512	3,2862
14,90	0,7450	2,5860	3,3310
Illimité/Onbeperkt	0,7500	2,6033	3,3533
Par emballage de 2 cigares Per verpakking van 2 sigaren			
0,31	0,0155	0,0538	0,0693
8,35	0,4175	1,4492	1,8667
Par emballage de 3 cigares Per verpakking van 3 sigaren			
5,10	0,2550	0,8851	1,1401
5,40	0,2700	0,9372	1,2072
10,80	0,5400	1,8744	2,4144
11,70	0,5850	2,0306	2,6156
13,80	0,6900	2,3950	3,0850
14,70	0,7350	2,5512	3,2862
15,00	0,7500	2,6033	3,3533
16,50	0,8250	2,8636	3,6886
18,00	0,9000	3,1240	4,0240
18,60	0,9300	3,2281	4,1581
19,50	0,9750	3,3843	4,3593
20,50	1,0250	3,5579	4,5829
20,70	1,0350	3,5926	4,6276
22,20	1,1100	3,8529	4,9629
22,50	1,1250	3,9050	5,0300
22,80	1,1400	3,9570	5,0970
24,00	1,2000	4,1653	5,3653
25,50	1,2750	4,4256	5,7006
25,80	1,2900	4,4777	5,7677
27,00	1,3500	4,6860	6,0360
27,45	1,3725	4,7640	6,1365

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
27,90	1,3950	4,8421	6,2371
28,50	1,4250	4,9463	6,3713
30,00	1,5000	5,2066	6,7066
33,60	1,6800	5,8314	7,5114
33,90	1,6950	5,8835	7,5785
34,50	1,7250	5,9876	7,7126
36,00	1,8000	6,2479	8,0479
36,30	1,8150	6,3000	8,1150
37,95	1,8975	6,5864	8,4839
42,60	2,1300	7,3934	9,5234
Illimité/Onbeperkt	2,2500	7,8099	10,0599
Par emballage de 4 cigares Per verpakking van 4 sigaren			
9,20	0,4600	1,5967	2,0567
10,80	0,5400	1,8744	2,4144
11,80	0,5900	2,0479	2,6379
12,00	0,6000	2,0826	2,6826
12,80	0,6400	2,2215	2,8615
14,00	0,7000	2,4298	3,1298
15,20	0,7600	2,6380	3,3980
16,00	0,8000	2,7769	3,5769
21,80	1,0900	3,7835	4,8735
25,20	1,2600	4,3736	5,6336
25,60	1,2800	4,4430	5,7230
27,60	1,3800	4,7901	6,1701
28,00	1,4000	4,8595	6,2595
28,80	1,4400	4,9983	6,4383
29,00	1,4500	5,0331	6,4831
29,60	1,4800	5,1372	6,6172
30,00	1,5000	5,2066	6,7066
31,20	1,5600	5,4149	6,9749
32,00	1,6000	5,5537	7,1537
34,80	1,7400	6,0397	7,7797
36,60	1,8300	6,3521	8,1821
37,60	1,8800	6,5256	8,4056
38,00	1,9000	6,5950	8,4950
40,60	2,0300	7,0463	9,0763
42,00	2,1000	7,2893	9,3893
49,00	2,4500	8,5041	10,9541
50,00	2,5000	8,6777	11,1777
51,60	2,5800	8,9554	11,5354
54,00	2,7000	9,3719	12,0719
Illimité/Onbeperkt	3,0000	10,4132	13,4132
Par emballage de 5 cigares Per verpakking van 5 sigaren			
0,80	0,0400	0,1388	0,1788
0,85	0,0425	0,1475	0,1900
0,90	0,0450	0,1562	0,2012
1,00	0,0500	0,1736	0,2236
1,05	0,0525	0,1822	0,2347

Prix de vente au détail EUR 1 Kleinhandelsprijs EUR 1	Droit d'accise EUR 2 Accijns EUR 2	T.V.A. EUR 3 BTW EUR 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR 4 TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR 4
1,25	0,0625	0,2169	0,2794
1,30	0,0650	0,2256	0,2906
2,25	0,1125	0,3905	0,5030
2,50	0,1250	0,4339	0,5589
2,60	0,1300	0,4512	0,5812
2,80	0,1400	0,4860	0,6260
2,95	0,1475	0,5120	0,6595
3,20	0,1600	0,5554	0,7154
3,30	0,1650	0,5727	0,7377
3,40	0,1700	0,5901	0,7601
3,50	0,1750	0,6074	0,7824
3,80	0,1900	0,6595	0,8495
4,00	0,2000	0,6942	0,8942
4,20	0,2100	0,7289	0,9389
4,30	0,2150	0,7463	0,9613
4,70	0,2350	0,8157	1,0507
4,85	0,2425	0,8417	1,0842
5,00	0,2500	0,8678	1,1178
5,10	0,2550	0,8851	1,1401
5,30	0,2650	0,9198	1,1848
5,50	0,2750	0,9545	1,2295
5,60	0,2800	0,9719	1,2519
5,70	0,2850	0,9893	1,2743
5,90	0,2950	1,0240	1,3190
6,00	0,3000	1,0413	1,3413
6,10	0,3050	1,0587	1,3637
6,20	0,3100	1,0760	1,3860
6,50	0,3250	1,1281	1,4531
6,60	0,3300	1,1455	1,4755
6,80	0,3400	1,1802	1,5202
6,90	0,3450	1,1975	1,5425
7,00	0,3500	1,2149	1,5649
7,20	0,3600	1,2496	1,6096
7,70	0,3850	1,3364	1,7214
8,30	0,4150	1,4405	1,8555
8,55	0,4275	1,4839	1,9114
9,20	0,4600	1,5967	2,0567
10,80	0,5400	1,8744	2,4144
11,00	0,5500	1,9091	2,4591
11,50	0,5750	1,9959	2,5709
13,50	0,6750	2,3430	3,0180
14,25	0,7125	2,4731	3,1856
14,50	0,7250	2,5165	3,2415
14,75	0,7375	2,5599	3,2974
15,50	0,7750	2,6901	3,4651
16,00	0,8000	2,7769	3,5769
17,00	0,8500	2,9504	3,8004
17,50	0,8750	3,0372	3,9122
17,75	0,8875	3,0806	3,9681

Prix de vente au détail EUR 1 Kleinhandelsprijs EUR 1	Droit d'accise EUR 2 Accijns EUR 2	T.V.A. EUR 3 BTW EUR 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR 4 TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR 4
18,50	0,9250	3,2107	4,1357
19,00	0,9500	3,2975	4,2475
19,75	0,9875	3,4277	4,4152
20,00	1,0000	3,4711	4,4711
22,00	1,1000	3,8182	4,9182
22,25	1,1125	3,8616	4,9741
22,50	1,1250	3,9050	5,0300
23,50	1,1750	4,0785	5,2535
24,00	1,2000	4,1653	5,3653
24,75	1,2375	4,2955	5,5330
25,00	1,2500	4,3388	5,5888
25,50	1,2750	4,4256	5,7006
26,00	1,3000	4,5124	5,8124
27,00	1,3500	4,6860	6,0360
27,25	1,3625	4,7293	6,0918
28,00	1,4000	4,8595	6,2595
29,00	1,4500	5,0331	6,4831
29,50	1,4750	5,1198	6,5948
30,00	1,5000	5,2066	6,7066
31,00	1,5500	5,3802	6,9302
32,00	1,6000	5,5537	7,1537
33,50	1,6750	5,8140	7,4890
34,50	1,7250	5,9876	7,7126
35,00	1,7500	6,0744	7,8244
36,00	1,8000	6,2479	8,0479
36,50	1,8250	6,3347	8,1597
37,00	1,8500	6,4215	8,2715
38,00	1,9000	6,5950	8,4950
38,50	1,9250	6,6818	8,6068
39,00	1,9500	6,7686	8,7186
41,00	2,0500	7,1157	9,1657
43,50	2,1750	7,5496	9,7246
44,00	2,2000	7,6364	9,8364
44,50	2,2250	7,7231	9,9481
45,00	2,2500	7,8099	10,0599
47,50	2,3750	8,2438	10,6188
50,00	2,5000	8,6777	11,1777
52,50	2,6250	9,1116	11,7366
56,50	2,8250	9,8058	12,6308
58,00	2,9000	10,0661	12,9661
58,50	2,9250	10,1529	13,0779
59,50	2,9750	10,3264	13,3014
61,50	3,0750	10,6736	13,7486
66,00	3,3000	11,4545	14,7545
67,50	3,3750	11,7149	15,0899
70,00	3,5000	12,1488	15,6488
73,50	3,6750	12,7562	16,4312

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
Illimité/Onbeperkt	3,7500	13,0165	16,7665
Par emballage de 6 cigares Per verpakking van 6 sigaren			
36,00	1,8000	6,2479	8,0479
Par emballage de 8 cigares Per verpakking van 8 sigaren			
13,25	0,6625	2,2996	2,9621
13,50	0,6750	2,3430	3,0180
Par emballage de 9 cigares Per verpakking van 9 sigaren			
4,50	0,2250	0,7810	1,0060
18,00	0,9000	3,1240	4,0240
22,50	1,1250	3,9050	5,0300
Par emballage de 10 cigares Per verpakking van 10 sigaren			
1,60	0,0800	0,2777	0,3577
1,65	0,0825	0,2864	0,3689
1,70	0,0850	0,2950	0,3800
1,75	0,0875	0,3037	0,3912
1,80	0,0900	0,3124	0,4024
1,85	0,0925	0,3211	0,4136
1,95	0,0975	0,3384	0,4359
2,00	0,1000	0,3471	0,4471
2,05	0,1025	0,3558	0,4583
2,10	0,1050	0,3645	0,4695
2,20	0,1100	0,3818	0,4918
2,30	0,1150	0,3992	0,5142
2,35	0,1175	0,4079	0,5254
3,20	0,1600	0,5554	0,7154
3,25	0,1625	0,5640	0,7265
3,50	0,1750	0,6074	0,7824
3,80	0,1900	0,6595	0,8495
4,20	0,2100	0,7289	0,9389
4,60	0,2300	0,7983	1,0283
4,80	0,2400	0,8331	1,0731
5,00	0,2500	0,8678	1,1178
5,20	0,2600	0,9025	1,1625
5,30	0,2650	0,9198	1,1848
5,50	0,2750	0,9545	1,2295
5,60	0,2800	0,9719	1,2519
6,00	0,3000	1,0413	1,3413
6,10	0,3050	1,0587	1,3637
7,00	0,3500	1,2149	1,5649
7,20	0,3600	1,2496	1,6096
7,70	0,3850	1,3364	1,7214
7,80	0,3900	1,3537	1,7437
8,00	0,4000	1,3884	1,7884
8,20	0,4100	1,4231	1,8331
9,00	0,4500	1,5620	2,0120
9,10	0,4550	1,5793	2,0343
9,20	0,4600	1,5967	2,0567

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
9,40	0,4700	1,6314	2,1014
9,50	0,4750	1,6488	2,1238
9,60	0,4800	1,6661	2,1461
9,95	0,4975	1,7269	2,2244
10,00	0,5000	1,7355	2,2355
10,20	0,5100	1,7702	2,2802
10,50	0,5250	1,8223	2,3473
10,70	0,5350	1,8570	2,3920
11,30	0,5650	1,9612	2,5262
11,50	0,5750	1,9959	2,5709
12,00	0,6000	2,0826	2,6826
12,20	0,6100	2,1174	2,7274
12,50	0,6250	2,1694	2,7944
12,70	0,6350	2,2041	2,8391
12,75	0,6375	2,2128	2,8503
13,30	0,6650	2,3083	2,9733
13,50	0,6750	2,3430	3,0180
14,00	0,7000	2,4298	3,1298
15,00	0,7500	2,6033	3,3533
16,00	0,8000	2,7769	3,5769
17,80	0,8900	3,0893	3,9793
18,40	0,9200	3,1934	4,1134
19,00	0,9500	3,2975	4,2475
19,75	0,9875	3,4277	4,4152
20,50	1,0250	3,5579	4,5829
21,50	1,0750	3,7314	4,8064
22,00	1,1000	3,8182	4,9182
22,25	1,1125	3,8616	4,9741
22,50	1,1250	3,9050	5,0300
23,00	1,1500	3,9917	5,1417
25,00	1,2500	4,3388	5,5888
26,25	1,3125	4,5558	5,8683
26,50	1,3250	4,5992	5,9242
27,50	1,3750	4,7727	6,1477
30,00	1,5000	5,2066	6,7066
30,50	1,5250	5,2934	6,8184
31,50	1,5750	5,4669	7,0419
33,00	1,6500	5,7273	7,3773
39,00	1,9500	6,7686	8,7186
49,00	2,4500	8,5041	10,9541
60,00	3,0000	10,4132	13,4132
62,00	3,1000	10,7603	13,8603
63,00	3,1500	10,9339	14,0839
85,00	4,2500	14,7521	19,0021
88,00	4,4000	15,2727	19,6727
112,00	5,6000	19,4380	25,0380
118,00	5,9000	20,4793	26,3793
123,00	6,1500	21,3471	27,4971
135,00	6,7500	23,4298	30,1798

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
143,00	7,1500	24,8182	31,9682
Illimité/Onbeperkt	7,5000	26,0331	33,5331
Par emballage de 16 cigares Per verpakking van 16 sigaren			
28,00	1,4000	4,8595	6,2595
30,00	1,5000	5,2066	6,7066
31,00	1,5500	5,3802	6,9302
32,00	1,6000	5,5537	7,1537
34,00	1,7000	5,9008	7,6008
36,00	1,8000	6,2479	8,0479
Par emballage de 20 cigares Per verpakking van 20 sigaren			
3,00	0,1500	0,5207	0,6707
3,10	0,1550	0,5380	0,6930
3,40	0,1700	0,5901	0,7601
3,50	0,1750	0,6074	0,7824
3,60	0,1800	0,6248	0,8048
3,70	0,1850	0,6421	0,8271
3,75	0,1875	0,6508	0,8383
3,80	0,1900	0,6595	0,8495
3,90	0,1950	0,6769	0,8719
4,00	0,2000	0,6942	0,8942
4,10	0,2050	0,7116	0,9166
4,15	0,2075	0,7202	0,9277
4,20	0,2100	0,7289	0,9389
4,25	0,2125	0,7376	0,9501
4,30	0,2150	0,7463	0,9613
4,40	0,2200	0,7636	0,9836
4,50	0,2250	0,7810	1,0060
4,60	0,2300	0,7983	1,0283
4,70	0,2350	0,8157	1,0507
4,75	0,2375	0,8244	1,0619
4,90	0,2450	0,8504	1,0954
5,20	0,2600	0,9025	1,1625
5,80	0,2900	1,0066	1,2966
5,90	0,2950	1,0240	1,3190
6,00	0,3000	1,0413	1,3413
6,50	0,3250	1,1281	1,4531
6,60	0,3300	1,1455	1,4755
7,60	0,3800	1,3190	1,6990
7,70	0,3850	1,3364	1,7214
8,00	0,4000	1,3884	1,7884
8,20	0,4100	1,4231	1,8331
8,40	0,4200	1,4579	1,8779
8,50	0,4250	1,4752	1,9002
8,60	0,4300	1,4926	1,9226
8,70	0,4350	1,5099	1,9449
9,00	0,4500	1,5620	2,0120
9,50	0,4750	1,6488	2,1238
10,00	0,5000	1,7355	2,2355

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
10,20	0,5100	1,7702	2,2802
10,50	0,5250	1,8223	2,3473
11,50	0,5750	1,9959	2,5709
11,60	0,5800	2,0132	2,5932
12,00	0,6000	2,0826	2,6826
12,20	0,6100	2,1174	2,7274
12,30	0,6150	2,1347	2,7497
12,50	0,6250	2,1694	2,7944
12,80	0,6400	2,2215	2,8615
13,00	0,6500	2,2562	2,9062
14,00	0,7000	2,4298	3,1298
14,30	0,7150	2,4818	3,1968
14,40	0,7200	2,4992	3,2192
16,80	0,8400	2,9157	3,7557
19,00	0,9500	3,2975	4,2475
20,00	1,0000	3,4711	4,4711
21,00	1,0500	3,6446	4,6946
23,00	1,1500	3,9917	5,1417
24,00	1,2000	4,1653	5,3653
24,75	1,2375	4,2955	5,5330
26,00	1,3000	4,5124	5,8124
35,25	1,7625	6,1178	7,8803
36,00	1,8000	6,2479	8,0479
42,00	2,1000	7,2893	9,3893
47,25	2,3625	8,2004	10,5629
48,00	2,4000	8,3306	10,7306
54,00	2,7000	9,3719	12,0719
59,00	2,9500	10,2397	13,1897
60,00	3,0000	10,4132	13,4132
64,00	3,2000	11,1074	14,3074
72,00	3,6000	12,4959	16,0959
Illimité/Onbeperkt	15,0000	52,0661	67,0661
Par emballage de 24 cigares Per verpakking van 24 sigaren			
Illimité/Onbeperkt	18,0000	62,4793	80,4793
Par emballage de 25 cigares Per verpakking van 25 sigaren			
7,40	0,3700	1,2843	1,6543
7,75	0,3875	1,3450	1,7325
8,00	0,4000	1,3884	1,7884
8,25	0,4125	1,4318	1,8443
8,50	0,4250	1,4752	1,9002
8,75	0,4375	1,5186	1,9561
9,00	0,4500	1,5620	2,0120
9,25	0,4625	1,6054	2,0679
9,30	0,4650	1,6140	2,0790
9,50	0,4750	1,6488	2,1238
9,70	0,4850	1,6835	2,1685
10,00	0,5000	1,7355	2,2355
10,75	0,5375	1,8657	2,4032

Prix de vente au détail EUR 1 Kleinhandelsprijs EUR 1	Droit d'accise EUR 2 Accijns EUR 2	T.V.A. EUR 3 BTW EUR 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR 4 TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR 4
11,00	0,5500	1,9091	2,4591
11,35	0,5675	1,9698	2,5373
11,50	0,5750	1,9959	2,5709
11,75	0,5875	2,0393	2,6268
12,00	0,6000	2,0826	2,6826
12,15	0,6075	2,1087	2,7162
12,25	0,6125	2,1260	2,7385
12,50	0,6250	2,1694	2,7944
13,00	0,6500	2,2562	2,9062
13,25	0,6625	2,2996	2,9621
13,65	0,6825	2,3690	3,0515
13,75	0,6875	2,3864	3,0739
14,00	0,7000	2,4298	3,1298
14,50	0,7250	2,5165	3,2415
14,85	0,7425	2,5773	3,3198
15,00	0,7500	2,6033	3,3533
16,00	0,8000	2,7769	3,5769
16,25	0,8125	2,8202	3,6327
16,80	0,8400	2,9157	3,7557
17,00	0,8500	2,9504	3,8004
17,25	0,8625	2,9938	3,8563
17,50	0,8750	3,0372	3,9122
17,80	0,8900	3,0893	3,9793
18,00	0,9000	3,1240	4,0240
19,00	0,9500	3,2975	4,2475
19,25	0,9625	3,3409	4,3034
19,40	0,9700	3,3669	4,3369
19,50	0,9750	3,3843	4,3593
20,00	1,0000	3,4711	4,4711
20,80	1,0400	3,6099	4,6499
21,00	1,0500	3,6446	4,6946
21,50	1,0750	3,7314	4,8064
21,70	1,0850	3,7661	4,8511
22,00	1,1000	3,8182	4,9182
22,50	1,1250	3,9050	5,0300
22,75	1,1375	3,9483	5,0858
23,00	1,1500	3,9917	5,1417
23,50	1,1750	4,0785	5,2535
24,00	1,2000	4,1653	5,3653
24,25	1,2125	4,2087	5,4212
24,90	1,2450	4,3215	5,5665
25,00	1,2500	4,3388	5,5888
25,50	1,2750	4,4256	5,7006
26,00	1,3000	4,5124	5,8124
26,25	1,3125	4,5558	5,8683
26,50	1,3250	4,5992	5,9242
27,00	1,3500	4,6860	6,0360
27,50	1,3750	4,7727	6,1477
28,00	1,4000	4,8595	6,2595

Prix de vente au détail EUR 1 Kleinhandelsprijs EUR 1	Droit d'accise EUR 2 Accijns EUR 2	T.V.A. EUR 3 BTW EUR 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR 4 TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR 4
28,30	1,4150	4,9116	6,3266
28,50	1,4250	4,9463	6,3713
28,75	1,4375	4,9897	6,4272
29,50	1,4750	5,1198	6,5948
30,00	1,5000	5,2066	6,7066
30,50	1,5250	5,2934	6,8184
31,80	1,5900	5,5190	7,1090
32,00	1,6000	5,5537	7,1537
33,00	1,6500	5,7273	7,3773
33,25	1,6625	5,7707	7,4332
35,00	1,7500	6,0744	7,8244
36,00	1,8000	6,2479	8,0479
37,50	1,8750	6,5083	8,3833
38,50	1,9250	6,6818	8,6068
40,00	2,0000	6,9421	8,9421
41,00	2,0500	7,1157	9,1657
42,75	2,1375	7,4194	9,5569
43,50	2,1750	7,5496	9,7246
46,10	2,3050	8,0008	10,3058
47,00	2,3500	8,1570	10,5070
47,50	2,3750	8,2438	10,6188
48,50	2,4250	8,4174	10,8424
50,00	2,5000	8,6777	11,1777
52,50	2,6250	9,1116	11,7366
54,00	2,7000	9,3719	12,0719
56,00	2,8000	9,7190	12,5190
57,50	2,8750	9,9793	12,8543
60,00	3,0000	10,4132	13,4132
62,50	3,1250	10,8471	13,9721
65,00	3,2500	11,2810	14,5310
77,50	3,8750	13,4504	17,3254
80,00	4,0000	13,8843	17,8843
82,50	4,1250	14,3182	18,4432
92,50	4,6250	16,0537	20,6787
97,50	4,8750	16,9215	21,7965
98,75	4,9375	17,1384	22,0759
100,00	5,0000	17,3554	22,3554
107,50	5,3750	18,6570	24,0320
112,50	5,6250	19,5248	25,1498
115,00	5,7500	19,9587	25,7087
117,50	5,8750	20,3926	26,2676
120,00	6,0000	20,8264	26,8264
122,00	6,1000	21,1736	27,2736
122,50	6,1250	21,2603	27,3853
125,00	6,2500	21,6942	27,9442
127,50	6,3750	22,1281	28,5031
132,50	6,6250	22,9959	29,6209
135,00	6,7500	23,4298	30,1798
136,25	6,8125	23,6467	30,4592

Prix de vente au détail EUR 1 Kleinhandelsprijs EUR 1	Droit d'accise EUR 2 Accijns EUR 2	T.V.A. EUR 3 BTW EUR 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR 4 TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR 4
142,50	7,1250	24,7314	31,8564
145,00	7,2500	25,1653	32,4153
147,50	7,3750	25,5992	32,9742
150,00	7,5000	26,0331	33,5331
155,00	7,7500	26,9008	34,6508
160,00	8,0000	27,7686	35,7686
162,50	8,1250	28,2025	36,3275
175,00	8,7500	30,3719	39,1219
177,50	8,8750	30,8058	39,6808
182,50	9,1250	31,6736	40,7986
187,50	9,3750	32,5413	41,9163
190,00	9,5000	32,9752	42,4752
192,50	9,6250	33,4091	43,0341
197,50	9,8750	34,2769	44,1519
200,00	10,0000	34,7107	44,7107
205,00	10,2500	35,5785	45,8285
207,50	10,3750	36,0124	46,3874
210,00	10,5000	36,4463	46,9463
212,50	10,6250	36,8802	47,5052
215,00	10,7500	37,3140	48,0640
217,50	10,8750	37,7479	48,6229
220,00	11,0000	38,1818	49,1818
222,50	11,1250	38,6157	49,7407
225,00	11,2500	39,0496	50,2996
227,50	11,3750	39,4835	50,8585
230,00	11,5000	39,9174	51,4174
232,50	11,6250	40,3512	51,9762
240,00	12,0000	41,6529	53,6529
242,50	12,1250	42,0868	54,2118
245,00	12,2500	42,5207	54,7707
252,50	12,6250	43,8223	56,4473
255,00	12,7500	44,2562	57,0062
262,50	13,1250	45,5579	58,6829
272,50	13,6250	47,2934	60,9184
275,00	13,7500	47,7273	61,4773
280,00	14,0000	48,5950	62,5950
282,50	14,1250	49,0289	63,1539
285,00	14,2500	49,4628	63,7128
292,50	14,6250	50,7645	65,3895
295,00	14,7500	51,1983	65,9483
300,00	15,0000	52,0661	67,0661
307,50	15,3750	53,3678	68,7428
312,50	15,6250	54,2355	69,8605
330,00	16,5000	57,2727	73,7727
350,00	17,5000	60,7438	78,2438
355,00	17,7500	61,6116	79,3616
357,50	17,8750	62,0455	79,9205
367,50	18,3750	63,7810	82,1560
372,50	18,6250	64,6488	83,2738

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
Illimité/Onbeperkt	18,7500	65,0826	83,8326
Par emballage de 40 cigares Per verpakking van 40 sigaren			
6,60	0,3300	1,1455	1,4755
6,80	0,3400	1,1802	1,5202
7,00	0,3500	1,2149	1,5649
12,50	0,6250	2,1694	2,7944
Par emballage de 50 cigares Per verpakking van 50 sigaren			
6,20	0,3100	1,0760	1,3860
7,00	0,3500	1,2149	1,5649
7,25	0,3625	1,2583	1,6208
7,40	0,3700	1,2843	1,6543
7,50	0,3750	1,3017	1,6767
7,75	0,3875	1,3450	1,7325
7,90	0,3950	1,3711	1,7661
8,00	0,4000	1,3884	1,7884
8,25	0,4125	1,4318	1,8443
8,50	0,4250	1,4752	1,9002
8,75	0,4375	1,5186	1,9561
8,80	0,4400	1,5273	1,9673
9,00	0,4500	1,5620	2,0120
9,25	0,4625	1,6054	2,0679
9,30	0,4650	1,6140	2,0790
9,50	0,4750	1,6488	2,1238
9,60	0,4800	1,6661	2,1461
9,75	0,4875	1,6921	2,1796
9,80	0,4900	1,7008	2,1908
10,00	0,5000	1,7355	2,2355
10,25	0,5125	1,7789	2,2914
10,30	0,5150	1,7876	2,3026
10,50	0,5250	1,8223	2,3473
10,60	0,5300	1,8397	2,3697
10,75	0,5375	1,8657	2,4032
10,80	0,5400	1,8744	2,4144
11,00	0,5500	1,9091	2,4591
11,15	0,5575	1,9351	2,4926
11,25	0,5625	1,9525	2,5150
11,50	0,5750	1,9959	2,5709
11,65	0,5825	2,0219	2,6044
11,75	0,5875	2,0393	2,6268
12,00	0,6000	2,0826	2,6826
12,50	0,6250	2,1694	2,7944
12,75	0,6375	2,2128	2,8503
13,00	0,6500	2,2562	2,9062
13,25	0,6625	2,2996	2,9621
13,65	0,6825	2,3690	3,0515
13,75	0,6875	2,3864	3,0739
14,00	0,7000	2,4298	3,1298
14,50	0,7250	2,5165	3,2415

Prix de vente au détail EUR 1 Kleinhandelsprijs EUR 1	Droit d'accise EUR 2 Accijns EUR 2	T.V.A. EUR 3 BTW EUR 3	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR 4 TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR 4
14,75	0,7375	2,5599	3,2974
15,00	0,7500	2,6033	3,3533
15,50	0,7750	2,6901	3,4651
15,75	0,7875	2,7335	3,5210
16,00	0,8000	2,7769	3,5769
16,25	0,8125	2,8202	3,6327
16,30	0,8150	2,8289	3,6439
16,50	0,8250	2,8636	3,6886
16,80	0,8400	2,9157	3,7557
17,00	0,8500	2,9504	3,8004
17,45	0,8725	3,0285	3,9010
17,50	0,8750	3,0372	3,9122
18,00	0,9000	3,1240	4,0240
18,10	0,9050	3,1413	4,0463
18,50	0,9250	3,2107	4,1357
18,75	0,9375	3,2541	4,1916
19,00	0,9500	3,2975	4,2475
19,25	0,9625	3,3409	4,3034
19,40	0,9700	3,3669	4,3369
19,50	0,9750	3,3843	4,3593
20,00	1,0000	3,4711	4,4711
20,60	1,0300	3,5752	4,6052
21,00	1,0500	3,6446	4,6946
21,25	1,0625	3,6880	4,7505
21,50	1,0750	3,7314	4,8064
22,00	1,1000	3,8182	4,9182
22,50	1,1250	3,9050	5,0300
22,60	1,1300	3,9223	5,0523
23,00	1,1500	3,9917	5,1417
23,50	1,1750	4,0785	5,2535
24,00	1,2000	4,1653	5,3653
25,00	1,2500	4,3388	5,5888
25,50	1,2750	4,4256	5,7006
26,00	1,3000	4,5124	5,8124
26,50	1,3250	4,5992	5,9242
27,00	1,3500	4,6860	6,0360
27,50	1,3750	4,7727	6,1477
28,00	1,4000	4,8595	6,2595
28,75	1,4375	4,9897	6,4272
29,00	1,4500	5,0331	6,4831
29,50	1,4750	5,1198	6,5948
30,00	1,5000	5,2066	6,7066
30,50	1,5250	5,2934	6,8184
30,75	1,5375	5,3368	6,8743
31,00	1,5500	5,3802	6,9302
31,25	1,5625	5,4236	6,9861
32,00	1,6000	5,5537	7,1537
33,00	1,6500	5,7273	7,3773
36,00	1,8000	6,2479	8,0479

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
37,50	1,8750	6,5083	8,3833
38,50	1,9250	6,6818	8,6068
39,00	1,9500	6,7686	8,7186
40,00	2,0000	6,9421	8,9421
41,00	2,0500	7,1157	9,1657
42,00	2,1000	7,2893	9,3893
45,50	2,2750	7,8967	10,1717
46,00	2,3000	7,9835	10,2835
47,00	2,3500	8,1570	10,5070
49,00	2,4500	8,5041	10,9541
51,00	2,5500	8,8512	11,4012
54,00	2,7000	9,3719	12,0719
56,00	2,8000	9,7190	12,5190
61,00	3,0500	10,5868	13,6368
70,00	3,5000	12,1488	15,6488
81,00	4,0500	14,0579	18,1079
110,00	5,5000	19,0909	24,5909
115,00	5,7500	19,9587	25,7087
175,00	8,7500	30,3719	39,1219
180,00	9,0000	31,2397	40,2397
255,00	12,7500	44,2562	57,0062
410,00	20,5000	71,1570	91,6570
440,00	22,0000	76,3636	98,3636
460,00	23,0000	79,8347	102,8347
650,00	32,5000	112,8099	145,3099
660,00	33,0000	114,5455	147,5455
Par emballage de 60 cigares Per verpakking van 60 sigaren			
10,50	0,5250	1,8223	2,3473
11,70	0,5850	2,0306	2,6156
24,50	1,2250	4,2521	5,4771
Par emballage de 100 cigares Per verpakking van 100 sigaren			
12,25	0,6125	2,1260	2,7385
13,00	0,6500	2,2562	2,9062
15,00	0,7500	2,6033	3,3533
15,50	0,7750	2,6901	3,4651
15,60	0,7800	2,7074	3,4874
16,00	0,8000	2,7769	3,5769
17,95	0,8975	3,1153	4,0128
20,00	1,0000	3,4711	4,4711
25,00	1,2500	4,3388	5,5888
31,00	1,5500	5,3802	6,9302
32,00	1,6000	5,5537	7,1537

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2 et 3 EUR
1	2	3	4
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 EUR
1	2	3	4
Par emballage de 150 cigares Per verpakking van 150 sigaren			
21,95	1,0975	3,8095	4,9070
22,95	1,1475	3,9831	5,1306
29,00	1,4500	5,0331	6,4831
30,30	1,5150	5,2587	6,7737
Par emballage d'assortiment de cigares — Per verpakking van een assortiment sigaren			
6,60	0,3300	1,1455	1,4755
6,80	0,3400	1,1802	1,5202
7,00	0,3500	1,2149	1,5649
13,00	0,6500	2,2562	2,9062
19,50	0,9750	3,3843	4,3593
21,00	1,0500	3,6446	4,6946
26,70	1,3350	4,6339	5,9689
29,50	1,4750	5,1198	6,5948
32,00	1,6000	5,5537	7,1537
38,00	1,9000	6,5950	8,4950
50,00	2,5000	8,6777	11,1777
54,00	2,7000	9,3719	12,0719
55,00	2,7500	9,5455	12,2955
60,00	3,0000	10,4132	13,4132
60,95	3,0475	10,5781	13,6256
65,00	3,2500	11,2810	14,5310
72,00	3,6000	12,4959	16,0959
74,50	3,7250	12,9298	16,6548
100,00	5,0000	17,3554	22,3554
105,00	5,2500	18,2231	23,4731
112,00	5,6000	19,4380	25,0380
115,00	5,7500	19,9587	25,7087
119,00	5,9500	20,6529	26,6029
122,00	6,1000	21,1736	27,2736
124,55	6,2275	21,6161	27,8436
153,00	7,6500	26,5537	34,2037
155,00	7,7500	26,9008	34,6508
299,00	14,9500	51,8926	66,8426
309,00	15,4500	53,6281	69,0781

2° Le barème fiscal "B. Cigarettes" est remplacé par le nouveau barème fiscal qui suit :

2° de belastingschaal "B. Sigaretten" wordt vervangen door de volgende nieuwe belastingschaal :

B. CIGARETTES — B. SIGARETTEN

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Par emballage de 19 cigarettes Per verpakking van 19 sigaretten				
3,05	1,5290	0,3227	0,5293	2,3810
3,55	1,7582	0,2812	0,6161	2,6555
3,60	1,7811	0,2851	0,6248	2,6910
Par emballage de 20 cigarettes Per verpakking van 20 sigaretten				
3,25	1,6276	0,3215	0,5640	2,5131
3,30	1,6505	0,2986	0,5727	2,5218
3,40	1,6964	0,2693	0,5901	2,5558
3,50	1,7422	0,2772	0,6074	2,6268
3,60	1,7880	0,2851	0,6248	2,6979
3,70	1,8339	0,2930	0,6421	2,7690
3,75	1,8568	0,2970	0,6508	2,8046
3,80	1,8797	0,3010	0,6595	2,8402
3,85	1,9026	0,3049	0,6682	2,8757
3,90	1,9256	0,3089	0,6769	2,9114
3,95	1,9485	0,3128	0,6855	2,9468
4,00	1,9714	0,3168	0,6942	2,9824
4,10	2,0172	0,3247	0,7116	3,0535
4,15	2,0402	0,3287	0,7202	3,0891
4,20	2,0631	0,3326	0,7289	3,1246
4,50	2,2006	0,3564	0,7810	3,3380
4,60	2,2464	0,3643	0,7983	3,4090
5,00	2,4298	0,3960	0,8678	3,6936
Illimité/Onbeperkt	3,0716	0,5069	1,1107	4,6892
Par emballage de 24 cigarettes Per verpakking van 24 sigaretten				
3,85	1,9302	0,4087	0,6682	3,0071
3,90	1,9532	0,3857	0,6769	3,0158
3,95	1,9761	0,3628	0,6855	3,0244
4,25	2,1136	0,3366	0,7376	3,1878
4,50	2,2282	0,3564	0,7810	3,3656
Par emballage de 25 cigarettes Per verpakking van 25 sigaretten				
4,05	2,0288	0,4076	0,7029	3,1393
4,10	2,0517	0,3847	0,7116	3,1480
4,20	2,0976	0,3388	0,7289	3,1653
4,45	2,2122	0,3524	0,7723	3,3369
4,70	2,3268	0,3722	0,8157	3,5147
4,80	2,3726	0,3802	0,8331	3,5859
Par emballage de 29 cigarettes Per verpakking van 29 sigaretten				
5,00	2,4919	0,3960	0,8678	3,7557
Par emballage de 30 cigarettes Per verpakking van 30 sigaretten				
4,85	2,4299	0,4938	0,8417	3,7654

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
5,00 Par emballage de 50 cigarettes Per verpakking van 50 sigaretten	2,4987	0,4250	0,8678	3,7915
8,05 Par emballage de 100 cigarettes Per verpakking van 100 sigaretten	4,0347	0,8381	1,3971	6,2699
16,05	8,0464	1,6992	2,7855	12,5311
16,10	8,0693	1,6763	2,7942	12,5398

3° Le barème fiscal "C. Tabac à fumer destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer" est remplacé par le nouveau barème fiscal qui suit :

3° de belastingschaal "C. Rooktabak voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak", wordt vervangen door de volgende nieuwe belastingschaal :

**C. TABAC A FUMER DESTINE A ROULER LES CIGARETTES ET AUTRES TABACS A FUMER
C. ROOKTABAK VOOR HET ROLLEN VAN SIGARETTEN EN ANDERE SOORTEN ROOKTABAK**

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Par emballage de 3 g de tabac à fumer Per verpakking van 3 g rooktabak Illimité/Onbeperkt	0,0851	0,0163	0,0469	0,1483
Par emballage de 5 g de tabac à fumer Per verpakking van 5 g rooktabak Illimité/Onbeperkt	0,1418	0,0272	0,0781	0,2471
Par emballage de 25 g de tabac à fumer Per verpakking van 25 g rooktabak Illimité/Onbeperkt	0,7088	0,1361	0,3905	1,2354
Par emballage de 30 g de tabac à fumer Per verpakking van 30 g rooktabak 1,90	0,5985	0,1150	0,3298	1,0433
Par emballage de 40 g de tabac à fumer Per verpakking van 40 g rooktabak 2,25	0,7088	0,1889	0,3905	1,2882
2,30	0,7245	0,1645	0,3992	1,2882
2,35	0,7403	0,1422	0,4079	1,2904
2,40	0,7560	0,1452	0,4165	1,3177
2,45	0,7718	0,1482	0,4252	1,3452
2,50	0,7875	0,1513	0,4339	1,3727
2,60	0,8190	0,1573	0,4512	1,4275
2,65	0,8348	0,1603	0,4599	1,4550
2,70	0,8505	0,1634	0,4686	1,4825
2,75	0,8663	0,1664	0,4773	1,5100
2,80	0,8820	0,1694	0,4860	1,5374
2,90	0,9135	0,1755	0,5033	1,5923
2,95	0,9293	0,1785	0,5120	1,6198
3,00	0,9450	0,1815	0,5207	1,6472
3,05	0,9608	0,1845	0,5293	1,6746
3,10	0,9765	0,1876	0,5380	1,7021

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
3,20	1,0080	0,1936	0,5554	1,7570
Illimité/Onbeperkt	1,1340	0,2178	0,6248	1,9766
Par emballage de 50 g de tabac à fumer Per verpakking van 50 g rooktabak				
1,62	0,5103	0,8187	0,2812	1,6102
2,70	0,8505	0,2911	0,4686	1,6102
2,75	0,8663	0,2666	0,4773	1,6102
2,80	0,8820	0,2422	0,4860	1,6102
2,85	0,8978	0,2178	0,4946	1,6102
2,90	0,9135	0,1934	0,5033	1,6102
2,95	0,9293	0,1785	0,5120	1,6198
3,00	0,9450	0,1815	0,5207	1,6472
3,05	0,9608	0,1845	0,5293	1,6746
3,10	0,9765	0,1876	0,5380	1,7021
3,15	0,9923	0,1906	0,5467	1,7296
3,20	1,0080	0,1936	0,5554	1,7570
3,25	1,0238	0,1966	0,5640	1,7844
3,30	1,0395	0,1997	0,5727	1,8119
3,35	1,0553	0,2027	0,5814	1,8394
3,45	1,0868	0,2087	0,5988	1,8943
3,50	1,1025	0,2118	0,6074	1,9217
3,60	1,1340	0,2178	0,6248	1,9766
3,70	1,1655	0,2239	0,6421	2,0315
3,75	1,1813	0,2269	0,6508	2,0590
3,80	1,1970	0,2299	0,6595	2,0864
3,85	1,2128	0,2329	0,6682	2,1139
3,90	1,2285	0,2360	0,6769	2,1414
3,95	1,2443	0,2390	0,6855	2,1688
4,00	1,2600	0,2420	0,6942	2,1962
4,05	1,2758	0,2450	0,7029	2,2237
4,10	1,2915	0,2481	0,7116	2,2512
4,15	1,3073	0,2511	0,7202	2,2786
4,25	1,3388	0,2571	0,7376	2,3335
4,30	1,3545	0,2602	0,7463	2,3610
4,40	1,3860	0,2662	0,7636	2,4158
Illimité/Onbeperkt	1,4175	0,2723	0,7810	2,4708
Par emballage de 55 g de tabac à fumer Per verpakking van 55 g rooktabak				
3,20	1,0080	0,2078	0,5554	1,7712

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Par emballage de 100 g de tabac à fumer Per verpakking van 100 g rooktabak				
3,74	1,1781	1,3932	0,6491	3,2204
5,60	1,7640	0,4845	0,9719	3,2204
5,90	1,8585	0,3570	1,0240	3,2395
6,00	1,8900	0,3630	1,0413	3,2943
6,05	1,9058	0,3660	1,0500	3,3218
6,20	1,9530	0,3751	1,0760	3,4041
6,30	1,9845	0,3812	1,0934	3,4591
6,40	2,0160	0,3872	1,1107	3,5139
6,50	2,0475	0,3933	1,1281	3,5689
6,70	2,1105	0,4054	1,1628	3,6787
6,90	2,1735	0,4175	1,1975	3,7885
7,00	2,2050	0,4235	1,2149	3,8434
7,20	2,2680	0,4356	1,2496	3,9532
7,30	2,2995	0,4417	1,2669	4,0081
7,40	2,3310	0,4477	1,2843	4,0630
7,50	2,3625	0,4538	1,3017	4,1180
7,60	2,3940	0,4598	1,3190	4,1728
7,70	2,4255	0,4659	1,3364	4,2278
7,80	2,4570	0,4719	1,3537	4,2826
Illimité/Onbeperkt	2,8350	0,5445	1,5620	4,9415
Par emballage de 125 g de tabac à fumer Per verpakking van 125 g rooktabak				
7,75	2,4413	0,4689	1,3450	4,2552
Par emballage de 150 g de tabac à fumer Per verpakking van 150 g rooktabak				
8,90	2,8035	0,5385	1,5446	4,8866
Par emballage de 200 g de tabac à fumer Per verpakking van 200 g rooktabak				
9,95	3,1343	1,5796	1,7269	6,4408
10,00	3,1500	1,5553	1,7355	6,4408
10,14	3,1941	1,4869	1,7598	6,4408
10,25	3,2288	1,4331	1,7789	6,4408
10,50	3,3075	1,3110	1,8223	6,4408
10,75	3,3863	1,1888	1,8657	6,4408
10,90	3,4335	1,1156	1,8917	6,4408
10,95	3,4493	1,0911	1,9004	6,4408
11,00	3,4650	1,0667	1,9091	6,4408
11,20	3,5280	0,9690	1,9438	6,4408
11,25	3,5438	0,9445	1,9525	6,4408
11,30	3,5595	0,9201	1,9612	6,4408
11,35	3,5753	0,8957	1,9698	6,4408
11,40	3,5910	0,8713	1,9785	6,4408

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
11,50	3,6225	0,8224	1,9959	6,4408
11,60	3,6540	0,7736	2,0132	6,4408
11,70	3,6855	0,7247	2,0306	6,4408
11,75	3,7013	0,7109	2,0393	6,4515
11,80	3,7170	0,7139	2,0479	6,4788
11,90	3,7485	0,7200	2,0653	6,5338
12,00	3,7800	0,7260	2,0826	6,5886
12,10	3,8115	0,7321	2,1000	6,6436
12,15	3,8273	0,7351	2,1087	6,6711
12,30	3,8745	0,7442	2,1347	6,7534
12,35	3,8903	0,7472	2,1434	6,7809
12,40	3,9060	0,7502	2,1521	6,8083
12,50	3,9375	0,7563	2,1694	6,8632
12,70	4,0005	0,7684	2,2041	6,9730
12,75	4,0163	0,7714	2,2128	7,0005
12,95	4,0793	0,7835	2,2475	7,1103
13,00	4,0950	0,7865	2,2562	7,1377
13,10	4,1265	0,7926	2,2736	7,1927
13,15	4,1423	0,7956	2,2822	7,2201
13,30	4,1895	0,8047	2,3083	7,3025
13,40	4,2210	0,8107	2,3256	7,3573
13,45	4,2368	0,8137	2,3343	7,3848
13,50	4,2525	0,8168	2,3430	7,4123
13,55	4,2683	0,8198	2,3517	7,4398
13,80	4,3470	0,8349	2,3950	7,5769
13,85	4,3628	0,8379	2,4037	7,6044
14,00	4,4100	0,8470	2,4298	7,6868
14,30	4,5045	0,8652	2,4818	7,8515
14,40	4,5360	0,8712	2,4992	7,9064
14,70	4,6305	0,8894	2,5512	8,0711
Illimité/Onbeperkt	5,6700	1,0890	3,1240	9,8830
Par emballage de 220 g de tabac à fumer Per verpakking van 220 g rooktabak				
11,40	3,5910	1,5154	1,9785	7,0849
Par emballage de 250 g de tabac à fumer Per verpakking van 250 g rooktabak				
12,90	4,0635	1,7487	2,2388	8,0510
13,50	4,2525	1,4555	2,3430	8,0510
14,00	4,4100	1,2112	2,4298	8,0510
14,05	4,4258	1,1868	2,4384	8,0510
14,25	4,4888	1,0891	2,4731	8,0510
14,50	4,5675	0,9670	2,5165	8,0510
14,60	4,5990	0,9181	2,5339	8,0510

Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	T.V.A. EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere Accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
14,85	4,6778	0,8984	2,5773	8,1535
15,00	4,7250	0,9075	2,6033	8,2358
15,15	4,7723	0,9166	2,6293	8,3182
15,50	4,8825	0,9378	2,6901	8,5104
16,00	5,0400	0,9680	2,7769	8,7849
16,25	5,1188	0,9831	2,8202	8,9221
16,75	5,2763	1,0134	2,9070	9,1967
17,25	5,4338	1,0436	2,9938	9,4712
17,75	5,5913	1,0739	3,0806	9,7458
18,00	5,6700	1,0890	3,1240	9,8830
18,25	5,7488	1,1041	3,1674	10,0203
18,50	5,8275	1,1193	3,2107	10,1575
Illimité/Onbeperkt	7,0875	1,3613	3,9050	12,3538
Par emballage de 300 g de tabac à fumer Per verpakking van 300 g rooktabak				
16,15	5,0873	1,7710	2,8029	9,6612
16,75	5,2763	1,4779	2,9070	9,6612
17,65	5,5598	1,0678	3,0632	9,6908
18,25	5,7488	1,1041	3,1674	10,0203
Par emballage de 500 g de tabac à fumer Per verpakking van 500 g rooktabak				
26,80	8,4420	3,0088	4,6512	16,1020
28,00	8,8200	2,4225	4,8595	16,1020
28,25	8,8988	2,3003	4,9029	16,1020

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2005.

Bruxelles, le 21 octobre 2005.

D. REYNDERS

Notes

- (1) *Moniteur belge* du 16 mai 1997;
- (2) *Moniteur belge* du 12 juillet 2005;
- (3) *Moniteur belge* du 22 août 1994;
- (4) *Moniteur belge* du 29 août 2005;
- (5) *Moniteur belge* du 21 mars 1973;
- (6) *Moniteur belge* du 15 juillet 1989;
- (7) *Moniteur belge* du 20 août 1996.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2005.

Brussel, 21 oktober 2005.

D. REYNDERS

Nota's

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 1997;
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2005;
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1994;
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2005;
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973;
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1989;
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 2905

[2005/202933]

3 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal fixant, pour le second semestre 2005, les dotations visées au Titre IV de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 35, § 5, point *D*, remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003 et modifié par la loi du 27 décembre 2004;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par les arrêtés royaux des 10 décembre 2002, 31 décembre 2003, 13 septembre 2004, 21 septembre 2004 et 18 juillet 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 juillet 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 août 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour le second semestre 2005, l'Office national de Sécurité sociale verse aux Fonds Maribel social les montants suivants :

- Fonds pour les hôpitaux privés : 68.840.937,67 EUR;
- Fonds pour les établissements et les services de santé : 51.821.776,26 EUR;
- Fonds pour les services des aides familiales et des aides seniors : 235.431,21 EUR;
- Fonds pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone : 3.709.459,87 EUR;
- Fonds pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande : 7.791.213,07 EUR;
- Fonds pour les établissements et services d'éducation et d'hébergement : 135.719,35 EUR;
- Fonds pour les établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande : 18.960.013,09 EUR;
- Fonds pour les établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française : 10.623.478,93 EUR;
- Fonds pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux de Flandre : 10.604.718,18 EUR;
- Fonds social bruxellois "Maribel social" pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté : 1.197.940,39 EUR;
- Fonds social pour la promotion de l'emploi dans les entreprises de travail adapté (Wallonie) : 4.285.632,47 EUR;
- Fonds pour le secteur socioculturel : 912.522,87 EUR;
- Sociaal Fonds Sociale Maribel van de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap : 7.148.095,83 EUR;
- Fonds Social Maribel social du secteur socioculturel des Communautés française et germanophone : 7.148.095,83 EUR;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 2905

[2005/202933]

3 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het tweede semester 2005, van de dotaties bedoeld in Titel IV van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 35, § 5, punt *D*, vervangen bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 december 2002, 31 december 2003, 13 september 2004, 21 september 2004 en 18 juli 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 juli 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 augustus 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk en Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het tweede semester van het jaar 2005 stort de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de Fondsen Sociale Maribel de volgende bedragen :

- Fonds voor de privé-ziekenhuizen : 68.840.937,67 EUR;
- Fonds voor de gezondheidsinstellingen en -diensten : 51.821.776,26 EUR;
- Fonds voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp : 235.431,21 EUR;
- Fonds voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap : 3.709.459,87 EUR;
- Fonds voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap : 7.791.213,07 EUR;
- Fonds voor de opvoedings- en huisvestingsinstellingen en -diensten : 135.719,35 EUR;
- Fonds voor de opvoedings- en huisvestingsinstellingen van de Vlaamse Gemeenschap : 18.960.013,09 EUR;
- Fonds voor de opvoedings- en huisvestingsinstellingen van de Franse Gemeenschap : 10.623.478,93 EUR;
- Fonds voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen Vlaanderen : 10.604.718,18 EUR;
- Fonds social bruxellois Maribel social voor de bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen : 1.197.940,39 EUR;
- Sociaal Fonds ter bevordering van de tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen (Wallonië) : 4.285.632,47 EUR;
- Fonds voor de socio-culturele sector : 912.522,87 EUR;
- Sociaal Fonds Sociale Maribel van de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap : 7.148.095,83 EUR;
- Fonds Social Maribel social du secteur socioculturel des Communautés française et germanophone : 7.148.095,83 EUR;

Art. 2. Pour le second semestre de l'exercice 2005, l'Office national de Sécurité sociale verse au Fonds pour les établissements et les services de santé les montants suivants :

- 1) pour les soins infirmiers à domicile : 10.733.117 EUR;
- 2) pour les services de transfusion sanguine de la Croix-Rouge : 3.321.215,80 EUR;
- 3) pour les maisons médicales : 1.487.361 EUR.

Les montants visés au présent article sont affectés uniquement à l'harmonisation et l'augmentation des barèmes prévues dans l'accord pour le secteur des soins de santé du 1^{er} mars 2000 conclu entre le Gouvernement et les Partenaires sociaux.

Art. 3. Pour le second semestre 2005, l'Office national de Sécurité sociale verse 74.747,99 EUR au Fonds budgétaire du Maribel social, créé auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement en application de l'article 35, § 5, D, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Pour le second semestre 2005, le comité de gestion Maribel social pour les hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques du secteur public affiliés à l'Office national de Sécurité sociale est autorisé à donner des ordres de paiement à l'Office National de la Sécurité Sociale pour un montant de 6.154.251,33 EUR.

Art. 4. Pour le second semestre 2005, l'Office national de Sécurité sociale verse 263.217 EUR au Fonds budgétaire du Maribel social, institué auprès du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale en application de l'article 35, § 5, D, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Pour le second semestre 2005, l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales verse 97.356,69 EUR au Fonds budgétaire du Maribel social, institué auprès du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale en application de l'article 35, § 5, D, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés sociale.

Pour le second semestre 2005, le comité de gestion Maribel social pour le secteur public affilié à l'Office national de Sécurité sociale est autorisé à donner des ordres de paiement à l'Office national de la Sécurité sociale pour un montant de 3.243.642,79 EUR.

Art. 5. Pour le second semestre 2005, le Fonds visé à l'article 1^{er}, § 6, de la loi du 1^{er} août 1985 contenant des dispositions sociales dispose de 1.167.111,95 EUR en application de l'article 35, § 5, D, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Pour le second semestre 2005, le comité de gestion du fonds visé à l'alinéa précédent est autorisé à affecter 96.092.216,89 EUR pour le financement d'emplois supplémentaires.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le premier juillet 2005 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2005.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Emploi,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 2. Voor het tweede semester van het jaar 2005 stort de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan het Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten de volgende bedragen :

- 1) voor de thuisverpleging : 10.733.117 EUR;
- 2) voor de diensten van het bloed van het Rode Kruis : 3.321.215,80 EUR;
- 3) voor de wijkgezondheidscentra : 1.487.361 EUR.

De bedragen vermeld in dit artikel worden enkel aangewend voor de harmonisering en de verhoging van de barema's zoals voorzien in het akkoord voor de gezondheidssector van 1 maart 2000 gesloten tussen de Regering en de Sociale Gesprekspartners.

Art. 3. Voor het tweede semester 2005 stort de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid 74.747,99 EUR aan het Begrotingsfonds Sociale Maribel, opgericht bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu in toepassing van artikel 35, § 5, D, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Voor het tweede semester 2005 wordt het beheerscomité Sociale Maribel voor de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector aangesloten bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid gemachtigd om voor een bedrag van 6.154.251,33 EUR betalingsopdrachten te geven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 4. Voor het tweede semester 2005 stort de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid 263.217 EUR aan het Begrotingsfonds Sociale Maribel, opgericht bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg in toepassing van artikel 35, § 5, D, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Voor het tweede semester 2005 stort de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten aan het Begrotingsfonds Sociale Maribel, opgericht bij de federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg 97.356,69 EUR in toepassing van artikel 35, § 5, D, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Voor het tweede semester 2005 wordt het beheerscomité Sociale Maribel voor de openbare sector aangesloten bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid gemachtigd om voor een bedrag van 3.243.642,79 EUR betalingsopdrachten te geven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 5. Voor het tweede semester 2005 beschikt het Fonds bedoeld in artikel 1, § 6, van de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen over 1.167.111,95 EUR in toepassing van artikel 35, § 5, D, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Voor het tweede semester 2005 wordt het beheerscomité van het fonds bedoeld in het vorige lid gemachtigd om 96.092.216,89 EUR toe te kennen voor de financiering van bijkomende arbeidsposten.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op eerste juli 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2005.

Art. 7. Onze Minister van Werk en Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Werk,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 2906

[C — 2005/22897]

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux communautés religieuses

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 33, alinéa 1^{er}, 1^o, remplacé par l'arrêté royal du 18 novembre 1996, et 2^o;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux communautés religieuses notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 22 mars 1999, 26 avril 1999, 13 septembre 1999, 9 janvier 2000, 6 avril 2000, 11 juin 2001, 17 septembre 2001, 18 décembre 2001, 17 décembre 2002, 18 décembre 2002, 15 mai 2003, 19 juillet 2004 et 1^{er} juin 2005;

Vu l'avis du Comité technique des travailleurs indépendants, donné le 27 mai 2004;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 13 septembre 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 octobre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 9 juin 2005;

Vu l'avis n° 38.606/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 juillet 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux communautés religieuses, modifié par les arrêtés royaux des 22 mars 1999, 26 avril 1999, 13 septembre 1999, 9 janvier 2000, 6 avril 2000, 11 juin 2001, 17 septembre 2001, 18 décembre 2001, 17 décembre 2002, 18 décembre 2002, 15 mai 2003, 19 juillet 2004 et 1^{er} juin 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au 1^o, *d*), les mots « et onzième alinéa » sont insérés entre les mots « troisième alinéa » et « sont applicables »;

2^o au 11^o les mots « et la prestation 558950-558961 reprise à l'article 22, II, *a*) » sont insérés entre les mots « les prestations énumérées à l'article 22, I et II, *b*) » et « de la nomenclature des prestations de santé précitée. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} août 2004.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 2906

[C — 2005/22897]

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 33, eerste lid, 1^o, vervangen bij koninklijk besluit van 18 november 1996, en 2^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 maart 1999, 26 april 1999, 13 september 1999, 9 januari 2000, 6 april 2000, 11 juni 2001, 17 september 2001, 18 december 2001, 17 december 2002, 18 december 2002, 15 mei 2003, 19 juli 2004 en 1 juni 2005;

Gelet op het advies van het Technisch comité voor zelfstandigen, gegeven op 27 mei 2004;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 13 september 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 oktober 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 9 juni 2005;

Gelet op advies 38.606/1 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Onze Minister van Middenstand en Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 maart 1999, 26 april 1999, 13 september 1999, 9 januari 2000, 6 april 2000, 11 juni 2001, 17 september 2001, 18 december 2001, 17 december 2002, 18 december 2002, 15 mei 2003, 19 juli 2004 en 1 juni 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in 1^o, *d*), worden de woorden « en elfde lid, » ingevoegd tussen de woorden « derde lid, » en de woorden « van toepassing »;

2^o in 11^o worden de woorden « en de verstrekking 558950-558961 bedoeld in artikel 22, II, *a*), » ingevoegd tussen de woorden « de verstrekkingen opgesomd in artikel 22, I en II, *b*), » en de woorden « van de voornoemde nomenclatuur der geneeskundige verstrekkingen. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 2004.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Middenstand en Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 2907

[2005/09832]

22 JUNI 2005. — Règlement (CE) n° 805/2004 du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 portant création d'un titre exécutoire européen pour les créances incontestées (1)

1. Introduction

1.1. Droit commun

1.2. Droit communautaire

2. Objectif

3. Champ d'application territorial

4. Principe de suppression de l'exequatur

5. Modalités d'exécution d'une décision, d'une transaction judiciaire ou d'un acte notarié belge dans un autre Etat membre

5.1. Délivrance du certificat de titre exécutoire européen

5.2. Champ d'application

5.3. Conditions

5.4. Rectification ou retrait du certificat de titre exécutoire européen

5.5. Autres certificats

Certificat indiquant que la décision n'est plus exécutoire ou que son caractère exécutoire a été limité

Certificat de remplacement du titre exécutoire européen suite à un recours

5.6. Normes minimales pour la rectification ou le retrait

Champ d'application

Mode de signification ou de notification

Obligation d'information

Moyens de remédier au non-respect des normes minimales

Normes minimales pour un réexamen dans des cas exceptionnels

6. Modalités d'exécution en Belgique d'une décision, d'une transaction judiciaire ou d'un acte authentique pris dans un autre Etat membre

Procédure d'exécution

Refus d'exécution

Suspension ou limitation de l'exécution

7. Instrument juridique facultatif

8. Dispositions transitoires

9. Entrée en vigueur

1. Introduction

1.1. Droit commun

Lorsqu'aucune convention internationale n'est applicable en la matière, il convient d'appliquer le droit commun belge relatif à la reconnaissance et à l'exequatur de décisions judiciaires étrangères en matière civile et commerciale.

Le Code de droit international privé² entré récemment en vigueur règle, dans ses articles 22 à 31, les effets des décisions judiciaires et actes authentiques étrangers. Le tribunal de première instance est désigné comme juridiction compétente pour connaître des demandes concernant la reconnaissance ou la déclaration de la force exécutoire de décisions judiciaires étrangères et d'actes authentiques étrangers³.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 2907

[2005/09832]

22 JUNI 2005. — Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldverdringen (1)

1. Inleiding

1.1. Gemeen recht

1.2. Communautair recht

2. Doelstelling

3. Territoriaal toepassingsgebied

4. Principe van de afschaffing van het exequatur

5. Wijze waarop een Belgische beslissing, gerechtelijke schikking of notariële akte in een andere lid-Staat ten uitvoer kan worden gelegd

5.1. Aflevering van het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel

5.2. Toepassingsgebied

5.3. Voorwaarden

5.4. Rectificatie of intrekking van het Europees bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel

5.5. Andere bijkomende certificaten

Bewijs van onuitvoerbaarheid of beperkte uitvoerbaarheid

Vervangend bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel nadat rechtsmiddelen zijn ingesteld

5.6. Minimumnormen voor de kennisgeving en betekening

Toepassingsgebied

Wijze van kennisgeving en betekening

Informatieverplichting

Herstel van niet-naleving van de minimumnormen

Minimumnormen voor heroverweging in uitzonderingsgevallen

6. Wijze waarop een in een andere lid-Staat gewezen beslissing, rechtelijke schikking of authentieke akte in België ten uitvoer kan worden gelegd

Tenuitvoerleggingsprocedure

Weigering van tenuitvoerlegging

Opschorting of beperking van de tenuitvoerlegging

7. Facultatief rechtsinstrument

8. Overgangsmaatregelen

9. Inwerkingtreding

1. Inleiding

1.1. Gemeen recht

Wanneer er geen verdragsrechtelijke regeling geldt, dient het Belgisch gemeen recht inzake erkenning en exequatur van buitenlandse gerechtelijke beslissingen in burgerlijke en handelszaken te worden toegepast.

Het recent in werking getreden Wetboek van internationaal privaatrecht² regelt in de artikelen 22 tot en met 31 de uitwerking van buitenlandse rechterlijke beslissingen en authentieke akten. Als bevoegde rechtsinstantie om kennis te nemen van vorderingen tot erkenning of uitvoerbaarverklaring van buitenlandse rechterlijke beslissingen en buitenlandse authentieke akten wordt de rechtbank van eerste aanleg aangeduid³.

1.2. Droit communautaire

Le 27 septembre 1968, les Etats membres de la Communauté économique européenne signaient la Convention de Bruxelles concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale⁴. La Convention de Bruxelles contient une procédure judiciaire simple et uniforme pour la reconnaissance et l'exécution des décisions judiciaires étrangères et des actes authentiques étrangers. Ainsi, l'article 31 de cette Convention prévoit que les décisions rendues dans un Etat contractant et qui y sont exécutoires ne sont mises à exécution dans un autre Etat contractant qu'après y avoir été déclarées exécutoires sur requête de toute partie intéressée. En Belgique, la juridiction compétente est le tribunal de première instance du domicile de la partie contre laquelle l'exécution est demandée (c'est-à-dire le défendeur) ou du lieu de l'exécution (article 32). Il en va de même pour l'exécution des transactions judiciaires et des actes authentiques.

Par l'article 68 du Règlement (CE) n° 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale⁵, la Convention de Bruxelles a été remplacée pour les relations entre Etats membres, par le Règlement précité, sauf pour le Danemark et les territoires des Etats membres qui tombent dans le champ d'application territorial de la Convention de Bruxelles mais sont exclus de ce Règlement en vertu de l'article 299 du Traité instituant la Communauté européenne. Toutefois, il n'a pas été porté atteinte fondamentalement aux principes qui sont à la base de l'exécution des décisions judiciaires, des transactions judiciaires et des actes authentiques (voir les articles 38 et suivants ainsi que les articles 57 et suivants du Règlement). En revanche, la reconnaissance et l'exécution ont été simplifiées dans une large mesure.

Les 15 et 16 octobre 1999⁶, s'est tenu le sommet de Tampere. Dans les conclusions de la présidence, il est clairement dit qu'il faut tendre à supprimer la procédure d'exequatur afin que les décisions judiciaires, les transactions judiciaires et les actes authentiques d'un Etat membre puissent être exécutés de manière quasi automatique dans un autre Etat membre.

Une étape dans cette direction a été franchie avec le Règlement (CE) n° 805/2004 du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 portant création d'un titre exécutoire européen pour les créances incontestées⁷. Il peut être noté dès à présent que le Règlement précité ne présente qu'un caractère facultatif.

2. Objectif

Le Règlement (CE) n° 805/2004 du 21 avril 2004 portant création d'un titre exécutoire européen pour les créances incontestées, a pour objet d'assurer, grâce à l'établissement de normes minimales, la libre circulation des décisions et des transactions judiciaires ainsi que des actes authentiques dans tous les Etats membres, sans qu'il soit nécessaire de recourir à une procédure intermédiaire dans l'Etat membre d'exécution préalablement à la reconnaissance et à l'exécution (article 1^{er}). Cet objectif est toutefois limité aux créances incontestées relatives à des affaires civiles ou commerciales. Pour les créances qui n'entrent pas dans le champ d'application, le Règlement (CE) n° 44/2001 (dit « Règlement Bruxelles I ») reste le principal instrument juridique communautaire applicable.

3. Champ d'application territorial

Le 1^{er} mai 2004, la Hongrie, la Pologne, la Tchéquie, la Slovaquie, l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, la Slovaquie, Malte et Chypre ont adhéré à l'Union européenne. Par leur adhésion, ces nouveaux Etats membres de l'Union européenne entrent également dans le champ d'application territorial du Règlement portant création du titre exécutoire européen pour les créances incontestées, au même titre que la Belgique, les Pays-Bas, le Luxembourg, la France, l'Italie, l'Espagne, le Portugal, la Grèce, l'Allemagne, l'Autriche, le Royaume-Uni, l'Irlande, la Suède et la Finlande. Le Danemark n'a pas participé à l'adoption de ce Règlement, qui n'est dès lors ni contraignant, ni d'application au Danemark. Cette exception est d'ailleurs expressément mentionnée à l'article 2, paragraphe 3, du Règlement.

1.2. Communautair recht

Op 27 september 1968 werd het Verdrag van Brussel betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken⁴ ondertekend door de lid-Staten van de Europese Gemeenschap. Het Verdrag van Brussel bevat een eenvoudige en uniforme gerechtelijke procedure voor de erkenning en de tenuitvoerlegging van buitenlandse rechterlijke beslissingen en authentieke akten. Zo bepaalt artikel 31 van dit Verdrag dat de beslissingen die in een lid-Staat gegeven zijn en daar ten uitvoer kunnen worden gebracht, slechts in een andere lid-Staat uitvoerbaar zijn nadat zij aldaar, op verzoek van iedere belanghebbende partij, uitvoerbaar zijn verklaard. Als bevoegde rechtsinstantie treedt in België de rechtbank van eerste aanleg op van de woonplaats van de partij tegen wie de tenuitvoerlegging wordt gevraagd (nl. van de verweerder) of van de plaats van tenuitvoerlegging (artikel 32). Dezelfde procedurele regeling geldt voor de tenuitvoerlegging van gerechtelijke schikkingen en authentieke akten.

Ingevolge artikel 68 van de Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken⁵, voor de betrekkingen tussen de lid-Staten werd het Verdrag van Brussel vervangen door bovenvermelde Verordening, met uitzondering voor Denemarken en de grondgebieden van de lid-Staten die onder territoriale werkingssfeer van dat Verdrag van Brussel vallen, maar die krachtens art. 299 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van deze verordening zijn uitgesloten. Aan de principes die aan de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen, gerechtelijke schikkingen en authentieke akten ten grondslag liggen, werd echter niet wezenlijk geraakt (cf. artikelen 38 ev. en artikelen 57 ev.). De erkenning en de tenuitvoerlegging werden wel in grote mate vergemakkelijkt.

Op 15 en 16 oktober 1999⁶ had de top van Tampere plaats. In de conclusies van het voorzitterschap wordt duidelijk gesteld dat er moet gestreefd worden naar de opheffing van de exequaturprocedure zodat rechterlijke beslissingen, gerechtelijke schikkingen en authentieke akten van de ene lid-Staat quasi automatisch kunnen ten uitvoer worden gelegd in een andere lid-Staat.

Een stap in die richting werd gezet met Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen⁷. Nu reeds kan worden opgemerkt dat bovenvermelde Verordening slechts een facultatief karakter resorteert.

2. Doelstelling

De Verordening (EG) nr. 805/2004 van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen heeft tot doel om door de vastlegging van minimumnormen een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen in het leven te roepen ten behoeve van het vrij verkeer van beslissingen, gerechtelijke schikkingen en authentieke akten in alle lid-Staten zonder dat in de lid-Staat van tenuitvoerlegging een intermediaire procedure hoeft te worden ingeleid voorafgaand aan de erkenning en tenuitvoerlegging (artikel 1). Dit doel is evenwel beperkt tot niet-betwiste schuldvorderingen die betrekking hebben op burgerrechtelijk of handelsrechtelijke zaken. Voor de overige schuldvorderingen die buiten het toepassingsgebied vallen, blijft de Verordening (EG) nr. 44/2001 (ook « Verordening Brussel I » genoemd) het belangrijkste toepasselijke communautaire rechtsinstrument.

3. Territoriaal toepassingsgebied

Op 1 mei 2004 zijn Hongarije, Polen, Tsjechië, Slowakije, Estland, Litouwen, Slovenië, Malta en Cyprus toegetreden tot de Europese Unie. Deze toetreding heeft tot gevolg dat naast België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk, Italië, Spanje, Portugal, Griekenland, Duitsland, Oostenrijk, het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Zweden en Finland ook deze nieuwe lid-Staten van de Europese Unie tot het territoriale toepassingsgebied van de Verordening tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen behoren. Denemarken neemt geen deel aan de aanneming van deze Verordening, die derhalve noch bindend, noch van toepassing is in Denemarken. Deze uitsluiting staat tevens uitdrukkelijk vermeld in artikel 2, paragraaf 3, van de Verordening.

4. Principe de suppression de l'exequatur

Le principe général de suppression de l'exequatur est inscrit à l'article 5 du Règlement. Aux termes de cette disposition, une décision qui a été certifiée en tant que titre exécutoire européen dans l'Etat membre d'origine⁸ est reconnue et exécutée dans les autres Etats membres, sans qu'une déclaration constatant la force exécutoire soit nécessaire et sans qu'il soit possible de contester sa reconnaissance.

La suppression de la procédure d'exequatur intervient à deux niveaux, tous deux réglés par le Règlement :

(1) Le Règlement contient des règles relatives aux modalités d'exécution d'une décision ou d'une transaction judiciaire prononcée par une juridiction belge dans un autre Etat membre. Il en va de même pour l'exécution d'un acte authentique belge dans un autre Etat membre (articles 6 et 19).

(2) Le Règlement précise également comment une décision, une transaction judiciaire ou un acte authentique respectivement rendue, approuvée ou conclue, ou dressé ou enregistré dans un autre Etat membre, doit être exécuté en Belgique (articles 20 à 23).

5. Modalités d'exécution d'une décision, d'une transaction judiciaire ou d'un acte notarié belge dans un autre Etat membre.

5.1. Délivrance du certificat de titre exécutoire européen

Dès qu'une décision judiciaire est rendue, la juridiction qui a prononcé la décision peut, conformément à l'article 9, délivrer le certificat de titre exécutoire européen sur demande de la partie requérante. Le même principe est prévu à l'article 24 pour la transaction judiciaire.

Sous réserve de l'interprétation des cours et tribunaux, comme il ne s'agit pas d'un acte juridictionnel en tant que tel, la demande peut être introduite auprès du greffier en chef de la juridiction qui a rendu la décision ou acté la transaction judiciaire. Etant donné que le Règlement n'impose pas de formalités sur ce plan, la demande peut même être formulée verbalement. Dans cette hypothèse, le greffier rédige une note succincte exposant l'objet de la demande. Dans tous les cas, le demandeur joint les pièces requises à sa demande.

Le formulaire contenant le certificat de titre exécutoire européen est délivré par le greffier en chef de la juridiction qui a rendu la décision ou acté la transaction judiciaire. A cette fin, le greffier en chef ou le greffier désigné par lui, utilise les formulaires-types figurant à l'annexe I^{re} (Certificat de titre exécutoire européen - Décision) et à l'annexe II (Certificat de titre exécutoire européen - Transaction judiciaire⁹) du Règlement.

A la différence de ce qui précède, pour les actes authentiques, l'article 25, paragraphe 1^{er}, du Règlement prévoit que le certificat de titre exécutoire européen est délivré par une autorité désignée par l'Etat membre d'origine. En Belgique, cette compétence est dévolue au notaire¹⁰ qui utilisera à cette fin le formulaire figurant à l'annexe III (Certificat de titre exécutoire européen - Acte authentique).

Le greffier en chef, le greffier désigné par lui ou, le cas échéant, le notaire délivre le certificat de titre exécutoire européen à condition que le dossier soit complet de sorte qu'il apparaisse que toutes les exigences du Règlement sont rencontrées.

La délivrance du certificat de titre exécutoire européen par le greffier ou le notaire n'est susceptible d'aucun recours sur le fond conformément à l'article 10, paragraphe 4 (voir toutefois, ci-après, le point 5.4 de la présente circulaire).

4. Principe van de afschaffing van het exequatur

Het algemeen principe van de afschaffing van de exequatur is in deze Verordening terug te vinden in artikel 5. Hierin wordt gesteld dat een beslissing die in de lid-Staat van oorsprong⁸ als Europese executoriale titel is gewaarmerkt in andere lid-Staten moet worden ten uitvoer gelegd zonder dat een verklaring van uitvoerbaarheid nodig is en zonder enige mogelijkheid de erkenning te betwisten.

De afschaffing van de exequaturprocedure speelt zich af in twee richtingen die beide worden geregeld door de Verordening :

(1) In de Verordening zijn regels terug te vinden die betrekkingen hebben op de wijze waarop een door een Belgische gerecht uitgesproken beslissing of gerechtelijke schikking in een andere lid-Staat kan ten uitvoer worden gelegd. Hetzelfde geldt voor de tenuitvoerlegging van een Belgische authentieke akte in een ander lid-Staat (artikelen 6 t.e.m. 19).

(2) De Verordening geeft ook de regelgeving weer hoe een in een andere lid-Staat gewezen beslissing, gerechtelijke schikking of authentieke akte in België ten uitvoer moet worden gelegd (artikelen 20 t.e.m. 23).

5. Wijze waarop een Belgische beslissing, gerechtelijke schikking of notariële akte in een andere lid-Staat ten uitvoer kan worden gelegd

5.1. Aflivering van het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel

Zodra een rechterlijk beslissing tot stand is gekomen, kan op vraag van de verzoekende partij de rechtsinstantie die de beslissing heeft uitgesproken ingevolge artikel 9 het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel afleveren. In artikel 24, eerste paragraaf, wordt hetzelfde bepaald voor de gerechtelijke schikking.

Aangezien het - onder voorbehoud van de interpretatie van de Hoven en rechtbanken - niet gaat om een rechtsprekende handeling als zodanig, kan het verzoek worden ingediend bij de hoofdgriffier van de rechtsinstantie die de beslissing of gerechtelijke schikking heeft genomen. Vermits de Verordening hieromtrent geen vormen oplegt, mag het verzoek zelfs mondeling worden gedaan. In dit geval stelt de griffier een beknopte nota op waarin het onderwerp van het verzoek wordt uiteengezet. In elk geval voegt de verzoeker bij zijn aanvraag steeds de vereiste stukken.

Het formulier houdende het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel wordt afgeleverd door de hoofdgriffier van de rechtsinstantie die de beslissing of de gerechtelijke schikking heeft genomen. Daartoe dient door de hoofdgriffier of de door hem aangewezen griffier gebruik te worden gemaakt van de standaardformulieren zoals opgenomen in bijlage I (bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel bij een rechterlijke beslissing) en bijlage II (bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel bij een gerechtelijk schikking⁹) van de Verordening.

In tegenstelling tot het voorgaande, wordt volgens artikel 25, eerste paragraaf, het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel voor authentieke akten afgeleverd door een door de lid-Staat van oorsprong aangewezen instantie. Deze bevoegdheid wordt in België toegekend aan de notaris¹⁰ die hierbij gebruik zal maken van het formulier opgenomen in bijlage III (bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel bij een authentieke akte).

De hoofdgriffier, de door hem aangewezen griffier of, in voorkomend geval, de notaris verleent het bewijs van waarmerking op voorwaarde dat het dossier volledig is zodat wordt aangetoond dat aan alle vereisten van de Verordening is voldaan.

Tegen het verstrekken door de griffier of respectievelijk de notaris van het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel kan ingevolge artikel 10, paragraaf 4, geen rechtsmiddel ten gronde worden ingesteld (zie evenwel infra onder punt 5.4. van deze omzendbrief).

Le Règlement ne règle pas le refus du greffier en chef ou du notaire de délivrer le certificat de titre exécutoire européen. Cela signifie qu'une demande ne peut être refusée qu'avec la plus grande prudence et en en demandant les motifs. En effet, le demandeur qui voit sa demande de délivrance d'un certificat de titre exécutoire européen refusée peut toujours s'adresser au juge, conformément au droit commun, afin que le greffier en chef ou le notaire soient contraints d'établir le certificat. En pareil cas, la responsabilité de l'Etat peut être engagée. L'Etat peut éventuellement être condamné aux dépens. Une alternative à cette procédure consiste en ce que le demandeur, confronté à un refus parce que le greffier ou le notaire allègue qu'il n'est pas établi que toutes les conditions du Règlement sont remplies, demande l'exequatur conformément au « Règlement Bruxelles I » dans un Etat membre où il souhaite obtenir l'exécution de son jugement ou de son acte. Cette procédure a l'avantage d'être rapide étant donné qu'elle est introduite sur requête unilatérale, contrairement à la procédure visant l'annulation du refus.

Grâce à la délivrance du certificat de titre exécutoire européen par le greffier en chef ou le notaire, la décision, la transaction judiciaire ou l'acte authentique belge pourront être exécutés dans n'importe quel autre Etat membre sans autres démarches procédurales.

5.2. Champ d'application

La suppression d'une procédure d'exequatur dans l'Etat membre d'exécution est limitée aux demandes civiles et commerciales, quelle que soit la nature de la juridiction (article 2). Tant le paragraphe 1^{er} que le paragraphe 2 de l'article 2 contiennent une énumération des affaires qui sont explicitement exclues du champ d'application du Règlement.

En outre, seules les décisions, transactions judiciaires et actes authentiques portant sur des créances incontestées entrent en ligne de compte en tant que titre exécutoire européen (article 3, paragraphe 1^{er}) ainsi que les décisions rendues à la suite de recours formés contre des décisions, des transactions judiciaires ou des actes authentiques certifiés comme étant des titres exécutoires européens (article 3, paragraphe 2). Conformément à l'article 3 de la Convention, sont considérées comme créances incontestées : (1) la créance que le débiteur a reconnue et acceptée en recourant à une transaction judiciaire; (2) la créance à laquelle le débiteur ne s'est pas opposé. A cet égard, il est fait référence aux cas de défaut de comparution du débiteur à une audience ou d'une suite non donnée par le débiteur à l'invitation faite par la juridiction de notifier par écrit l'intention de défendre l'affaire (voir point 6 des considérations préalables au Règlement); (3) la créance que le débiteur a initialement contestée au cours de la procédure judiciaire mais dans le cadre de laquelle il n'a pas comparu ou ne s'est pas fait représenter, pour autant que cette conduite équivaille dans le droit de l'Etat membre à une reconnaissance tacite; (4) la créance que le débiteur a expressément reconnue dans un acte authentique.

Le contenu précis des termes « décision », « créance » et « acte authentique » est défini à l'article 4 du Règlement.

5.3. Conditions

Une décision judiciaire relative à une créance incontestée rendue dans un Etat membre peut uniquement être certifiée en tant que titre exécutoire européen à la condition cumulative que la décision soit exécutoire dans l'Etat membre d'origine (article 6, paragraphe 1^{er}, a)) et que la décision ne soit pas incompatible avec les dispositions en matière de compétence figurant dans le « Règlement Bruxelles I » (article 6, paragraphe 1^{er}, b)).

Si le débiteur ne s'est pas opposé à la créance au cours de la procédure judiciaire ou s'il n'a pas comparu ou ne s'est pas fait représenter lors d'une audience relative à cette créance après l'avoir initialement contestée au cours de la procédure judiciaire, il convient de prendre en considération des conditions supplémentaires, outre celles énumérées à l'article 6, paragraphe 1^{er}, a) et b). Ces conditions supplémentaires portent sur des normes minimales en matière de notification et de signification indiquées expressément aux articles 12 à 19 du Règlement (article 6, paragraphe 1^{er}, c)). Lorsque la créance se rapporte à un contrat conclu par un consommateur pour un usage pouvant être considéré comme étranger à son activité professionnelle et par laquelle le débiteur est le consommateur, la décision doit en outre avoir été rendue dans l'Etat membre où le débiteur a son domicile (article 6, paragraphe 1^{er}, d)).

De Verordening regelt de weigering van het verstrekken van het bewijs van waarmerking door de hoofdgriffier of de notaris niet. Dit betekent dat slechts met de grootste omzichtigheid en met vermelding van de beweegredenen mag worden geweigerd. De verzoeker die met een weigering van het uitvaardigen van een bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel wordt geconfronteerd, kan zich immers steeds overeenkomstig het gemeenrecht tot de rechter wenden om de hoofdgriffier of de notaris tot de waarmerking te doen verplichten. In zulk geval kan de aansprakelijkheid van de Staat in het gedrang komen. Eventueel wordt de Staat tot de gedingkosten veroordeeld. Een alternatief voor deze procedure is dat de verzoeker die met een weigering wordt geconfronteerd omdat de griffier of notaris aanvoert dat niet wordt bewezen dat aan alle voorwaarden van de Verordening is voldaan, in de lid-Staat waar hij de tenuitvoerlegging van zijn vonnis of akte wenst te bekomen, het exequatur vraagt overeenkomstig de « Verordening Brussel I ». Deze rechtspleging heeft het voordeel snel te verlopen omdat zij in tegenstelling tot een rechtspleging die ertoe strekt de weigering te vernietigen, op eenzijdig verzoekschrift wordt gevoerd.

Door de afgifte van het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel door respectievelijk de hoofdgriffier of de notaris, zal de Belgische beslissing, gerechtelijke schikking of authentieke akte zonder verdere procedurele stappen ten uitvoer kunnen worden gelegd in eender welke andere lid-Staat.

5.2. Toepassingsgebied

De afschaffing van een exequaturprocedure in de lid-Staat van tenuitvoerlegging is beperkt tot vorderingen in burgerlijke en handelszaken ongeacht de aard van het gerecht (artikel 2). Zowel in de eerste als in de tweede paragraaf van artikel 2 is een opsomming terug te vinden van zaken die expliciet van het toepassingsgebied van de Verordening worden uitgesloten.

Daarnaast komen enkel beslissingen, gerechtelijke schikkingen en authentieke akten inzake niet-betwiste schuldvorderingen in aanmerking als Europese executoriale titel (artikel 3, eerste paragraaf), evenals de uitspraken gegeven ingevolge de instelling van een rechtsmiddel tegen een als Europese executoriale titel gearmerkte beslissing, gerechtelijke schikking of authentieke akte (artikel 3, tweede paragraaf). Als niet-betwiste schuldvorderingen worden, ingevolge artikel 3 van het Verdrag, aanzien: (1) de schuldvordering die door de schuldenaar door middel van een gerechtelijke schikking is erkend en waarmee hij heeft ingestemd; (2) De schuldvordering waartegen de schuldenaar zich niet heeft verweerd. Hieronder dienen de situaties te worden verstaan waarbij de schuldenaar verstek laat ter terechtzitting of geen gevolg geeft aan een verzoek van het gerecht om het voornemen kenbaar te maken zich in de zaak schriftelijk te zullen verweren (cf. punt 6 van de overwegingen voorafgaand aan de Verordening); (3) De schuldvordering die de schuldenaar in de loop van de procedure aanvankelijk had betwist, maar waarbij hij tijdens de terechtzitting over de schuldvordering niet is verschenen of was vertegenwoordigd op voorwaarde dat deze handelswijze volgens het recht van de lid-Staat van oorsprong gelijkstaat met een stilzwijgende erkenning; (4) De schuldvordering die de schuldenaar uitdrukkelijk bij authentieke akte heeft erkend.

De precieze inhoud van de begrippen « beslissing », « schuldvordering » en « authentieke akte » staat vermeld in artikel 4 van de verordening.

5.3. Voorwaarden

Een in een lid-Staat gegeven rechterlijke beslissing inzake een niet-betwiste schuldvordering kan enkel als Europese executoriale titel worden gearmerkt onder de cumulatieve voorwaarde dat de beslissing in de lid-Staat van oorsprong uitvoerbaar is (artikel 6, eerste paragraaf, a)) en de beslissing conform is met de bevoegdheidsregels zoals vooropgesteld door de « Verordening Brussel I » (artikel 6, eerste paragraaf, b)).

In de situaties waarbij de schuldenaar zich in de loop van de gerechtelijke procedure niet tegen de schuldvordering heeft verweerd of de schuldenaar tijdens de terechtzitting over de schuldvordering niet is verschenen of vertegenwoordigd was nadat hij die schuldvordering in de loop van de procedure aanvankelijk had betwist, moeten extra voorwaarden - naast deze opgenomen in artikel 6, eerste paragraaf, a) en b) - in acht worden genomen. Deze bijkomende vereisten hebben betrekking op de minimum normen van kennisgeving en betekening zoals deze expliciet zijn opgenomen in de artikelen 12 t.e.m. 19 van deze Verordening (artikel 6, eerste paragraaf, c)). Wanneer in één van bovenvermelde situaties de schuldvordering betrekking heeft op een overeenkomst gesloten door een consument voor een gebruik dat niet als bedrijfs- of beroepsmatig kan worden beschouwd en deze consument tevens de schuldenaar is, moet de beslissing bovendien gegeven zijn in de lid-Staat van de woonplaats van de schuldenaar (artikel 6, eerste paragraaf, d)).

5.4. Rectification ou retrait du certificat de titre exécutoire européen

Comme déjà relevé, le certificat exécutoire européen n'est susceptible d'aucun recours sur le fond. L'article 10 prévoit toutefois qu'une demande peut être adressée à la juridiction d'origine¹¹ en vue du retrait ou de la rectification du certificat de titre exécutoire européen (voir l'annexe VI concernant le formulaire-type de demande de rectification et/ou de retrait). En Belgique, cette demande doit être adressée au greffier en chef de la juridiction d'origine qui a délivré le certificat de titre exécutoire européen¹¹, ou au notaire qui a délivré un tel certificat sur base d'un acte authentique.

En cas de demande de rectification, il conviendra de vérifier l'existence d'une divergence entre la décision et le certificat de titre exécutoire suite à une erreur matérielle (article 10, paragraphe 1^{er}, a)).

En cas de demande de retrait, il faudra examiner si le certificat de titre exécutoire européen satisfait aux conditions prévues dans le Règlement et n'a pas été délivré indûment (article 10, paragraphe 1^{er}, b)). Le contrôle tant de la rectification que du retrait revient au greffier en chef ou au notaire car il s'agit de vérifier des données objectives et fixes sur lesquelles un contrôle effectué par un magistrat n'est pas requis.

La rectification et le retrait ont pour conséquence que le certificat de titre exécutoire européen déjà délivré perd ses effets. Dès que l'erreur matérielle est corrigée (par rectification) ou que le greffier en chef ou le notaire est arrivé à la conclusion que toutes les conditions du Règlement sont rencontrées (par retrait), il sera délivré un nouveau certificat qui remplacera le certificat délivré précédemment.

La décision de rectification ou de retrait est communiquée à la (ou aux) partie(s) requérante(s) et à la ou aux partie(s) défenderesse(s) selon les règles de notification et/ou de signification prévues par le Règlement portant création du titre exécutoire européen.

5.5. Autres certificats

Certificat indiquant que la décision n'est plus exécutoire ou que son caractère exécutoire a été limité.

Lorsqu'une décision relative à une créance incontestée n'est plus exécutoire ou que son caractère exécutoire a été limité, la partie requérante peut s'adresser au greffier en chef de la juridiction d'origine. Sur base du dossier, le greffier en chef vérifiera que la décision n'est plus exécutoire ou que son caractère exécutoire a été limité et, si nécessaire, délivrera à la partie requérante le formulaire type complété et signé (voir annexe IV)¹³.

Certificat de remplacement du titre exécutoire européen suite à un recours

En cas de recours contre une décision qui s'accompagne déjà d'un certificat de titre exécutoire européen, le greffier en chef peut, à la demande de l'une des parties, délivrer un certificat de remplacement du titre exécutoire européen après l'introduction du recours (cf. annexe V).

5.4. Rectificatie of intrekking van het Europees bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel

Zoals reeds gezegd, kan geen rechtsmiddel ten gronde tegen het waarmerken als Europese executoriale titel ingesteld worden. Artikel 10 bepaalt wel steeds een verzoek kan worden gericht aan het gerecht van oorsprong¹¹ teneinde het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel te rectificeren of in te trekken (cf. bijlage VI waar het standaardformulier voor het verzoek tot rectificatie en/of intrekking kan worden teruggevonden). In België zal dit verzoek moeten gericht worden tot de hoofdgriffier van het gerecht van oorsprong, die het certificaat van bewijs tot waarmerking als Europese executoriale titel heeft afgeleverd¹² of de notaris die het certificaat waaraan een authentieke akte te grondslag lag, heeft uitgevaardigd.

Bij het verzoek tot rectificatie dient te worden nagegaan of de beslissing en het bewijs van waarmerking onderling verschillen ten gevolge van een materiële fout (artikel 10, eerste paragraaf, a)).

Bij het verzoek tot intrekking zal onderzocht worden of het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel aan alle in de Verordening opgenomen vereisten voldoet, zodat het niet ten onrechte werd toegekend (artikel 10, eerste paragraaf, b)). De toetsing van zowel het verzoek tot rectificatie als het verzoek tot intrekking kom toe aan de hoofdgriffier of respectievelijk de notaris, aangezien het gaat om de vaststelling van objectieve, vaststaande gegevens waarvoor geen toetsing door een magistrat vereist is.

De rectificatie en de intrekking hebben tot gevolg dat het reeds afgeleverde bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel zijn uitwerking verliest. Zodra de materiële fout is rechtgezet (bij rectificatie) of de hoofdgriffier of de notaris tot de conclusie zijn gekomen dat aan alle vereisten van de Verordening is voldaan (bij intrekking), zal een nieuw certificaat worden uitgevaardigd dat het eerder afgeleverde certificaat van bewijs van waarmerking vervangt.

De beslissing tot rectificatie of intrekking wordt overeenkomstig de regels van de kennisgeving en/of betekening van de Verordening over de Europese executoriale titel aan de verzoekende partij(en) en aan de verwerende partij(en) meegedeeld.

5.5. Andere certificaten

Bewijs van onuitvoerbaarheid of beperkte uitvoerbaarheid

Wanneer een beslissing betreffende een niet-betwiste schuldvordering niet meer uitvoerbaar is of de uitvoerbaarheid ervan is opgeschort, kan de verzoekende partij zich richten tot de hoofdgriffier van het gerecht van oorsprong. De hoofdgriffier zal op basis van het dossier de onuitvoerbaarheid of beperkte uitvoerbaarheid nagaan en zo nodig het standaardformulier (cf. bijlage IV) ingevuld en ondertekend afleveren aan de verzoekende partij¹³.

Vervangend bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel nadat rechtsmiddelen zijn ingesteld

In het geval er een rechtsmiddel wordt ingesteld tegen een beslissing die reeds voorzien is van een bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel, kan op verzoek van één der partijen door de hoofdgriffier een vervangend bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel nadat rechtsmiddelen zijn ingesteld (cf. bijlage V), worden afgeleverd.

5.6. Normes minimales pour la rectification ou le retrait

Champ d'application

Comme déjà expliqué au point 5.3 de la présente circulaire qui concerne les conditions prévues par le Règlement, des conditions particulières relatives à la signification ou à la notification doivent être prises en considération dans les situations où le débiteur ne s'est jamais opposé à la créance au cours de la procédure judiciaire, ou lorsqu'il n'a pas comparu ou ne s'est pas fait représenter lors d'une audience relative à cette créance après l'avoir initialement contestée au cours de la procédure judiciaire (article 12, paragraphe 1^{er}). Les mêmes conditions s'appliquent à la délivrance du certificat de titre exécutoire européen ou du certificat de remplacement du titre exécutoire européen pour une décision rendue à la suite d'un recours formé contre la décision (article 12, paragraphe 2).

Mode de signification ou de notification

Les normes minimales relatives à la signification et à la notification figurent explicitement dans le Règlement (articles 12 à 19 inclus), elles ont trait aux actes introductifs d'instance et à la citation à comparaître. Condition de délivrance du certificat de titre exécutoire européen, la signification de l'acte introductif d'instance doit avoir lieu conformément au droit en vigueur en Belgique et aux normes minimales du Règlement. Les modes de signification et de notification prévus par le Règlement peuvent être répartis en deux catégories : ceux qui sont accompagnés d'un accusé de réception (article 13) de la part du débiteur et ceux qui ne le sont pas (article 14).

Il appartient au greffier en chef de vérifier sur base du dossier si les règles relatives à la signification ou à la notification ont été respectées. Si ce n'est pas le cas, il ne pourra pas délivrer de certificat de titre exécutoire.

Obligation d'information

Outre la réglementation relative au mode de signification et de notification, le Règlement contient deux dispositions qui précisent quelles sont les informations minimales qui doivent être communiquées au débiteur. Ces informations portent tant sur la créance (article 16) que sur les formalités procédurales à accomplir pour contester la créance (article 17)¹⁴.

L'obligation d'information est contrôlée par le greffier en chef sur base du dossier mis à sa disposition. Aucun certificat de titre exécutoire européen n'est délivré en cas de violation des règles prescrivant l'information en bonne et due forme du débiteur.

Moyens de remédier au non-respect des normes minimales

Dans les cas où il n'est pas satisfait aux exigences de signification ou de notification, il est remédié au non-respect de ces exigences dans les deux situations exceptionnelles citées à l'article 18, de sorte que la décision puisse valoir comme titre exécutoire européen. C'est le cas lorsque la décision a été signifiée et/ou notifiée dans le respect des articles 13 et 14 du Règlement, que le débiteur a eu la possibilité d'introduire un recours et qu'il a été dûment informé des exigences de procédure qui y sont relatives mais qu'il a néanmoins omis d'introduire un recours (article 18, paragraphe 1^{er}). Une deuxième exception concerne la situation où l'attitude du débiteur au cours de la procédure judiciaire indique qu'il a reçu l'acte personnellement et en temps utile (article 18, paragraphe 2).

Le greffier en chef décidera sur la base des éléments portés à sa connaissance d'accepter ou non les moyens de remédier au non-respect des normes minimales en matière de signification ou de notification.

Normes minimales pour un réexamen dans des cas exceptionnels

Conformément à l'article 19, le débiteur doit avoir la possibilité en vertu de la loi de l'Etat membre d'origine de demander un réexamen de la décision lorsque la signification ou la notification, sans accusé de réception du débiteur, n'est pas intervenue en temps utile sans qu'il y ait eu faute de sa part (article 19, paragraphe 1^{er}, a). De même, le droit de l'Etat membre d'origine doit lui permettre de demander un réexamen de la décision lorsqu'il n'a pas pu contester la créance pour des raisons de force majeure ou par suite de circonstances extraordinaires indépendantes de sa volonté (article 19, paragraphe 1^{er}, b). Si ces normes minimales de réexamen n'existent pas dans un Etat membre, la justice de cet Etat membre ne pourra pas délivrer valablement de certificat de titre exécutoire européen. Le second paragraphe de l'article 19 prévoit que les Etats membres ont toujours la possibilité de prévoir un réexamen de la décision dans des conditions plus favorables.

5.6. Minimumnormen voor de kennisgeving en betekening

Toepassingsgebied

Zoals reeds uiteengezet in punt 5.3. van deze omzendbrief dat handelt over de voorwaarden die worden vooropgesteld door de Verordening, dienen in de situaties waarbij de schuldenaar zich in de loop van de gerechtelijke procedure niet tegen de schuldvordering heeft verweerd of de schuldenaar tijdens de terechtzitting over de schuldvordering niet is verschenen of vertegenwoordigd was nadat hij die schuldvordering in de loop van de procedure aanvankelijk had betwist, bijzondere vereisten inzake kennisgeving en betekening in acht worden genomen (artikel 12, eerste paragraaf). Diezelfde voorschriften dienen ook te worden toegepast bij het verstrekken van het bewijs van waarmede als Europese executoriale titel of het vervangend bewijs van waarmede als Europese executoriale titel voor een uitspraak gegeven ingevolge de instelling van een rechtsmiddel tegen de beslissing (artikel 12, paragraaf (2)).

Wijze van kennisgeving en betekening

De minimumnormen betreffende de kennisgeving en betekening zijn expliciet opgenomen in de Verordening (artikelen 12 t.e.m. 19) en hebben betrekking op de stukken die het geding inleiden en de dagvaarding voor een terechtzitting. Als voorwaarden voor het uitvoeren van het bewijs van waarmede dient de betekening van de gedinginleidende akte te worden verricht overeenkomstig het in België vingerend recht en de minimumnormen van de Verordening. De methodes van kennisgeving en betekening uit de Verordening kunnen worden opgedeeld in twee categorieën : deze met ontvangstbewijs door de schuldenaar (artikel 13) en deze zonder ontvangstbewijs van de schuldenaar (artikel 14).

Het komt aan de hoofdgriffier toe na te gaan op basis van het dossier of de regels betreffende de kennisgeving en betekening werden nageleefd. Indien dit niet het geval zou zijn, kan door hem geen bewijs van waarmede als Europese executoriale worden afgeleverd.

Informatieverplichting

Naast de regeling inzake de wijze van kennisgeving en betekening bevat de Verordening twee artikelen die aangeven welke informatie minimaal aan de schuldenaar dient te worden meegedeeld. Het gaat zowel om informatie over de schuldvordering zelf (artikel 16) als over de ter betwisting van de schuldvordering noodzakelijke proceshandelingen (artikel 17)¹⁴.

De toetsing van de informatieverplichting gebeurt door de hoofdgriffier op basis van het hem ter beschikkinggestelde dossier. Bij inbreuk op de regels inzake de behoorlijke inlichting van de schuldenaar zal geen bewijs van waarmede als Europese executoriale titel worden afgegeven.

Herstel van niet-naleving van de minimumnormen

In de gevallen waarin niet aan de vereisten van kennisgeving en betekening werd voldaan, kunnen in de twee uitzonderlijke situaties vermeld in artikel 18 deze vormgebreken worden hersteld zodat de beslissing vooralsnog als Europese executoriale titel kan worden gewaarmerkt. Het gaat om de situatie waarbij de kennisgeving en/of betekening conform de artikelen 13 en 14 van deze Verordening zijn verlopen, de schuldenaar de mogelijkheid heeft gehad een rechtsmiddel in te stellen en in kennis was gesteld omtrent de voorvoorschriften hierover, maar desondanks dit alles heeft verzuimd een rechtsmiddel in te stellen (artikel 18, eerste paragraaf). Een tweede uitzondering heeft betrekking op de situatie waarbij door het gedrag van de schuldenaar tijdens het proces is aangetoond dat hij het stuk tijdig en persoonlijk in ontvangst heeft genomen (artikel 18, tweede paragraaf).

Het is de hoofdgriffier die zal beslissen op basis van de hem gekende gegevens het herstel van de niet-naleving van de minimumnormen inzake de kennisgeving en betekening al dan niet toe te staan.

Minimumnormen voor heroverweging in uitzonderingsgevallen

De schuldenaar moet ingevolge artikel 19 over de mogelijkheid beschikken overeenkomstig het recht van de lid-Staat van oorsprong de heroverweging van de beslissing te vragen indien de kennisgeving of betekening, zonder ontvangstbewijs van de schuldenaar, laattijdig is geschied buiten zijn schuld (artikel 19, eerste paragraaf, a)). Ook wanneer de schuldenaar de vordering niet heeft kunnen betwisten wegens overmacht of wegens buitengewone omstandigheden buiten zijn wil (artikel 19, eerste paragraaf, b)), moet het recht van de lid-Staat van oorsprong hem toelaten een heroverweging van de beslissing te vragen. Wanneer een lid-Staat niet over deze minimumnormen van heroverweging beschikt, zal het gerecht dat zich in die lid-Staat bevindt, niet rechtsgeldig een bewijs van waarmede als Europese executoriale titel kunnen afleveren. Het tweede lid van artikel 19 stelt dat de lid-Staten steeds de mogelijkheid hebben om een heroverweging onder gunstiger omstandigheden toe te staan.

6. Modalités d'exécution en Belgique d'une décision, d'une transaction judiciaire ou d'un acte authentique pris dans un autre Etat membre

Procédure d'exécution

Les procédures d'exécution sont régies par le droit de l'Etat membre d'exécution. Une décision certifiée en tant que titre exécutoire européen est par conséquent exécutée dans les mêmes conditions qu'une décision rendue par une juridiction belge (article 20, paragraphe 1^{er}). Il en va de même pour la transaction judiciaire et pour l'acte authentique en vertu, respectivement, des articles 24, paragraphe 2, et 25, paragraphe 2. Le créancier est toutefois tenu de fournir aux autorités belges chargées de l'exécution, une expédition de la décision, une expédition du certificat de titre exécutoire européen et, si nécessaire, une transcription du certificat de titre exécutoire européen ou une traduction de celui-ci dans la langue officielle de l'Etat membre d'exécution ou, si ledit Etat membre a plusieurs langues officielles, dans la langue officielle ou dans une des langues officielles de la procédure judiciaire du lieu ou l'exécution est demandée (article 20, paragraphe 2). La traduction doit cependant être certifiée conforme par une personnes habilitée à cet effet dans l'un des Etats membres (article 20, paragraphe 2, c).

Aucun cautionnement, aucune caution, aucun gage, sous quelle forme que ce soit, ne peut être demandé dans les circonstances détaillées à l'article 20, paragraphe 3.

Refus d'exécution

Dans les conditions limitativement déterminées à l'article 21, paragraphe 1^{er}, l'exécution peut être refusée si la décision certifiée en tant que certificat de titre exécutoire européen est incompatible avec une décision rendue antérieurement dans tout Etat membre ou dans un pays tiers.

Suspension ou limitation de l'exécution

Lorsque le débiteur a introduit un recours, une demande de réexamen (article 19), ou une demande de rectification ou de retrait (article 10), la juridiction compétente peut, à la demande du débiteur, limiter la procédure d'exécution à des mesures conservatoires (article 23, paragraphe 2, a)), demander la constitution d'une sûreté (article 23, paragraphe 2, b)) ou suspendre la procédure d'exécution (article 23, paragraphe 2, c)).

7. Instrument juridique facultatif

Le Règlement (CE) n° 805/2004 qui fait l'objet de la présente circulaire est un instrument juridique européen facultatif qui n'affecte pas la possibilité de faire appel au « Règlement Bruxelles I (article 27). Les parties ont par conséquent la possibilité d'utiliser l'instrument le plus intéressant pour elles. De plus, une procédure sur la base du « Règlement Bruxelles I » peut toujours être lancée après une procédure sur la base du présent Règlement et inversement.

L'application du Règlement examiné ici n'affecte pas le Règlement (CE) n° 1348/2000 du 29 mai 2000 relatif à la signification et à la notification dans les Etats membres des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale¹⁵.

8. Dispositions transitoires

L'article 26 dispose que le Règlement portant création du titre exécutoire européen pour les créances incontestées n'est applicable qu'aux décisions rendues, aux transactions judiciaires approuvées ou conclues et aux actes authentiques dressés ou enregistrés postérieurement à l'entrée en vigueur du règlement.

9. Entrée en vigueur

Le Règlement entre en vigueur le 21 octobre 2005, à l'exception des articles 30, 31 et 32 qui sont entrés en vigueur le 21 janvier 2005. Lu conjointement avec ce qui est prévu au point 8 de la présente circulaire, cela signifie que des décisions rendues, des transactions approuvées ou conclues ou des actes authentiques enregistrés pourront être certifiés comme titre exécutoire européen, à partir du 21 octobre 2005, s'ils portent la date du 21 janvier 2005 ou une date ultérieure.

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

6. Wijze waarop een in een andere lid-Staat gewezen beslissing, rechtelijke schikking of authentieke akte in België ten uitvoer kan worden gelegd

Tenuitvoerleggingsprocedure

De tenuitvoerleggingsprocedures worden beheest door het recht van de lid-Staat van tenuitvoerlegging. Een als Europese executoriale titel gewaarmerkte beslissing wordt bijgevolg onder dezelfde voorwaarden ten uitvoer gelegd als een beslissing die door een Belgisch gerecht is gewezen (artikel 20, eerste paragraaf). Hetzelfde geldt ingevolge de artikelen 24, tweede paragraaf, en 25, tweede paragraaf, voor respectievelijk de gerechtelijke schikking en de authentieke akte. Wel is vereist dat de schuldeiser de Belgische tenuitvoerleggingsautoriteiten een afschrift van de beslissing, een afschrift van het bewijs van waarmerking als Europese executoriale titel en indien nodig een transcriptie of een vertaling van voorvermeld bewijs in de officiële taal van de lid-Staat van tenuitvoerlegging of indien er in die lid-Staat verscheidene officiële talen bestaan, in de officiële taal of één der officiële rechtstalen van de plaats waar de beslissing ten uitvoer moet worden gelegd, overlegt (artikel 20, paragraaf 2). De vertaling dient evenwel steeds door een daartoe in één van de lid-Statens bevoegde persoon als officiële vertaling te worden gewaarmerkt (artikel 20, paragraaf 2, c).

Geen zekerheid, borg of pand, in welke vorm dan ook, gevraagd worden in de in artikel 20, paragraaf 3 bepaalde omstandigheden.

Weigering van tenuitvoerlegging

Slechts onder de strikte voorwaarden vermeld in artikel 21, eerste lid, kan de tenuitvoerlegging worden geweigerd indien de als Europese executoriale gewaarmerkte beslissing onverenigbaar is met een in één van de lid-Statens of een derde land gegeven eerdere beslissing.

Opschorting of beperking van de tenuitvoerlegging

Wanneer de schuldenaar een rechtsmiddel, een verzoek tot heroverweging (artikel 19) of een verzoek tot rectificatie of intrekking (artikel 10) heeft ingediend, kunnen op verzoek van de schuldenaar door het bevoegde gerecht bewarende maatregelen worden opgelegd (artikel 23, paragraaf 2, a)), een zekerheidstelling worden gevraagd (artikel 23, paragraaf 2, b)) of de tenuitvoerlegging worden opgeschort (artikel 23, paragraaf 2, c)).

7. Facultatief rechtsinstrument

De Verordening (EG) nr. 805/2004 die het voorwerp uitmaakt van deze omzendbrief is een facultatief communautair rechtsinstrument dat de mogelijkheid zich te beroepen op de « Verordening Brussel I » onverlet laat (artikel 27). De partijen hebben bijgevolg de kans het voor hen meest interessante instrument aan te wenden. Bovendien kan na een procedure op grond van deze Verordening steeds een procedure op basis van de « Verordening Brussel I » worden opgestart en omgekeerd.

Ook de Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lid-Statens van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke en handelszaken¹⁵ blijft onverlet door de toepassing van de hier besproken Verordening.

8. Overgangsmaatregelen

Artikel 26 bepaalt dat de Verordening tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen slecht ten toepassing is op de NA haar inwerkingtreding gegeven beslissingen, goedgekeurde of getroffen gerechtelijke schikkingen en verleden of als authentiek geregistreerde akten.

9. Inwerkingtreding

De Verordening treedt in werking op 21 oktober 2005 met uitzondering van de artikelen 30, 31 en 32 die op 21 januari 2005 in werking zijn getreden. In samenlezing met hetgeen is gesteld onder punt 8 van deze omzendbrief betekent dit dat gegeven beslissingen, goedgekeurde of getroffen schikkingen en verleden of geregistreerde authentieke akten vanaf 21 oktober 2005 als Europese executoriale titel kunnen worden gewaarmerkt, indien zij dateren van 21 januari 2005 of later.

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Notes

¹ Règlement (CE) n° 805/2004 du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 portant création du titre exécutoire européen pour les créances incontestées, *JOL* 143, 30 avril 2004, 15-39. Le texte du Règlement peut également être consulté sur le site internet du Conseil de l'Europe, <http://europa.eu.int/eur-lex>, et dans la banque de données Législation du SPJ Justice, <http://www.just.fgov.be>. Des informations complémentaires sont disponibles sur le Réseau judiciaire européen en matière civile et commerciale, http://europa.eu.int/comm/justice_home/ejn/index_fr.htm. Il est également possible d'obtenir de plus amples renseignements concernant les données fournies conformément à l'article 30 du Règlement sur le site de l'Atlas judiciaire européen en matière civile, http://europa.eu.int/comm/justice_home/judicialatlascivil/html/index_fr.html.

² Loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, *Moniteur belge* du 27 juillet 2004, entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2004.

³ Article 23, § 1^{er}, et article 27 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé. L'article 570 du Code judiciaire renvoie à ces articles.

⁴ Convention de Bruxelles concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, signée à Bruxelles le 27 septembre 1968, *JOC* 189, 28 juillet 1990, appelée en abrégé « Convention de Bruxelles ».

⁵ Règlement (CE) n° 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, *JOL* 12, 16 janvier 2001, 1-30, appelé en abrégé « Règlement de Bruxelles I ».

⁶ Voir les points 34, 37 et 38 des conclusions du Conseil de Tampere. Ces conclusions peuvent être consultées sur le site suivant : http://europa.eu.int/council/off/conclu/oct99/oct99_fr.htm

⁷ Règlement (CE) n° 805/2004 du Parlement européen et du Conseil du 21 avril 2004 portant création du titre exécutoire européen pour les créances incontestées, *JOL* 143, 30 avril 2004, 15-39. Le texte du Règlement peut également être consulté sur le site Internet du conseil de l'Europe, <http://europa.eu.int/eur-lex>, et dans la banque de données Législation du SPJ Justice, <http://www.just.fgov.be>

⁸ Conformément à l'article 4, paragraphe 4, du Règlement, il convient d'entendre par « Etat membre d'origine » « l'Etat membre dans lequel la décision, la transaction judiciaire ou l'acte authentique a été certifié en tant que titre exécutoire européen a été respectivement rendue, approuvée ou conclue, ou dressé ou enregistré. »

⁹ Sont notamment compris : jugements d'accords et d'homologation d'un accord de médiation volontaire ou de médiation judiciaire.

¹⁰ Pour de plus amples renseignements, il peut être renvoyé au site www.notaire.be ou www.notaris.be

¹⁰ Conformément à l'article 4, paragraphe 6, du Règlement, on entend par « juridiction d'origine » la juridiction saisie de l'action au moment où les conditions visées à l'article 3, paragraphe 1, point a, b ou c ont été remplies ».

¹² Par analogie avec l'article 795 du Code judiciaire qui prévoit que les demandes d'interprétation ou de rectification d'un jugement sont portées devant le juge qui a rendu la décision à interpréter ou à rectifier.

¹³ A cet égard, on peut penser, par exemple, au jugement par défaut réputé non avenu s'il n'est pas signifié dans l'année (article 806 du Code judiciaire).

¹⁴ Cette obligation d'information européenne va plus loin que le Code judiciaire belge - cf. article 43 du Code judiciaire (disposition générale), article 702 du Code judiciaire (exploit de citation), article 1026 du Code judiciaire (requête unilatérale) et articles 1034^{ter} du Code judiciaire (requête contradictoire). Toutefois, en raison de l'effet direct des règlements européens, le Règlement portant création du titre exécutoire européen sortira immédiatement ses effets dans le système national. Il revient dès lors aux parties qui introduisent l'instance de veiller à ce qu'il soit répondu à toutes les conditions d'information requises par le Règlement, à peine de non-délivrance du certificat de titre exécutoire européen.

¹⁵ Règlement (CE) n° 1348/2000 du Conseil du 29 mai 2000 relatif à la signification et à la notification dans les Etats membres des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale, *JOL* 160, 30 juin 2000.

Nota's

¹ Verordening (EG) Nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen, *PBL* 143, 30 april 2004, 15-39. De tekst van de Verordening kan ook worden geraadpleegd op de website van de Raad van Europa, <http://europa.eu.int/eur-lex> en de wetgevingsdatabank van de F.O.D. Justitie, <http://www.just.fgov.be>. Bijkomende informatie is beschikbaar op het Europees Justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken (http://europa.eu.int/comm/justice_home/judicialatlascivil/html/index_nl.html) kan meer informatie worden teruggevonden aangaande de verstrekte gegevens zoals vereist door artikel 30 van deze Verordening.

² Wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van international privaatrecht, *Belgisch Staatsblad* van 27 juli 2004, in werking getreden op 1 oktober 2004.

³ Artikel 23, § 1, en artikel 27 van de Wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van international privaatrecht. Naar deze artikelen wordt verwezen door artikel 570 van het Gerechtelijk Wetboek.

⁴ Verdrag van Brussel betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, ondertekend te Brussel 27 september 1968, *PBC* 189, 28 juli 1990, kortweg « Verdrag van Brussel » genoemd.

⁵ Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, *PBL* 12, 16 januari 2001, 1-30 kortweg « Verordening Brussel I » genoemd.

⁶ Zie de artikelen 34, 37 en 38 van de conclusie van de Raad van Tampere. Deze conclusie kan geraadpleegd worden op : http://europa.eu.int/council/off/conclu/oct99/oct99_nl.htm

⁷ Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen, *PBL* 143, 30 april 2004, 15-39. De tekst van de Verordening kan ook worden geraadpleegd op de website van de Raad van Europa, <http://europa.eu.int/eur-lex> en de wetgevingsdatabank van de FOD Justitie, <http://www.jyst.fgov.be8>

⁸ Ingevolge artikel 4, paragraaf 4, van de Verordening dient onder « lid-Staat van oorsprong » te worden begrepen « de lid-Staat waar de beslissing, de gerechtelijke schikking of de authentieke akte die als Europese executoriale titel moet worden gewaarmerkt, is gegeven, respectievelijk goedgekeurd of getroffen, verleden of geregistreerd ».

⁹ Hieronder dient o.a. te worden begrepen : akkoordvonnissen, homologatie van een vrijwillig bemiddelingsakkoord of een gerechtelijk bemiddelingsakkoord.

¹⁰ Voor meer informatie kan worden verwezen naar de website www.notaris.be of www.notaire.be

¹¹ Ingevolge artikel 4, paragraaf 6, van de Verordening wordt onder de term « gerecht van oorsprong » begrepen « het gerecht waarbij de procedure aanhangig was op het tijdstip waarop de in artikel 3, lid 1, onder a), b) of c), vervatte voorwaarden vervuld waren ».

¹² Naar analogie met artikel 795 van het Gerechtelijk Wetboek waarin wordt bepaald dat de vordering tot uitlegging of verbetering van een vonnis dient te worden gebracht voor de rechter die de uit te leggen of te verbeteren beslissing heeft gewezen.

¹³ Hierbij kan b.v. worden gedacht aan het verstekvonnis dat als niet bestaande wordt beschouwd indien het niet binnen het jaar werd betekend (artikel 806 Ger.W.).

¹⁴ Deze Europese informatieverplichting gaat verder dan deze voorzien in het Belgisch Gerechtelijk Wetboek cf. artikel 43 Ger. W. (algemene bepaling), artikel 702 Ger. W. (exploit van dagvaarding), artikel 1026 Ger. W. (eenzijdig verzoekschrift) en artikel 1034^{ter} Ger. W. (verzoekschrift op tegenspraak). Omwille van de directe werking van Europese verordeningen, zal de Verordening betreffende de Europese Executoriale titel evenwel onmiddellijke uitwerking krijgen in de nationale rechtsorde. Het is van ook aan de gedinginleidende partijen ervoor te zorgen dat aan alle door de Verordening betreffende de Europese executoriale titel vereiste informatievoorwaarden is voldaan op straffe van het niet afleveren van het bewijs van waarmaking als Europese executoriale titel.

¹⁵ Verordening (EG) nr. 1348/2000 van de Raad van 29 mei 2000 inzake de betekening en de kennisgeving in de lid-Staten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke en handelszaken, *PBL* 160 van 40 juni 2000.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2908

[C — 2005/36296]

**22 JULI 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering
tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2002
betreffende het geïntegreerd ondersteuningsaanbod in het gewoon secundair onderwijs**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 juni 2002 betreffende gelijke onderwijskansen-I, inzonderheid op artikel VI.4, § 2, en VI.13, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2002 betreffende het geïntegreerd ondersteuningsaanbod in het gewoon secundair onderwijs, inzonderheid op artikel 7, § 1, en op artikel 21, § 1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 mei 2005;

Gelet op het advies 38.598/1 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 7, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2002 betreffende het geïntegreerd ondersteuningsaanbod in het gewoon secundair onderwijs wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Het bedrag van 31.129 euro schommelt met het indexcijfer van de consumptieprijzen in overeenstemming met de regelen voorgeschreven door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. »

Art. 2. In artikel 21, § 1, van hetzelfde besluit, wordt een tweede lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Het bedrag van 33.767 euro schommelt met het indexcijfer van de consumptieprijzen in overeenstemming met de regelen voorgeschreven door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2005.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 juli 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 2908

[C — 2005/36296]

**22 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand
du 6 septembre 2002 relatif à l'offre d'appui intégrée dans l'enseignement secondaire ordinaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 juin 2002 relatif à l'égalité de chances en éducation - I, notamment les articles VI.4, § 2, et VI.13, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 2002 relatif à l'offre d'appui intégrée dans l'enseignement secondaire ordinaire, notamment les articles 7, § 1^{er}, et 21, § 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 mai 2005;

Vu l'avis 38 598/1 du Conseil d'Etat, donné le 5 juillet 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 7, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 2002 relatif à l'offre d'appui intégrée dans l'enseignement secondaire ordinaire, il est ajouté un deuxième alinéa rédigé comme suit :

« Le montant de "31 129 euros" est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément aux règles prescrites par la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. »

Art. 2. A l'article 21, § 1^{er}, du même arrêté, il est ajouté un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Le montant de "33 767 euros" est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément aux règles prescrites par la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2005.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 22 juillet 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2909

[C — 2005/36347]

**25 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit
tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 december 2004
houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee**

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op Verordening (EG) nr. 27/2005 van de Raad van 22 december 2004 tot vaststelling voor 2005, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996, 2 december 1996, 13 september 1998, 3 februari 1999, 13 mei 1999, 20 december 1999 en 20 augustus 2000, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 16 augustus 2004 en 15 oktober 2004;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 2004, houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 januari 2005, 25 februari 2005, 30 maart 2005, 26 april 2005, 27 mei 2005, 30 juni 2005, 9 augustus 2005 en 27 september 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat voor het jaar 2005 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten getroffen worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat de vangstbeperkingen voor kabeljauw VIIb-k, VIII, voor de periode vanaf 1 november 2005 tot 31 december 2005 moeten vastgesteld worden;

Overwegende dat de vangstbeperkingen voor de tong II, IV en de schol II, IV, voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van 221 kW of minder moeten vastgesteld worden voor de periode vanaf 1 november 2005 tot 31 december 2005;

Overwegende dat er betere spreiding van de aanvoer van schol VIIa kan bewerkstelligd worden door het aanpassen van maximale vangsten per vaartdag,

Besluit :

Artikel 1. Het artikel 5 van het ministerieel besluit van 17 december 2004, houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 januari 2005, 30 maart 2005 en 27 september 2005, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Vanaf 1 november 2005 tot en met 31 december 2005 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) de tongvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt die gelijk is aan 15 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

Art. 2. In het artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 februari 2005, 27 mei 2005, 30 juni 2005 en 27 september 2005, worden met ingang van 1 november 2005 volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 5 wordt het getal « 200 » vervangen door het getal « 300 »,

2° in § 6 wordt het getal « 400 » vervangen door het getal « 600 ».

Art. 3. In het artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 30 maart 2005, 30 juni 2005 en 27 september 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 4e lid van § 3 wordt het getal « 45 » vervangen door het getal « 50 »,

2° § 4 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Vanaf 1 november 2005 tot en met 31 december 2005 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) de scholvangst van een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 40 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

Art. 4. In het artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 februari 2005, 30 maart 2005, 9 augustus 2005 en 27 september 2005, wordt § 7 aangevuld met het volgende lid :

« Vanaf 1 november 2005 tot en met 31 december 2005 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIb-k, VIII, de kabeljauwvangst van een vissersvaartuig een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 2 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2005, om 24 uur.
Brussel, 25 oktober 2005.

Y. LETERME

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 2909

[C - 2005/36347]

**25 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel
modifiant l'arrêté ministériel du 17 décembre 2004
portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer**

Le Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche maritime et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990 et 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu le Règlement (CE) n° 27/2005 du Conseil du 22 décembre 2004 établissant, pour 2005, les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996, 2 décembre 1996, 13 septembre 1998, 3 février 1999, 13 mai 1999, 20 décembre 1999 et 20 août 2000, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 16 août 2004 et 15 octobre 2004;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 2004 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 25 janvier 2005, 25 février 2005, 30 mars 2005, 26 avril 2005, 27 mai 2005, 30 juin 2005, 9 août 2005 et 27 septembre 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 17 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2005 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant que les limitations de captures pour la pêche des cabillauds dans les zones-c.i.e.m. VIIb-k, VIII doivent être fixées pour la période du 1^{er} novembre 2005 jusqu'au 31 décembre 2005 inclus;

Considérant que les limitations de captures pour la pêche des soles et des plies dans les zones-c.i.e.m. II, IV pour les bateaux de pêche ayant une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW doivent être fixées pour la période du 1^{er} novembre 2005 jusqu'au 31 décembre 2005;

Considérant qu'une meilleure répartition des apports de plies VIIa peut être obtenue par la modification de captures maximales par jour de navigation,

Arrête :

Article 1^{er}. Article 5 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2004, portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 25 janvier 2005, 30 mars 2005 et 27 septembre 2005, est complété par la disposition suivante :

« Il est interdit à partir du 1^{er} novembre 2005 jusqu'au 31 décembre 2005 inclus, que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 15 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW ».

Art. 2. Dans l'article 11 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 25 février 2005, 27 mai 2005, 30 juin 2005 et 27 septembre 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 5 le nombre « 200 » est remplacé par le nombre « 300 »,

2° dans le § 6 le nombre « 400 » est remplacé par le nombre « 600 ».

Art. 3. Dans l'article 12 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 30 mars 2005, 30 juin 2005 et 27 septembre 2005, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 4 du § 3 le nombre « 45 » est remplacé par le nombre « 50 »,

2° le § 4 est complété par l'alinéa suivant :

« A partir du 1^{er} novembre 2005 jusqu'au 31 décembre 2005 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de plies d'un bateau de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 40 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

Art. 4. Dans l'article 16 du même arrêté ministériel, modifié par les arrêtés ministériels des 25 février 2005, 30 mars 2005, 9 août 2005 et 27 septembre 2005, le § 7 est complété par l'alinéa suivant :

« A partir du 1^{er} novembre 2005 jusqu'au 31 décembre 2005 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VIIIb-k, VIII, que les captures de cabillauds d'un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 2 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2005 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2005, à 24 heures.

Bruxelles, le 25 octobre 2005.

Y. LETERME

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2005 — 2910 (2005 — 2126)

[2005/202921]

1^{er} JUILLET 2005. — Décret portant diverses mesures en matière d'enseignement obligatoire et de promotion sociale, d'enseignement supérieur, de promotion de la santé à l'école, de la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre et au soutien de l'accueil extrascolaire, de l'aide à la jeunesse, d'éducation permanente et de fonds budgétaires. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 2 septembre 2005, il y a lieu d'y apporter les modifications suivantes :

A la page 38481

A l'article 22, alinéa 1^{er}, 2°, les termes « 48, § 2 » sont remplacés par les termes « 48, § 3 ».

A l'article 23, alinéa 4, les termes « article 1^{er} » sont remplacés par les termes « alinéa 1^{er} ».

A la page 38486

A l'article 35, alinéa 4, le terme « pour » est remplacé par le terme « par ».

A la page 38487

L'article 36 doit être divisé en alinéas comme suit :

L'article 189 du décret du 12 mai 2004 fixant le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française est complété par un paragraphe 4 libellé comme suit :

« § 4. Sans préjudice de l'alinéa 3, lorsqu'il est procédé au sein d'un établissement à une désignation à titre temporaire dans une fonction de membre du personnel ouvrier, celle-ci est proposée par le directeur en priorité au dernier membre du personnel ouvrier ayant exercé précédemment à titre temporaire cette fonction au sein de l'établissement, pour autant que ce dernier n'ait pas fait l'objet d'un licenciement tel que visé à l'article 191.

Lorsque le membre du personnel ouvrier visé à l'alinéa 1^{er} exerçait la fonction dans le cadre d'un remplacement d'une durée égale ou supérieure à 15 semaines d'un membre du personnel ouvrier temporaire, la désignation à titre temporaire lui est proposée après que celle-ci l'ait été au membre du personnel ouvrier dont il assurait le remplacement.

Lorsque le membre du personnel ouvrier visé à l'alinéa 1^{er} exerçait la fonction dans le cadre d'un remplacement d'une durée inférieure à 15 semaines d'un membre du personnel ouvrier temporaire, il y a lieu d'entendre par « dernier membre du personnel » le membre du personnel ouvrier dont le remplacement était assuré.

L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable lorsque le membre du personnel ouvrier a été désigné à titre temporaire dans le cadre d'un remplacement d'une durée inférieure à 15 semaines d'un membre du personnel définitif. »

L'article 37 doit être divisé en alinéas comme suit :

« Dans le décret du 12 mai 2004 fixant le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, il est inséré un article 307bis libellé comme suit :

« Article 307bis. Tout membre du personnel ouvrier mis en disponibilité par défaut d'emploi suite à la reprise de l'établissement par un pouvoir organisateur d'enseignement subventionné et qui n'a pu être ni réaffecté ni rappelé à l'activité de service, peut être mis à la disposition de ce pouvoir organisateur. Dans ce cas, il continue à bénéficier de plein droit d'un traitement d'attente égal au traitement d'activité qu'il aurait perçu s'il avait poursuivi l'exercice de ses fonctions dans l'enseignement organisé par la Communauté française, la convention de reprise à conclure entre les pouvoirs organisateurs concernés prévoyant le remboursement à la Communauté française par le pouvoir organisateur qui reprend dudit traitement d'attente.

Sous réserve de solliciter chaque année sa réaffectation dans l'enseignement organisé par la Communauté française et de répondre à toute proposition de réaffectation ou de rappel à l'activité qui lui serait faite, le membre du personnel ouvrier visé à l'alinéa 1^{er} conserve sa nomination à titre définitif aussi longtemps qu'il n'obtient pas une nomination à titre définitif auprès du pouvoir organisateur reprenant.

Les périodes pendant lesquelles le membre du personnel ouvrier placé en position de disponibilité par défaut d'emploi bénéficie des dispositions des alinéas 1^{er} et 2 sont suspensives du temps de disponibilité pour le calcul du traitement d'attente. »

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2910 (2005 — 2126)

[2005/202921]

1 JULI 2005. — Decreet houdende diverse maatregelen betreffende het leerplichtonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, het hoger onderwijs, de gezondheidspromotie op school, de coördinatie van de opvang van kinderen tijdens hun vrije tijd en de ondersteuning van de buitenschoolse opvang, de hulpverlening aan de jeugd, de permanente opvoeding en de begrotingsfondsen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2005, bladzijden 38481 en volgende, dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht :

In de Franse tekst, in artikel 22, eerste lid, 2^o, worden de woorden « 48, § 2 » vervangen door de woorden « 48, § 3 ».

In artikel 23, vierde lid, in de Nederlandse tekst, dienen de woorden « in artikel 1 » te worden vervangen door de woorden « in het eerste lid ».

In artikel 35, vierde lid, in de Nederlandse tekst, dient het woord « overneemt » te worden vervangen door het woord « terugbetaalt ».

Artikel 36 van de Nederlandse tekst moet in leden worden onderverdeeld als volgt :

« Artikel 189 van het decreet van 12 mei 2004 tot bepaling van het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstponeel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, wordt aangevuld met een § 4 luidend als volgt :

« § 4. Onverminderd het derde lid, wanneer er in een inrichting tot een tijdelijke aanwijzing wordt overgegaan in een ambt als lid van het werkliedenpersoneel, wordt deze aanwijzing door de directeur prioritair voorgesteld aan het laatste lid van het werkliedenpersoneel dat vroeger dit ambt binnen de inrichting tijdelijk heeft bekleed, voorzover dat lid niet afgewezen werd zoals bedoeld bij artikel 191.

Wanneer het lid van het werkliedenpersoneel bedoeld bij het eerste lid het ambt uitoefende in het raam van een vervanging voor een duur die gelijk is aan of hoger is dan 15 weken van een tijdelijk lid van het werkliedenpersoneel, wordt de tijdelijke aanwijzing hem voorgesteld nadat deze werd voorgesteld aan het lid van het werkliedenpersoneel dat hij verving.

Wanneer het lid van het werkliedenpersoneel bedoeld bij het eerste lid het ambt uitoefende in het raam van een vervanging voor een duur die korter is dan 15 weken van een tijdelijk lid van het werkliedenpersoneel, dient onder « laatste lid van het personeel » het lid van het werkliedenpersoneel te worden verstaan voor wie de vervanging plaatsvond.

Het eerste lid is niet van toepassing wanneer het lid van het werkliedenpersoneel tijdelijk aangewezen werd in het kader van een vervanging voor een periode die korter is dan 15 weken van een vastbenoemd personeelslid. »

Artikel 37 van de Nederlandse tekst moet in leden worden onderverdeeld als volgt :

« In het decreet van 12 mei 2004 tot bepaling van het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstponeel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, wordt een artikel 307bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 307bis. Elk lid van het werkliedenpersoneel dat ter beschikking wordt gesteld wegens ontstentenis van betrekking als gevolg van de opname van de inrichting door een inrichtende macht van het gesubsidieerd onderwijs en dat geen voorstel tot reëffectatie of wederoproep in dienstactiviteit kon bekomen, kan ter beschikking worden gesteld van deze inrichtende macht. In dat geval, blijft hij van rechtswege een wachtwedde genieten die gelijk is aan de activiteitswedde die hij zou hebben genoten indien hij de uitoefening van dit ambt in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs zou hebben voortgezet, waarbij de overnameovereenkomst te sluiten tussen de betrokken inrichtende machten in de terugbetaling voorzien aan de Franse Gemeenschap door de overnemende inrichtende macht van genoemde wachtwedde.

Onder voorbehoud dat hij om het jaar zijn reëffectatie aanvraagt in het door de Franse Gemeenschap ingericht onderwijs en dat hij gevolg geeft aan elk voorstel tot reëffectatie of wederoproep in dienstactiviteit dat hem zou worden voorgelegd, behoudt het lid van het werkliedenpersoneel bedoeld bij het eerste lid zijn vaste benoeming zolang hij een vaste benoeming bij de overnemende inrichtende macht niet bekomt.

De periodes gedurende dewelke het lid van het werkliedenpersoneel dat ter beschikking wordt gesteld wegens ontstentenis van betrekking de bepalingen van de eerste en tweede leden geniet, worden opschortend voor de tijd van de terbeschikkingstelling bij de berekening van de wachtwedde. »

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2005 — 2911

[C — 2005/33085]

26. MAI 2005 — Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft über Ferienwohnungen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 23. November 1992 über Ferienwohnungen, insbesondere des Artikels 3 Absatz 1, abgeändert durch das Programmdekret 2004 vom 1. März 2004;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 10. November 1993;

Auf Grund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 10. Juni 2004;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 9. Juni 2004;

Auf Grund des Gutachtens Nr. 37.855/3 des Staatsrates, das am 14. Dezember 2004 in Anwendung von Artikel 84 §1 Absatz 1 Ziffer 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für Tourismus zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I – Allgemeine

Begriffsbestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung dieses Erlasses versteht man unter:

1. Dekret: das Dekret vom 23. November 1992 über Ferienwohnungen;
2. Ferienwohnung: eine Ferienwohnung im Sinne des Artikels 1 Ziffer 1 des Dekretes;
3. Minister: der für den Tourismus zuständige Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
4. Ministerium: das Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
5. Vermieter: die Person, die eine Ferienwohnung zu touristischen Zwecken vermietet;
6. Mieter: die Person, die eine Ferienwohnung zu touristischen Zwecken anmietet.

Grundsatz

Art. 2 - Eine Ferienwohnung wird anerkannt, soweit sie gemäß vorliegendem Erlass eingestuft wird.

Antrag

Art. 3 - Die Anerkennung wird beim Ministerium schriftlich beantragt.

Verfahren

Art. 4 - Binnen fünfzehn Tagen nach Eingang des Antrags setzt sich das Ministerium mit dem Antragsteller in Verbindung, um einen gemeinsamen Termin zur Einstufung der Ferienwohnung vor Ort zu vereinbaren.

KAPITEL II – Einstufung

Einstufung

Art. 5 - Das Ministerium stuft die Ferienwohnung nach Lage, Gestaltung sowie Ausstattung und Dekoration in eine von vier Kategorien ein, soweit die entsprechenden, in der Anlage aufgeführten Bedingungen und Kriterien erfüllt sind.

Für jede Einstufungskategorie sind entsprechende, in der Anlage aufgeführte Bedingungen zu erfüllen. Wird diesen Bedingungen nicht nachgekommen, so ist die Einstufung zu verweigern. Darüber hinaus wird die Ferienwohnung anhand der in derselben Anlage festgelegten Kriterien bewertet.

Kann binnen einer Frist von dreißig Tagen nach nicht aufwändigen Arbeiten eine Einstufung in eine obere Kategorie erreicht werden, so kann der Antragsteller die erforderlichen Arbeiten ausführen. Die Einstufung in die höhere Kategorie erfolgt nach dieser Ausführung, die der Antragsteller nachzuweisen hat.

Neueinstufung

Art. 6 - Ein Vermieter einer anerkannten Ferienwohnung kann die Einstufung in eine andere Kategorie schriftlich beim Ministerium beantragen. Im Antrag ist nachzuweisen, dass die der anderen Kategorie entsprechenden Bedingungen und Kriterien erfüllt sind.

Einstufung bestehender Ferienwohnungen

Art. 7 - Bereits anerkannten Ferienwohnungen, die die Einstufung in die niedrigste Kategorie nicht erreichen, wird die Anerkennung nach Artikel 8 entzogen.

Entzug der Anerkennung

Art. 8 - Der Minister kann die Ferienwohnung in eine niedrige Kategorie einstufen beziehungsweise gemäß Artikel 4 des Dekretes die Anerkennung entziehen, falls den Bedingungen oder Kriterien nicht mehr nachgekommen wird. Diese Entscheidung wird dem Vermieter per Einschreiben zugestellt. Die Einstufung in eine niedrige Kategorie erfolgt gemäß Artikel 5.

Gültigkeitsdauer

Art. 9 - Die Einstufung hat eine Gültigkeitsdauer von fünf Jahren ab dem Datum der Zuerkennung.

KAPITEL III – Besondere Verpflichtungen des Vermieters

Transparenzpflicht

Art. 10 - Der Mietbetrag einschließlich aller Nebenkosten muss zwischen Vermieter und Mieter für die gesamte Dauer des Mietverhältnisses im Voraus vereinbart werden und kann für den betreffenden Zeitraum nachträglich nicht erhöht werden.

Nach jedem Aufenthalt und spätestens vor jeder erneuten Vermietung muss die Wohnung gründlich gesäubert und gelüftet werden. Der Vermieter darf dem Mieter eine Kostenbeteiligung für die Säuberung der Ferienwohnung anrechnen, falls letzterer die Wohnung nicht selber säubert. Der Betrag dieser Beteiligung wird dem Mieter vor Anfang der Vermietung mitgeteilt.

Weitere Verpflichtungen

Art. 11 - Der Vermieter ist verpflichtet:

1. den Mietern den bestmöglichen Empfang zu bereiten, alles Erforderliche zu tun, um ihnen den Aufenthalt zu erleichtern und ihnen bei der Suche nach touristischen Informationen behilflich zu sein;
2. alle Notrufnummern im Eingangsbereich der Ferienwohnung deutlich sichtbar anzuschlagen;
3. die Mieter zu Beginn des Mietzeitraums zu informieren:
 - a) wo und unter welchen Voraussetzungen im Notfall ein Telefon benutzt werden kann;
 - b) wie das nächstgelegene Krankenhaus zu erreichen ist.
4. bei jeder Vermietung der Ferienwohnung ein vom Ministerium zur Verfügung gestelltes Formular auszufüllen. Anzugeben sind:
 - a) Ankunft der Gäste,
 - b) Abfahrt der Gäste,
 - c) Herkunft der Gäste,
 - d) Weise, wie die Gäste zur Information über die Ferienwohnung gelangen sind und
 - e) Buchungsmittel.

Die Formulare sind dem Ministerium am Ende eines jeden Semesters zuzusenden und dienen ausschließlich der statistischen Auswertung;

5. dem Ministerium auf Anfrage und innerhalb der angegebenen Frist alle Angaben in Bezug auf die Ausstattung sowie auf die angewandten Wochentarife – gegebenenfalls aufgegliedert nach Saison – mitzuteilen. Die Angaben können für Veröffentlichungen im Auftrage der Deutschsprachigen Gemeinschaft genutzt werden.

Kontrolle

Art. 12 - Mit dem Antrag auf Anerkennung als Ferienwohnung räumt der Antragsteller dem Minister das Recht ein, durch die auf Grund von Artikel 3 Absatz 2 des Dekretes benannten Personen alle erforderlichen Überprüfungen und Inspektionen durchführen zu lassen.

KAPITEL IV – Kennschild

Erhalt des Kennschilds

Art. 13 - Für jede Ferienwohnung erhält der Vermieter ein vom Ministerium zur Verfügung gestelltes Kennschild, das der Minister festlegt. Es macht die Einstufung der Ferienwohnung in einer der vier Kategorien erkennbar, indem die verschiedenen Stufen in Form von Ähren gekennzeichnet sind.

Das Kennschild bleibt Eigentum der Deutschsprachigen Gemeinschaft und ist in der Nähe des Haupteingangs der Ferienwohnung sichtbar anzubringen.

Der Diebstahl, der Verlust oder die Zerstörung des Kennschildes ist der Polizei anzuzeigen. Nur gegen Nachweis der Anzeige wird ein neues Kennschild ausgehändigt.

Rückgabe des Kennschilds

Art. 14 - Bei Entzug der Anerkennung ist das Kennschild binnen zwanzig Tagen nach Zustellung des Entzugsbescheids zurückzugeben.

KAPITEL V – Schlussbestimmungen

Aufhebung

Art. 15 - Der Erlass der Regierung vom 10. November 1993 über Ferienwohnungen wird aufgehoben.

In-Kraft-Treten

Art. 16 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2005 in Kraft, wobei erworbene Rechte zu Gunsten von bestehenden Ferienwohnungen, die nach den bisher geltenden Regelungen anerkannt sind, unberührt bleiben, solange diese Ferienwohnungen nicht nach diesem Erlass anerkannt und eingestuft sind.

Ausführungsklausel

Art. 17 - Der Minister wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 26. Mai 2005

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus

B. GENTGES

**ANLAGE ZUM ERLASS DER REGIERUNG VOM 26. MAI 2005 ÜBER
FERIENWOHNUNGEN**

EINSTUFUNG DER FERIENWOHNUNG

Anerkennungsnummer:

Datum Einstufung:

Angaben zum Eigentümer:

Name:

Vorname:

Adresse:

Tel/Fax:

E-Mail:

Angaben zur Unterkunft:

Datum der Anerkennung:

Name und Baujahr der Unterkunft:

Adresse:

Kapazität:

Art (Haus, Appartement...):

Zu erreichende Punktzahl pro Rubrik und Klasse

	1 A*	2 A*	3A*	4A*	Erhaltene Note
Lage und allgemeiner Eindruck					
/41 Punkte	15	20	25	30	
Gestaltung					
/40 Punkte	18	23	28	33	
Ausstattung und Dekoration					
/39 Punkte	21	26	31	36	
TOTAL					
/120 Punkte	54	69	84	99	

A= Ähren

KLASSIFIZIERUNG:

KOMMENTAR:

Vermittlungszentrale ja/nein

I. LAGE UND ALLGEMEINER EINDRUCK	1	2	3	4	Max Note	Note	Bemerkungen
1) LAGE							
a) Zugang							
• befahrbare Zufahrt bis zur Eingangstüre der Unterkunft	x	x	x	x			
• Möglichkeit in der Nähe der Unterkunft zu parken	x	x	x	x			
b) vom Betreiber gelieferter Anfahrtsplan & persönlicher Empfang				x	1		
• touristische Information (Broschüren, Prospekte usw.)			x	x			
c) Fehlen von Beeinträchtigungen					4		
(Störung von Augen, Ohren und/oder Nase)							
• Fabrik, Schienenwege, viel befahrene Straße usw. in der Nähe, d. h. häufige Störungen (0 Punkte)							
• Aktivitäten, die zeitweise Beeinträchtigungen hervorrufen (1 Punkt)							
• in einem großen Marktflücken (Stadt, Gemeinde) (2 Punkte)							
• in einem Weiler oder kleinen Dorf (3 Punkte)							
• Ferienwohnung, abgelegen und ohne Einwirkungen (4 Punkte)							
d) Dienstleistungen					2		
• Einkaufsmöglichkeiten in der Nähe (max 1 km) (1 Punkt)							
• Aktive Freizeitmöglichkeiten in direkter Nachbarschaft (1 Punkt)			x	x			
e) Unabhängigkeit					4		
• geschlossene Wohneinheit, die für den Mieter jederzeit einwandfrei zugänglich ist und durch eine abschließbare Türe von allen andern Gebäuden oder Gebäudeteilen getrennt werden kann	x	x	x	x			
• gemeinsamer Eingang (0 Punkte)							
• Unabhängige Unterkunft, zwischen andern gelegen (2 Punkte)							
• (außer auf dem Bauernhof) (3 Punkte)							
• Freistehendes Haus (4 Punkte)							
f) Umfeld, Aussicht, Sonneneinwirkung					6		
• allgemeines Umfeld (1 Punkt)							
• natürliches Licht (außen) (1 Punkt)							
• Richtung der Freilage							
▪ rundherum (2 Punkte)							
▪ auf eine oder mehrere Seiten (1 Punkt)							
• Beurteilung der Aussicht (1 Punkt)							
• Beurteilung der Orientierung und der Größe der Fenster oder anderer Elemente, die die natürliche Helligkeit positiv beeinflussen (1 Punkt)							
Ergebnis					17		

	<u>1</u>	2	3	4	Max Note	Note	Bemerkungen
2) Allgemeiner Eindruck							
• Die Ferienwohnung muss in Bezug auf Hygiene und Sauberkeit in einwandfreiem Zustand und gut unterhalten sein. Die Außenmauern müssen sauber und in gutem Zustand sein.	x	x	x	x			
a) Umgebung und Außenanlagen (je 1 Punkt)					12		
• Außenbeleuchtung			x	x			
• spezifische, zur Ferienwohnung gehörende und der Anzahl Personen angepasste Ausstattung							
(1 Punkt, max. 8 Punkte), zum Beispiel:							
• Spiel- und Sport bzw. Entspannungsmaterial (Tischtennis, Pétanque,...)				x			
• Grill (1 Punkt)			x	x			
• Gartenmöbel (Tisch und Stühle, Liegen,...)			x	x			
• Schwimmbecken (außen 1 Punkt, innen 2 Punkte)							
• Kinderspielgeräte (1 Punkt)							
b) Örtliche Architektur					3		
• Berücksichtigung des örtlichen Stils, passend zur Umgebung							
c) Verarbeitung – Unterhalt (ausschließlich der Unterkunft)					3		
• mustergültiges Aussehen			x	x			
3. Außenanlage							
a) anliegendes Gelände oder Terrasse					4		
• ohne Garten (0 Punkte)							
• gemeinsam genutzter Garten (1 Punkt)		x	x				
• mit Gelände (Wiese, Obstgarten,...) (2 Punkte)			x	x			
• eigener Garten oder Terrasse bzw. Balkon (3 Punkte)			x	x			
• eigener Garten und Terrasse bzw. Balkon oder Park (4 Punkte)				x			
b) Abstellmöglichkeit für Fahrzeuge					2		
• Parkplatz (1 Punkt)			x	x			
• Garage oder Carport (2 Punkte)				x			
Ergebnis					24		
TOTAL I:					41		

II. GESTALTUNG DER FERIENWOHNUNG (KONZEPT)						1	2	3	4	Max Note	Note	Bemerkungen																														
Wohnfläche																																										
a) Aufteilung der Räume										6																																
• gefällige Aufteilung der Räume (1 Punkt)																																										
• bequeme und sichere Treppe, wenn nicht alle Räume ebenerdig sind						x	x	x	x																																	
• getrennte Küche (1 Punkt)								x	x																																	
• getrenntes Wohnzimmer (1 Punkt)								x	x																																	
• getrenntes Esszimmer (1 Punkt)								x	x																																	
• alle Zimmer sind ebenerdig (1 Punkt)									x																																	
• die Ferienwohnung muss ein mindestens 9 m ² großes Wohnzimmer umfassen, das als Aufenthaltsraum eingerichtet ist und das wenigstens einen Tisch und eine ausreichende Anzahl Stühle/Sessel aufweist; im Falle von Ferienwohnungen, die für höchstens zwei Erwachsene vorgesehen sind, können Wohn- und Schlafraum ggf. kombiniert sein, müssen jedoch eine Fläche von insg. mindestens 18 m ² haben.						x	x	x	x																																	
• Abstellraum									x																																	
b) Fläche der Tagesräume, Küche einbegriffen (nicht Schlafzimmer)										4																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th>2 Pers.</th> <th>3 Pers.</th> <th>4 Pers.</th> <th>5 Pers.</th> <th>6 Pers. und mehr 18 m²</th> <th>Anzahl Punkte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12 m²</td> <td>12 m²</td> <td>14 m²</td> <td>16 m²</td> <td>18 m²</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>12 m²</td> <td>14 m²</td> <td>16 m²</td> <td>18 m²</td> <td>20 m²</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>15 m²</td> <td>20 m²</td> <td>21 m²</td> <td>24 m²</td> <td>27 m²</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>16 m²</td> <td>21 m²</td> <td>24 m²</td> <td>27 m²</td> <td>30 m²</td> <td>4</td> </tr> </tbody> </table>						2 Pers.	3 Pers.	4 Pers.	5 Pers.	6 Pers. und mehr 18 m ²	Anzahl Punkte	12 m ²	12 m ²	14 m ²	16 m ²	18 m ²	1	12 m ²	14 m ²	16 m ²	18 m ²	20 m ²	2	15 m ²	20 m ²	21 m ²	24 m ²	27 m ²	3	16 m ²	21 m ²	24 m ²	27 m ²	30 m ²	4							
2 Pers.	3 Pers.	4 Pers.	5 Pers.	6 Pers. und mehr 18 m ²	Anzahl Punkte																																					
12 m ²	12 m ²	14 m ²	16 m ²	18 m ²	1																																					
12 m ²	14 m ²	16 m ²	18 m ²	20 m ²	2																																					
15 m ²	20 m ²	21 m ²	24 m ²	27 m ²	3																																					
16 m ²	21 m ²	24 m ²	27 m ²	30 m ²	4																																					
c) Schlafräume										4																																
• Anzahl der Schlafzimmer in Bezug auf das Fassungsvermögen der Ferienwohnung A = $\frac{\text{mögliche Anzahl Personen in der Ferienwohnung}}{\text{Anzahl Schlafzimmer}}$ A=4 und mehr (0 Punkte) A=3 (1 Punkt) A=2 (2 Punkte) A=1 (3 Punkte)																																										
angenehme, moderne Anordnung der Schlafräume (1 Punkt)																																										
• Mindestfläche der Zimmer: 1 bis 2 Personen: mindestens 9 m ² • für jede weitere Person: 3 m ² zusätzlich							x	x	x																																	
								x	x																																	
• Anzahl DB/EB/Kinderbetten/Etagenbetten (zur Information)																																										
Ergebnis										14																																

	1	2	3	4	Max. Note	Note	Bemerkungen
d) Badezimmer/WC					4		
Verteilung und Anzahl der Badezimmer:							
• das Bad muss direkt, d. h. nicht durch ein anderes Zimmer, erreichbar sein		x	x	x			
• Abgetrennte und von innen verschließbare Toilette mit Wasserspülung und Raumlüftung			x	x	x		
• bis zu 6 Pers.: 1 WC von den Gemeinschaftsräumen aus erreichbar	x	x	x	x			
• ab 7 Pers.: 2 WC, von den Gemeinschaftsräumen aus erreichbar		x	x	x			
• auf jeder Etage und in der Nähe der Schlafräume			x	x			
• bis zu 6 Pers.: 1 getrenntes WC ab 7 Pers.: 2 getrennte WC (2 Punkte)							
• Pro Schlafzimmer 1 Bad mit WC (2 Punkte)							
e) Natürlicher Lichteinfall in der FeWo (Einschätzung)					2		
• die Räume müssen mit Außenfenstern versehen sein, damit es eine natürliche Lichteinstrahlung gibt. Die Fenster müssen mit Vorhängen o.ä. versehen sein, damit die Räume abgedunkelt bzw. nach Anbruch der Dunkelheit nicht von außen eingesehen werden können.	x	x	x	x			
f) Schalldämmung innen und außen					2		
• innen: zwischen den verschiedenen Räumen							
• außen: in Bezug auf die in Kapitel I angesprochenen Beeinträchtigungen							
g) Technische Ausrüstung und Anlagen							
• <i>Heizung – Isolierung</i>					7		
• Leistungsfähige Heizungsanlage, die eine rasche Erwärmung der Räume ermöglicht. Mit Ausnahme von elektrisch betriebenen Strahlungsheizkörpern, die ggf. als Zusatzheizung genutzt werden können, müssen alle Heizkörper fest installiert sein.							
■ Öl-, Gas- oder Kohleöfen (0 Punkte)							
■ Heizung in den Bädern und Wohnräumen (Zusatzgeräte in den Schlafzimmern) (4 Punkte)			x	x	x		
■ Zentralheizung in allen Räumen (6 Punkte)				x	x		
■ Isolierung (Doppelverglasung/Dach/Holzarbeiten) (1 Punkt)				x	x		
Räume ermöglicht. Mit Ausnahme von elektrisch betriebenen							
Ergebnis					15		

II. GESTALTUNG DER FERIENWOHNUNG (KONZEPT)	1	2	3	4	Max. Note	Note	Bemerkungen
• <i>Elektroausstattung und Beleuchtung</i>							
▣ Anz. Lampen/Steckdosen/Lichtschalter pro Raum (1 Punkt)	x	x	x	x	2		
▣ bequeme Erreichbarkeit und Qualität der Ausstattung (1 Punkt)			x	x			
• <i>Belüftung Küche/Bad/WC</i>	x	x	x	x			
▣ Abzugshaube Küche (1 Punkt)			x	x	2		
▣ Ventilation Bad/WC (1 Punkt)			x	x			
• <i>Gestaltung und Anordnung der Küche</i>					3		
▣ funktionelle und wohlgeordnete Küche				x			
• <i>Produktion und Verteilung von fließendem Wasser</i>	x	x	x	x	2		
▣ Minimum 40 Liter pro Person* (Boiler) (0 Punkte)	x	x	x	x			
▣ oder ständige Warmwasseraufbereitung (1 Punkt)			x	x			
* 9 Liter pro Minute							
• Wasserhähne: Mischbatterien (1 Punkt)				x			
• guter Allgemeinzustand und Qualität der allgemeinen Bauarbeiten innen					2		
Ergebnis					11		
TOTAL II:					40		

III. AUSSTATTUNG UND DEKORATION	1	2	3	4	Max Note	Note	Bemerkungen
1) Qualität und einfache Handhabung des Unterhalts					3		
2) Tages- bzw. Aufenthaltsräume (d. h. der Bequemlichkeit dienende Elemente)					7		
• ein Tisch und eine ausreichende Anzahl Stühle	x	x	x	x			
• Ess- und Freizeitraum (Entspannungsecke) getrennt eingerichtet (3 Punkte)							
• funktionstüchtiges offenes Feuer (1 Punkt)							
• Freizeitelemente in den Innenräumen, Fernseher							
• Spiele, (Billard, Tischtennis, ...)							
(½ Punkt pro Element mit maximal 3 Punkten)							
• Fernseh- (Radio)anschluss (Kabel oder Satellit)							
• Telefon							
3) Küche					5		
a) Bequemlichkeit und Qualität der Grundausstattung							
• der Anzahl der Personen angepasste Grundfläche	x	x	x	x			
• Geschirr und Besteck	x	x	x	x			
• zusammenpassendes, intaktes Geschirr von guter Qualität und in ausreichender Menge (1 Punkt)			x	x			
• zur Zubereitung von Mahlzeiten erforderlicher Herd	x	x	x	x			
• (Back-)Ofen			x	x			
• Kühlschrank: mindestens 110 Liter (bis 4 Personen), sonst mehr	x	x	x	x			
• Gefrierschrank im Kühlschrank (Freezer)			x				
• getrennter Gefrierschrank				x			
• elektrische Kaffeemaschine	x	x	x	x			
• Spüle mit 2 Becken (außer wenn eine Spülmaschine vorhanden ist)				x			
• Abzugshaube			x	x			
• Bügeltisch und -eisen				x			
b) Zusätzliche elektrische Haushaltsgeräte (½ Punkt pro Gerät):							
• Waschmaschine (1 Punkt)				x			
• Spülmaschine (1 Punkt)				x			
• Mikrowelle (1 Punkt)				x			
• Wäschetrockner (1 Punkt)				x			
• andere (je ½ Punkt):							
* im Falle, dass sich mehrere Ferienwohnungen in einem Gebäude befinden, ist eine Gemeinschaftswaschküche mit mehreren Waschmaschinen und Trocknern einer Einzelausstattung pro Ferienwohnung gleichzusetzen.							
Ergebnis					15		

	1	2	3	4	Max Note	Note	Bemerkungen
4) Schlafzimmer							
a) Betten/Bettwäsche					6		
Qualität, Sauberkeit, Hygiene der Matratzen, Schutzbezüge, Decken, (2-Personen-Bett: Mindestbreite 140 cm)	x	x	x	x			
* nicht Pflicht	x	x	x	x			
b) Ausstattung der Zimmer (je 1 Punkt)					4		
• Nachttische (ab 3 Ähren 1 Nachttisch pro Bett)	x	x	x	x			
• Nachttischlampen		x	x	x			
• Vorhänge (Rollläden sind nicht Pflicht)	x	x	x	x			
• Kleiderschränke mit Kleiderbügel	x	x	x	x			
5. Badezimmer					6		
(Qualität der sanitären Einrichtung, Armaturen, Zubehör)							
• Fläche des Baderaumes muss der Anzahl Personen angepasst sein			x	x			
• Waschbecken mit fließendem Warm- und Kaltwasser	x	x	x	x			
• Abstellflächen und Schränke ausreichend je nach Anzahl Personen	x	x	x	x			
• Badewanne bzw. Dusche mit fließendem Warm- und Kaltwasser	x	x	x	x			
• Spiegel	x	x	x	x			
• Ablage und Handtuchhalter	x	x	x	x			
• Badewanne und Dusche (2 Punkte)							
• Bodenbeschaffenheit des Badezimmers:							
■ angemessener Bodenbelag	x	x	x				
■ Qualitätsbodenbelag (Fliesen/Holz) (2 Punkte)				x			
• Mauerwerk:							
■ angemessene Wandverkleidung	x	x	x				
■ qualitativ gute Wandverkleidung				x			
■ Fliesen (o. ä.) in Bad und WC (2 Punkte)							
6. Allgemeine Dekoration in den Innenräumen					8		
• Qualität der Möbel – Harmonie der Farben – allgemeine Atmosphäre							
7. Behindertengerecht							
Ergebnis					24		
TOTAL III:					39		

Gesehen, um dem Erlass der Regierung vom 26. Mai 2005 über Ferienwohnungen beigelegt zu werden.

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus

B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2005 — 2911

[C — 2005/33085]

26 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone relatif aux habitations de vacances

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 23 novembre 1992 relatif aux habitations de vacances, notamment l'article 3, alinéa 1^{er}, modifié par le décret-programme 2004 du 1^{er} mars 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 10 novembre 1993;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances du 10 juin 2004;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 9 juin 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 37.855/3 émis le 14 décembre 2004 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° décret : le décret du 23 novembre 1992 relatif aux habitations de vacances;

2° habitation de vacances : une habitation de vacances au sens de l'article 1^{er}, 1°, du décret;

3° Ministre : le Ministre de la Communauté germanophone compétent en matière de Tourisme;

4° Ministère : le Ministère de la Communauté germanophone;

5° bailleur : la personne qui donne en location une habitation de vacances à des fins touristiques;

6° locataire : la personne qui prend en location une habitation de vacances à des fins touristiques.

Principe

Art. 2. Une habitation de vacances est agréée dans la mesure où elle est classée conformément au présent arrêté.

Demande

Art. 3. L'agrément est demandé par écrit auprès du Ministère.

Procédure

Art. 4. Dans les quinze jours suivant la réception de la demande, le Ministère entre en contact avec le demandeur afin de convenir d'une date pour procéder sur place au classement de l'habitation de vacances.

CHAPITRE II. — Classement

Classement

Art. 5. Le Ministère classe les habitations de vacances dans l'une des quatre catégories selon la situation, l'agencement ainsi que l'équipement et la décoration, dans la mesure où les conditions et critères respectifs figurant en annexe sont remplis.

Pour chaque catégorie de classement, des conditions spécifiques énoncées en annexe doivent être remplies. Si ce n'est pas le cas, le classement sera refusé. En outre, l'habitation de vacances est évaluée sur la base des critères fixés dans la même annexe.

Si, dans un délai de trente jours, une catégorie supérieure peut être atteinte après réalisation de travaux légers, le demandeur peut réaliser les travaux nécessaires. Le passage dans la catégorie supérieure intervient une fois les travaux terminés, ce que le demandeur doit prouver.

Révision du classement

Art. 6. Le bailleur d'une habitation de vacances agréée peut demander par écrit au Ministère le classement dans une autre catégorie. Il devra être prouvé dans la demande que les conditions et critères correspondant à ladite catégorie sont bien remplis.

Classement d'habitations de vacances existantes

Art. 7. Les habitations de vacances déjà agréées qui n'atteignent pas la catégorie la plus basse voient leur agrément retiré conformément à l'article 8.

Retrait de l'agrément

Art. 8. Si les conditions et critères ne sont plus remplis, le Ministre peut déclasser une habitation de vacances ou retirer l'agrément conformément à l'article 4 du décret. Cette décision est notifiée au bailleur par lettre recommandée. Le déclassement est opéré conformément à l'article 5.

Durée de validité

Art. 9. Le classement est valable pour une durée de cinq ans à dater de son attribution.

CHAPITRE III. — Obligations particulières du bailleur

Obligation de transparence

Art. 10. Le montant du loyer, y compris toutes les charges annexes, doit être fixé à l'avance par le bailleur et le locataire pour toute la durée du bail et ne peut être augmenté par la suite pour la période concernée.

Après chaque séjour, et au plus tard avant toute nouvelle mise en location, l'habitation de vacances doit être nettoyée complètement et aérée. Si le locataire partant n'assure pas lui-même le nettoyage, le bailleur peut lui porter en compte une participation aux frais. Le montant de cette participation est communiqué au locataire avant le début de la location.

Autres obligations

Art. 11. Le bailleur est tenu

1° d'accueillir au mieux les locataires, de faire le nécessaire pour leur faciliter le séjour et de leur proposer ses services dans la recherche d'informations touristiques;

2° d'afficher de façon visible à l'entrée de l'habitation de vacances tous les numéros de téléphone à utiliser en cas d'urgence;

3° de communiquer aux locataires, en début de location,

a) où et à quelles conditions un téléphone peut être utilisé en cas d'urgence;

b) comment atteindre l'hôpital le plus proche;

4° de remplir, lors de chaque location, un formulaire mis à disposition par le Ministère. Doivent y figurer :

a) l'arrivée des hôtes;

b) le départ des hôtes;

c) la provenance des hôtes;

d) le biais par lequel les hôtes ont été informés de l'existence de l'habitation de vacances et

e) le moyen de réservation.

Les formulaires seront transmis au Ministère à la fin de chaque semestre; ils servent exclusivement à l'évaluation statistique.

5° de communiquer à la demande du Ministère et dans le délai imparti toutes les données relatives à l'équipement ainsi qu'aux tarifs hebdomadaires éventuellement classés par saison;

Les données peuvent être utilisées pour des publications ordonnées par la Communauté germanophone.

Contrôle

Art. 12. En demandant l'agrément comme habitation de vacances, le demandeur concède au Ministre le droit de faire réaliser toutes les vérifications et inspections nécessaires par les personnes désignées en vertu de l'article 3, alinéa 2, du décret.

CHAPITRE IV. — Ecusson

Délivrance de l'écusson

Art. 13. Pour chaque habitation de vacances, le bailleur reçoit un écusson mis à disposition par le Ministère et dont le ministre fixe le modèle. Cet écusson indique clairement le classement de l'habitation de vacances dans l'une des quatre catégories, les différentes catégories étant représentées sous la forme d'épis.

L'écusson reste propriété de la Communauté germanophone et doit être apposé de façon visible près de l'entrée principale de l'habitation de vacances.

Le vol, la perte ou la destruction de l'écusson doivent être déclarés à la police. Un nouvel écusson n'est délivré que lorsque la preuve de cette déclaration a été apportée.

Restitution de l'écusson

Art. 14. En cas de retrait de l'agrément, l'écusson doit être restitué dans les vingt jours suivant la signification de la décision de retrait.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Abrogation

Art. 15. L'arrêté du Gouvernement du 10 novembre 1993 relatif aux habitations de vacances est abrogé.

Entrée en vigueur

Art. 16. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2005 sans préjudice des droits acquis en faveur d'habitations de vacances existantes agréées conformément aux réglementations en vigueur jusqu'à présent, et ce aussi longtemps que ces habitations de vacances ne seront pas reconnues et classées conformément au présent arrêté.

Exécution

Art. 17. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 26 mai 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,

B. GENTGES

**ANNEXE À L'ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DU 26 MAI 2005
RELATIF AUX HABITATIONS DE VACANCES**

CLASSEMENT DE L'HABITATION DE VACANCES

Numéro d'agrément :

Date du classement :

Données relatives au propriétaire :

Nom :

Prénom :

Adresse

Tél./Fax :

E-mail :

Données relatives au logement :

Date de l'agrément :

Nom et année de construction du logement :

Adresse :

Capacité :

Genre (Maison, appartement...)

Note minimale à obtenir par poste et par catégorie de classement

	1 épi	2 épis	3 épis	4 épis	Note obtenue
Situation et aspect général / 41 points	15	20	25	30	
Conception / 40 points	18	23	28	33	
Aménagement et décoration / 39 points	21	26	31	36	
Total / 120 points	54	69	84	99	

Classement :

Commentaire :

Centrale de location oui/non

I. SITUATION ET ASPECT GÉNÉRAL	1	2	3	4	Note Max.	Note Obtenue	Observations
1) SITUATION							
<i>a) Accès</i>							
* accès carrossable garanti jusqu'à la porte d'entrée du logement	X	X	X	X			
* possibilité de stationnement à proximité du logement	X	X	X	X			
<i>b) Plan d'accès fourni par l'exploitant et accueil personnel</i>				X	1		
* informations touristiques (brochures, prospectus, ...)			X	X			
<i>c) Absence de nuisances</i> (auditive, visuelle et/ou olfactive)					4		
* proximité d'usine, de voie ferrée, de route à grande circulation (nuisances fréquentes) = 0 point							
* activités provoquant temporairement des nuisances importantes = 1 point							
* dans un gros bourg (ville, commune) = 2 points							
* dans un hameau ou petit village = 3 points							
* habitation de vacances isolée et sans nuisance = 4 points							
<i>d) Services</i>					2		
* possibilité de faire des achats dans les environs (max. 1km) = 1 point							
* loisirs actifs dans les environs immédiats = 1 point			X	X			
<i>e) Indépendance</i>					4		
* entité fermée accessible sans encombre et en tout temps au locataire et pouvant être séparée de tout autre bâtiment ou de toute autre partie de bâtiment par une porte que l'on peut fermer à clef	X	X	X	X			
* entrée commune = 0 point							
* logement indépendant mais mitoyen = 2 points							
* (sauf si à la ferme) = 3 points							
* maison individuelle = 4 points							
<i>f) Cadre, vue, ensoleillement</i>					6		
* cadre général = 1 point							
* clarté naturelle = 1 point							
* orientation du dégagement							
- tout autour = 2 points							
- sur 1 ou plusieurs côté(s) = 1 point							
* évaluation du point de vue = 1 point							
* évaluation de l'orientation et de la grandeur des fenêtres ou d'autres éléments pouvant influencer positivement la clarté naturelle = 1 point							
Résultat					17		

	1	2	3	4	Note Max.	Note Obtenue	Observations
2) ASPECT GÉNÉRAL							
* L'habitation de vacances doit se trouver dans un état irréprochable en ce qui concerne l'hygiène et la propreté et être bien entretenue. Les murs extérieurs doivent être propres et en bon état.	X	X	X	X			
a) Abords et équipements extérieurs (1 point chacun)					12		
* éclairage extérieur			X	X			
* équipements spécifiques au logement et adaptés au nombre de personnes (1 point, max. 8 points), par exemple :							
- jeux, matériel pour le sport et la détente (tennis de table, pétanque, ...)				X			
- barbecue (1 point)			X	X			
- meubles de jardin (table, chaises, lit de jardin...)			X	X			
- piscine (ext. = 1 point, int. = 2 points)							
- engins de jeu pour enfants (1 point)							
b) Architecture locale					3		
* respect du style local intégré dans l'environnement							
c) Finition - entretien (uniquement du logement)					3		
* aspect exemplaire			X	X			
3) ÉQUIPEMENT EXTÉRIEUR							
a) Terrain attenant ou terrasse					4		
* sans jardin = 0 point							
* jardin commun = 1 point		X	X				
* avec terrain (prairie, verger...) = 2 points			X	X			
* jardin privé ou terrasse ou balcon = 3 points			X	X			
* jardin privé et terrasse ou balcon ou parc = 4 points				X			
b) Possibilités de garer les véhicules					2		
* parking = 1 point			X	X			
* garage ou abri couvert = 2 points				X			
Résultat					24		
TOTAL 1 :					41		

II. CONCEPTION DE L'HABITATION DE VACANCES							1	2	3	4	Note Max.	Note Obtenue	Observations	
HABITABILITÉ														
a) Distribution des pièces											6			
* répartition plaisante des pièces = 1 point														
* escalier pratique et sûr lorsque toutes les pièces ne sont pas de plain-pied							X	X	X	X				
* cuisine indépendante = 1 point									X	X				
* living indépendant = 1 point									X	X				
* salle à manger indépendante = 1 point									X	X				
* toutes les pièces sont de plain-pied										X				
* l'habitation de vacances doit avoir un living de 9m ² minimum aménagé en salle de séjour et comprenant au moins une table et un nombre suffisant de chaises/fauteuils; dans le cas d'habitations de vacances prévues pour maximum deux adultes, le living et la chambre peuvent, le cas échéant, être combinés, doivent toutefois avoir une superficie de 18m ² au minimum							X	X	X	X				
* débarras										X				
b) Surface des pièces de jour, y compris cuisine (sans les chambres)											4			
2pers	3pers	4pers	5pers	6pers et plus	Nombre de points									
12m ²	12m ²	14m ²	16m ²	18m ²	1									
12m ²	14m ²	16m ²	18m ²	20m ²	2									
15m ²	20m ²	21m ²	24m ²	27m ²	3									
16m ²	21m ²	24m ²	27m ²	30m ²	4									
c) Chambres à coucher											4			
* nombre de chambres à coucher en rapport avec la capacité du logement														
A = $\frac{\text{nbre personnes possible dans l'habit. de vacances}}{\text{Nbre de chambres à coucher}}$														
A = 4 et plus 0 point														
A = 3 1 point														
A = 2 2 points														
A = 1 3 points														
aménagement agréable, moderne des chambres = 1 point														
* superficie minimale des chambres :														
- 1 à 2 personnes : au moins 9m ²								X	X	X				
- pour toute personne supplémentaire : 3m ² en +									X	X				
* nombre de lits doubles, simples, d'enfants, superposés (pour information)														
Résultat											14			

	1	2	3	4	Note Max.	Note Obtenue	Observations
d) Salle d'eau/W.C.					4		
répartition et nombre de salles d'eau :							
* la salle d'eau doit être accessible directement, donc pas via une autre pièce		X	X	X			
* toilette séparée, pouvant être fermée de l'intérieur, avec chasse d'eau et dispositif d'aération		X	X	X			
* jusqu'à 6 pers : 1 W.C. accessible via les communs	X	X	X	X			
* à partir de 7 pers : 2 W.C. accessibles via les communs		X	X	X			
* à chaque étage et à proximité des chambres			X	X			
* jusqu'à 6 pers : 1 W.C. séparé							
* à partir de 7 pers : 2 W.C. séparés = 2 points							
* 1 salle d'eau avec W.C. par chambre = 2 points							
e) Éclairage naturel du logement (estimation)					2		
* les pièces doivent être pourvues de fenêtres donnant sur l'extérieur, ce qui rend possible un éclairage naturel. Les fenêtres doivent être équipées de tentures ou d'autres dispositifs de sorte que les pièces puissent être obscurcies et que, de l'extérieur, on ne puisse plus voir ce qui se passe à l'intérieur quand le soir est tombé.	X	X	X	X			
f) Isolation phonique intérieure / extérieure					2		
* intérieure : entre les différentes pièces							
* extérieure : par rapport aux nuisances notées dans le chapitre I							
g) Équipement et installation techniques							
* chauffage - isolation					7		
* chauffage performant qui permet un réchauffement rapide des pièces. À l'exception des radiateurs électriques qui, le cas échéant, peuvent être utilisés comme chauffage d'appoint, tous les corps de chauffe doivent être installés à demeure.							
- poêles au fuel ou au gaz ou au charbon = 0 point							
- chauffage dans la salle de bains et pièces de vie (appoint dans les chambres) = 4 points		X	X	X			
- chauffage central dans toutes les pièces = 6 points			X	X			
- isolation (double vitrage / toiture / menuiserie) = 1 point			X	X			
Résultat					15		

	1	2	3	4	Note Max.	Note Obtenue	Observations
* installation électrique et éclairage							
- nombre de lampes/prises de courant/interrupteurs par pièce = 1 point	X	X	X	X	2		
- facilité d'accès et qualité de l'équipement = 1 point			X	X			
* aération cuisine/salle d'eau/W.C.	X	X	X	X			
- hotte de cuisine = 1 point			X	X	2		
- ventilation salle d'eau/W.C. = 1 point			X	X			
* conception et agencement de la cuisine					3		
- cuisine fonctionnelle bien agencée				X			
* production et distribution d'eau courante	X	X	X	X	2		
- minimum 40 litres par personne* (boiler) = 0 point	X	X	X	X			
- ou préparation constante d'eau chaude = 1 point			X	X			
* 9 litres par minute							
* robinets : mitigeurs = 1 point				X			
* bon état général et qualité du gros-œuvre intérieur					2		
Résultat					11		
TOTAL II					40		

III. ÉQUIPEMENT ET DÉCORATION	1	2	3	4	Note Max.	Note Obtenue	Observations
1) QUALITÉ ET FACILITÉ D'ENTRETIEN					3		
2) PIÈCES DE JOUR OU DE SÉJOUR					7		
(Présence d'éléments de confort)							
* une table et un nombre suffisant de chaises	X	X	X	X			
* coin repas et coin détente aménagé indépendant = 3 points							
* feu ouvert en état de fonctionnement = 1 point							
* éléments de loisirs intérieurs, télévision							
* jeux (billard, tennis de table...) = 1/2 point par élément avec max. 3 points							
* raccordement TV /radio (câble ou satellite)							
* téléphone							
3) CUISINE					5		
<i>a) Confort et qualité de l'équipement de base</i>							
* superficie adaptée au nombre de personnes	X	X	X	X			
* vaisselle et ustensiles	X	X	X	X			
* vaisselle assortie, intacte, de bonne qualité et en quantité suffisante = 1 point			X	X			
* cuisinière pour la préparation des repas	X	X	X	X			
* four			X	X			
* réfrigérateur : 110 Litres minimum (jusqu'à 4 pers.), sinon capacité supérieure	X	X	X	X			
* partie surgélateur dans réfrigérateur (Freezer)			X				
* surgélateur séparé				X			
* cafetière électrique (percolateur)	X	X	X	X			
* évier à double bac (sauf si lave-vaisselle)				X			
* hotte			X	X			
* table et fer à repasser				X			
<i>b) Electro-ménager supplémentaire (1/2 point par appareil)</i>							
* lave-linge = 1 point				X			
* lave-vaisselle = 1 point				X			
* four à micro-ondes = 1 point				X			
* séchoir à linge = 1 point				X			
* autre = 1/2 point chacun							
* Si plusieurs habitations de vacances se trouvent dans un bâtiment, il faut assimiler une buanderie commune équipée de plusieurs lave-linge et séchoirs à un équipement individuel par habitation de vacances							
Résultat					15		

	1	2	3	4	Note Max.	Note Obtenue	Observations
4) CHAMBRES							
<i>a) Literie</i>					6		
qualité, propreté et hygiène des matelas, protections, couvertures, couvre-lit, couette	X	X	X	X			
lit de 2 pers. - minimum : 1 m 40 pas obligatoire	X	X	X	X			
b) Équipement des chambres (1 point chacun)					4		
* tables de chevet (1 par lit à partir de 3 épis)	X	X	X	X			
* lampes de chevet		X	X	X			
* tentures (volets pas indispensables)	X	X	X	X			
* rangements, penderie, cintres	X	X	X	X			
5) SALLE(S) D'EAU					6		
(qualité des sanitaires, robinetteries, accessoires)							
* superficie de la salle d'eau adaptée au nombre de personnes			X	X			
* lavabo avec eau courante chaude et froide	X	X	X	X			
* surfaces de rangement et armoires en fonction de la capacité	X	X	X	X			
* baignoire ou douche avec eau courante chaude et froide	X	X	X	X			
* miroir	X	X	X	X			
* tablette et porte-essuie	X	X	X	X			
* baignoire et douche = 2 points							
* sol de la salle d'eau							
- recouvrement adéquat	X	X	X				
- recouvrement de qualité (carrelage/bois) = 2 points				X			
* murs							
- recouvrement adéquat	X	X	X				
- recouvrement de qualité				X			
- carrelage (ou similaire) dans la salle d'eau et le W.C. = 2 points							
6) DÉCORATION D'ENSEMBLE À L'INTÉRIEUR					8		
* qualité du mobilier - harmonie des couleurs - ambiance générale							
7) ACCESSIBLE AUX PERSONNES HANDICAPÉES							
<i>Résultat</i>					24		
TOTAL III					39		

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement du 26 mai 2005 relatif aux habitations de vacances.

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,

B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2911

[C — 2005/33085]

26 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap betreffende de Vakantiewoningen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 23 november 1992 betreffende de vakantiewoningen, inzonderheid op artikel 3, lid 1, gewijzigd bij het programmadecreet 2004 van 1 maart 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van 10 november 1993;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 juni 2004;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 9 juni 2004;

Gelet op het advies nr. 37.855/3 van de Raad van State, gegeven op 14 december 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I — Algemeenheden

Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van voorliggend besluit verstaat men onder :

1° decreet : het decreet van 23 november 1992 betreffende de vakantiewoningen;

2° vakantiewoning : een vakantiewoning in de zin van artikel 1, 1°, van het decreet;

3° Minister : de Minister van de Duitstalige Gemeenschap bevoegd inzake Toerisme;

4° Ministerie : het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap;

5° verhuurder : de persoon die een vakantiewoning tot toeristische doeleinden verhuurt;

6° huurder : de persoon die een vakantiewoning tot toeristische doeleinden huurt.

Principe

Art. 2. Een vakantiewoning wordt erkend voorzover zij overeenkomstig voorliggend besluit geclassificeerd wordt.

Aanvraag

Art. 3. De erkenningsaanvraag wordt bij het Ministerie schriftelijk ingediend.

Procedure

Art. 4. Binnen veertien dagen na de ontvangst van de aanvraag neemt het Ministerie contact op met de aanvrager om een termijn af te spreken ten einde de vakantiewoning ter plaatse te classificeren.

HOOFDSTUK II. — Classificatie

Classificatie

Art. 5. Het Ministerie classificeert de vakantiewoning in één van de vier categorieën naargelang de ligging, de conceptie, de uitrusting en de decoratie, voorzover er voldaan wordt aan de overeenstemmende voorwaarden en criteria bepaald in de bijlage.

Voor elke categorie moeten overeenstemmende, in de bijlage opgenomen voorwaarden vervuld zijn. Zo niet moet de classificatie worden geweigerd. Bovendien wordt de vakantiewoning aan de hand van criteria beoordeeld die in dezelfde bijlage vastgelegd zijn.

Kan de vakantiewoning binnen een termijn van dertig dagen na lichte werken een hogere categorie bereiken, dan kan de aanvrager de noodzakelijke werken uitvoeren. De classificatie in de hogere categorie vindt plaats na de uitvoering van de werken, die de aanvrager moet bewijzen.

Herziening van de classificatie

Art. 6. De verhuurder van een erkende vakantiewoning kan bij het Ministerie de herziening van de classificatie schriftelijk aanvragen. In de aanvraag moet bewezen worden dat er voldaan wordt aan de voorwaarden en criteria bepaald voor de beoogde categorie.

Classificatie van bestaande vakantiewoningen

Art. 7. Aan de reeds erkende vakantiewoningen die in de laagste categorie niet kunnen worden geclassificeerd, wordt de erkenning ingetrokken overeenkomstig artikel 8.

Intrekking van de erkenning

Art. 8. De Minister kan de vakantiewoning in een lagere categorie indelen, respectievelijk krachtens artikel 4 van het decreet de erkenning intrekken, indien er niet meer voldaan wordt aan de voorwaarden of criteria. Deze beslissing wordt de verhuurder per aangetekende brief betekend. De indeling in een lagere categorie vindt overeenkomstig artikel 5 plaats.

Geldigheidsduur

Art. 9. De classificatie geldt voor vijf jaar vanaf de toekenningsdatum.

HOOFDSTUK III. — Bijzondere verplichtingen van de verhuurder

Verplichting tot transparantie

Art. 10. De huurprijs met alle bijkomende lasten moet tussen de verhuurder en de huurder bij voorbaat en voor de hele duur van de verhuring vastgelegd worden en mag voor de betrokken periode achteraf niet verhoogd worden.

Na elk verblijf en ten laatste vóór elke nieuwe verhuring moet de vakantiewoning grondig gereinigd en belucht worden. De verhuurder mag een participatie in de kosten voor de reiniging van de vakantiewoning aan de huurder aanrekenen, indien die de woning niet zelf reinigt. Het bedrag van die participatie wordt vóór het begin van de verhuring aan de huurder medegedeeld.

Overige verplichtingen

Art. 11. De verhuurder is ertoe verplicht,

1° de huurders zo goed mogelijk te ontvangen, aan alle vereisten te voldoen om hun verblijf te vergemakkelijken en hun bij het zoeken naar toeristische informatie behulpzaam te zijn;

2° bij de ingang van de vakantiewoning alle telefoonnummers duidelijk aan te brengen die in noodgeval moeten worden gebruikt;

3° de huurders op het begin van de verhuring mede te delen

- 1) waar en op welke voorwaarden een telefoon in noodgeval kan worden gebruikt;
- 2) hoe men het dichtstbijgelegen ziekenhuis kan bereiken;

4° voor elke verhuring van de vakantiewoning een door het Ministerie ter beschikking gesteld formulier in te vullen. Te vermelden zijn :

- 1) de aankomst van de gasten;
- b) het vertrek van de gasten;
- c) de afkomst van de gasten;
- d) de wijze waarop de gasten informatie over de vakantiewoning hebben verkregen;
- 5) de reservatiewijze.

De formulieren moeten het Ministerie op het einde van elk semester worden toegezonden en dienen uitsluitend voor de statistische evaluatie;

5° op verzoek van het Ministerie en binnen de vastgelegde termijn, hem alle gegevens betreffende de uitrusting en de toegepaste weektarieven - zo nodig voor de verschillende seizoenen - mede te delen;

Deze gegevens kunnen voor publicaties in opdracht van de Duitstalige Gemeenschap gebruikt worden.

Controle

Art. 12. Door de erkenning als vakantiewoning aan te vragen staat de aanvrager de Minister toe, alle noodzakelijke verificaties en inspecties te laten uitvoeren door de krachtens artikel 3, lid 2, van het decreet aangewezen personen.

HOOFDSTUK IV. — Schild

Uitreiking van het schild

Art. 13. Voor elke vakantiewoning verkrijgt de verhuurder een door het Ministerie ter beschikking gesteld schild, waarvan de minister het model vastlegt. Het maakt de classificatie van de vakantiewoning in één van de vier categorieën duidelijk daar de verschillende categorieën door korenaren aangeduid worden.

Het schild blijft het eigendom van de Duitstalige Gemeenschap en moet in de nabijheid van de hoofdingang van de vakantiewoning goed zichtbaar worden aangebracht.

De diefstal, het verlies of de vernietiging van het schild moeten bij de politie aangegeven worden. Een nieuw schild wordt pas uitgereikt nadat het bewijs van deze aangifte geleverd is.

Teruggave van het schild

Art. 14. Bij intrekking van de erkenning moet het schild binnen twintig dagen na betekening van de beslissing houdende intrekking terugggegeven worden.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Opheffing

Art. 15. Het besluit van de Regering van 10 november 1993 betreffende de vakantiewoningen wordt opgeheven.

Inwerkingtreding

Art. 16. Voorliggend besluit heeft uitwerking op 1 januari 2005, onverminderd de rechten verworven ten gunste van bestaande vakantiewoningen die volgens de tot nu toe vigerende regelingen erkend zijn, en dit zolang deze vakantiewoningen niet volgens dit besluit erkend en geclassificeerd zijn.

Uitvoering

Art. 17. De Minister wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 26 mei 2005.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President, Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,

B. GENTGES

**BIJLAGE BIJ HET BESLUIT VAN DE REGERING VAN 26 MEI 2005
BETREFFENDE DE VAKANTIEWONINGEN**

CLASSIFICATIE VAN DE VAKANTIEWONING

Erkeningsnummer :

Datum van de classificatie :

Gegevens m.b.t. de eigenaar

Naam :

Voor naam :

Adres :

Tel./Fax :

E-mail :

Gegevens m.b.t. de woning

Datum van de erkenning :

Benaming en bouwjaar van de woning :

Adres :

Capaciteit :

Aard (huis, appartement...)

Aantal punten die per rubriek en per categorie moeten worden bereikt

	1 korenaar	2 korenaren	3 korenaren	4 korenaren	Behaalde quota
Ligging en algemeen aspect / 41 punten	15	20	25	30	
Concept / 40 punten	18	23	28	33	
Uitrusting en decoratie / 39 punten	21	26	31	36	
Totaal / 120 punten	54	69	84	99	

Classificatie :

Commentaar :

Huurcentrale ja/nee

I. LIGGING EN ALGEMEEN ASPECT	1	2	3	4	Max. Quota	Behaalde quota	Opmerkingen
1) LIGGING							
<i>a) Toegang</i>							
* berijdbare toegang tot de ingangdeur van de woning	X	X	X	X			
* parkeermogelijkheid vlakbij de woning	X	X	X	X			
<i>b) Door de exploitant geleverd accesplan en persoonlijke ontvangst</i>				X	1		
* toeristische informatie (brochures, folders, ...)			X	X			
<i>c) Hinder (auditieve, visuele of reukhinder...)</i>					4		
* nabijheid van een bedrijf, spoorweg, grote verkeersweg (frequente hinder) = 0 punt							
* activiteiten die tijdelijk aanleiding geven tot aanzienlijke hinder = 1 punt							
* in een groot dorp (stad, gemeente) = 2 punten							
* in een gehucht of klein dorp = 3 punten							
* afgelegen woning zonder hinder = 4 punten							
<i>d) Diensten</i>					2		
* mogelijkheid boodschappen in de nabijheid (max. 1km) te doen = 1 punt							
* actieve recreatie in de directe omgeving = 1 punt			X	X			
<i>e) Onafhankelijkheid</i>					4		
* gesloten entiteit die op elk ogenblik probleemloos voor de huurder toegankelijk is en van elk ander gebouw of gedeelte van een gebouw door een afsluitbare deur kan worden gescheiden	X	X	X	X			
* gemeenschappelijke ingang = 0 punt							
* afgescheiden woning, tussen andere gelegen = 2 punten							
* (behalve op de boerderij) = 3 punten							
* individueel huis = 4 punten							
<i>f) Kader, zicht, zonneschijn</i>					6		
* algemeen kader = 1 punt							
* daglicht (van buitenaf) = 1 punt							
* oriëntatie van de vrije ruimte							
- eromheen = 2 punten							
- op één of meer kanten = 1 punt							
* beoordeling van het uitzichtspunt = 1 punt							
* beoordeling van de oriëntatie en van de grootte van de vensters of andere lichtelementen die de natuurlijke helderheid positief kunnen beïnvloeden = 1 punt							
Resultaat					17		

	1	2	3	4	Max. Quota	Behaalde quota	Opmerkingen
2) ALGEMEEN ASPECT							
* De vakantiewoning moet, wat hygiëne en properheid betreft, in een onberispelijke toestand zijn en goed onderhouden worden. De buitenmuren moeten zuiver en in goede toestand zijn.	X	X	X	X			
a) Directe omgeving en buitenvoorzieningen (1 punt elk)					12		
* buitenverlichting			X	X			
* specifieke uitrusting die tot de vakantiewoning behoort en voor het aantal personen geschikt is							
(1 punt, max. 8 punten), b.v. :							
- speel-, sport-, ontspanningsmateriaal (ping-pong, pétanque,...)				X			
- barbecue (1 punt)			X	X			
- tuinmeubelen (tafel, stoelen, ligstoelen ...)			X	X			
- zwembad (buiten = 1 punt, binnen = 2 punten)							
- kinderspeeltuigen (1 punt)							
b) Lokale architectuur					3		
* inachtneming van de in het milieu geïntegreerde plaatselijke stijl							
c) Afwerking - onderhoud (van de woning alleen)					3		
* voorbeeldig aspect			X	X			
3) BUITENVOORZIENING							
a) Aangrenzend terrein of terras					4		
* zonder tuin = 0 punt							
* gemeenschappelijke tuin = 1 punt		X	X				
* met terrein (wei, boomgaard, ...) = 2 punten			X	X			
* privé-tuin of terras of balkon = 3 punten			X	X			
* privé-tuin en terras of balkon of park = 4 punten				X			
b) Parkeermogelijkheden					2		
* parking = 1 punt			X	X			
* garage of overdekte parkeerplaats = 2 punten				X			
Resultaat					24		
Totaal I :					41		

II. CONCEPTIE VAN DE VAKANTIEWONING							1	2	3	4	Max. Quota	Behaalde quota	Opmerkingen
1) BEWOONBAARHEID													
<i>a) Indeling van de ruimten</i>											6		
* prettige indeling van de ruimten = 1 punt													
* praktische en veilige trappen, indien alle kamers niet gelijkvloers zijn gelegen							X	X	X	X			
* afgescheiden keuken = 1 punt									X	X			
* afgescheiden living = 1 punt									X	X			
* afgescheiden eetkamer = 1 punt									X	X			
* alle ruimten gelijkvloers gelegen = 1 punt										X			
* de vakantiewoning moet een woonkamer van ten minste 9 m ² omvatten die als huiskamer ingericht is en tenminste een tafel en een voldoende aantal stoelen/armstoelen bevat; bij vakantiewoningen voor ten hoogste twee volwassenen mogen de woon- en de slaapkamer eventueel gecombineerd zijn, moeten echter een minimale oppervlakte van 18m ² hebben.							X	X	X	X			
* rommelkamer										X			
<i>b) Oppervlakte van de woonkamers, met inbegrip van de keuken (echter niet de slaapkamers)</i>											4		
2pers	3pers	4pers	5pers	6pers en +	Aantal punten								
12m ²	12m ²	14m ²	16m ²	18m ²	1								
12m ²	14m ²	16m ²	18m ²	20m ²	2								
15m ²	20m ²	21m ²	24m ²	27m ²	3								
16m ²	21m ²	24m ²	27m ²	30m ²	4								
<i>c) Slaapkamers</i>											4		
* aantal slaapkamers in verhouding tot de capaciteit van de vakantiewoning													
A = <u>Mogelijk aantal personen in de vakantiewoning</u> Aantal slaapkamers													
A = 4 en meer 0 punt													
A = 3 1 punt													
A = 2 2 punten													
A = 1 3 punten													
prettige, moderne inrichting van de slaapkamers = 1 punt													
* minimale oppervlakte van de slaapkamers :													
- 1 à 2 personen : ten minste 9m ²								X	X	X			
- per extra persoon : + 3m ²									X	X			
* aantal tweepersoons-, eenpersoons-, kinder-, stapelbedden (ter informatie)													
Resultaat											14		

	1	2	3	4	Max. Quota	Behaalde quota	Opmerkingen
d) Badkamer/Toilet					4		
Indeling en aantal badkamers							
* de badkamer moet direct bereikbaar zijn, d.w.z. niet via een andere ruimte		X	X	X			
* afgescheiden toilet met waterspoeling waarvan de deur van binnen op slot kan worden gedaan en luchtverversing		X	X	X			
* tot 6 pers. : 1 toilet bereikbaar via bijgebouwen	X	X	X	X			
* vanaf 7 pers. : 2 toiletten bereikbaar via bijgebouwen		X	X	X			
* op elke verdieping en vlakbij de slaapkamers			X	X			
* tot 6 pers. : 1 afgescheiden toilet vanaf 7 pers. : 2 afgescheiden toiletten = 2 punten							
* 1 badkamer met toilet per slaapkamer = 2 punten							
e) Natuurlijke lichtinval in de vakantievoening (schatting)					2		
* De ruimten moeten buitenramen hebben zodat een natuurlijke lichtinval mogelijk is. De ramen moeten van gordijnen of andere installaties voorzien zijn zodat de ruimten verduisterd of ten minste na ondergang van de zon niet meer van buiten kunnen worden ingekeken.	X	X	X	X			
f) Geluidsisolatie binnen en buiten					2		
* binnen : tussen de verschillende ruimten							
* buiten : in verhouding tot de in hoofdstuk I vermelde hinder							
g) Technische voorziening en installatie							
* verwarming - isolatie					7		
* krachtige verwarmingsinstallatie die een vlugge verwarming van de ruimten mogelijk maakt. Met uitzondering van elektrische verwarmingstoestellen, die eventueel als bijkomende verwarming kunnen dienen, moeten alle verwarmingselementen vast geïnstalleerd zijn.							
- olie-, gas-, of kolenkachels = 0 punt							
- verwarming in de badkamers en woonkamers (extra-toestel in de slaapkamers) = 4 punten		X	X	X			
- centrale verwarming in alle ruimten = 6 punten			X	X			
- isolatie (dubbele beglazing/dak/hout) = 1 punt			X	X			
Resultaat					15		

	1	2	3	4	Max. Quota	Behaalde quota	Opmerkingen
* elektrische installatie en verlichting							
- aantal lampen/stopcontacten/lichtschakelaars per ruimte = 1 punt	X	X	X	X	2		
- gemakkelijke toegankelijkheid en kwaliteit van de installatie = 1 punt			X	>			
* luchtverversing keuken/badkamer/toilet	X	X	X	>			
- keukenkap = 1 punt			X	>	2		
- luchtverversing badkamer/toilet			X	>			
* conceptie en inrichting van de keuken					3		
- goed ingerichte functionele keuken				>			
* productie van en voorziening in stromend water	X	X	X	>	2		
- minimum 40 L per persoon* (boiler) = 0 punt	X	X	X	>			
- of voortdurende productie van warm water = 1 punt			X	>			
* 9 L per minuut							
* kranen : mengkranen = 1 punt				>			
* goede algemene staat en kwaliteit van de inwendige ruwbouw					2		
Resultaat					11		
Totaal II					40		

III. UITRUSTING EN DECORATIE	1	2	3	4	Max. Quota	Behaalde quota	Opmerkingen
1) KWALITEIT EN ONDERHOUDSVLOTHEID					3		
2) DAG- OF WOONKAMERS					7		
(Aanwezigheid van comfortelementen)							
* een tafel met een voldoende aantal stoelen	X	X	X	X			
* eethoek en recreatiehoek, apart ingericht = 3 punten							
* open haard in staat van werking = 1 punt							
* elementen voor binnenrecreatie, televisietoestel							
* spelletjes, biljart, ping-pong							
= $\frac{1}{2}$ punt per element met max. 3 punten							
* aansluiting TV /radio (kabel of satelliet)							
* telefoon							
3) KEUKEN					5		
<i>a) Comfort en kwaliteit van de basisuitrusting</i>							
* oppervlakte aangepast aan het aantal personen	X	X	X	X			
* vaatwerk en keukengerei	X	X	X	X			
* bij elkaar horend, intact vaatwerk van goede kwaliteit en in voldoende hoeveelheid = 1 punt			X	X			
* fornuis voor de voorbereiding van de maaltijden	X	X	X	X			
* (bak-) oven			X	X			
* koelkast : 110 L minimum (tot 4 pers.), zo niet, hogere capaciteit	X	X	X	X			
* vriesvak in de koelkast (Freezer)			X				
* afgescheiden vriesvak				X			
* elektrisch koffiezetapparaat	X	X	X	X			
* dubbelwasbak (behalve als afwasmachine)				X			
* kap			X	X			
* strijkplank en -ijzer				X			
<i>b) Bijkomende elektrische huisapparaten ($\frac{1}{2}$ punt per toestel)</i>							
* wasmachine = 1 punt				X			
* afwasmachine = 1 punt				X			
* microgolfoven = 1 punt				X			
* droger = 1 punt				X			
* overige = $\frac{1}{2}$ punt elk							
* Als meerdere vakantiewoningen zich in een gebouw bevinden, mag een gemeenschappelijk washuis met meerdere wasmachines en drogers gelijkgesteld worden met een individuele uitrusting per vakantiewoning.							
Resultaat					15		

	1	2	3	4	Max. Quota	Behaalde quota	Opmerkingen
4) SLAAPKAMERS							
<i>a) Beddengoed</i>					6		
kwaliteit, netheid, hygiëne van de matrassen, beschermingen, dekens, bedoverdek*, dekbed (tweepersoonsbed, minimum : 1 m 40)	X	X	X	X			
* geen plicht							
b) Uitrusting van de slaapkamers (1 punt elk)					4		
- nachtkastje (1 per bed vanaf 3 korenaren)	X	X	X	X			
- leeslampjes		X	X	X			
- gordijnen (luiken niet noodzakelijk)	X	X	X	X			
- wandkasten, klerkast, hangertjes	X	X	X	X			
5) BADKAMER(S)					6		
(kwaliteit van het sanitair, kranenstelsel, accessoires)							
* oppervlakte van de badkamer moet aangepast zijn aan het aantal personen			X	X			
* wastafel met stromend warm en koud water	X	X	X	X			
* aflegruimte en kasten voldoende voor het aantal personen	X	X	X	X			
* badkuip of douche met stromend warm en koud water	X	X	X	X			
* wastafelspiegel	X	X	X	X			
* afleg- en baddoekrek	X	X	X	X			
* badkuip en douche = 2 punten							
* vloer van de badkamer							
- adequate vloerbedekking	X	X	X				
- kwaliteitsvloerbedekking (tegels/hout) = 2 punten				X			
* wanden							
- adequate bedekking	X	X	X				
- kwaliteitsbedekking				X			
- tegels in badkamer en toilet = 2 punten							
6) ALGEMENE DECORATIE IN DE BINNENRUIMTEN					8		
* kwaliteit van het meubilair - kleurenharmonie - algemene sfeer							
7) TOEGANKELIJK VOOR DE GEHANDICAPTEN							
<i>Resultaat</i>					24		
Totaal III					39		

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Regering van 26 mei 2005 betreffende de vakantiewoningen.

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President, Minister van Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,

B. GENTGES

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 2912

[C — 2005/27377]

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon établissant par province et par commune les chiffres de la population au 1^{er} janvier 2005

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés, notamment l'article 4;

Vu le décret du 27 mai 2004 portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 portant codification de la législation relative aux pouvoirs locaux;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment les articles L1121-3, alinéa 3 et L2212-5, alinéa 3;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures;

Après délibération,

Arrête :

Article unique. Les chiffres de la population par province et par commune déterminés par le nombre de personnes inscrites au Registre national des personnes physique au 1^{er} janvier 2005 sont établis dans l'annexe du présent arrêté. Namur, le 13 octobre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Annexe

CHIFFRES DE LA POPULATION PAR PROVINCE ET PAR COMMUNE, A LA DATE DU 1^{er} JANVIER 2005
ENTITES ADMINISTRATIVES

REGION WALLONNE	3.395.942
PROVINCE DU BRABANT WALLON	363.776
ARRONDISSEMENT DE NIVELLES	363.776
Beauvechain	6.454
Braine-l'Alleud	36.803
Braine-le-Château	9.434
Chastre	6.601
Chaumont-Gistoux	10.825
Court-Saint-Etienne	9.362
Genappe	14.057
Grez-Doiceau	12.376
Hélécine	3.011
Incourt	4.494
Ittre	5.966
Jodoigne	12.193
La Hulpe	7.206
Lasne	13.933
Mont-Saint-Guibert	6.373
Nivelles	24.275
Orp-Jauche	7.780
Ottignies-Louvain-la-Neuve	29.296
Perwez	7.346
Ramillies	5.752
Rebecq	10.099
Rixensart	21.468
Tubize	22.046
Villers-la-Ville	9.440
Walhain	5.933
Waterloo	29.230
Wavre	32.023

PROVINCE DE HAINAUT	1.286.275
ARRONDISSEMENT D'ATH	80.567
Ath	26.584
Belœil	13.319
Bernissart	11.510
Brugellette	3.271
Chièvres	6.087
Ellezelles	5.644
Flobecq	3.239
Frasnes-lez-Anvaing	10.913
ARRONDISSEMENT DE CHARLEROI	421.394
Aiseau-Presles	10.731
Chapelle-lez-Herlaimont	13.940
Charleroi	201.373
Châtelet	35.475
Courcelles	29.462
Farciennes	11.122
Fleurus	22.264
Fontaine-l'Evêque	16.779
Gerpennes	12.082
Les Bons Villers	8.767
Manage	22.238
Montigny-le-Tilleul	10.160
Pont-à-Celles	16.226
Seneffe	10.775
ARRONDISSEMENT DE MONS	248.986
Boussu	20.061
Colfontaine	20.046
Dour	16.804
Frameries	20.600
Hensies	6.643
Honnelles	4.953
Jurbise	9.481
Lens	3.908
Mons	91.083
Quaregnon	18.676
Quévy	7.767
Quiévrain	6.561
Saint-Ghislain	22.403
ARRONDISSEMENT DE MOUSCRON	69.966
Comines-Warneton	17.432
Mouscron	52.534
ARRONDISSEMENT DE SOIGNIES	177.398
Braine-le-Comte	20.012
Ecaussinnes	9.946
Enghien	11.714
La Louvière	76.896
Le Rœulx	8.018
Lessines	17.679
Silly	7.943
Soignies	25.190

ARRONDISSEMENT DE THUIN	146.627
Anderlues	11.608
Beaumont	6.674
Binche	32.394
Chimay	9.715
Erquelinnes	9.587
Estinnes	7.413
Froidchapelle	3.639
Ham-sur-Heure-Nalinnes	13.357
Lobbes	5.478
Merbes-le-Château	4.036
Momignies	5.088
Morlanwelz	18.393
Sivry-Rance	4.607
Thuin	14.638
ARRONDISSEMENT DE TOURNAI	141.337
Antoing	7.540
Brunehaut	7.605
Celles	5.451
Estaimpuis	9.579
Leuze-en-Hainaut	13.161
Mont-de-l'Enclus	3.347
Pecq	5.301
Péruwelz	16.810
Rumes	5.067
Tournai	67.476
PROVINCE DE LIEGE	1.034.024
ARRONDISSEMENT DE HUY	103.565
Amay	13.125
Anthisnes	3.990
Burdinne	2.790
Clavier	4.174
Engis	5.690
Ferrières	4.446
Hamoir	3.616
Héron	4.461
Huy	20.000
Marchin	5.083
Modave	3.715
Nandrin	5.543
Ouffet	2.486
Tinlot	2.327
Verlaine	3.524
Villers-le-Bouillet	6.032
Wanze	12.563

ARRONDISSEMENT DE LIEGE	588.287
Ans	27.350
Awans	8.642
Aywaille	10.669
Bassenge	8.298
Beyne-Heusay	11.661
Blegny	12.654
Chaufontaine	20.996
Comblain-au-Pont	5.318
Dalhem	6.422
Esneux	13.167
Flémalle	25.193
Fléron	15.946
Grâce-Hollogne	21.859
Herstal	36.832
Juprelle	8.301
Liège	185.574
Neupré	9.792
Oupeye	23.660
Saint-Nicolas	22.674
Seraing	60.728
Soumagne	15.240
Sprimont	12.811
Trooz	7.630
Visé	16.870
ARRONDISSEMENT DE VERVIERS	270.822
Amel (Amblève)	5.255
Aubel	4.056
Baelen	4.012
Büllingen (Bullange)	5.374
Burg-Reuland	3.898
Bütgenbach (Butgenbach)	5.567
Dison	13.966
Eupen	18.038
Herve	16.798
Jalhay	7.867
Kelmis (La Calamine)	10.249
Lierneux	3.366
Limbourg (Limburg)	5.610
Lontzen	5.059
Malmedy	11.650
Olne	3.793
Pepinster	9.494
Plombières	9.590
Raeren	9.945
Sankt Vith (Saint-Vith)	9.127
Spa	10.568
Stavelot	6.664
Stoumont	2.953
Theux	11.569
Thimister-Clermont	5.285
Trois-Ponts	2.456

Verviers	52.820
Waimes (Weismes)	6.654
Welkenraedt	9.139
ARRONDISSEMENT DE WAREMME	71.350
Berloz	2.756
Braives	5.514
Crisnée	2.737
Donceel	2.799
Faimes	3.396
Fexhe-le-Haut-Clocher	3.028
Geer	2.765
Hannut	14.085
Lincet	2.963
Oreye	3.406
Remicourt	5.026
Saint-Georges-sur-Meuse	6.506
Waremme	13.904
Wasseiges	2.465
PROVINCE DE LUXEMBOURG	256.004
ARRONDISSEMENT D'ARLON	54.241
Arlon	25.986
Attert	4.578
Aubange	14.937
Martelange	1.511
Messancy	7.229
ARRONDISSEMENT DE BASTOGNE	42.466
Bastogne	14.090
Bertogne	2.891
Fauvillers	1.951
Gouvy	4.687
Houffalize	4.688
Sainte-Ode	2.291
Vaux-sur-Sûre	4.553
Vielsalm	7.315
ARRONDISSEMENT DE MARCHE-EN-FAMENNE	52.108
Durbuy	10.374
Erezée	2.867
Hotton	5.054
La Roche-en-Ardenne	4.201
Manhay	3.131
Marche-en-Famenne	16.779
Nassogne	4.927
Rendeux	2.242
Tenneville	2.533

ARRONDISSEMENT DE NEUFCHATEAU	57.231
Bertrix	8.151
Bouillon	5.505
Daverdisse	1.342
Herbeumont	1.553
Léglise	3.966
Libin	4.564
Libramont-Chevigny	9.756
Neufchâteau	6.379
Paliseul	5.046
Saint-Hubert	5.727
Tellin	2.304
Wellin	2.938
ARRONDISSEMENT DE VIRTON	49.958
Chiny	4.966
Etalle	5.229
Florenville	5.532
Habay	7.574
Meix-devant-Virton	2.692
Musson	4.136
Rouvroy	1.975
Saint-Léger	3.161
Tintigny	3.587
Virton	11.106
PROVINCE DE NAMUR	455.863
ARRONDISSEMENT DE DINANT	102.570
Anhée	6.932
Beauraing	8.355
Bièvre	3.128
Ciney	14.817
Dinant	12.907
Gedinne	4.398
Hamois	6.617
Hastière	5.237
Havelange	4.769
Houyet	4.467
Onhaye	3.117
Rochefort	12.027
Somme-Leuze	4.575
Vresse-sur-Semois	2.870
Yvoir	8.354
ARRONDISSEMENT DE NAMUR	290.576
Andenne	24.194
Assesse	6.250
Eghezée	14.134
Fernelmont	6.688
Floreffe	7.337
Fosses-la-Ville	9.222
Gembloux	21.661
Gesves	6.224
Jemeppe-sur-Sambre	18.019

La Bruyère	8.231
Mettet	11.833
Namur	106.767
Ohey	4.244
Profondeville	11.313
Sambreville	26.981
Sombrefe	7.478
ARRONDISSEMENT DE PHILIPPEVILLE	62.717
Cerfontaine	4.491
Couvin	13.396
Doische	2.818
Florennes	10.638
Philippeville	8.258
Viroinval	5.645
Walcourt	17.471

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 établissant par province et par communes les chiffres de la population au 1^{er} janvier 2005.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 2912

[C - 2005/27377]

13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Bevölkerungszahlen pro Provinz und Gemeinde am 1. Januar 2005

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 13. Juli 2001 zur Übertragung verschiedener Befugnisse auf die Regionen und Gemeinschaften, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 zur Bestätigung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2004 zur Kodifizierung der Gesetzgebung betreffend die lokalen Behörden;

Aufgrund des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere der Artikel L1121-3 Absatz 3 und L2212-5 Absatz 3;

Auf Vorschlag des Ministers des inneren Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Einzigster Artikel - Die Bevölkerungszahlen pro Provinz und pro Gemeinde, wie sie aufgrund der Zahl der am 1. Januar 2005 im Nationalregister der natürlichen Personen eingetragenen Personen festgelegt sind, sind diejenigen, die in der Anlage zum vorliegenden Erlass angeführt sind.

Namur, den 13. Oktober 2005

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Anlage

BEVÖLKERUNGSZAHLEN PRO PROVINZ UND GEMEINDE AM 1. JANUAR 2005

VERWALTUNGSEINHEITEN

WALLONISCHE REGION	3.395.942
PROVINZ WALLONISCH-BRABANT	363.776
BEZIRK NIVELLES	363.776
Beauvechain	6.454
Braine-l'Alleud	36.803
Braine-le-Château	9.434
Chastre	6.601
Chaumont-Gistoux	10.825
Court-Saint-Etienne	9.362
Genappe	14.057
Grez-Doiceau	12.376
Hélécine	3.011
Incourt	4.494
Ittre	5.966
Jodoigne	12.193
La Hulpe	7.206
Lasne	13.933
Mont-Saint-Guibert	6.373
Nivelles	24.275
Orp-Jauche	7.780
Ottignies-Louvain-la-Neuve	29.296
Perwez	7.346
Ramillies	5.752
Rebecq	10.099
Rixensart	21.468
Tubize	22.046
Villers-la-Ville	9.440
Walhain	5.933
Waterloo	29.230
Wavre	32.023
PROVINZ HENNEGAU	1.286.275
BEZIRK ATH	80.567
Ath	26.584
Belœil	13.319
Bernissart	11.510
Brugellette	3.271
Chièvres	6.087
Ellezelles	5.644
Flobecq	3.239
Frasnes-lez-Anvaing	10.913

BEZIRK CHARLEROI	421.394
Aiseau-Presles	10.731
Chapelle-lez-Herlaimont	13.940
Charleroi	201.373
Châtelet	35.475
Courcelles	29.462
Farciennes	11.122
Fleurus	22.264
Fontaine-l'Evêque	16.779
Gerpennes	12.082
Les Bons Villers	8.767
Manage	22.238
Montigny-le-Tilleul	10.160
Pont-à-Celles	16.226
Seneffe	10.775
BEZIRK MONS	248.986
Boussu	20.061
Colfontaine	20.046
Dour	16.804
Frameries	20.600
Hensies	6.643
Honnelles	4.953
Jurbise	9.481
Lens	3.908
Mons	91.083
Quaregnon	18.676
Quévy	7.767
Quiévrain	6.561
Saint-Ghislain	22.403
BEZIRK MOUSCRON	69.966
Comines-Warneton	17.432
Mouscron	52.534
BEZIRK SOIGNIES	177.398
Braine-le-Comte	20.012
Ecaussinnes	9.946
Enghien	11.714
La Louvière	76.896
Le Rœulx	8.018
Lessines	17.679
Silly	7.943
Soignies	25.190
BEZIRK THUIN	146.627
Anderlues	11.608
Beaumont	6.674
Binche	32.394
Chimay	9.715
Erquelinnes	9.587
Estinnes	7.413
Froidchapelle	3.639
Ham-sur-Heure-Nalinnes	13.357
Lobbes	5.478
Merbes-le-Château	4.036

Momignies	5.088
Morlanwelz	18.393
Sivry-Rance	4.607
Thuin	14.638
BEZIRK TOURNAI	141.337
Antoing	7.540
Brunehaut	7.605
Celles	5.451
Estaimpuis	9.579
Leuze-en-Hainaut	13.161
Mont-de-l'Enclus	3.347
Pecq	5.301
Péruwelz	16.810
Rumes	5.067
Tournai	67.476
PROVINZ LÜTTICH	1.034.024
BEZIRK HUY	103.565
Amay	13.125
Anthisnes	3.990
Burdinne	2.790
Clavier	4.174
Engis	5.690
Ferrières	4.446
Hamoir	3.616
Héron	4.461
Huy	20.000
Marchin	5.083
Modave	3.715
Nandrin	5.543
Ouffet	2.486
Tinlot	2.327
Verlaine	3.524
Villers-le-Bouillet	6.032
Wanze	12.563
BEZIRK LÜTTICH	588.287
Ans	27.350
Awans	8.642
Aywaille	10.669
Bassenge	8.298
Beyne-Heusay	11.661
Blegny	12.654
Chaufontaine	20.996
Comblain-au-Pont	5.318
Dalhem	6.422
Esneux	13.167
Flémalle	25.193
Fléron	15.946
Grâce-Hollogne	21.859
Herstal	36.832
Juprelle	8.301
Liège	185.574
Neupré	9.792

Oupeye	23.660
Saint-Nicolas	22.674
Seraing	60.728
Soumagne	15.240
Sprimont	12.811
Trooz	7.630
Visé	16.870
BEZIRK VERVIERS	270.822
Amel (Amblève)	5.255
Aubel	4.056
Baelen	4.012
Büllingen (Bullange)	5.374
Burg-Reuland	3.898
Bütgenbach (Butgenbach)	5.567
Dison	13.966
Eupen	18.038
Herve	16.798
Jalhay	7.867
Kelmis (La Calamine)	10.249
Lierneux	3.366
Limbourg (Limburg)	5.610
Lontzen	5.059
Malmedy	11.650
Olné	3.793
Pepinster	9.494
Plombières	9.590
Raeren	9.945
Sankt Vith (Saint-Vith)	9.127
Spa	10.568
Stavelot	6.664
Stoumont	2.953
Theux	11.569
Thimister-Clermont	5.285
Trois-Ponts	2.456
Verviers	52.820
Waimes (Weismes)	6.654
Welkenraedt	9.139
BEZIRK WAREMME	71.350
Berloz	2.756
Braives	5.514
Crisnée	2.737
Donceel	2.799
Faimes	3.396
Fexhe-le-Haut-Clocher	3.028
Geer	2.765
Hannut	14.085
Lincet	2.963
Oreye	3.406
Remicourt	5.026
Saint-Georges-sur-Meuse	6.506
Waremmé	13.904
Wasseiges	2.465

PROVINZ LUXEMBURG	256.004
BEZIRK ARLON	54.241
Arlon	25.986
Attert	4.578
Aubange	14.937
Martelange	1.511
Messancy	7.229
BEZIRK BASTOGNE	42.466
Bastogne	14.090
Bertogne	2.891
Fauvillers	1.951
Gouvy	4.687
Houffalize	4.688
Sainte-Ode	2.291
Vaux-sur-Sûre	4.553
Vielsalm	7.315
BEZIRK MARCHE-EN-FAMENNE	52.108
Durbuy	10.374
Erezée	2.867
Hotton	5.054
La Roche-en-Ardenne	4.201
Manhay	3.131
Marche-en-Famenne	16.779
Nassogne	4.927
Rendeux	2.242
Tenneville	2.533
BEZIRK NEUFCHATEAU	57.231
Bertrix	8.151
Bouillon	5.505
Daverdisse	1.342
Herbeumont	1.553
Léglise	3.966
Libin	4.564
Libramont-Chevigny	9.756
Neufchâteau	6.379
Paliseul	5.046
Saint-Hubert	5.727
Tellin	2.304
Wellin	2.938
BEZIRK VIRTON	49.958
Chiny	4.966
Etalle	5.229
Florenville	5.532
Habay	7.574
Meix-devant-Virton	2.692
Musson	4.136
Rouvroy	1.975
Saint-Léger	3.161
Tintigny	3.587
Virton	11.106

PROVINZ NAMUR	455.863
BEZIRK DINANT	102.570
Anhée	6.932
Beauraing	8.355
Bièvre	3.128
Ciney	14.817
Dinant	12.907
Gedinne	4.398
Hamois	6.617
Hastière	5.237
Havelange	4.769
Houyet	4.467
Onhayé	3.117
Rochefort	12.027
Somme-Leuze	4.575
Vresse-sur-Semois	2.870
Yvoir	8.354
BEZIRK NAMUR	290.576
Andenne	24.194
Assesse	6.250
Eghezée	14.134
Fernelmont	6.688
Floreffe	7.337
Fosses-la-Ville	9.222
Gembloux	21.661
Gesves	6.224
Jemeppe-sur-Sambre	18.019
La Bruyère	8.231
Mettet	11.833
Namur	106.767
Ohey	4.244
Profondeville	11.313
Sambreville	26.981
Sombrefte	7.478
BEZIRK PHILIPPEVILLE	62.717
Cerfontaine	4.491
Couvin	13.396
Doische	2.818
Florennes	10.638
Philippeville	8.258
Viroinval	5.645
Walcourt	17.471

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 2005 zur Festlegung der Bevölkerungszahlen pro Provinz und Gemeinde am 1. Januar 2005 als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 2912

[C — 2005/27377]

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de bevolkingscijfers per provincie en per gemeente op 1 januari 2005

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet van 27 mei 2004 houdende bekrachtiging van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2004 waarbij de Regering gemachtigd wordt om de wetgeving over de plaatselijke besturen te codificeren;

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op de artikelen L1121-3, derde lid, en L2212-5, derde lid;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Enig artikel. De bevolkingscijfers per provincie en per gemeente vastgelegd op grond van het aantal personen ingeschreven in het Nationaal Register van de natuurlijke personen op 1 januari 2005 liggen vast in de bijlage bij dit besluit.

Namen, 13 oktober 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

Bijlage

BEVOLKINGSCIJFERS PER PROVINCIE EN PER GEMEENTE OP 1 JANUARI 2005
ADMINISTRATIEVE EENHEDEN

WAALSE GEWEST	3.395.942
PROVINCIE WAALS-BRABANT	363.776
ARRONDISSEMENT NIJVEL	363.776
Bevekom	6.454
Eigenbrakel	36.803
Kasteelbrakel	9.434
Chastre	6.601
Chaumont-Gistoux	10.825
Court-Saint-Etienne	9.362
Genepiën	14.057
Grez-Doiceau	12.376
Hélécine	3.011
Incourt	4.494
Itter	5.966
Geldenaken	12.193
Terhulpen	7.206
Lasne	13.933
Mont-Saint-Guibert	6.373
Nijvel	24.275
Orp-Jauche	7.780
Ottignies-Louvain-la-Neuve	29.296
Perwijs	7.346
Ramillies	5.752
Rebecq	10.099
Rixensart	21.468
Tubeke	22.046
Villers-la-Ville	9.440
Walhain	5.933
Waterloo	29.230
Waver	32.023

PROVINCIE HENEGOUWEN	1.286.275
ARRONDISSEMENT AAT	80.567
Aat	26.584
Belœil	13.319
Bernissart	11.510
Brugellette	3.271
Chièvres	6.087
Elzele	5.644
Vloesberg	3.239
Frasnes-lez-Anvaing	10.913
ARRONDISSEMENT CHARLEROI	421.394
Aiseau-Presles	10.731
Chapelle-lez-Herlaimont	13.940
Charleroi	201.373
Châtelet	35.475
Courcelles	29.462
Farciennes	11.122
Fleurus	22.264
Fontaine-l'Evêque	16.779
Gerpennes	12.082
Les Bons Villers	8.767
Manage	22.238
Montigny-le-Tilleul	10.160
Pont-à-Celles	16.226
Seneffe	10.775
ARRONDISSEMENT BERGEN	248.986
Boussu	20.061
Colfontaine	20.046
Dour	16.804
Frameries	20.600
Hensies	6.643
Honnelles	4.953
Jurbeke	9.481
Lens	3.908
Bergen	91.083
Quaregnon	18.676
Quévy	7.767
Quiévrain	6.561
Saint-Ghislain	22.403
ARRONDISSEMENT MOESKROEN	69.966
Komen-Waasten	17.432
Moeskroen	52.534
ARRONDISSEMENT ZINNIK	177.398
's-Gravenbrakel	20.012
Ecaussinnes	9.946
Edingen	11.714
La Louvière	76.896
Le Rœulx	8.018
Lessen	17.679
Silly	7.943
Zinnik	25.190

ARRONDISSEMENT THUIN	146.627
Anderlues	11.608
Beaumont	6.674
Binche	32.394
Chimay	9.715
Erquelinnes	9.587
Estinnes	7.413
Froidchapelle	3.639
Ham-sur-Heure-Nalinnes	13.357
Lobbès	5.478
Merbes-le-Château	4.036
Momignies	5.088
Morlanwelz	18.393
Sivry-Rance	4.607
Thuin	14.638
ARRONDISSEMENT DOORNIK	141.337
Antoing	7.540
Brunehaut	7.605
Celles	5.451
Estaimpuis	9.579
Leuze-en-Hainaut	13.161
Mont-de-l'Enclus	3.347
Pecq	5.301
Péruwelz	16.810
Rumes	5.067
Doornik	67.476
PROVINCIE LUIK	1.034.024
ARRONDISSEMENT HOEI	103.565
Amay	13.125
Anthisnes	3.990
Burdinne	2.790
Clavier	4.174
Engis	5.690
Ferrières	4.446
Hamoir	3.616
Héron	4.461
Hoei	20.000
Marchin	5.083
Modave	3.715
Nandrin	5.543
Ouffet	2.486
Tinlot	2.327
Verlaine	3.524
Villers-le-Bouillet	6.032
Wanze	12.563

ARRONDISSEMENT LUIK	588.287
Ans	27.350
Awans	8.642
Aywaille	10.669
Bitsingen	8.298
Beyne-Heusay	11.661
Blegny	12.654
Chaufontaine	20.996
Comblain-au-Pont	5.318
Dalhem	6.422
Esneux	13.167
Flémalle	25.193
Fléron	15.946
Grâce-Hollogne	21.859
Herstal	36.832
Juprelle	8.301
Luik	185.574
Neupré	9.792
Oupeye	23.660
Saint-Nicolas	22.674
Seraing	60.728
Soumagne	15.240
Sprimont	12.811
Trooz	7.630
Wezet	16.870
ARRONDISSEMENT VERVIERS	270.822
Amel	5.255
Aubel	4.056
Baelen	4.012
Büllingen	5.374
Burg-Reuland	3.898
Bütgenbach	5.567
Dison	13.966
Eupen	18.038
Herve	16.798
Jalhay	7.867
Kelmis	10.249
Lierneux	3.366
Limburg	5.610
Lontzen	5.059
Malmedy	11.650
Olne	3.793
Pepinster	9.494
Plombières	9.590
Raeren	9.945
Sankt Vith	9.127
Spa	10.568
Stavelot	6.664
Stoumont	2.953
Theux	11.569
Thimister-Clermont	5.285
Trois-Ponts	2.456

Verviers	52.820
Weismes	6.654
Welkenraedt	9.139
ARRONDISSEMENT WAREMME	71.350
Berloz	2.756
Braives	5.514
Crisnée	2.737
Donceel	2.799
Faimes	3.396
Fexhe-le-Haut-Clocher	3.028
Geer	2.765
Hannuit	14.085
Lincet	2.963
Oreye	3.406
Remicourt	5.026
Saint-Georges-sur-Meuse	6.506
Waremme	13.904
Wasseiges	2.465
PROVINCIE LUXEMBURG	256.004
ARRONDISSEMENT AARLEN	54.241
Aarlen	25.986
Attert	4.578
Aubange	14.937
Martelange	1.511
Messancy	7.229
ARRONDISSEMENT BASTENAKEN	42.466
Bastenaken	14.090
Bertogne	2.891
Fauvillers	1.951
Gouvy	4.687
Houffalize	4.688
Sainte-Ode	2.291
Vaux-sur-Sûre	4.553
Vielsalm	7.315
ARRONDISSEMENT MARCHE-EN-FAMENNE	52.108
Durbuy	10.374
Erezée	2.867
Hotton	5.054
La Roche-en-Ardenne	4.201
Manhay	3.131
Marche-en-Famenne	16.779
Nassogne	4.927
Rendeux	2.242
Tenneville	2.533
ARRONDISSEMENT NEUFCHATEAU	57.231
Bertrix	8.151
Bouillon	5.505
Daverdisse	1.342
Herbeumont	1.553
Léglise	3.966
Libin	4.564

Libramont-Chevigny	9.756
Neufchâteau	6.379
Paliseul	5.046
Saint-Hubert	5.727
Tellin	2.304
Wellin	2.938
ARRONDISSEMENT VIRTON	49.958
Chiny	4.966
Etalle	5.229
Florenville	5.532
Habay	7.574
Meix-devant-Virton	2.692
Musson	4.136
Rouvroy	1.975
Saint-Léger	3.161
Tintigny	3.587
Virton	11.106
PROVINCIE NAMEN	455.863
ARRONDISSEMENT DE DINANT	102.570
Anhée	6.932
Beauraing	8.355
Bièvre	3.128
Ciney	14.817
Dinant	12.907
Gedinne	4.398
Hamois	6.617
Hastière	5.237
Havelange	4.769
Houyet	4.467
Onhaye	3.117
Rochefort	12.027
Somme-Leuze	4.575
Vresse-sur-Semois	2.870
Yvoir	8.354
ARRONDISSEMENT NAMEN	290.576
Andenne	24.194
Assesse	6.250
Eghezée	14.134
Fernelmont	6.688
Floreffe	7.337
Fosses-la-Ville	9.222
Gembloux	21.661
Gesves	6.224
Jemeppe-sur-Sambre	18.019
La Bruyère	8.231
Mettet	11.833
Namen	106.767
Ohey	4.244
Profondeville	11.313
Sambreville	26.981
Sombrefe	7.478

ARRONDISSEMENT PHILIPPEVILLE	62.717
Cerfontaine	4.491
Couvin	13.396
Doische	2.818
Florennes	10.638
Philippeville	8.258
Viroinval	5.645
Walcourt	17.471

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de bevolkingscijfers per provincie en per gemeente op 1 januari 2005.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en van Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 2913

[C — 2005/27378]

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant classification des communes en exécution de l'article L-1121-3, alinéa 1^{er}, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés, notamment l'article 4;

Vu le décret du 27 mai 2004 portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 portant codification de la législation relative aux pouvoirs locaux;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment les articles L-1121-3, alinéa 1^{er}, L-1122-3 et L1123-9;

Vu les chiffres de la population établis par l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 établissant par province et par commune les chiffres de la population au 1^{er} janvier 2005;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les communes de la Région wallonne sont classées et le nombre de conseillers communaux et d'échevins par commune est fixé conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Sont abrogés :

1° l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 14 août 1992 portant classification des communes en exécution de l'article 5, alinéa 1^{er}, de la nouvelle loi communale;

2° l'annexe au même arrêté, en tant qu'elle fixe le nombre des échevins et conseillers communaux.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils communaux.

Art. 4. Le Ministre des Affaires intérieures est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 octobre 2005.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

I. Classification des communes résultant de la combinaison des articles L-1122-3 et L-1123-9 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, nombre des échevins et des membres du conseil communal en fonction de l'importance de la population de la commune

Classe	Communes	Echevins	Membres du conseil
1	de moins de 1.000 habitants	2	7
2	de 1.000 à 1.999 habitants	3	9
3	de 2.000 à 2.999 habitants	3	11
4	de 3.000 à 3.999 habitants	3	13
5	de 4.000 à 4.999 habitants	3	15
6	de 5.000 à 6.999 habitants	4	17
7	de 7.000 à 8.999 habitants	4	19
8	de 9.000 à 11.999 habitants	4 jusqu'à 9.999 habitants 5 à partir de 10.000 habitants	21
9	de 12.000 à 14.999 habitants	5	23
10	de 15.000 à 19.999 habitants	5	25
11	de 20.000 à 24.999 habitants	6	27
12	de 25.000 à 29.999 habitants	6	29
13	de 30.000 à 34.999 habitants	7	31
14	de 35.000 à 39.999 habitants	7	33
15	de 40.000 à 49.999 habitants	7	35
16	de 50.000 à 59.999 habitants	8	37
17	de 60.000 à 69.999 habitants	8	39
18	de 70.000 à 79.999 habitants	8	41
19	de 80.000 à 89.999 habitants	8	43
20	de 90.000 à 99.999 habitants	8	45
21	de 100.000 à 149.999 habitants	9	47
22	de 150.000 à 199.999 habitants	9	49
23	de 200.000 à 249.999 habitants	10	51
24	de 250.000 à 299.999 habitants	10	53
25	de 300.000 habitants et plus	10	55

II. Classification des communes en exécution de l'article L1121-3, alinéa 1^{er}, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation *

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
Province du Brabant wallon				
Arrondissement de Nivelles				
BEAUVECHAIN	6.454	6	4	17
BRAINE-L'ALLEUD	36.803	14	7	33
BRAINE-LE-CHATEAU	9.434	8	4	21 (+ 2) *
CHASTRE	6.601	6	4	17
CHAUMONT-GISTOUX	10.825	9	5	21
COURT-SAINT-ETIENNE	9.362	8	4	21 (+ 2) *
GENAPPE	14.057	9	5	23
GREZ-DOICEAU	12.376	9	5	23 (+ 2) *
HELECINE	3.011	4	3	13 (+ 2) *
INCOURT	4.494	5	3	15
ITTRE	5.966	6	4	17

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
JODOIGNE	12.193	9	5	23 (+ 2) *
LA HULPE	7.206	7	4	19 (+ 2) *
LASNE	13.933	9	5	23
MONT-SAINT-GUIBERT	6.373	6	4	17
NIVELLES	24.275	11	6	27
ORP-JAUCHE	7.780	7	4	19
OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	29.296	12	6	29
PERWEZ	7.346	7	4	19 (+ 2) *
RAMILLIES	5.752	6	4	17
REBECQ	10.099	8	5 (+ 1) *	21
RIXENSART	21.468	11	6	27
TUBIZE	22.046	11	6	27
VILLERS-LA-VILLE	9.440	8	4	21
WALHAIN	5.933	6	4	17
WATERLOO	29.230	12	6	29
WAVRE	32.023	13	7	31
Province de Hainaut				
Arrondissement d'Ath				
ATH	26.584	12	6	29
BELŒIL	13.319	9	5	23
BERNISSART	11.510	8	5	21
BRUGELETTE	3.271	4	3	13
CHIEVRES	6.087	6	4	17
ELLEZELLES	5.644	6	4	17
FLOBECQ	3.239	4	3	13
FRASNES-LEZ-AVAING	10.913	8	5	21
Arrondissement de Charleroi				
AISEAU-PRESLES	10.731	8	5	21
CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT	13.940	9	5	23
CHARLEROI	201.373	23	10	51
CHATELET	35.475	14	7	33
COURCELLES	29.462	12	6	29
FARCIENNES	11.122	8	5	21
FLEURUS	22.264	11	6	27
FONTAINE-L'EVEQUE	16.779	10	5	25
GERPINNES	12.082	9	5	23 (+ 2) *
LES BONS VILLERS	8.767	7	4	19
MANAGE	22.238	11	6	27
MONTIGNIES-LE-TILLEUL	10.160	8	5	21
PONT-A-CELLES	16.226	10	5	25
SENEFFE	10.775	8	5	21

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
Arrondissement de Mons				
BOUSSU	20.061	11	6	27
COLFONTAINE	20.046	11	6	27
DOUR	16.804	10	5	25
FRAMERIES	20.600	11	6	27
HENSIES	6.643	6	4	17
HONNELLES	4.953	5	3 (- 1) *	15 (- 2) *
JURBISE	9.481	8	4	21
LENS	3.908	4	3	13
MONS	91.083	20	8	45
QUAREGNON	18.676	10	5	25
QUEVY	7.767	7	4	19
QUIEVRAIN	6.561	6	4	17
SAINT-GHISLAIN	22.403	11	6	27
Arrondissement de Mouscron				
COMINES-WARTENON	17.432	10	5	25
MOUSCRON	52.534	16	8	37
Arrondissement de Soignies				
BRAINE-LE-COMTE	20.012	11	6 (+ 1) *	27 (+ 2) *
ECAUSSINNES	9.946	8	4	21
ENGHIEN	11.714	8	5	21
LA LOUVIERE	76.896	18	8	41
LE RŒULX	8.018	7	4	19
LESSINES	17.679	10	5	25
SILLY	7.943	7	4	19
SOIGNIES	25.190	12	6	29 (+ 2) *
Arrondissement de Thuin				
ANDERLUES	11.608	8	5	21
BEAUMONT	6.674	6	4	17
BINCHE	32.394	13	7	31
CHIMAY	9.715	8	4	21
ERQUELINNES	9.587	8	4	21
ESTINNES	7.413	7	4	19
FROIDCHAPELLE	3.639	4	3	13
HAM-SUR-HEURE-NALINNES	13.357	9	5	23
LOBBES	5.478	6	4	17
MERBES-LE-CHATEAU	4.036	5	3	15
MOMIGNIES	5.088	6	4	17
MORLANWELZ	18.393	10	5	25
SIVRY-RANCE	4.607	5	3	15
THUIN	14.638	9	5	23

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
Arrondissement de Tournai				
ANTOING	7.540	7	4	19
BRUNEHAUT	7.605	7	4	19
CELLES	5.451	6	4	17
ESTAIMPUIS	9.579	8	4	21
LEUZE-EN-HAINAUT	13.161	9	5	23
MONT-DE-L'ENCLUS	3.347	4	3	13
PECQ	5.301	6	4	17
PERUWELZ	16.810	10	5	25
RUMES	5.067	6	4	17
TOURNAI	67.476	17	8	39
Province de Liège				
Arrondissement de Huy				
AMAY	13.125	9	5	23
ANTHISNES	3.990	4	3	13
BURDINNE	2.790	3	3	11
CLAVIER	4.174	5	3	15
ENGIS	5.690	6	4	17
FERRIERES	4.446	5	3	15
HAMOIR	3.616	4	3	13
HERON	4.461	5	3	15
HUY	20.000	11	6 (+ 1) *	27 (+ 2) *
MARCHIN	5.083	6	4	17
MODAVE	3.715	4	3	13
NANDRIN	5.543	6	4	17
OUFFET	2.486	3	3	11
TINLOT	2.327	3	3	11
VERLAINE	3.524	4	3	13
VILLERS-LE-BOUILLET	6.032	6	4	17
WANZE	12.563	9	5	23
Arrondissement de Liège				
ANS	27.350	12	6	29
AWANS	8.642	7	4	19
AYWAILLE	10.669	8	5 (+ 1) *	21
BASSENGE	8.298	7	4	19
BEYNE-HEUSAY	11.661	8	5	21
BLEGNY	12.654	9	5	23
CHAUDFONTAINE	20.996	11	6	27
COMBLAIN-AU-PONT	5.318	6	4	17
DALHEM	6.422	6	4	17
ESNEUX	13.167	9	5	23
FLEMALLE	25.193	12	6	29
FLERON	15.946	10	5	25
GRACE-HOLLOGNE	21.859	11	6	27
HERSTAL	36.832	14	7	33
JUPRELLE	8.301	7	4	19
LIEGE	185.574	22	9	49
NEUPRE	9.792	8	4	21
OUPEYE	23.660	11	6	27

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
SAINT-NICOLAS	22.674	11	6	27
SERAING	60.728	17	8	39
SOUMAGNE	15.240	10	5	25 (+ 2) *
SPRIMONT	12.811	9	5	23
TROOZ	7.630	7	4	19
WISE	16.870	10	5	25
Arrondissement de Verviers				
AMEL (AMBLEVE)	5.255	6	4 (+1) *	17 (+ 2) *
AUBEL	4.056	5	3	15 (+ 2) *
BAELEN	4.012	5	3	15 (+ 2) *
BULLANGE	5.374	6	4	17
BURG-REULAND	3.898	4	3	13
BUTGENBACH	5.567	6	4	17
DISON	13.966	9	5	23
EUPEN	18.038	10	5	25
HERVE	16.798	10	5	25
JALHAY	7.867	7	4	19
KELMIS	10.249	8	5	21
LIERNEUX	3.366	4	3	13
LIMBOURG	5.610	6	4	17
LONTZEN	5.058	6	4 (+ 1) *	17 (+ 2) *
MALMEDY	11.650	8	5	21
OLNE	3.793	4	3	13
PEPINSTER	9.494	8	4	21
PLOMBIERES	9.590	8	4	21
RAEREN	9.942	8	4	21
SAINT-VITH	9.129	8	4	21 (+ 2) *
SPA	10.569	8	5	21
STAVELOT	6.665	6	4	17
STOUMONT	2.952	3	3	11
THEUX	11.567	8	5	21
THIMISTER-CLERMONT	5.285	6	4	17
TROIS-PONTS	2.455	3	3	11
VERVIERS	52.788	16	8	37
WAIMES	6.655	6	4	17
WELKENRAEDT	9.137	8	4	21 (+ 2) *
Arrondissement de Waremme				
BERLOZ	2.755	3	3	11
BRAIVES	5.518	6	4	17
CRISNEE	2.737	3	3	11
DONCEEL	2.800	3	3	11
FAIMES	3.395	4	3	13
FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER	3.028	4	3	13 (+ 2) *
GEER	2.762	3	3	11

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
HANNUT	14.087	9	5	23
LINCENT	2.963	3	3	11
OREYE	3.406	4	3	13
REMICOURT	5.024	6	4	17 (+ 2) *
SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE	6.508	6	4	17
WAREMME	13.903	9	5	23
WASSEIGE	2.465	3	3	11
Province de Luxembourg				
Arrondissement d'Arlon				
ARLON	25.985	12	6	29 (+ 2) *
ATTERT	4.578	5	3	15
AUBANGE	14.937	9	5	23
MARTELANGE	1.511	2	3	9
MESSANCY	7.229	7	4	19 (+ 2) *
Arrondissement de Bastogne				
BASTOGNE	14.090	9	5	23
BERTOgne	2.892	3	3	11
FAUVILLERS	1.951	2	3	9
GOUVY	4.681	5	3	15
HOUFFALIZE	4.687	5	3	15
SAINTE-ODE	2.291	3	3	11
VAUX-SUR-SURE	4.554	5	3	15
VIELSAM	7.313	7	4	19
Arrondissement de Marche-en-Famenne				
DURBUY	10.374	8	5 (+ 1) *	21
EREZEE	2.867	3	3	11
HOTTON	5.053	6	4 (+ 1) *	17 (+ 2) *
LA ROCHE-EN-ARDENNE	4.200	5	3	15
MANHAY	3.131	4	3	13 (+ 2) *
MARCHE-EN-FAMENNE	16.769	10	5	25
NASSOGNE	4.927	5	3	15
RENDEUX	2.242	3	3	11
TENNEVILLE	2.533	3	3	11
Arrondissement de Neuchâteau				
BERTRIX	8.151	7	4	19
BOUILLON	5.505	6	4	17
DAVERDISSE	1.342	2	3	9
HERBEUMONT	1.558	2	3	9
LEGLISE	3.966	4	3	13
LIBIN	4.564	5	3	15
LIBRAMONT-CHEVIGNY	9.757	8	4	21
NEUCHATEAU	6.377	6	4	17
PALISEUL	5.046	6	4 (+ 1) *	17 (+ 2) *
SAINT-HUBERT	5.728	6	4	17
TELLIN	2.304	3	3	11
WELLIN	2.937	3	3	11

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
Arrondissement de Virton				
CHINY	4.967	5	3	15
ETALLE	5.231	6	4 (+ 1) *	17 (+ 2) *
FLORENVILLE	5.533	6	4	17
HABAY	7.573	7	4	19 (+ 2) *
MEIX-DEVANT-VIRTON	2.693	3	3	11
MUSSON	4.135	5	3	15 (+ 2) *
ROUVROY	1.974	2	3	9
SAINT-LEGER	3.161	4	3	13
TINTIGNY	3.586	4	3	13
VIRTON	11.106	8	5	21
Province de Namur				
Arrondissement de Dinant				
ANHEE	6.934	6	4	17
BEAURAING	8.355	7	4	19
BIEVRE	3.129	4	3	13
CINEY	14.813	9	5	23
DINANT	12.907	9	5	23
GEDINNE	4.398	5	3	15
HAMOIS	6.618	6	4	17
HASTIERE	5.237	6	4 (+ 1) *	17 (+ 2) *
HAVELANGE	4.768	5	3	15
HOUYET	4.467	5	3	15
ONHAYE	3.115	4	3	13 (+ 2) *
ROCHEFORT	12.026	9	5	23 (+ 2) *
SOMME-LEUZE	4.575	5	3	15
VRESSE-SUR-SEMOIS	2.870	3	3	11
YVOIR	8.354	7	4	19
Arrondissement de Namur				
ANDENNE	24.190	11	6	27
ASSESE	6.248	6	4	17
EGHEZEE	14.132	9	5	23
FERNELMONT	6.682	6	4	17
FLOREFFE	7.337	7	4	19
FOSES-LA-VILLE	9.222	8	4	21 (+ 2) *
GEMBOUX	21.647	11	6	27
GESVES	6.224	6	4	17
JEMEPPE-SUR-SAMBRE	18.020	10	5	25
LA BRUYERE	8.231	7	4	19
METTET	11.834	8	5	21
NAMUR	106.753	21	9	47
OHEY	4.244	5	3	15 (+ 2) *
PROFONDEVILLE	11.309	8	5	21
SAMBREVILLE	26.981	12	6	29
SOMBREFFE	7.478	7	4	19

Communes	Nombre d'habitants au 1 ^{er} janvier 2005	Classe	Echevins	Membres du Conseil
Arrondissement de Philippeville				
CERFONTAINE	4.491	5	3	15
COUVIN	13.404	9	5	23
DOISCHE	2.818	3	3	11
FLORENNES	10.635	8	5	21
PHILIPPEVILLE	8.255	7	4	19
VIROINVAL	5.647	6	4	17
WALCOURT	17.467	10	5	25

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 portant classification des communes en exécution de l'article L-1121-3, alinéa 1^{er} du Code de la démocratie locale et de la décentralisation.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

Notes

(*) Les modifications de la classe, du nombre d'échevins et du nombre de membres du conseil par rapport à ceux fixés par l'arrêté royal du 14 mai 2000 sont signalées par un astérisque.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 2913

[C – 2005/27378]

13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einstufung der Gemeinden in Ausführung von Art. L-1121-3, Absatz 1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 13. Juli 2001 zur Übertragung verschiedener Befugnisse auf die Regionen und Gemeinschaften, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 zur Bestätigung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2004 zur Kodifizierung der Gesetzgebung betreffend die lokalen Behörden;

Aufgrund des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere der Artikel L-1121-3 Absatz 1, L-1122-3 und L-1123-9;

Aufgrund der Bevölkerungszahlen, so wie sie durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 2005 zur Festlegung der Bevölkerungszahlen pro Provinz und Gemeinde am 1. Januar 2005 festgelegt worden sind;

Auf Vorschlag des Ministers des inneren Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Einstufung der Gemeinden der Wallonischen Region und die Festlegung der Gemeinderatsmitglieder und Schöffen pro Gemeinde erfolgen gemäß der vorliegendem Erlass beigefügten Tabelle.

Art. 2 - Folgende Bestimmungen werden aufgehoben:

1° Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 14. August 1992 zur Einstufung der Gemeinden in Ausführung von Art. 5, Absatz 1 des neuen Gemeindegesetzes;

2° die Anlage zum selben Erlass, dort wo sie die Anzahl Schöffen und Gemeinderatsmitglieder bestimmt.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt bei der nächsten vollständigen Erneuerung der Gemeinderäte in Kraft.

Art. 4 - Der Minister der inneren Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Oktober 2005

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

I. Einstufung der Gemeinden als Ergebnis der Kombination der Artikel L-1122-3 und L-1123-9 des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung, Anzahl Schöffen und Gemeinderatsmitglieder aufgrund der Bevölkerung der Gemeinde

Klasse	Gemeinden	Schöffen	Anzahl Ratsmitglieder
1	weniger als 1.000 Einwohner	2	7
2	von 1.000 bis 1.999 Einwohner	3	9
3	von 2.000 bis 2.999 Einwohner	3	11
4	von 3.000 bis 3.999 Einwohner	3	13
5	von 4.000 bis 4.999 Einwohner	3	15
6	von 5.000 bis 6.999 Einwohner	4	17
7	von 7.000 bis 8.999 Einwohner	4	19
8	von 9.000 bis 11.999 Einwohner	4 bis 9.999 Einwohner 5 ab 10.000 Einwohnern	21
9	von 12.000 bis 14.999 Einwohner	5	23
10	von 15.000 bis 19.999 Einwohner	5	25
11	von 20.000 bis 24.999 Einwohner	6	27
12	von 25.000 bis 29.999 Einwohner	6	29
13	von 30.000 bis 34.999 Einwohner	7	31
14	von 35.000 bis 39.999 Einwohner	7	33
15	von 40.000 bis 49.999 Einwohner	7	35
16	von 50.000 bis 59.999 Einwohner	8	37
17	von 60.000 bis 69.999 Einwohner	8	39
18	von 70.000 bis 79.999 Einwohner	8	41
19	von 80.000 bis 89.999 Einwohner	8	43
20	von 90.000 bis 99.999 Einwohner	8	45
21	von 100.000 bis 149.999 Einwohner	9	47
22	von 150.000 bis 199.999 Einwohner	9	49
23	von 200.000 bis 249.999 Einwohner	10	51
24	von 250.000 bis 299.999 Einwohner	10	53
25	von 300.000 oder mehr Einwohnern	10	55

II. Einstufung der Gemeinden in Ausführung von Artikel L-1121-3, Absatz 1, des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung (*)

Gemeinden	Anzahl Einwohner am 1. Januar 2005	Klasse	Schöffen	Anzahl Ratsmitglieder
Provinz Wallonisch Brabant				
Bezirk Nivelles				
BEAUVECHAIN	6.454	6	4	17
BRAINE-L'ALLEUD	36.803	14	7	33
BRAINE-LE-CHATEAU	9.434	8	4	21 (+2) *
CHASTRE	6.601	6	4	17
CHAUMONT-GISTOUX	10.825	9	5	21
COURT-SAINT-ETIENNE	9.362	8	4	21(+2) *
GENAPPE	14.057	9	5	23
GREZ-DOICEAU	12.376	9	5	23 (+2) *
HELECINE	3.011	4	3	13 (+2) *
INCOURT	4.494	5	3	15
ITTRE	5.966	6	4	17
JODOIGNE	12.193	9	5	23 (+2) *
LA HULPE	7.206	7	4	19(+2) *
LASNE	13.933	9	5	23

Gemeinden	Anzahl Einwohner am 1. Januar 2005	Klasse	Schöffen	Anzahl Ratsmit- glieder
MONT-SAINT-GUIBERT	6.373	6	4	17
NIVELLES	24.275	11	6	27
ORP-JAUCHE	7.780	7	4	19
OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	29.296	12	6	29
PERWEZ	7.346	7	4	19 (+2) *
RAMILLIES	5.752	6	4	17
REBECQ	10.099	8	5 (+1) *	21
RIXENSART	21.468	11	6	27
TUBIZE	22.046	11	6	27
VILLERS-LA-VILLE	9.440	8	4	21
WALHAIN	5.933	6	4	17
WATERLOO	29.230	12	6	29
WAVRE	32.023	13	7	31
Provinz Hennegau				
Bezirk Ath				
ATH	26.584	12	6	29
BELŒIL	13.319	9	5	23
BERNISSART	11.510	8	5	21
BRUGELETTE	3.271	4	3	13
CHIEVRES	6.087	6	4	17
ELLEZELLES	5.644	6	4	17
FLOBECQ	3.239	4	3	13
FRASNES-LEZ-AVAING	10.913	8	5	21
Bezirk Charleroi				
AISEAU-PRESLES	10.731	8	5	21
CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT	13.940	9	5	23
CHARLEROI	201.373	23	10	51
CHATELET	35.475	14	7	33
COURCELLES	29.462	12	6	29
FARCIENNES	11.122	8	5	21
FLEURUS	22.264	11	6	27
FONTAINE-L'ÈVEQUE	16.779	10	5	25
GERPINNES	12.082	9	5	23 (+2) *
LES BONS VILLERS	8.767	7	4	19
MANAGE	22.238	11	6	27
MONTIGNIES-LE-TILLEUL	10.160	8	5	21
PONT-A-CELLES	16.226	10	5	25
SENEFFE	10.775	8	5	21
Bezirk Mons				
BOUSSU	20.061	11	6	27
COLFONTAINE	20.046	11	6	27
DOUR	16.804	10	5	25
FRAMERIES	20.600	11	6	27
HENSIES	6.643	6	4	17
HONNELLES	4.953	5	3 (-1) *	15 (-2) *
JURBISE	9.481	8	4	21
LENS	3.908	4	3	13

Gemeinden	Anzahl Einwohner am 1. Januar 2005	Klasse	Schöffen	Anzahl Ratsmit- glieder
MONS	91.083	20	8	45
QUAREGNON	18.676	10	5	25
QUEVY	7.767	7	4	19
QUIEVRAIN	6.561	6	4	17
SAINT-GHISLAIN	22.403	11	6	27
Bezirk Mouscron				
COMINES-WARTENON	17.432	10	5	25
MOUSCRON	52.534	16	8	37
Bezirk Soignies				
BRAINE-LE-COMTE	20.012	11	6 (+1) *	27 (+2) *
ECAUSSINNES	9.946	8	4	21
ENGHIEN	11.714	8	5	21
LA LOUVIERE	76.896	18	8	41
LE RŒULX	8.018	7	4	19
LESSINES	17.679	10	5	25
SILLY	7.943	7	4	19
SOIGNIES	25.190	12	6	29 (+2) *
Bezirk Thuin				
ANDERLUES	11.608	8	5	21
BEAUMONT	6.674	6	4	17
BINCHE	32.394	13	7	31
CHIMAY	9.715	8	4	21
ERQUELINNES	9.587	8	4	21
ESTINNES	7.413	7	4	19
FROIDCHAPELLE	3.639	4	3	13
HAM-SUR-HEURE-NALINNES	13.357	9	5	23
LOBBES	5.478	6	4	17
MERBES-LE-CHATEAU	4.036	5	3	15
MOMIGNIES	5.088	6	4	17
MORLANWELZ	18.393	10	5	25
SIVRY-RANCE	4.607	5	3	15
THUIN	14.638	9	5	23
Bezirk Tournai				
ANTOING	7.540	7	4	19
BRUNEHAUT	7.605	7	4	19
CELLES	5.451	6	4	17
ESTAIMPUIS	9.579	8	4	21
LEUZE-EN-HAINAUT	13.161	9	5	23
MONT-DE-L'ENCLUS	3.347	4	3	13
PECQ	5.301	6	4	17
PERUWELZ	16.810	10	5	25
RUMES	5.067	6	4	17
TOURNAI	67.476	17	8	39

Gemeinden	Anzahl Einwohner am 1. Januar 2005	Klasse	Schöffen	Anzahl Ratsmit- glieder
Province de Liège				
Bezirk Huy				
AMAY	13.125	9	5	23
ANTHISNES	3.990	4	3	13
BURDINNE	2.790	3	3	11
CLAVIER	4.174	5	3	15
ENGIS	5.690	6	4	17
FERRIERES	4.446	5	3	15
HAMOIR	3.616	4	3	13
HERON	4.461	5	3	15
HUY	20.000	11	6 (+1) *	27 (+2) *
MARCHIN	5.083	6	4	17
MODAVE	3.715	4	3	13
NANDRIN	5.543	6	4	17
OUFFET	2.486	3	3	11
TINLOT	2.327	3	3	11
VERLAINE	3.524	4	3	13
VILLERS-LE-BOUILLET	6.032	6	4	17
WANZE	12.563	9	5	23
Bezirk Liège				
ANS	27.350	12	6	29
AWANS	8.642	7	4	19
AYWAILLE	10.669	8	5 (+1) *	21
BASSENGE	8.298	7	4	19
BEYNE-HEUSAY	11.661	8	5	21
BLEGNY	12.654	9	5	23
CHAUDFONTAINE	20.996	11	6	27
COMBLAIN-AU-PONT	5.318	6	4	17
DALHEM	6.422	6	4	17
ESNEUX	13.167	9	5	23
FLEMALLE	25.193	12	6	29
FLERON	15.946	10	5	25
GRACE-HOLLOGNE	21.859	11	6	27
HERSTAL	36.832	14	7	33
JUPRELLE	8.301	7	4	19
LIEGE	185.574	22	9	49
NEUPRE	9.792	8	4	21
OUPEYE	23.660	11	6	27
SAINT-NICOLAS	22.674	11	6	27
SERAING	60.728	17	8	39
SOUMAGNE	15.240	10	5	25 (+2) *
SPRIMONT	12.811	9	5	23
TROOZ	7.630	7	4	19
WISE	16.870	10	5	25

Gemeinden	Anzahl Einwohner am 1. Januar 2005	Klasse	Schöffen	Anzahl Ratsmit- glieder
Bezirk Verviers				
AMEL (AMBLEVE)	5.255	6	4 (+1) *	17 (+2) *
AUBEL	4.056	5	3	15 (+2) *
BAELEN	4.012	5	3	15 (+2) *
BÜLLINGEN	5.374	6	4	17
BURG-REULAND	3.898	4	3	13
BÜTGENBACH	5.567	6	4	17
DISON	13.966	9	5	23
EUPEN	18.038	10	5	25
HERVE	16.798	10	5	25
JALHAY	7.867	7	4	19
KELMIS	10.249	8	5	21
LIERNEUX	3.366	4	3	13
LIMBOURG	5.610	6	4	17
LONTZEN	5.058	6	4 (+1) *	17 (+2) *
MALMEDY	11.650	8	5	21
OLNE	3.793	4	3	13
PEPINSTER	9.494	8	4	21
PLOMBIERES	9.590	8	4	21
RAEREN	9.942	8	4	21
SANKT VITH	9.129	8	4	21 (+2) *
SPA	10.569	8	5	21
STAVELOT	6.665	6	4	17
STOUMONT	2.952	3	3	11
THEUX	11.567	8	5	21
THIMISTER-CLERMONT	5.285	6	4	17
TROIS-PONTS	2.455	3	3	11
VERVIERS	52.788	16	8	37
WEISMES	6.655	6	4	17
WELKENRAEDT	9.137	8	4	21 (+2) *
Bezirk Waremme				
BERLOZ	2.755	3	3	11
BRAIVES	5.518	6	4	17
CRISNEE	2.737	3	3	11
DONCEEL	2.800	3	3	11
FAIMES	3.395	4	3	13
FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER	3.028	4	3	13 (+2) *
GEER	2.762	3	3	11
HANNUT	14.087	9	5	23
LINCENT	2.963	3	3	11
OREYE	3.406	4	3	13
REMICOURT	5.024	6	4	17(+2) *
SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE	6.508	6	4	17
WAREMME	13.903	9	5	23
WASSEIGE	2.465	3	3	11

Gemeinden	Anzahl Einwohner am 1. Januar 2005	Klasse	Schöffen	Anzahl Ratsmit- glieder
Provinz Luxemburg				
Bezirk Arlon				
ARLON	25.985	12	6	29 (+2) *
ATTERT	4.578	5	3	15
AUBANGE	14.937	9	5	23
MARTELANGE	1.511	2	3	9
MESSANCY	7.229	7	4	19 (+2) *
Bezirk Bastogne				
BASTOGNE	14.090	9	5	23
BERTOONE	2.892	3	3	11
FAUVILLERS	1.951	2	3	9
GOUVY	4.681	5	3	15
HOUFFALIZE	4.687	5	3	15
SAINTE-ODE	2.291	3	3	11
VAUX-SUR-SURE	4.554	5	3	15
VIELSAM	7.313	7	4	19
Bezirk Marche-en-Famenne				
DURBUY	10.374	8	5 (+1) *	21
EREZEE	2.867	3	3	11
HOTTON	5.053	6	4 (+1) *	17 (+2) *
LA ROCHE-EN-ARDENNE	4.200	5	3	15
MANHAY	3.131	4	3	13 (+2) *
MARCHE-EN-FAMENNE	16.769	10	5	25
NASSOGNE	4.927	5	3	15
RENDEUX	2.242	3	3	11
TENNEVILLE	2.533	3	3	11
Bezirk Neufchâteau				
BERTRIX	8.151	7	4	19
BOUILLON	5.505	6	4	17
DAVERDISSE	1.342	2	3	9
HERBEUMONT	1.558	2	3	9
LEGLISE	3.966	4	3	13
LIBIN	4.564	5	3	15
LIBRAMONT-CHEVIGNY	9.757	8	4	21
NEUFCHATEAU	6.377	6	4	17
PALISEUL	5.046	6	4 (+1) *	17 (+2) *
SAINT-HUBERT	5.728	6	4	17
TELLIN	2.304	3	3	11
WELLIN	2.937	3	3	11
Bezirk Virton				
CHINY	4.967	5	3	15
ETALLE	5.231	6	4 (+1) *	17 (+2) *
FLORENVILLE	5.533	6	4	17
HABAY	7.573	7	4	19 (+2) *
MEIX-DEVANT-VIRTON	2.693	3	3	11
MUSSON	4.135	5	3	15 (+2) *
ROUVROY	1.974	2	3	9
SAINT-LEGER	3.161	4	3	13
TINTIGNY	3.586	4	3	13
VIRTON	11.106	8	5	21

Gemeinden	Anzahl Einwohner am 1. Januar 2005	Klasse	Schöffen	Anzahl Ratsmit- glieder
Provinz Namur				
Bezirk Dinant				
ANHEE	6.934	6	4	17
BEAURAING	8.355	7	4	19
BIEVRE	3.129	4	3	13
CINEY	14.813	9	5	23
DINANT	12.907	9	5	23
GEDINNE	4.398	5	3	15
HAMOIS	6.618	6	4	17
HASTIERE	5.237	6	4 (+1) *	17 (+2) *
HAVELANGE	4.768	5	3	15
HOUYET	4.467	5	3	15
ONHAYE	3.115	4	3	13 (+2) *
ROCHEFORT	12.026	9	5	23 (+2) *
SOMME-LEUZE	4.575	5	3	15
VRESSE-SUR-SEMOIS	2.870	3	3	11
YVOIR	8.354	7	4	19
Bezirk Namur				
ANDENNE	24.190	11	6	27
ASSESE	6.248	6	4	17
EGHEZEE	14.132	9	5	23
FERNELMONT	6.682	6	4	17
FLOREFFE	7.337	7	4	19
FOSES-LA-VILLE	9.222	8	4	21 (+2) *
GEMBLOUX	21.647	11	6	27
GESVES	6.224	6	4	17
JEMEPPE-SUR-SAMBRE	18.020	10	5	25
LA BRUYERE	8.231	7	4	19
METTET	11.834	8	5	21
NAMUR	106.753	21	9	47
OHEY	4.244	5	3	15 (+2) *
PROFONDEVILLE	11.309	8	5	21
SAMBREVILLE	26.981	12	6	29
SOMBREFFE	7.478	7	4	19
Bezirk Philippeville				
CERFONTAINE	4.491	5	3	15
COUVIN	13.404	9	5	23
DOISCHE	2.818	3	3	11
FLORENNES	10.635	8	5	21
PHILIPPEVILLE	8.255	7	4	19
VIROINVAL	5.647	6	4	17
WALCOURT	17.467	10	5	25

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 2005 zur Einstufung der Gemeinden in Ausführung von Art. L 1121-3, Absatz 1 des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung als Anlage beigefügt zu werden

Der Minister-Präsident,
E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Fußnoten

(*) Änderungen in der Klasse, in der Anzahl Schöffen und Gemeinderatsmitglieder im Vergleich mit den Zahlen gemäss dem Königlichen Erlass vom 14. Mai 2000 werden mit einem Sternchen gekennzeichnet.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2005 — 2913

[C – 2005/27378]

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering houdende classificatie van de gemeenten ter uitvoering van artikel L-1121-3, eerste lid, van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet van 27 mei 2004 houdende bekrachtiging van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2004 waarbij de Regering gemachtigd wordt om de wetgeving over de plaatselijke besturen te codificeren;

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op de artikelen L-1121-3, eerste lid, L-1122-3 en L-1123-9;

Gelet op de bevolkingscijfers vastgelegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 oktober 2005 tot vastlegging van de bevolkingscijfers per provincie en per gemeente op 1 januari 2005;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De gemeenten van het Waalse Gewest worden geklasseerd en het aantal gemeenteraadsleden en schepenen per gemeente wordt bepaald overeenkomstig bijgaande tabel.

Art. 2. Worden opgeheven :

1° artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 augustus 1992 houdende classificatie van de gemeenten overeenkomstig artikel 5, eerste lid, van de nieuwe gemeentewet;

2° de bijlage bij hetzelfde besluit in zoverre dat ze het aantal schepenen en gemeenteraadsleden bepaalt.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking bij de volgende gehele hernieuwing van de gemeenteraadsleden.

Art. 4. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden is belast met uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 oktober 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

I. Classificatie van de gemeenten voortvloeiend uit de combinatie van de artikelen L-1122-3 en L-1123-9 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, Aantal schepenen en gemeenteraadsleden naar gelang van de omvang van de bevolking van de gemeente

Klasse	Gemeenten	Schepenen	Raadsleden
1	van minder dan 1.000 inwoners	2	7
2	van 1.000 tot 1.999 inwoners	3	9
3	van 2.000 tot 2.999 inwoners	3	11
4	van 3.000 tot 3.999 inwoners	3	13
5	van 4.000 tot 4.999 inwoners	3	15
6	van 5.000 tot 6.999 inwoners	4	17
7	van 7.000 tot 8.999 inwoners	4	19
8	van 9.000 tot 11.999 inwoners	4 tot 9.999 inwoners 5 tot vanaf 10.000 inwoners	21
9	van 12.000 tot 14.999 inwoners	5	23
10	van 15.000 tot 19.999 inwoners	5	25
11	van 20.000 tot 24.999 inwoners	6	27
12	van 25.000 tot 29.999 inwoners	6	29
13	van 30.000 tot 34.999 inwoners	7	31
14	van 35.000 tot 39.999 inwoners	7	33
15	van 40.000 tot 49.999 inwoners	7	35
16	van 50.000 tot 59.999 inwoners	8	37
17	van 60.000 tot 69.999 inwoners	8	39
18	van 70.000 tot 79.999 inwoners	8	41
19	van 80.000 tot 89.999 inwoners	8	43
20	van 90.000 tot 99.999 inwoners	8	45

Klasse	Gemeenten	Schepenen	Raadsleden
21	van 100.000 tot 149.999 inwoners	9	47
22	van 150.000 tot 199.999 inwoners	9	49
23	van 200.000 tot 249.999 inwoners	10	51
24	van 250.000 tot 299.999 inwoners	10	53
25	van 300.000 inwoners en meer	10	55

II. Classificatie van de gemeenten overeenkomstig artikel L-1121-3, eerste lid,
van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie (*)

Gemeenten	Aantal inwoners op 1 januari 2005	Klasse	Schepenen	Raadsleden
Provincie Waals-Brabant				
Arrondissement Nijvel				
BEVEKOM	6.454	6	4	17
EIGENBRAKEL	36.803	14	7	33
KASTEELBRAKEL	9.434	8	4	21 (+2) *
CHASTRE	6.601	6	4	17
CHAUMONT-GISTOUX	10.825	9	5	21
COURT-SAINT-ETIENNE	9.362	8	4	21(+2) *
GENEPIEN	14.057	9	5	23
DONCEEL	12.376	9	5	23 (+2) *
HELECINE	3.011	4	3	13 (+2) *
INCOURT	4.494	5	3	15
ITTER	5.966	6	4	17
GELDENAKEN	12.193	9	5	23 (+2) *
TER HULPEN	7.206	7	4	19(+2) *
LASNE	13.933	9	5	23
MONT-SAINT-GUIBERT	6.373	6	4	17
NIJVEL	24.275	11	6	27
ORP-JAUCHE	7.780	7	4	19
OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	29.296	12	6	29
PERWIJS	7.346	7	4	19 (+2) *
RAMILLIES	5.752	6	4	17
REBECQ	10.099	8	5 (+1) *	21
RIXENSART	21.468	11	6	27
TUBEKE	22.046	11	6	27
VILLERS-LA-VILLE	9.440	8	4	21
WALHAIN	5.933	6	4	17
WATERLOO	29.230	12	6	29
WAVR	32.023	13	7	31
Provincie Henegouwen				
Arrondissement Aat				
AAT	26.584	12	6	29
BELCEIL	13.319	9	5	23
BERNISSART	11.510	8	5	21
BRUGELETTE	3.271	4	3	13
CHIEVRES	6.087	6	4	17
ELLEZELLES	5.644	6	4	17
VLOESBERG	3.239	4	3	13
FRASNES-LEZ-AVAING	10.913	8	5	21

Gemeenten	Aantal inwoners op 1 januari 2005	Klasse	Schepenen	Raadsleden
Arrondissement Charleroi				
AISEAU-PRESLES	10.731	8	5	21
CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT	13.940	9	5	23
CHARLEROI	201.373	23	10	51
CHATELET	35.475	14	7	33
COURCELLES	29.462	12	6	29
FARCIENNES	11.122	8	5	21
FLEURUS	22.264	11	6	27
FONTAINE-L'EVEQUE	16.779	10	5	25
GERPINNES	12.082	9	5	23 (+2) *
LES BONS VILLERS	8.767	7	4	19
MANAGE	22.238	11	6	27
MONTIGNIES-LE-TILLEUL	10.160	8	5	21
PONT-A-CELLES	16.226	10	5	25
SENEFFE	10.775	8	5	21
Arrondissement Bergen				
BOUSSU	20.061	11	6	27
COLFONTAINE	20.046	11	6	27
DOUR	16.804	10	5	25
FRAMERIES	20.600	11	6	27
HENSIES	6.643	6	4	17
HONNELLES	4.953	5	3 (-1) *	15 (-2) *
JURBEKE	9.481	8	4	21
LENS	3.908	4	3	13
BERGEN	91.083	20	8	45
QUAREGNON	18.676	10	5	25
QUEVY	7.767	7	4	19
QUIEVRAIN	6.561	6	4	17
SAINT-GHISLAIN	22.403	11	6	27
Arrondissement Moeskroen				
KOMEN-WAASTEN	17.432	10	5	25
MOESKROEN	52.534	16	8	37
Arrondissement Zinnik				
'S-GRAVENBRAKEL	20.012	11	6 (+1) *	27 (+2) *
ECAUSSINNES	9.946	8	4	21
EDINGEN	11.714	8	5	21
LA LOUVIERE	76.896	18	8	41
LE RŒULX	8.018	7	4	19
LESSEN	17.679	10	5	25
SILLY	7.943	7	4	19
ZINNIK	25.190	12	6	29 (+2) *
Arrondissement Thuin				
ANDERLUES	11.608	8	5	21
BEAUMONT	6.674	6	4	17
BINCHE	32.394	13	7	31
CHIMAY	9.715	8	4	21
ERQUELINNES	9.587	8	4	21
ESTINNES	7.413	7	4	19
FROIDCHAPELLE	3.639	4	3	13
HAM-SUR-HEURE-NALINNES	13.357	9	5	23

Gemeenten	Aantal inwoners op 1 januari 2005	Klasse	Schepenen	Raadsleden
LOBBES	5.478	6	4	17
MERBES-LE-CHATEAU	4.036	5	3	15
MOMIGNIES	5.088	6	4	17
MORLANWELZ	18.393	10	5	25
SIVRY-RANCE	4.607	5	3	15
THUIN	14.638	9	5	23
Arrondissement Doornik				
ANTOING	7.540	7	4	19
BRUNEHAUT	7.605	7	4	19
CELLES	5.451	6	4	17
ESTAIMPUIS	9.579	8	4	21
LEUZE-EN-HAINAUT	13.161	9	5	23
MONT-DE-L'ENCLUS	3.347	4	3	13
PECQ	5.301	6	4	17
PERUWELZ	16.810	10	5	25
RUMES	5.067	6	4	17
DOORNIK	67.476	17	8	39
Provincie Luik				
Arrondissement Hoei				
AMAY	13.125	9	5	23
ANTHISNES	3.990	4	3	13
BURDINNE	2.790	3	3	11
CLAVIER	4.174	5	3	15
ENGIS	5.690	6	4	17
FERRIERES	4.446	5	3	15
HAMOIR	3.616	4	3	13
HERON	4.461	5	3	15
HOEI	20.000	11	6 (+1) *	27 (+2) *
MARCHIN	5.083	6	4	17
MODAVE	3.715	4	3	13
NANDRIN	5.543	6	4	17
OUFFET	2.486	3	3	11
TINLOT	2.327	3	3	11
VERLAINE	3.524	4	3	13
VILLERS-LE-BOUILLET	6.032	6	4	17
WANZE	12.563	9	5	23
Arrondissement Luik				
ANS	27.350	12	6	29
AWANS	8.642	7	4	19
AYWAILLE	10.669	8	5 (+1) *	21
BITSINGEN	8.298	7	4	19
BEYNE-HEUSAY	11.661	8	5	21
BLEGNY	12.654	9	5	23
CHAUDFONTAINE	20.996	11	6	27
COMBLAIN-AU-PONT	5.318	6	4	17
DALHEM	6.422	6	4	17
ESNEUX	13.167	9	5	23
FLEMALLE	25.193	12	6	29
FLERON	15.946	10	5	25
GRACE-HOLLOGNE	21.859	11	6	27

Gemeenten	Aantal inwoners op 1 januari 2005	Klasse	Schepenen	Raadsleden
HERSTAL	36.832	14	7	33
JUPRELLE	8.301	7	4	19
LUIK	185.574	22	9	49
NEUPRE	9.792	8	4	21
OUPEYE	23.660	11	6	27
SAINT-NICOLAS	22.674	11	6	27
SERAING	60.728	17	8	39
SOUMAGNE	15.240	10	5	25 (+2) *
SPRIMONT	12.811	9	5	23
TROOZ	7.630	7	4	19
WEZET	16.870	10	5	25
Arrondissement Verviers				
AMEL	5.255	6	4 (+1) *	17 (+2) *
AUBEL	4.056	5	3	15 (+2) *
BAELEN	4.012	5	3	15 (+2) *
BULLINGEN	5.374	6	4	17
BURG-REULAND	3.898	4	3	13
BUTGENBACH	5.567	6	4	17
DISON	13.966	9	5	23
EUPEN	18.038	10	5	25
HERVE	16.798	10	5	25
JALHAY	7.867	7	4	19
KELMIS	10.249	8	5	21
LIERNEUX	3.366	4	3	13
LIMBURG	5.610	6	4	17
LONTZEN	5.058	6	4 (+1) *	17 (+2) *
MALMEDY	11.650	8	5	21
OLNE	3.793	4	3	13
PEPINSTER	9.494	8	4	21
PLOMBIERES	9.590	8	4	21
RAEREN	9.942	8	4	21
SANKT VITH	9.129	8	4	21 (+2) *
SPA	10.569	8	5	21
STAVELOT	6.665	6	4	17
STOUMONT	2.952	3	3	11
THEUX	11.567	8	5	21
THIMISTER-CLERMONT	5.285	6	4	17
TROIS-PONTS	2.455	3	3	11
VERVIERS	52.788	16	8	37
WEISMES	6.655	6	4	17
WELKENRAEDT	9.137	8	4	21 (+2) *
Arrondissement Waremme				
BERLOZ	2.755	3	3	11
BRAIVES	5.518	6	4	17
CRISNEE	2.737	3	3	11
DONCEEL	2.800	3	3	11
FAIMES	3.395	4	3	13
FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER	3.028	4	3	13 (+2) *
GEER	2.762	3	3	11
HANNUIT	14.087	9	5	23

Gemeenten	Aantal inwoners op 1 januari 2005	Klasse	Schepenen	Raadsleden
LINCENT	2.963	3	3	11
OREYE	3.406	4	3	13
REMICOURT	5.024	6	4	17(+2) *
SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE	6.508	6	4	17
WAREMME	13.903	9	5	23
WASSEIGE	2.465	3	3	11
Provincie Luxemburg				
Arrondissement Aarlen				
AARLEN	25.985	12	6	29 (+2) *
ATTERT	4.578	5	3	15
AUBANGE	14.937	9	5	23
MARTELANGE	1.511	2	3	9
MESSANCY	7.229	7	4	19 (+2) *
Arrondissement Bastenaken				
BASTENAKEN	14.090	9	5	23
BERTOEGNE	2.892	3	3	11
FAUVILLERS	1.951	2	3	9
GOUVY	4.681	5	3	15
HOUFFALIZE	4.687	5	3	15
SAINTE-ODE	2.291	3	3	11
VAUX-SUR-SURE	4.554	5	3	15
VIELSAM	7.313	7	4	19
Arrondissement Marche-en-Famenne				
DURBUY	10.374	8	5 (+1) *	21
EREZEE	2.867	3	3	11
HOTTON	5.053	6	4 (+1) *	17 (+2) *
LA ROCHE-EN-ARDENNE	4.200	5	3	15
MANHAY	3.131	4	3	13 (+2) *
MARCHE-EN-FAMENNE	16.769	10	5	25
NASSOGNE	4.927	5	3	15
RENDEUX	2.242	3	3	11
TENNEVILLE	2.533	3	3	11
Arrondissement Neufchâteau				
BERTRIX	8.151	7	4	19
BOUILLON	5.505	6	4	17
DAVERDISSE	1.342	2	3	9
HERBEUMONT	1.558	2	3	9
LEGLISE	3.966	4	3	13
LIBIN	4.564	5	3	15
LIBRAMONT-CHEVIGNY	9.757	8	4	21
NEUFCHATEAU	6.377	6	4	17
PALISEUL	5.046	6	4 (+1) *	17 (+2) *
SAINT-HUBERT	5.728	6	4	17
TELLIN	2.304	3	3	11
WELLIN	2.937	3	3	11

Gemeenten	Aantal inwoners op 1 januari 2005	Klasse	Schepenen	Raadsleden
Arrondissement Virton				
CHINY	4.967	5	3	15
ETALLE	5.231	6	4 (+1) *	17 (+2) *
FLORENVILLE	5.533	6	4	17
HABAY	7.573	7	4	19 (+2) *
MEIX-DEVANT-VIRTON	2.693	3	3	11
MUSSON	4.135	5	3	15 (+2) *
ROUVROY	1.974	2	3	9
SAINT-LEGER	3.161	4	3	13
TINTIGNY	3.586	4	3	13
VIRTON	11.106	8	5	21
Provincie Namen				
Arrondissement Dinant				
ANHEE	6.934	6	4	17
BEAURAING	8.355	7	4	19
BIEVRE	3.129	4	3	13
CINEY	14.813	9	5	23
DINANT	12.907	9	5	23
GEDINNE	4.398	5	3	15
HAMOIS	6.618	6	4	17
HASTIERE	5.237	6	4 (+1) *	17 (+2) *
HAVELANGE	4.768	5	3	15
HOUYET	4.467	5	3	15
ONHAYE	3.115	4	3	13 (+2) *
ROCHEFORT	12.026	9	5	23 (+2) *
SOMME-LEUZE	4.575	5	3	15
VRESSE-SUR-SEMOIS	2.870	3	3	11
YVOIR	8.354	7	4	19
Arrondissement Namen				
ANDENNE	24.190	11	6	27
ASSESE	6.248	6	4	17
EGHEZEE	14.132	9	5	23
FERNELMONT	6.682	6	4	17
FLOREFFE	7.337	7	4	19
FOSES-LA-VILLE	9.222	8	4	21 (+2) *
GEMBLOUX	21.647	11	6	27
GESVES	6.224	6	4	17
JEMEPPE-SUR-SAMBRE	18.020	10	5	25
LA BRUYERE	8.231	7	4	19
METTET	11.834	8	5	21
NAMEN	106.753	21	9	47
OHEY	4.244	5	3	15 (+2) *
PROFONDEVILLE	11.309	8	5	21
SAMBREVILLE	26.981	12	6	29
SOMBREFFE	7.478	7	4	19

Gemeenten	Aantal inwoners op 1 januari 2005	Klasse	Schepenen	Raadsleden
Arrondissement Philippeville				
CERFONTAINE	4.491	5	3	15
COUVIN	13.404	9	5	23
DOISCHE	2.818	3	3	11
FLORENNES	10.635	8	5	21
PHILIPPEVILLE	8.255	7	4	19
VIROINVAL	5.647	6	4	17
WALCOURT	17.467	10	5	25

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 oktober 2005 houdende classificatie van de gemeenten overeenkomstig artikel L-1121-3 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie.

De Minister-president,
E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

—
Nota's

(*) De wijzigingen van de klasse, van het aantal schepenen en raadsleden ten opzichte van die bepaald in het koninklijk besluit van 14 mei 2000 worden met een asterisk aangeduid.



MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 2914

[C — 2005/27379]

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant le nombre de conseillers provinciaux à élire par province en fonction des chiffres de population arrêtés à la date du 1^{er} janvier 2005

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux Régions et communautés, notamment l'article 4;

Vu le décret du 27 mai 2004 portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 portant codification de la législation relative aux pouvoirs locaux;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment l'article L2212-5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 établissant par province et par commune les chiffres de population au 1^{er} janvier 2005;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le nombre de conseillers provinciaux à élire par province est fixé conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils provinciaux.

Art. 3. Le Ministre des Affaires intérieures est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 octobre 2005.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

Annexe

Provinces	Chiffres de la population de la province au 1 ^{er} janvier 2005	Nombre de conseillers provinciaux à élire par province
PROVINCE DE BRABANT WALLON	363.776	56
PROVINCE DE HAINAUT	1.286.275	84
PROVINCE DE LIEGE	1.034.024	84
PROVINCE DE LUXEMBOURG	256.004	56
PROVINCE DE NAMUR	455.863	56

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 déterminant le nombre de conseillers provinciaux à élire par province en fonction des chiffres de population arrêtés à la date du 1^{er} janvier 2005.

Namur, le 13 octobre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la fonction publique,

Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 2914

[C - 2005/27379]

**13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Festlegung der Anzahl zu wählender Provinzialratsmitglieder pro Provinz
aufgrund der am 1. Januar 2005 festgelegten Bevölkerungszahlen**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 13. Juli 2001 zur Übertragung verschiedener Befugnisse auf die Regionen und Gemeinschaften, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 zur Bestätigung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2004 zur Kodifizierung der Gesetzgebung betreffend die lokalen Behörden;

Aufgrund des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere Artikel L2212-5;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 2005 zur Festlegung der Bevölkerungszahlen pro Provinz und Gemeinde am 1. Januar 2005;

Auf Vorschlag des Ministers des inneren Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Anzahl zu wählender Provinzialratsmitglieder pro Provinz wird gemäß der vorliegendem Erlass beigefügten Tabelle festgelegt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt bei der nächsten vollständigen Erneuerung der Provinzialräte in Kraft.

Art. 3 - Der Minister der inneren Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Oktober 2005

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

Anlage

Provinzen	Bevölkerungszahlen der Provinz am 1. Januar 2005	Anzahl zu wählender Ratsmitglieder je Provinz
PROVINZ WALLONISCH BRABANT	363.776	56
PROVINZ HENNEGAU	1.286.275	84
PROVINZ LÜTTICH	1.034.024	84
PROVINZ LUXEMBURG	256.004	56
PROVINZ NAMUR	455.863	56

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 2005 zur Festlegung der Anzahl zu wählender Provinzialratsmitglieder pro Provinz aufgrund der am 1. Januar 2005 festgelegten Bevölkerungszahlen als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 13. Oktober 2005

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

 VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 2914

[C — 2005/27379]

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van het aantal provincieraadsleden die per provincie gekozen moeten worden naargelang van de op 1 januari 2005 vastgelegde bevolkingscijfers

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet van 27 mei 2004 houdende bekrachtiging van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2004 waarbij de Regering gemachtigd wordt om de wetgeving over de plaatselijke besturen te codificeren;

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op artikel L2212-5;

Gelet het besluit van de Waalse Regering van 13 oktober 2005 tot vastlegging van de bevolkingscijfers per provincie en per gemeente op 1 januari 2005;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het aantal provincieraadsleden die per provincie gekozen moeten worden, wordt bepaald overeenkomstig de bijgaande tabel.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking bij de volgende gehele hernieuwing van de provincieraadsleden.

Art. 3. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden is belast met uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 oktober 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

Bijlage

Provincies	Bevolkingscijfers van de provincie op 1 januari 2005	Aantal provincieraadsleden die per provincie gekozen moeten worden
PROVINCIE WAALS BRABANT	363.776	56
PROVINCIE HENEGOUWEN	1.286.275	84
PROVINCIE LUIK	1.034.024	84
PROVINCIE LUXEMBURG	256.004	56
PROVINCIE NAMEN	455.863	56

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 oktober 2005 tot bepaling van het aantal van provincieraadsleden die per provincie gekozen moeten worden naar gelang van de op 1 januari 2005 vastgelegde bevolkingscijfers.

Namen, 13 oktober 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 2915

[C — 2005/27380]

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon portant répartition des conseillers provinciaux entre les districts électoraux

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés, notamment l'article 4;

Vu le décret du 27 mai 2004 portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 portant codification de la législation relative aux pouvoirs locaux;

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, notamment l'article L2212-6, alinéa 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 établissant par province et par commune les chiffres de population au 1^{er} janvier 2005;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La répartition des conseillers provinciaux entre les districts électoraux est fixée conformément aux tableaux annexés au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté royal du 14 mai 2000 portant répartition des conseillers provinciaux entre les districts électoraux est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils provinciaux.

Art. 4. Le Ministre des Affaires intérieures est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 octobre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Annexe

District électoraux		Nombre de Conseillers
<u>PROVINCE DE BRABANT WALLON</u>		
Nivelles		25
Wavre		31
<hr/>		
TOTAL		56
<u>PROVINCE DE HAINAUT</u>		
<i>Arrondissement administratif d'Ath</i>		
Ath		5
<i>Arrondissement administratif de Charleroi</i>		
Charleroi		13
Châtelet		6
Fontaine-l'Evêque		8
<i>Arrondissement administratif de Mons</i>		
Mons		6
Boussu		5
Dour		5
<i>Arrondissement administratif de Mouscron</i>		
Mouscron		5
<i>Arrondissement administratif de Soignies</i>		
Soignies		6
La Louvière		6
<i>Arrondissement administratif de Thuin</i>		
Thuin		4
Binche		6
<i>Arrondissement administratif de Tournai</i>		
Tournai		6
Péruwelz		3
<hr/>		
TOTAL		84
<u>PROVINCE DE LIEGE</u>		
<i>Arrondissement administratif de Huy</i>		
Huy		8
<i>Arrondissement administratif de Liège</i>		
Liège		15
Visé		5
Fléron		10
Herstal		3
Seraing		6
Saint-Nicolas		9
<i>Arrondissement administratif de Verviers</i>		
Verviers		5
Dison		6
Eupen		6
Spa		5
<i>Arrondissement administratif de Waremme</i>		
Waremme		6
<hr/>		
TOTAL		84

PROVINCE DE LUXEMBOURG*Arrondissement administratif d'Arlon*

Arlon	12
-------	----

Arrondissement administratif de Bastogne

Bastogne	5
----------	---

Vielsalm	4
----------	---

Arrondissement administratif de Marche-en-Famenne

Marche-en-Famenne	8
-------------------	---

La Roche-en-Ardenne	3
---------------------	---

Arrondissement administratif de Neufchâteau

Neufchâteau	7
-------------	---

Bouillon	6
----------	---

Arrondissement administratif de Virton

Virton	5
--------	---

Florenville	6
-------------	---

TOTAL	56
-------	----

PROVINCE DE NAMUR*Arrondissement administratif de Dinant*

Dinant	7
--------	---

Ciney	5
-------	---

Arrondissement administratif de Namur

Namur	14
-------	----

Andenne	4
---------	---

Eghezée	4
---------	---

Fosses-la-Ville	5
-----------------	---

Gembloux	9
----------	---

Arrondissement administratif de Philippeville

Philippeville	4
---------------	---

Florennes	4
-----------	---

TOTAL	56
-------	----

Namur, le 13 octobre 2005.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 octobre 2005 portant répartition des conseillers provinciaux entre les districts électoraux.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre des Affaires intérieures et de la fonction publique,

Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 2915

[C – 2005/27380]

**13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Verteilung der Provinzialratsmitglieder auf die Wahldistrikte**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 13. Juli 2001 zur Übertragung verschiedener Befugnisse auf die Regionen und Gemeinschaften, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Mai 2004 zur Bestätigung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 2004 zur Kodifizierung der Gesetzgebung betreffend die lokalen Behörden;

Aufgrund des Kodexes für lokale Demokratie und Dezentralisierung, insbesondere Artikel L2212-6 Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 2005 zur Festlegung der Bevölkerungszahlen pro Provinz und Gemeinde am 1. Januar 2005;

Auf Vorschlag des Ministers des inneren Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Verteilung der Provinzialratsmitglieder auf die Wahldistrikte wird gemäß den vorliegendem Erlass beigefügten Tabellen festgelegt.

Art. 2 - Der Königliche Erlass vom 14. Mai 2000 zur Verteilung der Provinzialratsmitglieder auf die Wahldistrikte wird aufgehoben.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt bei der nächsten vollständigen Erneuerung der Provinzialräte in Kraft.

Art. 4 - Der Minister der inneren Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Oktober 2005

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

 Anlage

Wahldistrikte		Anzahl Ratsmitglieder
	<u>PROVINZ WALLONISCH-BRABANT</u>	
Nivelles		25
Wavre		31
GESAMT		56
	<u>PROVINZ HENNEGAU</u>	
	<i>Verwaltungsbezirk Ath</i>	
Ath		5
	<i>Verwaltungsbezirk Charleroi</i>	
Charleroi		13
Châtelet		6
Fontaine-l'Évêque		8
	<i>Verwaltungsbezirk Mons</i>	
Mons		6
Boussu		5
Dour		5
	<i>Verwaltungsbezirk Mouscron</i>	
Mouscron		5
	<i>Verwaltungsbezirk Soignies</i>	
Soignies		6
La Louvière		6
	<i>Verwaltungsbezirk Thuin</i>	
Thuin		4
Binche		6
	<i>Verwaltungsbezirk Tournai</i>	
Tournai		6
Péruwelz		3
GESAMT		84

<u>PROVINZ LÜTTICH</u>		
	<i>Verwaltungsbezirk Huy</i>	
Huy		8
	<i>Verwaltungsbezirk Lüttich</i>	
Lüttich		15
Visé		5
Fléron		10
Herstal		3
Seraing		6
Saint-Nicolas		9
	<i>Verwaltungsbezirk Verviers</i>	
Verviers		5
Dison		6
Eupen		6
Spa		5
	<i>Verwaltungsbezirk Waremme</i>	
Waremme		6
<hr/>		
GESAMT		84
<u>PROVINZ LUXEMBURG</u>		
	<i>Verwaltungsbezirk Arlon</i>	
Arlon		12
	<i>Verwaltungsbezirk Bastogne</i>	
Bastogne		5
Vielsalm		4
	<i>Verwaltungsbezirk Marche-en-Famenne</i>	
Marche-en-Famenne		8
La Roche-en-Ardenne		3
	<i>Verwaltungsbezirk Neufchâteau</i>	
Neufchâteau		7
Bouillon		6
	<i>Verwaltungsbezirk Virton</i>	
Virton		5
Florenville		6
<hr/>		
GESAMT		56
<u>PROVINZ NAMUR</u>		
	<i>Verwaltungsbezirk Dinant</i>	
Dinant		7
Ciney		5
	<i>Verwaltungsbezirk Namur</i>	
Namur		14
Andenne		4
Eghezée		4
Fosses-la-Ville		5
Gembloux		9
	<i>Verwaltungsbezirk Philippeville</i>	
Philippeville		4
Florennes		4
<hr/>		
GESAMT		56

Namur, den 13. Oktober 2005

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. Oktober 2005 zur Verteilung der Provinzialratsmitglieder auf die Wahlbezirke als Anlage beigefügt zu werden.

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 2915

[C — 2005/27380]

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot verdeling van de provincieraadsleden over de kiesdistricten

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet van 27 mei 2004 houdende bekrachtiging van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2004 waarbij de Regering gemachtigd wordt om de wetgeving over de plaatselijke besturen te codificeren;

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op artikel L2212-6, tweede lid;

Gelet het besluit van de Waalse Regering van 13 oktober 2005 tot vastlegging van de bevolkingscijfers per provincie en per gemeente op 1 januari 2005;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De verdeling van de provincieraadsleden over de kiesdistricten wordt bepaald overeenkomstig de bijgaande tabellen.

Art. 2. Het koninklijk besluit van 14 mei 2000 tot verdeling van de provincieraadsleden over de kiesdistricten wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking bij de volgende gehele hernieuwing van de provincieraadsleden.

Art. 4. De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden is belast met uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 oktober 2005.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

Bijlage

Kiesdistricten		Aantal raadsleden
	<u>PROVINCIE WAALS BRABANT</u>	
Nijvel		25
Waver		31
TOTAAL		56
	<u>PROVINCIE HENEGOUWEN</u>	
	<i>Administratief arrondissement Aat</i>	
Aat		5
	<i>Administratief arrondissement Charleroi</i>	
Charleroi		13
Châtelet		6
Fontaine-l'Évêque		8
	<i>Administratief arrondissement Bergen</i>	
Bergen		6
Boussu		5
Dour		5
	<i>Administratief arrondissement Moeskroen</i>	
Moeskroen		5
	<i>Administratief arrondissement Zinnik</i>	
Zinnik		6
La Louvière		6
	<i>Administratief arrondissement Thuin</i>	
Thuin		4
Binche		6
	<i>Administratief arrondissement Doornik</i>	
Doornik		6
Péruwelz		3
TOTAAL		84

PROVINCIE LUIK

	<i>Administratief arrondissement Hoi</i>	
Hoei		8
	<i>Administratief arrondissement Luik</i>	
Luik		15
Wezet		5
Fléron		10
Herstal		3
Seraing		6
Saint-Nicolas		9
	<i>Administratief arrondissement Verviers</i>	
Verviers		5
Dison		6
Eupen		6
Spa		5
	<i>Administratief arrondissement Waremme</i>	
Waremme		6
<hr/>		
TOTAAL		84

PROVINCIE LUXEMBURG

	<i>Administratief arrondissement Aarlen</i>	
Aarlen		12
	<i>Administratief arrondissement Bastenaken</i>	
Bastenaken		5
Vielsalm		4
	<i>Administratief arrondissement Marche-en-Famenne</i>	
Marche-en-Famenne		8
La Roche-en-Ardenne		3
	<i>Administratief arrondissement Neufchâteau</i>	
Neufchâteau		7
Bouillon		6
	<i>Administratief arrondissement Virton</i>	
Virton		5
Florenville		6
<hr/>		
TOTAAL		56

PROVINCIE NAMEN

	<i>Administratief arrondissement Dinant</i>	
Dinant		7
Ciney		5
	<i>Administratief arrondissement Namen</i>	
Namen		14
Andenne		4
Eghezée		4
Fosses-la-Ville		5
Gembloux		9
	<i>Administratief arrondissement Philippeville</i>	
Philippeville		4
Florennes		4
<hr/>		
TOTAAL		56

Namen, 13 oktober 2005.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit de Waalse Regering van 13 oktober 2005 tot verdeling van de provincieraadsleden over de kiesdistricten.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 2916

[2005/31381]

2 DECEMBRE 2004. — Sanction par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de la proposition d'ordonnance portant validation de l'arrêté du 12 septembre 2002 arrêtant le plan régional de développement

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 septembre 2002 arrêtant le plan régional de développement est validé avec effet à sa date d'entrée en vigueur.

Cette validation sort ses effets jusqu'à l'entrée en vigueur du prochain projet de plan régional de développement adopté conformément aux articles 16 à 22 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 décembre 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Notes

Session ordinaire 2004-2005.

Documents du Parlement. — Proposition d'ordonnance, n° A-80/1. — Rapport, n° A-80/2.

Compte rendu. — Discussion et adoption: séance du vendredi 19 novembre 2004.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 2916

[2005/31381]

2 DECEMBER 2004. — Bekrachtiging door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van het ontwerp van ordonnantie tot geldigverklaring van het besluit van 12 september 2002 houdende het gewestelijk ontwikkelingsplan

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 september 2002 tot goedkeuring van het gewestelijk ontwikkelingsplan wordt geldig verklaard met ingang van de datum waarop het in werking treedt.

Deze geldigverklaring sorteert effect tot het in werking treden van het volgend ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan aangenomen overeenkomstig de artikelen 16 tot 22 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening.

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 2 december 2004.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

Gewone zitting 2004-2005.

Documenten van het Parlement. — Voorstel van ordonnantie, nr. A-80/1. — Verslag, nr. A-80/2.

Verslag. — Bespreking en aanneming: vergadering van vrijdag 19 november 2004.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2005/00675]

Conseil d'Etat. — Annulation

Par arrêt n° 145.014 du 25 mai 2005, le Conseil d'Etat, section d'administration, VIII^e Chambre, a annulé l'arrêté royal du 9 janvier 2005 mettant fin de manière anticipée au mandat de directeur-coordonateur administratif de la police fédérale pour l'arrondissement judiciaire de Verviers de M. Yves Berrendorf.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00675]

Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest van de Raad van State, nr. 145.014 van 25 mei 2005, afdeling administratie, VIII^e kamer, wordt het koninklijk besluit van 9 januari 2005 vernietigd, waarbij voortijdig een einde werd gesteld aan het mandaat van de heer Yves Berrendorf als administratief directeur-coördinator van de federale politie voor het gerechtelijk arrondissement Verviers.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2005/202968]

Fonds social pour les ouvriers diamantaires

Remplacement d'un administrateur

Par arrêté royal du 10 octobre 2005, qui entre en vigueur le 18 octobre 2005, Mme Dorien WITTERS, à Bornem, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, administrateur suppléant du Fonds social pour les ouvriers diamantaires, en remplacement de Mme Ann SWOLFS, à Anvers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2005/202968]

Sociaal fonds voor de diamantarbeiders

Vervanging van een beheerder

Bij koninklijk besluit van 10 oktober 2005, dat in werking treedt op 18 oktober 2005, wordt Mevr. Dorien WITTERS, te Bornem, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend beheerder benoemd van het Sociaal fonds voor de diamantarbeiders, ter vervanging van Mevr. Ann SWOLFS, te Antwerpen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorgangster voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2005/22903]

25 MAI 2005. — Arrêté royal portant nomination du
président suppléant du Conseil national
de l'Ordre des Médecins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 79 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des Médecins, notamment l'article 14, § 2;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Démission de ses fonctions de président suppléant du Conseil national de l'Ordre des Médecins est accordée à M. Fettweis, Albert.

Art. 2. M. Dejemepe, Benoît, conseiller à la Cour de Cassation, est nommé président suppléant du Conseil national de l'Ordre des Médecins.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2005/22903]

25 MEI 2005. — Koninklijk besluit houdende benoeming
van de plaatsvervangend voorzitter van
de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 79 van 10 november 1967 betreffende de Orde der Geneesheren, inzonderheid op artikel 14, § 2;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Fettweis, Albert, wordt ontslag verleend uit zijn functie van plaatsvervangend voorzitter van de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren.

Art. 2. De heer Dejemepe, Benoît, raadsheer in het Hof van Cassatie, wordt benoemd tot plaatsvervangend voorzitter van de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2005/22867]

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments

Le Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments à usage humain, notamment l'article 21, § 1^{er}, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, et § 3, modifié par l'arrêté royal du 20 mars 2002,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés en qualité de membres effectifs de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments visée à l'article 21, § 1^{er}, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, de l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments à usage humain, modifié par l'arrêté royal du 20 mars 2002 :

1. deux membres de la Commission des médicaments ou anciens membres :

M.J. Longueville;

M.G. Laekeman.

2. un représentant du Collège Intermutualiste National :

M. F. Sumkay.

3. deux médecins responsables de l'information :

M. M. Gregory;

M. J. Imschoot.

4. deux pharmaciens responsables de l'information :

Mme C. Baudoux;

Mme R. Saelens.

5. un représentant des organisations professionnelles représentatives de l'industrie du médicament :

Mme D. Vandebussche.

6. un représentant des organisations professionnelles représentatives des pharmaciens :

Mme A. Lecroart.

7. un représentant des associations scientifiques de médecins généralistes :

Mme E. Boogaerts.

§ 2. Sont nommés comme suppléants :

1. des membres de la Commission des médicaments ou anciens membres :

Mme V. Prétat;

Mme Y. Michotte.

2. du représentant du Collège Intermutualiste National :

Mme I. Widera.

3. des médecins responsables de l'information :

M. L. Loontjens;

M. F. Driesens.

4. des pharmaciens responsables de l'information :

M. J.-P. Van Praet;

Mme C. Delforge.

5. du représentant des organisations professionnelles représentatives de l'industrie du médicament :

M. J.-P. Stavelot.

6. du représentant des organisations professionnelles représentatives des pharmaciens :

M. P. Perdieu.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2005/22867]

22 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de leden van de Commissie van Toezicht op de reclame voor geneesmiddelen

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1995 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen voor menselijk gebruik, inzonderheid op artikel 21, § 1, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, en § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 maart 2002,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot effectieve leden van de Commissie van Toezicht op de reclame voor geneesmiddelen bedoeld in artikel 21, § 1, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, van het koninklijk besluit van 7 april 1995 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen voor menselijk gebruik, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 maart 2002 :

1. twee leden van de Geneesmiddelencommissie of vroegere leden :

de heer J. Longueville;

de heer G. Laekeman.

2. een vertegenwoordiger van het Nationaal Intermutualistisch College :

de heer F. Sumkay.

3. twee geneesheren verantwoordelijk voor de voorlichting :

de heer M. Gregory;

de heer J. Imschoot.

4. twee apothekers verantwoordelijk voor de voorlichting :

Mevr. C. Baudoux;

Mevr. R. Saelens.

5. een vertegenwoordiger van de representatieve beroepsorganisaties van de geneesmiddelenindustrie :

Mevr. D. Vandebussche.

6. een vertegenwoordiger van de representatieve beroepsorganisaties van de apothekers :

Mevr. A. Lecroart.

7. een vertegenwoordiger van de wetenschappelijke verenigingen van huisartsen :

Mevr. E. Boogaerts.

§ 2. Worden benoemd tot plaatsvervanger van :

1. de leden van de Geneesmiddelencommissie of vroegere leden :

Mevr. V. Prétat;

Mevr. Y. Michotte.

2. de vertegenwoordiger van het Nationaal Intermutualistisch College :

Mevr. I. Widera.

3. de geneesheren verantwoordelijk voor de voorlichting :

de heer L. Loontjens;

de heer F. Driesens.

4. de apothekers verantwoordelijk voor de voorlichting :

de heer J.-P. Van Praet;

Mevr. C. Delforge.

5. de vertegenwoordiger van de representatieve beroepsorganisaties van de geneesmiddelenindustrie :

de heer J.-P. Stavelot.

6. de vertegenwoordiger van de representatieve beroepsorganisaties van de apothekers :

de heer P. Perdieu.

7. du représentant des associations scientifiques des médecins généralistes :

M. M. Vermeylen.

Art. 2. Les personnes suivantes sont, conformément à l'article 21, § 5 de l'arrêté royal précité, chargées du secrétariat de la Commission :

Mme M.- L. Bouffieux;

Mme A. Van Den Broucke.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 5 avril 2005.

Bruxelles, le 22 septembre 2005.

R. DEMOTTE

7. de vertegenwoordiger van de wetenschappelijke verenigingen van huisartsen :

de heer M. Vermeylen.

Art. 2. De volgende personen worden overeenkomstig artikel 21, § 5 van hogergenoemd besluit, belast met het secretariaat van de Commissie :

Mevr. M.-L. Bouffieux;

Mevr. A. Van Den Broucke.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 5 april 2005.

Brussel, 22 september 2005.

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09852]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 17 septembre 2005, entrant en vigueur le 30 novembre 2005, M. Marquet, J., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Liège.

Par arrêté royal du 20 octobre 2005, M. Dumont, D., juge au tribunal du travail de Bruxelles, est nommé conseiller à la cour du travail de Mons.

Par arrêté royal du 20 octobre 2005, Mme Croene, I., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Par arrêté royal du 20 octobre 2005, M. Bontyès, O., juge au tribunal de première instance de Dinant et simultanément au tribunal de première instance de Namur, est désigné aux fonctions de juge d'instruction au tribunal de première instance de Dinant, pour un terme d'un an prenant cours le 1^{er} novembre 2005.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09852]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 17 september 2005, dat in werking treedt op 30 november 2005, is het aan de heer Marquet, J., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 20 oktober 2005 is de heer Dumont, D., rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel, benoemd tot raadsheer in het arbeidshof te Bergen.

Bij koninklijk besluit van 20 oktober 2005 is Mevr. Croene, I., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Brussel, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Bij koninklijk besluit van 20 oktober 2005 is de heer Bontyès, O., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant en gelijktijdig in de rechtbank van eerste aanleg te Namen, aangewezen tot de functie van onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, voor een termijn van één jaar, met ingang van 1 november 2005.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09849]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 18 octobre 2005 :

— est acceptée à sa demande, la démission de M. De Buysscher, S., de ses fonctions de juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers.

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2005;

— est nommée greffier au tribunal de première instance de Louvain, Mme Deroost, G., greffier adjoint principal à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} avril 2006 ;

— est nommée greffier adjoint au tribunal de commerce de Courtrai, Mme Goossens, L., rédacteur au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09849]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 18 oktober 2005 :

— is aan de heer De Buysscher, S., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van parketjurist binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2005;

— is benoemd tot griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, Mevr. Deroost, G., eerstaanwezend adjunct-griffier bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 april 2006;

— is benoemd tot adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Kortrijk, Mevr. Goossens, L., opsteller bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Par arrêté ministériel du 18 octobre 2005, M. Spaas, P., rédacteur principal au greffe de la cour d'appel d'Anvers, est délégué aux fonctions de greffier adjoint à cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté ministériel du 24 octobre 2005, M. Carlu, P., employé à titre provisoire au greffe du tribunal de première instance de Charleroi, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij ministerieel besluit van 18 oktober 2005 is aan de heer Spaas, P., eerstaanwezend opsteller bij de griffie van het hof van beroep te Antwerpen, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij dit hof te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministerieel besluit van 24 oktober 2005 blijft aan de heer Carlu, P., voorlopig benoemd beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09851]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 21 octobre 2005, la demande d'association de M. Lambinet, A., notaire à la résidence de Ciney, et de M. Lambinet, P., candidat-notaire, pour former l'association "André Stany Lambinet & Patrick Lambinet" avec résidence à Ciney, est approuvée.

M. Lambinet, P. est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Ciney.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09851]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministerieel besluit van 21 oktober 2005 is het verzoek tot associatie van de heer Lambinet, A., notaris ter standplaats Ciney, en van de heer Lambinet, P., kandidaat-notaris, om de associatie "André Stany Lambinet & Patrick Lambinet", ter standplaats Ciney te vormen, goedgekeurd.

De heer Lambinet, P., wordt aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Ciney.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09853]

Ordre judiciaire. — Ordre civique

Par arrêté royal du 18 octobre 2005 :

— La Croix de 1^{re} classe est décernée à :

M. Dhaeyer, G., conseiller à la Cour de cassation;

Mmes :

Talon, J., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles;

Van Isterdael, N., président de chambre à la cour d'appel de Gand.—

— La Médaille de 1^{re} classe est décernée à :

M.M. :

Beirens, J., ancien président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Boudolf, P., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Mme Brugmans, G., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

M.M. :

Budé, I., juge suppléant à la justice de paix du canton de Maaseik;

Cools, L., président de chambre à la cour du travail d'Anvers;

De Graef, J.-P., premier président de la cour d'appel de Gand;

Desmet, B., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Heimans, H., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Jaques, J., conseiller à la cour d'appel d'Anvers;

Liégeois, Y., premier avocat général près la cour d'appel d'Anvers;

Logghe, J., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Pieters, R., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Raspé, G., président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09853]

Rechterlijke Orde. — Burgerlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 18 oktober 2005 :

— Wordt het Kruis 1e klasse toegekend aan :

De heer Dhaeyer, G., raadsheer in het Hof van Cassatie;

Mevrn. :

Talon, J., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel;

Van Isterdael, N., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent.

— Wordt de Medaille 1e klasse toegekend aan :

De heren :

Beirens, J., gewezen kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Boudolf, P., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Mevr. Brugmans, G., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

De heren :

Budé, I., plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Maaseik;

Cools, L., kamervoorzitter in het arbeidshof te Antwerpen;

De Graef, J.-P., eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent;

Desmet, B., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Heimans, H., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Jaques, J., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen;

Liégeois, Y., eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen;

Logghe, J., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Pieters, R., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Raspé, G., kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel;

t'Serstevens, D., auditeur du travail près les tribunaux du travail de Verviers et d'Eupen;

Valvekens, P., juge au tribunal de première instance de Bruxelles;

Van Damme, Ch., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Vandenbroucke, P., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Mmes :

Van Peteghem, R., conseiller à la cour d'appel de Gand;

Van Strydonck, R., premier avocat général près la cour du travail d'Anvers;

MM. :

Vercruysse, M., président de chambre à la cour d'appel de Gand;

Verdoodt, R., juge suppléant au tribunal de commerce de Malines;

Winants, A., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles.

t'Serstevens, D., arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Verviers en te Eupen;

Valvekens, P., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

Van Damme, Ch., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Vandenbroucke, P., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Mevrn. :

Van Peteghem, R., raadsheer in het hof van beroep te Gent;

Van Strydonck, R., eerste advocaat-generaal bij het arbeidshof te Antwerpen;

De heren :

Vercruysse, M., kamervoorzitter in het hof van beroep te Gent;

Verdoodt, R., plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koop-handel te Mechelen;

Winants, A., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2005/11442]

Canalisations de transport de gaz. — Déclaration d'utilité publique

Un arrêté royal du 14 octobre 2005 déclare d'utilité publique, au bénéfice de la S.A. Air Liquide Industries Belgium, l'établissement d'installations de transport de gaz par canalisations sur le territoire de la commune de Puurs (installations de transport d'oxygène DN 15 HP Lebbeke-Willebroek (Déplacement à Puurs (Projet Pullaar)).

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2005/11442]

Gasvervoersleidingen. — Verklaring van openbaar nut

Bij koninklijk besluit van 14 oktober 2005 wordt de oprichting van gasvervoersinstallaties door middel van leidingen op het grondgebied van de gemeente Puurs van openbaar nut verklaard ten voordele van de N.V. Air Liquide Industries Belgium (zuurstofvervoersinstallaties ND 150 HD Lebbeke-Willebroek (omleiding te Puurs (project Pullaar)).

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/36317]

3 OKTOBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de benoeming van een administrateur-generaal bij de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 2 juli 1981 betreffende de voorkoming en het beheer van afvalstoffen en houdende oprichting van de OVAM;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 juni 2000 houdende regeling van de rechtspositie van het personeel van sommige Vlaamse openbare instellingen;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 22 april 2005 beslist heeft om de betrekking van administrateur-generaal bij de OVAM vacant te verklaren, en de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur te belasten met deze aanwerving; dat daarbij tevens de selectieprocedure werd goedgekeurd;

Overwegende dat het vacaturebericht werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2005;

Overwegende dat Mevr. Henny De Baets, voldoet aan de eisen gesteld in het vacaturebericht;

Overwegende dat Mevr. Henny De Baets tijdens een grondige selectie duidelijk blijkt heeft gegeven dat zij een uitstekend inzicht heeft in de materie waarin de OVAM actief is en een grondige kennis heeft van de werking van de OVAM; dat zij over de noodzakelijke managementvaardigheden beschikt;

Overwegende dat Mevr. Henny De Baets, naar het inzicht van de Vlaamse Regering, over de meest passende competenties, bekwaamheid en ervaring beschikt om de functie van administrateur-generaal bij de OVAM uit te oefenen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Mevr. Henny De Baets, geboren op 5 maart 1957, wordt met ingang van 1 oktober 2005 benoemd tot administrateur-generaal van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij.

Art. 2. Dit besluit zal aan belanghebbende worden meegedeeld en een afschrift zal ter kennisgeving aan het Rekenhof worden gestuurd.

Art. 3. De Vlaamse Minister bevoegd voor het leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 3 oktober 2005.

De Minister-President van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME

De Vlaamse Minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,
K. PEETERS

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[C – 2005/36317]

3 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand portant la nomination d'un administrateur général auprès de la « Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij » (Société publique flamande des Déchets)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 2 juillet 1981 relatif à la prévention et à la gestion des déchets et portant création d'OVAM;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 juin 2000 réglant le statut du personnel de certains organismes publics flamands;

Considérant que le Gouvernement flamand a décidé le 22 avril 2005 de déclarer vacante la fonction d'administrateur général auprès d'OVAM et de charger le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature de ce recrutement; que la procédure de sélection à cet effet a également été approuvée;

Considérant que l'avis de vacance a été publié au *Moniteur belge* du 20 mai 2005;

Considérant que Mme Henny De Baets répond aux exigences fixées dans l'avis de vacance;

Considérant que Mme Henny De Baets a clairement fait preuve pendant une sélection approfondie qu'elle dispose d'une excellente compréhension de la matière dans laquelle OVAM est active ainsi que d'une connaissance approfondie du fonctionnement de l'OVAM; qu'elle dispose des qualités de direction nécessaires;

Considérant que Mme Henny De Baets dispose des plus adéquates compétences, capacités et expérience selon le Gouvernement flamand afin d'exercer la fonction d'administrateur général auprès de l'OVAM;

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Mme Henny De Baets, née le 5 mars 1957, est nommée administrateur général de la « Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij » à partir du 1^{er} octobre 2005.

Art. 2. Le présent arrêté sera communiqué à l'intéressée et une copie de l'arrêté sera envoyée pour avis à la Cour des Comptes.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'environnement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 octobre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,

K. PEETERS

—————
MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2005/36330]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Begijnendijk

Bij besluit van 13 oktober 2005 heeft de bestendige deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan van Begijnendijk, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 16 augustus 2005, bestaande uit een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte, goedgekeurd.

De vooropgestelde planningsprocessen en inhoudelijke opties genomen in het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Begijnendijk die raken aan planningsopdrachten en inhoudelijke concepten van het ruimtelijk beleid van de Vlaamse en provinciale overheid moeten worden opgevat als suggesties aan de bevoegde beleidsniveaus.

—————
MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2005/36302]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut

TERNAT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 31 augustus 2005 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20188

1) Geografische omschrijving:

Ternat: riolering Muggebeek.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Ternat

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : B;

Percelen : nrs. 360l, 362r, 363d, 364f, 523d, 535r, 519a, 521b, 491b, 483l, 462e, 462f, 462c, 408a, 408b, 409, 398c, 398d, 397f, 397v, 519a, 521b, 491b;

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : C;

Percelen : nrs. 380g, 375m, 376e;

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : C;

Percelen : nrs. 536h, 537a, 538c, 600c, 602d;

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (riolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8,

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen

van en te

1740 TERNAT

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32^{septies} en 32^{octies} van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister :

31 augustus 2005

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Kris PEETERS

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

LEDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 31 augustus 2005 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 99450B

1) Geografische omschrijving :

Lede : collector Molenbeek van Wanzele tot Erondegem

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Lede

kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : A;

Percelen : nrs. 481 c, 480, 479, 543, 546 a, 545, 544 c, 540 e, 564 d, 568 c, 567 e, 579 c, 574 c, 574 d, 588 c, 597 b, 598 h, 598 L, 598 g, 598 f, 599 c, 614 m, 613 c, 612 d, 743 b, 742 b en 741 c.

kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : D;

Percelen : nrs. 344 b, 344 h, 344 L, 339 b, 344 e, 344 f, 344 g, 345 b, 349 b, 348 b, 346, 347, 332 a, 352, 356 d, 356 e, 356 f, 331, 325, 357 a, 324 b, 358 a, 324 a, 320 a, 424 a, 305b, 304 b, 303 d, 303 b, 303 c, 296 a, 295, 281 a, 285, 286, 259 b, 259 a, 258, 257 a, 256 a, 255 a, 252 d, 252c, 260, 238 a, 238 b en 239.

kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : B;

Percelen : nrs. 1, 13 a, 14 a, 17 d, 344, 340, 454 e en 436.

Gemeente : Erpe-Mere

kadastraal bekend onder : Afdeling : 8; Sectie : A;

Percelen : nrs. 253 f, 242 a, 256 c, 241, 232 a, 232 b, 231, 230, 229, 228, 225, 221 a, 265 d, 220, 265 e, 219, 266 c, 215, 266d, 214, 267 b, 267 a, 268 a, 212, 269 a, 211 a, 210, 209, 208, 207, 206/02, 205, 203, 202 b, 189/02, 190 b, 191, 192, 193, 194, 195, 168, 167, 166, 165, 164 a, 163c, 162 b en 161 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8,

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen
van en te

LEDE

— College van Burgemeester en Schepenen
van en te

9420 ERPE-MERE

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister :

31 augustus 2005

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Kris PEETERS

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERIE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2005/31363]

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation d'un agent chargé de surveiller l'exécution de l'ordonnance du 27 avril 1995 modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2002 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 avril 1995 modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2002 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, notamment l'article 37;

Sur la proposition du Ministre ayant les Services de taxis et les Services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Est désigné pour assurer les missions décrites à l'article 37 de l'ordonnance relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur l'agent du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dont le nom suit :

Mme Ann Covemaeker.

Art. 2. L'agent désigné à l'article précédent est investi d'un mandat de police judiciaire.

Art. 3. Ce mandat prend fin le jour où l'agent désigné n'est plus affecté auprès de la Direction des Taxis du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2005/31363]

22 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van een beambte belast met het toezicht over de uitvoering van 27 april 1995 zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2002 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 27 april 1995 zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2002 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, inzonderheid het artikel 37;

Op de voordracht van de Minister belast met de Taxidiensten en de Diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur,

Besluit :

Artikel 1. Wordt aangewezen om de opdrachten te vervullen omschreven in het artikel 37 van de ordonnantie betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, de beambte van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan de naam volgt :

Mevr. Ann Covemaeker.

Art. 2. De beambte aangewezen in het voorafgaand artikel bekleedt een mandaat van gerechtelijke politie.

Art. 3. Dit mandaat neemt een einde de dag dat de aangewezen beambte niet meer tewerkgesteld is bij de Directie der Taxi's van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 4. Le Ministre ayant les Services de taxis et les Services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions, est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

Art. 4. De Minister belast met de Taxidiensten en de Diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 september 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2005/31362]

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation d'un agent chargé de surveiller l'exécution de l'ordonnance du 27 avril 1995 modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2002 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 avril 1995 modifiée par l'ordonnance du 11 juillet 2002 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, notamment l'article 37;

Sur la proposition du Ministre ayant les Services de taxis et les Services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. Est désigné pour assurer les missions décrites à l'article 37 de l'ordonnance relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur l'agent du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dont le nom suit :

M. Thierry Kestemont.

Art. 2. L'agent désigné à l'article précédent est investi d'un mandat de police judiciaire.

Art. 3. Ce mandat prend fin le jour où l'agent désigné n'est plus affecté auprès de la Direction des Taxis du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 4. Le Ministre ayant les Services de taxis et les Services de location de voitures avec chauffeur dans ses attributions, est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2005/31362]

22 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende aanwijzing van een beambte belast met het toezicht over de uitvoering van 27 april 1995 zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2002 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 27 april 1995 zoals gewijzigd bij de ordonnantie van 11 juli 2002 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, inzonderheid het artikel 37;

Op de voordracht van de Minister belast met de Taxidiensten en de Diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur,

Besluit :

Artikel 1. Wordt aangewezen om de opdrachten te vervullen omschreven in het artikel 37 van de ordonnantie betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, de beambte van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan de naam volgt :

de heer Thierry Kestemont.

Art. 2. De beambte aangewezen in het voorafgaand artikel bekleedt een mandaat van gerechtelijke politie.

Art. 3. Dit mandaat neemt een einde de dag dat de aangewezen beambte niet meer tewerkgesteld is bij de Directie der Taxi's van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 4. De Minister belast met de Taxidiensten en de Diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 september 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2005/202980]

Sélection de pilotes (fonction générale) (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le « DAB Loodswezen » de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine, département de l'Environnement et de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté flamande. (ANV05003). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. MAZYN, WOUTER, 3800 SINT-TRUIDEN
2. GONNISSEN, BART, 2000 ANTWERPEN
3. DE BATIST, HARRY, 2640 MORTSEL
4. JANNIS, SERGE, 9270 LAARNE
5. ALLAERT, BART, 2000 ANTWERPEN
6. TERLOO, DIRK, 2960 SINT-JOB-IN-'T-GOOR
7. D'HONDT, DIRK, 2540 HOVE
8. DE JAEGHER, KRISTOF, 1000 BRUSSEL
9. VAN BELLE, DIETER, 2940 STABROEK
10. VERBIST, WILLEM, 2960 BRECHT
11. DE POTTER, KOEN, 9860 OOSTERZELE
12. GOGAERT, LIEVEN, 8200 BRUGGE
13. MOERMAN, DOMINIQUE, 1502 HALLE (LEMBEEK)
14. WILLEMEN, FREDERIK, 2000 ANTWERPEN
15. SOMERS, TOM, 3191 BOORTMEERBEEK
16. VANTHUYNE, OLIVIER, 8450 BREDENE
17. MORTELMANS, BART, 8400 OOSTENDE
18. LUYCKX, BART, 2640 MORTSEL
19. BLANCQUAERT, PATRICK, 8420 DE HAAN
20. JAOUADI, ADEL, 9052 ZWIJNAARDE (GENT)
21. CORTHOUTS, MAARTEN, 2018 ANTWERPEN
22. SELLESLAGH, SIEGFRIED, 2610 WILRIJK

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Resultaten

[2005/202980]

Selectie van Nederlandstalige loodsen (algemene functie) (m/v) (niveau A) voor de DAB Loodswezen, administratie Waterwegen en Zeewezen, departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap (ANV05003). Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. MAZYN, WOUTER, 3800 SINT-TRUIDEN
2. GONNISSEN, BART, 2000 ANTWERPEN
3. DE BATIST, HARRY, 2640 MORTSEL
4. JANNIS, SERGE, 9270 LAARNE
5. ALLAERT, BART, 2000 ANTWERPEN
6. TERLOO, DIRK, 2960 SINT-JOB-IN-'T-GOOR
7. D'HONDT, DIRK, 2540 HOVE
8. DE JAEGHER, KRISTOF, 1000 BRUSSEL
9. VAN BELLE, DIETER, 2940 STABROEK
10. VERBIST, WILLEM, 2960 BRECHT
11. DE POTTER, KOEN, 9860 OOSTERZELE
12. GOGAERT, LIEVEN, 8200 BRUGGE
13. MOERMAN, DOMINIQUE, 1502 HALLE (LEMBEEK)
14. WILLEMEN, FREDERIK, 2000 ANTWERPEN
15. SOMERS, TOM, 3191 BOORTMEERBEEK
16. VANTHUYNE, OLIVIER, 8450 BREDENE
17. MORTELMANS, BART, 8400 OOSTENDE
18. LUYCKX, BART, 2640 MORTSEL
19. BLANCQUAERT, PATRICK, 8420 DE HAAN
20. JAOUADI, ADEL, 9052 ZWIJNAARDE (GENT)
21. CORTHOUTS, MAARTEN, 2018 ANTWERPEN
22. SELLESLAGH, SIEGFRIED, 2610 WILRIJK

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2005/202981]

Sélection de chef pilotes (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le « DAB Loodswezen », « DAB Vloot » et « Afdeling Scheepvaartbegeleiding de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine, département de l'Environnement et de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté flamande. (ANV05004). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. LEGROS, PATRICK, 2650 EDEGEM
2. MERCENIER, PHILIPPE, 3001 LEUVEN (HEVERLEE)

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2005/202981]

Selectie van Nederlandstalige chef loodsen (m/v) (niveau A) voor de DAB Loodswezen, DAB Vloot en de Afdeling Scheepvaartbegeleiding, administratie Waterwegen en Zeewezen, departement Leefmilieu en Infrastructuur (ministerie van de Vlaamse Gemeenschap). — (ANV05004). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. LEGROS, PATRICK, 2650 EDEGEM
2. MERCENIER, PHILIPPE, 3001 LEUVEN (HEVERLEE)

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2005/202982]

Sélection de barreaux de bateau-pilote (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le « DAB Vloot », de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine, département de l'Environnement et de l'Infrastructure du Ministère de la Communauté flamande. — (ANV05005). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. AERTBELIEN, WIM, 2000 ANTWERPEN
2. BRYNS, DENNIS, 8450 BREDENE
3. BRACKE, KRISTIEN, 8420 DE HAAN
4. DE MUYNCK, DANIEL, 2050 ANTWERPEN
5. VAN BOGAERT, WIM, 9111 BELSELE (SINT-NIKLAAS)

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2005/202982]

Selectie van Nederlandstalige stuurlied van de loodsboot (m/v) (niveau A) voor de DAB Vloot, administratie Waterwegen en Zeewezen, departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. — (ANV05005). Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. AERTBELIEN, WIM, 2000 ANTWERPEN
2. BRYNS, DENNIS, 8450 BREDENE
3. BRACKE, KRISTIEN, 8420 DE HAAN
4. DE MUYNCK, DANIEL, 2050 ANTWERPEN
5. VAN BOGAERT, WIM, 9111 BELSELE (SINT-NIKLAAS)

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2005/14177]

14 OCTOBRE 2005. — Circulaire ministérielle relative aux conditions de traitement des demandes de subvention pour les unités de transport intermodal (UTI) utilisant le rail à l'intérieur de la Belgique ainsi que les règles de calcul de coefficient et les modalités de paiement de ladite subvention

Généralités

A l'instar de nombreux pays européens, une aide financière spécifique a été mise au point non seulement pour permettre le maintien sur le rail du trafic existant de transport combiné mais également pour soutenir le développement de cette activité.

Cette aide comprend, d'une part, une prime par unité de transport en fonction de la distance et, d'autre part, un forfait reprenant les coûts du transport dont les transbordements.

Elle est allouée aux transports à partir de 51 km en trafic intérieur pour éviter toute distorsion de concurrence sur le plan international.

La mesure a fait l'objet d'un arrêté royal relatif à la promotion du transport ferroviaire combiné de marchandises signé en date du 30 septembre 2005 (*Moniteur belge* du 7 octobre 2005) et dont le contenu a été dûment notifié à la Commission européenne, qui a considéré le régime comme compatible avec le traité CE et n'a pas soulevé d'objection. (Décision du 5 juillet 2005).

Ledit régime, entrant en vigueur au 1^{er} janvier 2005, prendra fin le 31 décembre 2007.

La dotation prévue pour 2005 s'élève à 15 millions d'Euros. Pour 2006, un montant de 30 millions d'Euros est inscrit dans le projet de budget fédéral des dépenses. Un montant identique sera demandé pour l'année 2007.

Considérant la nouveauté de la mesure et son effet rétroactif au 1^{er} janvier 2005, la présente circulaire précise à l'usage des candidats à ladite subvention, les différents dispositifs prévus par l'arrêté royal précité.

1. TRAFIC ELIGIBLE

En référence aux articles 1 et 2 de l'A.R., les éléments constitutifs suivants sont pris en compte :

- toute unité de transport intermodal (UTI) c'est-à-dire :
 - conteneur terrestre ou maritime
 - caisse mobile ou caisse/benne apte au transport ferroviaire
 - semi-remorque apte au transport ferroviaire.

— tout transport ferroviaire d'unité de transport intermodal à partir de 51 km en réseau intérieur à la Belgique effectué entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre de l'année en cours. La distance considérée est la distance tarifée hors opérations de triage et/ou de formation des trains.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2005/14177]

14 OKTOBER 2005. — Ministeriële omzendbrief betreffende de voorwaarden voor de behandeling van de subsidieaanvragen voor intermodale transporteenheden (ITE's), die op het Belgisch grondgebied van het spoorwegverkeer gebruik maken, alsook de regels voor de coëfficiëntberekening en betalingswijze van bovengenoemde subsidie

Algemeen

In navolging van verschillende Europese landen werd een specifieke financiële steun ingevoerd om niet enkel het huidige gecombineerd spoorwegvervoer te behouden, maar evenzeer om de ontwikkeling van deze activiteit te ondersteunen.

Deze steun bestaat enerzijds uit een premie per transporteenheid op basis van de afstand, en anderzijds uit een vast bedrag voor de vaste vervoerskosten, met inbegrip van de overslagen.

Hij wordt toegekend voor het vervoer vanaf 51 km binnenlands verkeer teneinde elke concurrentievervalsing op het internationale vlak te vermijden.

Deze maatregel is vervat in een koninklijk besluit ter bevordering van het gecombineerd spoorgoederenvervoer. Voornoemd besluit werd getekend op datum van 30 september 2005 (*Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 2005) en zijn inhoud werd gemeld aan de Europese Commissie, die het stelsel verenigbaar heeft bevonden met het EG-verdrag en geen bezwaar heeft gemaakt (Beslissing van 5 juli 2005).

Bovengenoemd stelsel treedt in werking op 1 januari 2005 en eindigt op 31 december 2007.

De voor 2005 voorziene jaartoelage bedraagt 15 miljoen euro. Voor 2006 is er een bedrag van 30 miljoen euro ingeschreven in het ontwerp van de federale uitgavenbegroting. Een identiek bedrag zal voor 2007 gevraagd worden.

Gezien de nieuwigheid van de maatregel en zijn retroactieve werking vanaf 1 januari 2005, verduidelijkt deze omzendbrief voor de aanvragers van voornoemde subsidie de verschillende bepalingen die in voornoemd koninklijk besluit zijn vervat.

1. IN AANMERKING KOMEND VERKEER

Onder verwijzing naar artikel 1 en 2 van het K.B. wordt met de volgende essentiële elementen rekening gehouden :

- elke intermodale transporteenheid (ITE) dit wil zeggen :
 - land- of zeecontainer
 - wissellaadbak of laadbak geschikt voor spoorwegvervoer
 - oplegger geschikt voor spoorwegvervoer.

— alle spoorwegvervoer van een intermodale transporteenheid vanaf 51 km op het Belgisch spoorwegnet dat tussen 1 januari en 31 december van het lopende jaar wordt verricht. De in aanmerking komende afstand is de tarifaire afstand, de sorteerverrichtingen en/of het samenstellen van de treinen niet meegerekend.

— toute relation entre :

■ soit des centres de transbordement publics ou privés

c-à-d. toute installation où les UTI sont transbordées d'un navire ou d'un véhicule routier vers un wagon de chemin de fer et vice-versa, ci-après dénommé centre de transbordement;

■ soit un point nodal et des centres de transbordement publics ou privés.

Le point nodal est un lieu de regroupement d'UTI transportées sur rail en vue de leur envoi et/ou de leur distribution.

Exemple : l'acheminement en Belgique des UTI traitées dans un point nodal, lui-même un point de départ ou d'arrivée de relations internationales.

Cette relation doit être authentifiée par une lettre de voiture électronique de trafic intérieur. La lettre doit être conforme au modèle de la CIM, (appendice B à la COTIF du 8 mai 1980).

— toute entreprise ayant son siège d'exploitation situé sur le territoire d'un Etat membre de l'Union européenne, qui assume la responsabilité contractuelle d'acheminer par chemin de fer des unités de transport intermodal, ci-après dénommé opérateur.

Il y a lieu de préciser que la relation concernée doit impérativement constituer une alternative au trafic routier.

2. DEMANDE DE SUBVENTION

Dans les trente jours calendrier suivant l'appel publié au *Moniteur belge*, l'opérateur candidat remet un dossier de demande auprès du :

SPF Mobilité et Transports

Direction générale du Transport terrestre

Direction Intermodalité

Rue du Progrès, 56

1210 Bruxelles

Le dossier peut être envoyé par la poste ou déposé à l'adresse ci-dessus. Il fera l'objet d'un accusé de réception. Il doit être transmis sous double enveloppe : la première est destinée à l'expédition, tandis que l'enveloppe intérieure contenant le dossier porte la mention « Subvention pour unité de transport intermodal utilisant le rail à l'intérieur de la Belgique. NE PAS OUVRIR ».

Le dossier peut être déposé sous forme papier ou sur support électronique.

Le dossier comprend les pièces suivantes :

1. Les coordonnées de la personne dûment habilitée à gérer la demande ainsi que le compte bancaire destiné à recevoir l'éventuel soutien financier;

2. Le numéro d'entreprise ou d'unité d'établissement attribué par la Banque Carrefour des Entreprises, ou une copie des statuts;

3. Un relevé des transports ferroviaires d'UTI organisés au cours des douze mois précédant ceux faisant l'objet de la demande;

Le relevé est établi selon le modèle décrit en annexe.

Le détail des types d'UTI peut être adapté selon des spécifications à expliquer.

4. Une prévision des transports ferroviaires d'UTI (entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre de l'année en cours) objet de la demande de subvention.

La prévision est établie selon le modèle décrit en annexe.

Le détail des types d'UTI peut être adapté selon des spécifications à expliquer.

5. La tarification appliquée par relation, respectivement en l'absence de et moyennant la subvention (art. 15).

Le détail de l'établissement du prix doit être établi et fourni afin de permettre d'identifier le coût de la relation (traction ferroviaire, transbordements, parcours terminaux de/vers les centres de transbordement). Pour rappel, le soutien financier à octroyer ne peut excéder 30 % du coût du transport, au regard des règles de la Commission européenne (art. 6).

— elke vervoersverbinding tussen :

■ hetzij de publieke of privéoverslagcentra

d.w.z. elke installatie waar de ITE's van een schip of een wegvoertuig op een spoorwegwagon worden overgeslagen, en omgekeerd, hierna overslagcentrum genoemd;

■ hetzij een knooppunt en publieke of privéoverslagcentra.

Het knooppunt is een verzamelpunt van ITE's die per spoor worden vervoerd met het oog op hun verzending en/of distributie.

Voorbeeld : het vervoer in België van ITE's behandeld in een knooppunt, dat zelf als een vertrek- of aankomstpunt van internationale verbindingen optreedt.

Deze verbinding moet worden gestaafd door een elektronische vrachtbrief voor het binnenlands vervoer. Het model moet conform het model van het CIM zijn (bijvoegsel B van het COTIF van 8 mei 1980).

— iedere onderneming met een uitbatingsetel op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie, die de contractuele aansprakelijkheid op zich neemt om de intermodale transporteenheden per spoor te vervoeren, hierna de operator genoemd.

Er moet worden verduidelijkt dat de bedoelde verbinding absoluut een alternatief voor het wegvervoer moet vormen.

2. SUBSIDIEAANVRAAG

Uiterlijk dertig kalenderdagen na de publicatie van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad* dient de operator een aanvraagdossier in bij :

FOD Mobiliteit en Vervoer

Directoraat-generaal Vervoer te Land

Directie Intermodaliteit

Vooruitgangstraat 56

1210 Brussel

Het dossier kan per post worden verstuurd of op voornoemd adres worden afgegeven tegen een ontvangstbewijs. Het moet worden bezorgd in een dubbele briefomslag : de eerste is bestemd voor de verzending, terwijl de binnenste briefomslag de vermelding draagt « Subsidie voor intermodale transporteenheid die op het Belgisch grondgebied van het spoorwegvervoer gebruik maakt. NIET OPE-NEN ».

Het dossier mag op papieren of elektronische drager worden ingediend.

Het dossier bevat de volgende stukken :

1. De gegevens van de persoon die gemachtigd is om de aanvraag alsook het bankrekeningnummer, waarop de eventuele financiële steun mag worden gestort, te beheren;

2. Het door de Kruispuntbank van Ondernemingen toegekende ondernemingsnummer of vestigingseenheidsnummer, of een afschrift van de statuten;

3. Een lijst van de in de loop van de jongste twaalf maanden uitgevoerde spoortransporten van ITE's;

De lijst wordt volgens het bijgevoegde model opgesteld.

Het detail van de ITE-types kan volgens de nader te verklaren specificaties worden aangepast.

4. Een prognose van de spoortransporten van ITE's (tussen 1 januari en 31 december van het lopende jaar) waarvoor een subsidieaanvraag werd ingediend.

De prognose wordt opgesteld volgens het bijgevoegde model.

Het detail van de ITE-types kan volgens de nader te verklaren specificaties worden aangepast.

5. De toegepaste tariefbepaling per verbinding, respectievelijk met en zonder subsidie (art. 15).

De specificatie van de prijsberekening moet worden opgesteld om de kostprijs van de verbinding te bepalen (spoortractie, overslag, vervoer van de terminals van/naar de overslagcentra). Ter herinnering, de toegekende financiële steun mag volgens de regels van de Europese Commissie 30 % van de vervoerskosten niet overschrijden (art. 6).

3. TRAITEMENT DE LA DEMANDE

3.1. Eligibilité

L'administration procède à l'examen du dossier pour :

— apprécier la capacité du demandeur au regard du trafic relevé dans les douze mois précédents.

En cas d'absence de tout trafic antérieur, un relevé de trafics internationaux ou dans d'autres pays européens ou encore le partenariat dûment contracté de sociétés pouvant prouver un trafic correspondant peuvent être considérés comme équivalent.

— déterminer le trafic éligible au soutien financier.

3.2. Acceptation – Document de références

■ Si l'examen de l'éligibilité se révèle positif, le coefficient Y ayant entre-temps été calculé et publié (voir rubrique 4), l'Administration établit et transmet un document de référence au demandeur reprenant :

1. le montant de la subvention octroyée (cfr. article 9);
2. les engagements de trafic du demandeur;
3. les modalités de liquidation de la subvention (relevé de transport, versement);
4. le rappel des pénalités (réduction, suspension, remboursement), visées aux articles 12, 13 et 15;
5. le rappel de l'obligation de répercuter le soutien financier sur le prix au client.

■ En cas de conclusion négative de l'examen, l'Administration en informe le demandeur et motive son refus.

3.3. Contestation

Le demandeur peut introduire toute remarque par courrier dans les mêmes conditions de transmission que celles de l'introduction de la demande. (voir rubrique 2).

4. CALCUL DES ELEMENTS VARIABLES

Le soutien financier sera calculé par UTI selon la formule Y ($km F + 50$) des articles 3 et 4 :

— « km F » est le nombre de km tarifés effectués par chemin de fer;

— l'indice 50 constitue l'intervention dans la partie fixe du coût du transport;

— le coefficient « Y », maximum 0,40 euro/km, sera calculé en fonction du trafic total éligible à la dite mesure. Pour l'année 2005, il faudra tenir compte de l'effet rétroactif de la mesure au 1^{er} janvier et du crédit limité à 15 millions d'euros.

La valeur du coefficient « Y » fera l'objet d'un arrêté ministériel.

5. MODALITES DE PAIEMENT

5.1. l'opérateur de transport

L'opérateur de transport livre mensuellement un récapitulatif des transports ferroviaires d'UTI effectués (art. 10 et annexe).

Les données suivantes doivent être rassemblées :

- la référence du dossier d'acceptation;
- le numéro de la lettre de voiture;
- la date du départ;
- la gare de départ;
- la date d'arrivée;
- la gare d'arrivée;
- la distance entre les centres de transbordement et/ou les points nodaux desservis sur le territoire belge;
- le(s) numéro(s) du (des) train(s);
- le numéro du wagon;
- le numéro de l'UTI;

3. BEHANDELING VAN DE AANVRAAG

3.1. Wie komt in aanmerking

De administratie onderzoekt het dossier op volgende punten :

— beoordeling van de vervoerscapaciteit van de aanvrager aan de hand van de lijst van zijn vervoersactiviteiten tijdens de jongste twaalf maanden.

Indien er vroeger geen vervoersactiviteiten werden verricht, volstaat als equivalent, een lijst van het internationaal vervoer of het vervoer in andere Europese landen, of ook nog een partnership van vennootschappen die een gelijkwaardig vervoer kunnen aantonen.

— bepaling van het vervoer dat voor een financiële tegemoetkoming in aanmerking komt.

3.2. Aanvaarding - referentiedocument

■ Indien uit het onderzoek blijkt dat de aanvrager in aanmerking komt, en daar de coëfficiënt Y ondertussen reeds werd berekend en gepubliceerd (zie titel 4), stelt de administratie een referentiedocument op en stuurt dit naar de aanvrager met vermelding van :

1. het toegekende subsidiebedrag (cf. artikel 9);
2. de verkeersverbintenissen van de aanvrager;
3. de afrekeningsmodaliteiten van de subsidiering (vervoerlijst, uitbetaling);
4. de herinnering aan de straffen (inkrimping, opschorting, terugbetaling), zoals bedoeld in art. 12, 13 en 15;
5. de herinnering aan de verplichting om de klant van de financiële steun te laten meegenieten.

■ Indien het onderzoek van het dossier negatief uitvalt, licht de administratie de aanvrager hierover in en motiveert zij haar weigering.

3.3. Betwisting

De aanvrager kan per post bezwaren inbrengen onder dezelfde voorwaarden als deze van de aanvraagindiening (zie titel 2).

4. BEREKENING VAN DE VARIABELE ELEMENTEN

De financiële steun zal worden berekend per ITE volgens de formule Y ($km F + 50$) zoals aangegeven in artikel 3 en 4 :

— « km F » staat voor het aantal per spoor afgelegde tarifaire kilometer;

— de factor 50 vormt de tegemoetkoming in het vast gedeelte van de vervoerskosten;

— de coëfficiënt « Y », die maximum 0,40 euro/km bedraagt, wordt berekend volgens het totaal van de in aanmerking komende vervoersactiviteiten. Voor het jaar 2005 moet men rekening houden met het retroactief effect van de maatregel vanaf 1 januari en het beperkte krediet van 15 miljoen euro.

De waarde van de coëfficiënt « Y » wordt bij ministerieel besluit vastgelegd.

5. UITBETALINSMODALITEITEN

5.1. de vervoersoperator

De vervoersoperator bezorgt maandelijks een lijst van de uitgevoerde ITE-spoorwegtransporten (art. 10 en bijlage).

De volgende gegevens moeten worden verzameld :

- de referentie van het aanvaardingsdossier;
- het nummer van de vrachtbrief;
- de datum van vertrek;
- het station van vertrek;
- de datum van aankomst;
- het station van aankomst;
- de afstand tussen de overslagcentra en/of de knooppunten die op het Belgisch grondgebied worden bediend;
- het (de) nummer(s) van de trein(en);
- het nummer van de wagon;
- het nummer van de ITE

— La présentation de données se base sur celle des relevés et prévisions de la demande initiale (cfr. modèle en annexe).

L'opérateur de transport établit séparément par relation et par trimestre un tableau reprenant :

- le prix du transport sans subvention de l'Etat belge;
- le montant de la réduction appliquée sur base de la subvention de l'Etat belge.

5.2 L'administration

— Elle procède à la vérification par coups de sonde des données livrées mensuellement e.a. :

- via la lettre de voiture électronique correspondante;
- via Infrabel pour la circulation des trains.

— Après approbation des relevés mensuels (art. 12), le montant déterminé de la subvention sera liquidé à raison de 25 % par trimestre dans le mois suivant l'échéance du trimestre.

— Si les relevés de trafic font apparaître un trafic sensiblement inférieur aux prévisions, le Ministre peut, sur proposition motivée de l'administration, réduire ou suspendre le paiement de la troisième tranche. Dans ce cas, le Ministre peut revoir la ventilation du crédit entre les opérateurs, au bénéfice de l'opérateur dont les relevés présentent une hausse de trafic supérieure aux prévisions.

6. CONTROLE

— En tout temps, l'administration peut procéder au contrôle des prix pratiqués et des coûts affectés aux transports concernés (art. 16).

— Toutes les données sont collectées et traitées de manière confidentielle.

7. ADMINISTRATION EN CHARGE

En application de l'article 16 dudit arrêté royal, les membres du personnel de la Direction générale du Transport terrestre en charge du régime de soutien sont :

- Carole COUNE, Directeur général
- Jean-Claude HOUTMEYERS, Conseiller général
- Viviane MONTULET, Conseiller général
- Henry MAILLARD, Conseiller
- Michel DE VOS, Attaché.

La présente circulaire est publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 octobre 2005.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Mobilité,

R. LANDUYT

— De voorstelling van de gegevens is gebaseerd op deze van de lijsten en prognoses van de oorspronkelijke aanvraag (cf. bijgevoegd model).

De vervoersoperator stelt per verbinding en per trimester afzonderlijk een tabel op met :

- de vervoersprijs zonder subsidie van de Belgische Staat;
- het bedrag van de toegepaste korting op basis van de subsidie van de Belgische Staat.

5.2 Administratie

— Aan de hand van steekproeven controleert zij de maandelijks verstrekte gegevens, onder meer :

- via de bijbehorende elektronische vrachtbrief;
- via Infrabel voor het treinverkeer.

— Na goedkeuring van de maandelijks lijsten (art. 12) zal het bepaalde subsidiebedrag worden uitbetaald op basis van 25 % per trimester in de maand die volgt op iedere verstrekte trimester.

— Indien uit de vervoersgegevens blijkt dat er duidelijk minder vervoerd werd dan volgens de bedoelde prognoses, kan de Minister op grond van een gemotiveerd voorstel van de administratie de uitbetaling van de derde schijf inperken of opschorten. In dit geval kan de Minister de kredietverdeling onder de operatoren herschikken ten gunste van de operator wiens gegevens wijzen op een vervoersstijging ten opzichte van de bedoelde prognoses.

6. GESCHILLEN

— Op ieder ogenblik mag de administratie overgaan tot de controle van de bij het betreffende vervoer toegepaste prijzen en gemaakte kosten (art. 16).

— Alle gegevens worden verzameld en strikt vertrouwelijk behandeld.

7. BEVOEGDE ADMINISTRATIE

Overeenkomstig artikel 16 van voornoemd koninklijk besluit zijn volgende personeelsleden van het Directoraat-generaal van het Vervoer te Land belast met de uitvoering van het steunstelsel :

- Carole COUNE, Directeur-generaal
- Jean-Claude HOUTMEYERS, Adviseur-generaal
- Viviane MONTULET, Adviseur-generaal
- Henry MAILLARD, Adviseur
- Michel DE VOS, Attaché.

Deze omzendbrief wordt gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 14 oktober 2005.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Mobiliteit,

R. LANDUYT

Bijlage : Model van vervoerstabiel

Maand	Verbinding	Frequentie	Tarifaire afstand (km)	Treinnr.	Aantal treinen	ITE-type [2]				Aantal ITE'S
						20"	30"	40"	45" andere	
nov 2004	Lar --> Antwerpen	2/maanden	128	55924	2	27	0	47	0	74

[1]

Annexe : Modèle de tableau de trafic

Mois	Relation	Fréquence	Distance tarifaire (km)	N°de train	Nombre de trains	Type UTI [3]				Nombre d'UTI
						20"	30"	40"	45" autres	
nov 2004	Lar --> Anvers	2/mois	128	55924	2	27	0	47	0	74

[1]

[1] specimen

[2] ITE-type = ISO-container/ niet-ISO-container/ wissellaadbak/ oplegger/ andere

[3] Type UTI = conteneur ISO/ cont.non ISO/ caisse mobile/ semi remorque/ autres

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2005/14178]

Promotion du transport ferroviaire combiné de marchandises. — Subvention pour les unités de transport intermodal utilisant le rail à l'intérieur de la Belgique. — Avis

Conformément à l'article 7 de l'arrêté royal du 30 septembre 2005, les opérateurs candidats à la subvention susmentionnée peuvent introduire une demande de subvention, au plus tard trente jours après la publication du présent avis.

La demande doit être introduite à l'adresse suivante :

Service public fédéral Mobilité et Transports
Direction générale Transport terrestre
Direction Intermodalité
Rue du Progrès, 56
1210 Bruxelles

La liste des pièces requises et les modalités détaillées de dépôt et de traitement ainsi que des règles de calcul de coefficient et de paiement de la dite subvention figurent dans la circulaire ministérielle du 14 octobre 2005 relative aux conditions de traitement des demandes de subvention pour les unités de transport intermodal utilisant le rail à l'intérieur de la Belgique.

Toute information utile peut être obtenue auprès de la Direction Intermodalité de la Direction générale Transport terrestre.

En français :

Henry MAILLARD :

Tél : 02/277.36.11

e-mail : henri.maillard@mobilit.fgov.be

En néerlandais :

Michel DE VOS

Tél : 02/277.36.10

e-mail : michel.devos@mobilit.fgov.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2005/14178]

Bevordering van het gecombineerd spoorgoederenvervoer. — Subsidie voor de intermodale transporteenheden die op het Belgisch grondgebied van het spoorwegverkeer gebruik maken. — Bericht

Overeenkomstig artikel 7 van het koninklijk Besluit van 30 september 2005 kunnen de kandidaat-operatoren voor bovenvermelde subsidie hun subsidieaanvraag uiterlijk dertig dagen na de publicatie van dit bericht indienen.

De aanvraag moet worden gestuurd naar volgend adres :

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer
Directoraat-generaal Vervoer te Land
Directie Intermodaliteit
Vooruitgangstraat 56
1210 Brussel

De lijst met de vereiste stukken en de gedetailleerde indieningsmodaliteiten alsook de regels voor de coëfficiëntberekening en betalingswijze van bovengenoemde subsidie worden vermeld in de ministeriële omzendbrief van 14 oktober 2005 betreffende de voorwaarden voor de behandeling van de subsidieaanvragen voor intermodale transporteenheden, die op het Belgisch grondgebied van het spoorwegverkeer gebruik maken.

Alle nuttige inlichtingen kunnen bij de Directie Intermodaliteit van het Directoraat-generaal Vervoer te Land worden verkregen.

In het Frans :

Henry MAILLARD :

Tel : 02/277.36.11

e-mail : henri.maillard@mobilit.fgov.be

In het Nederlands :

Michel DE VOS

Tel : 02/277.36.10

e-mail : michel.devos@mobilit.fgov.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2005/43010]

Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels)

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels) pour le mois d'octobre 2005 (base 31 décembre 1999 = 100) :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2005/43010]

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer)

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg mede (ongeregeld vervoer) voor de maand oktober 2005 (basis 31 december 1999 = 100) :

	Indice octobre 2005	Moyenne mobile 3 mois		Indexcijfer oktober 2005	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Transport national			Nationaal vervoer		
Général	117,46	116,36	Algemeen	117,46	116,36
Transport international général			Algemeen internationaal vervoer		
Belgique - France (court voyage)	121,01	119,58	België - Frankrijk (korte rit)	121,01	119,58
Belgique - France (long voyage)	118,84	117,62	België - Frankrijk (lange rit)	118,84	117,62
Belgique - Allemagne	119,01	117,78	België - Duitsland	119,01	117,78
Belgique - Italie	119,92	118,81	België - Italië	119,92	118,81
Belgique - Espagne	119,88	118,85	België - Spanje	119,88	118,85
Indice standard (autres cas)	119,63	118,48	Standaardindexcijfer (andere gevallen)	119,63	118,48

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2005/42410]

Indices du prix de revient
du transport professionnel de marchandises par route

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois d'octobre 2005 (base 31 décembre 2003 = 100) :

	Indice octobre 2005	Moyenne mobile 3 mois		Indexcijfer oktober 2005	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Transport national			Nationaal vervoer		
Messagerie	109,59	108,51	Stukgoed	109,59	108,51
Général	111,32	110,19	Algemeen	111,32	110,19
Transport international général			Algemeen internationaal vervoer		
Belgique - Allemagne	118,30	117,22	België - Duitsland	118,30	117,22
Belgique - France	111,27	110,26	België - Frankrijk	111,27	110,26
Belgique - Italie	111,23	110,15	België - Italië	111,23	110,15
Belgique - Espagne	111,82	110,81	België - Spanje	111,82	110,81
Indice standard (autres cas)	112,50	111,46	Standaardindexcijfer (andere gevallen)	112,50	111,46

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2005/42410]

Indexcijfers van de kostprijs
van het beroepsgoederenvervoer over de weg

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg mede voor de maand oktober 2005 (basis 31 december 2003 = 100) :

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09848]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffier en chef :
 - de la justice de paix du canton d'Eeklo : 1;
 - du tribunal de police de Courtrai : 1, à partir du 1^{er} mai 2006;
- greffier à la justice de paix du canton de Jette : 1 (*);
- greffier adjoint :
 - au tribunal de première instance de Louvain : 1, à partir du 1^{er} avril 2006;
 - à la justice de paix du canton de Jette : 1 (*);
- rédacteur au greffe :
 - du tribunal de première instance d'Anvers : 2;
 - du tribunal de commerce de Courtrai : 1;
- employé au greffe de la justice de paix du canton de La Louvière : 1;
- employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF J Justice Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. II, Boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par la Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

(*) La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09848]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- hoofdgriffier :
 - van het vrederecht van het kanton Eeklo : 1;
 - van de politierechtbank te Kortrijk : 1, vanaf 1 mei 2006;
- griffier bij het vrederecht van het kanton Jette : 1 (*);
- adjunct-griffier :
 - bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven : 1, vanaf 1 april 2006;
 - bij het vrederecht van het kanton Jette : 1 (*);
- opsteller bij de griffie :
 - van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 2;
 - van de rechtbank van koophandel te Kortrijk : 1;
- beambte bij de griffie van het vrederecht van het kanton La Louvière : 1;
- beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1.

De candidatures voor een benoeming in de rechterlijke orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie Directoriaat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. II, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

(*) De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C — 2005/09850]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Communication importante

Modification de l'article 287 du Code judiciaire, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2004 (loi du 3 mai 2003 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire) :

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58bis, 1°, du Code judiciaire) ou à une désignation de chef de corps (voir énumération à l'article 58bis, 2°, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un curriculum vitae rédigé conformément à un formulaire type établi par la Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* des 9 janvier 2004, 15 janvier 2004 et 2 février 2004 et voir également www.just.fgov.be — Emplois — Introduire votre candidature).

Tous ces documents doivent être communiqués en double exemplaire.

— magistrat fédéral près le parquet fédéral : 1.

En application de l'article 43bis, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire ce magistrat fédéral doit justifier par son diplôme avoir subi en langue française les examens de docteur ou licencié en droit et doit en outre justifier de la connaissance de la langue néerlandaise. Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, le candidat doit, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43quinquies, § 1^{er}, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de la même loi.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 12 septembre 2005.

Pour cette place vacante de magistrat fédéral, le collège des procureurs généraux et la commission de nomination réunie du Conseil supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de cette vacance;

— substitut général près la cour du travail de Mons : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 31 août 2005;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles : 1.

Cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 16 août 2005;

— juge au tribunal de première instance de Bruxelles : 2.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats néerlandophones justifiant de la connaissance de la langue française. Pour justifier de la connaissance de la langue française, les candidats doivent, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43quinquies, § 1^{er}, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

En outre, en application de l'article 100 du Code judiciaire, un de ces juges sera nommé simultanément au tribunal de première instance de Louvain;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde : 2.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 10 juin 2005;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruges : 2.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* des 30 mai 2005 et 10 juin 2005;

— juge suppléant au tribunal de première instance de Bruxelles : 1 (à partir du 1^{er} mai 2006).

Cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone et remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 31 août 2005;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C — 2005/09850]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Belangrijke mededeling

Wijziging van artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek, in werking getreden op 1 januari 2004 (wet van 3 mei 2003 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek) :

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58bis, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek) of voor een aanwijzing tot korpschef (zie opsomming in artikel 58bis, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een curriculum vitae overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2004, 15 januari 2004 en 2 februari 2004 en zie ook www.just.fgov.be — Vacatures — Zich kandidaat stellen).

Al deze stukken moeten in tweevoud worden overgezonden.

— federale magistraat bij het federaal parket : 1.

In toepassing van artikel 43bis, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken moet deze federaal magistraat door zijn diploma bewijzen dat hij de examens van doctor of licentiaat in de rechten in het Frans heeft afgelegd en moet hij bovendien het bewijs leveren van de kennis van de Nederlandse taal. Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen, moet de kandidaat, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 september 2005.

Voor deze vacante betrekking van federale magistraat horen het College van procureurs-generaal en de verenigde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacature;

— substituu-t-generaal bij het arbeidshof te Bergen : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2005;

— toegevoegd substituu-t-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel : 1.

Deze plaats dient te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat;

— toegevoegd substituu-t-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 augustus 2005;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 2.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Nederlandstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Franse taal. Om de kennis van de Franse taal te bewijzen moeten de kandidaten, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal een van deze rechters bovendien gelijktijdig benoemd worden in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven;

— substituu-t-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 2.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2005;

— substituu-t-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brugge : 2.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2005 en 10 juni 2005;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1 (vanaf 1 mei 2006).

Deze plaats dient te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat en vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2005;

— juge suppléant au tribunal de commerce de Bruxelles : 1 (à partir du 1^{er} mai 2006).

Cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone et remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 31 août 2005;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Waremme : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du second canton de Verviers : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 28 avril 2005.

Pour ces places, la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entend les candidats qui lui en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai de cent jours à compter de la publication de ces vacances.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J.P.I, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Afin de permettre d'instruire les candidatures dans les délais impartis, les candidats sont invités à respecter strictement l'adresse ci-dessus lors de l'envoi de leur(s) candidature(s).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

Cependant, une seule requête suffit dans le cas où plus d'une vacance est annoncée par fonction.

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel : 1 (vanaf 1 mei 2006).

Deze plaats dient te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat en vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2005;

— plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Borgworm : 1.

— plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het tweede kanton Verviers : 1

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 april 2005.

Voor deze betrekkingen hoort de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die haar daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van honderd dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O.P.I, Waterloolaan 115, 1000 Brussel » binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*. (artikel 287 van het *Gerechtelijk Wetboek*).

Teneinde het onderzoek van de candidaturen te kunnen verrichten binnen de opgelegde termijn worden de kandidaten dringend uitgenodigd om, bij het verzenden van hun kandidatuurstelling(en), het volledige adres te vermelden zoals hierboven is aangeduid.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

In elk geval dient slechts eenmaal te worden gepostuleerd indien meer dan één vacature wordt aangekondigd per ambt of functie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09847]

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 14 octobre 2005, page 44282, texte francophone, ligne 42, lire : « employé au parquet » au lieu de « employé au greffe du parquet ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09847]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2005, bladzijde 44282, regel 42, Franstalige tekst, lezen : « employé au parquet » i.p.v. « employé au greffe du parquet ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2005/11435]

Institut belge de normalisation (IBN) Enquêtes publiques

L'Institut belge de normalisation (IBN) met à l'enquête publique les projets de normes belges ci-après.

Ces projets peuvent être obtenus contre paiement de leur prix à l'Institut belge de normalisation, avenue de la Brabançonne 29, 1000 Bruxelles (www.ibn.be).

Observations et suggestions peuvent être envoyées à l'IBN jusqu'à la date de clôture de l'enquête.

NBN B 21-002

Éléments de maçonnerie en béton cellulaire autoclavé – Classification et spécifications d'application (2^e édition).

Enquête publique jusqu'au 2006-04-30.

NBN B 21-602

Poteaux préfabriqués en béton pour supports de lignes aériennes – Spécifications d'application en complément à la NBN EN 12843 : Poteaux préfabriqués en béton – Mâts et poteaux (4^e édition).

Enquête publique jusqu'au 2006-04-30.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2005/11435]

Belgisch instituut voor normalisatie (BIN) Publicaties ter kritiek

Het Belgisch instituut voor normalisatie (BIN) publiceert ter kritiek de hiernavolgende Belgische normontwerpen.

Deze ontwerpen zijn verkrijgbaar tegen betaling van hun prijs bij het Belgisch instituut voor normalisatie, Brabançonnelaan 29, 1000 Brussel (www.bin.be).

Opmerkingen en suggesties mogen overgemaakt worden aan het BIN tot op de sluitingsdatum van het onderzoek.

NBN B 21-002

Geautoclaveerde cellenbetonmetselstenen – Indeling en toepassingsvoorschriften (2e uitgave).

Publicatie ter kritiek tot 2006-04-30.

NBN B 21-602

Geprefabriceerd betonnen steunpalen voor bovengrondse leidingen – Toepassingsvoorschriften ter aanvulling van NBN EN 12843 : Geprefabriceerd betonproducten – Masten en palen (4e uitgave).

Publicatie ter kritiek tot 2006-04-30.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2005/05044]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een industrieel ingenieur voor de stad Mechelen

Met ruim 77 000 inwoners profileert Mechelen zich steeds meer als een belangrijke woon- en werkstad, strategisch gelegen tussen Brussel en Antwerpen, midden de Vlaamse Ruit. De historische binnenstad is een belangrijke troef, net als de groene buitengebieden met de landelijke dorpen. De vlotte bereikbaarheid van Mechelen versnelt haar ontwikkeling. Wil jij in de toekomst van Mechelen een rol spelen, dan kan dat. We zoeken een gedreven kandidaat (m/v) voor de functie van :

Industrieel ingenieur, dienst gebouwenbeheer-statutair.

Als industrieel ingenieur volg je de dossiers en de werven op van de projecten ontworpen door externe ontwerpers. Je bewaakt de kwaliteit en kwantiteit van de geleverde diensten en producten. Je maakt de bestekken, ramingen en meetstaten op. Je staat in voor het beheer van de technische installaties. Je stelt jaarlijks de energienota op.

Je hebt een diploma van industrieel ingenieur. Je beschikt over goede organisatorische vaardigheden en je werkt nauwkeurig. Je communiceert vlot en bent besluitvaardig.

Aanbod : een voltijdse (38 uur/week) statutaire benoeming - een boeiende, uitdagende functie met verantwoordelijkheid in een stabiele omgeving - het brutostartsalaris bedraagt 2.499,64 euro (netto 1.510,41 euro), er is een mogelijkheid om maximum zes jaar privé-dientsjaren in anciënniteit te verrekenen - met als extra's : maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering, opleidingsmogelijkheden en een interessante verlofregeling.

Interesse ? Bezorg ons dan uiterlijk op 5 november 2005 je kandidatuur met afschrift van je diploma en een getuigschrift van goed zedelijk gedrag dat niet ouder mag zijn dan drie maanden. De volledige functiebeschrijving is te verkrijgen op de dienst Personeelsbeheer, Bafferstraat 25-27, in 2800 Mechelen, tel. : 015-29 79 07, fax. : 015-29 78 38 of via de website www.mechelen.be, e-mail : aanwervingen.stad@mechelen.be

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

**MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2005/31384]

Appel à projets d'intérim d'insertion. — Prolongation du délai

Le 15 septembre 2005 l'appel à projets suivant a été publié au *Moniteur belge* :

« Une (première) expérience de travail stimule les jeunes à profiter de plus amples possibilités de formation et appuie leurs démarches en vue d'obtenir un emploi fixe.

L'Administration de l'Economie et de l'Emploi fait un appel à candidats afin de créer une collaboration entre deux bureaux commerciaux d'intérim et un partenaire non commercial en vue de l'insertion de jeunes demandeurs d'emploi dans le marché du travail via le travail intérimaire (intérim d'insertion). Cette coopération vise à améliorer durablement les possibilités d'obtenir un emploi pour les jeunes demandeurs défavorisés de 16 à 30 ans via le travail intérimaire et l'accompagnement social.

Les structures de coopération qui répondent aux critères précités peuvent obtenir une subvention de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de logement, de matériel et de personnel d'accompagnement social. L'Administration de l'Economie et de l'Emploi envisage la subvention de telles structures de coopération en tant que projets pilotes.

Nous vous prions d'envoyer vos propositions au plus tard le 25 octobre 2005 à l'adresse suivante :

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration de l'Economie et de l'Emploi, Direction de la Politique de l'Emploi, boulevard du Jardin Botanique 20, 1035 Bruxelles,

ou si vous avez de plus amples questions, nous vous prions de contacter :

Monsieur Peter Michiels, directeur, tél. : 02-800 34 70, e-mail : pemichiels@mrbe.irisnet.be »

Cet appel à projets est prolongé d'un mois, jusqu'au 25 novembre 2005.

Observation : La notion « intérim d'insertion » est utilisé comme notion technique et n'est pas lié à la loi du 12 août 2000. Des initiatives tel que « l'intérim social » entrent également en compte.

**MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2005/31384]

Projectoproep invoeginterim. — Verlenging van de termijn

Op 15 september 2005 werd de volgende projectoproep in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd :

« De (eerste) werkervaring via uitzendarbeid stimuleert jongeren om verdere opleidingskansen te grijpen en ondersteunt hun zoektocht naar vast werk.

Het Bestuur Economie en Werkgelegenheid roept kandidaten op om een samenwerking te vormen tussen twee commerciële uitzendkantoren en een niet-commerciële partner voor de inschakeling van jonge werkzoekenden in de arbeidsmarkt via uitzendarbeid (invoeginterim). Deze samenwerking heeft tot doel jonge en benadeelde werkzoekenden tussen 16 en 30 jaar uitzendarbeid en sociale begeleiding aan te bieden teneinde hun werkgelegenheidskansen duurzaam te verbeteren.

Samenwerkingsverbanden die bovengenaamde criteria vervullen, maken kans op een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor huisvesting, materiaal en het sociale begeleidingspersoneel. Het Bestuur Economie en Werkgelegenheid beoogt de subsidiëring van dergelijke samenwerkingsverbanden als pilootprojecten.

Gelieve uw voorstellen tot uiterlijk 25 oktober 2005 naar het volgend adres te sturen :

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bestuur Economie en Werkgelegenheid, Directie Werkgelegenheidsbeleid, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel,

of bij verdere vragen contact op te nemen met :

De heer Peter Michiels, directeur, tél. : 02-800 34 70, e-mail : pemichiels@mbhg.irisnet.be »

Deze projectoproep wordt met een maand verlengd tot 25 november 2005.

Opmerking : Het begrip « invoeginterim » is gebruikt als technisch begrip en is niet verbonden aan de wet van 12 augustus 2000. Initiatieven zoals « sociale interim » komen eveneens in aanmerking.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : GF/2005/036.

Faculteit : geneeskunde en farmacie.

Betrekking : zelfstandig academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : docent deeltijds (10 %).

Ingangsdatum : 1 oktober 2005.

Duur : 3 jaar.

Vakgebied en vakgroep : geneeskunde.

Omschrijving :

Onderwijs : Dataverwerking ten behoeve van de masterproef, Master Verpleegkunde en Vroedkunde. Onderzoek : In het betrokken vakgebied.

Vereisten :

Doctoraat op proefschrift. Pedagogische ervaring is een pluspunt. De kandidaten worden verzocht hun visie op het onderwijs uiteen te zetten en dit in overeenstemming met doelstellingen en eindtermen geformuleerd door de respectievelijke onderwijscommissies. De kandidaat moet een erkende onderzoeksactiviteit hebben in het vakgebied. Hij begeleidt studenten op verschillende niveaus. Vooropleiding in de verpleegkunde of vroedkunde strekt tot aanbeveling. Elke eerste aanstelling is mede afhankelijk van het met gunstig gevolg doceren van een proefles.

Contactpersoon : prof. dr. L. Huyghens.

Contact telefoon : 02-477 51 78.

Contact e-mail : lhuyghen@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. Y. Michotte.

Inwachtingstermijn : 14 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19681)

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Vacante mandaten van A.A.P. en B.A.P. - 2005
41e lijst

Internetadres : <http://www.kuleuven.be/vacatures>

De rector van de K.U.Leuven maakt bekend dat onderstaande mandaten vacant worden gesteld.

Als u wil solliciteren, dient u de VERPLICHTE C3-formulieren in te vullen die u kan aanvragen op tel. 016-32 83 00, op het administratief secretariaat van elke faculteit of via onze website. Deze formulieren, één per kenmerk, moeten vóór 9 november 2005, om 10 uur, teruggestuurd worden naar Personeelsbeheer, Parijsstraat 72B, 3000 Leuven.

Sollicitaties per e-mail stuurt u naar Lieve.Lesage@pers.kuleuven.be

Als u zich voor meer dan één mandaat kandidaat stelt, kan u een lijst toevoegen waarin u de vacatures in volgorde van voorkeur klasseert.

Om in aanmerking te komen, hebt u tijdens uw universitaire studies bij voorkeur onderscheiding behaald.

Inzake haar benoemingen voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid.

Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen

Kenmerk : 00200541 - 50514107

Project : FWO G.0415.06

Functie : 100 % bursaal, Labo voor experimentele psychologie, vanaf 1 jan. 06 voor 2 jaar, hernieuwbaar tot max. 4 jaar

Diploma : lic. psych./ped. wet. (orthoped.) of ander lic. diploma (met ervaring neurowetensch. onderzoek)

Opdracht : uitwerken doctoraat met als titel "Individuele verschillen in de lateralisatie v. getalsrepresentaties" aan de hand v. gedragsstudies en neuro-imaging studies; het project wordt deels gecoördineerd door Louvain-la-Neuve waar een deel v.h. onderzoekswerk wordt verricht; kennis v.d. neurowetenschappen is geen must, wel een pluspunt.

Kenmerk : 00200541 - 50514108

Project : FWO nr. G.0537.06

Functie : 100 % bursaal, Afd. Ontwikkelingspsychologie, vanaf 1 jan. 06 voor 2 jaar, hernieuwbaar tot 31 dec. 09

Diploma : lic. psychologie (met belangstelling vr. wetensch. onderzoek)

Opdracht : voorbereiden v.e. doctoraat in het kader v.h. project "Identiteitsstijlen in de adolescentie : correlaten, leeftijdstrends en ouderlijke beïnvloeding"; in longitudinaal onderzoek wordt nagegaan : a) of jongeren geleidelijk aan een voorkeur voor een bepaalde identiteitsstijl ontwikkelen, b) of de opvoeding door de ouders deze ontwikkeling beïnvloedt en c) hoe adaptief de verschillende stijlen zijn op de verschillende leeftijden tijdens de adolescentiefase.

Instituut Levende Talen (ILT)

Kenmerk : 00200541 - 50003859

Functie : 100 % praktijkassistent, I.L.T., vanaf 1 jan. 06 voor 1 jaar

Diploma : lic. Germaanse filol. + GHSO

Opdracht : verzorgen v. taalcolleges Nederlands voor Anderstaligen; samenstelling en uitwerking v. didactisch materiaal in samenwerking met de taaldocenten Nederlands v.h. ILT; begeleiding v. studenten; actieve deelname aan activiteiten georganiseerd door docenten Nederlands in kader v.h. NT2-onderwijs. (19682)

ERASMUSHOGESCHOOL BRUSSEL

Externe vacature RITS

Externe vacature H/OP/05/34 2 cycli.

Betrekking : 20 % docent (a).

Karakter : niet-vacant, niet vatbaar voor benoeming.

Algemene toelatingvoorwaarden : artikelen 89 en 90 van het HSD.

Vereiste diploma's : diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau of hiermee gelijkgesteld + 6 jaar nuttige beroepservaring buiten het onderwijs.

Profiel : ervaring m.b.t. de onderwijzen opleidingsonderdelen.

Volume : 20 %.

Duur : vanaf datum beslissing BC voor de duur van de afwezigheid van de titularis en uiterlijk tot en met 30 september 2006.

Taakomschrijving :

20 % onderwijsopdracht :

Productie (a) V818 25 u./j. WC 2 Kan. AK FTVD Schr.

AV-presentatie TV-dossier en portfolio (o.a. stage...) (a) V233D 40 u./j. Begeleiding 1 MJ AK TV

Promotors (a) V837B 50 u./j. Begeleiding 2 MJ AK TV

Opleiding tot productieleider (a) V077 25 u./j. HC 1 Ass AV + AK

Beoefenen der kunsten 60 u./j.

« Verrichten van artistiek onderzoek in en over de kunsten en maatschappelijke dienstverlening. »

Selectieprocedure : schriftelijke selectie op basis van een vooropgesteld profiel.

Kandidatuurstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht een dossier samen te stellen bestaande uit een sollicitatiebrief met curriculum vitae; afschriften van diploma's; attesten tot staving van de pedagogische en/of andere ervaring binnen het vakgebied en attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs. Dit alles dient per aangetekend schrijven verstuurd te worden naar de "dienst aanwervingen" van de Erasmushogeschool Brussel, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van het vacaturebericht in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van het vacaturenummer van de vacature waarvoor men zich kandidaat stelt in de brief en op de omslag. Kandidaturen die hier niet aan voldoen, worden onontvankelijk verklaard. Het dossier* kan ook op de hoofdzetel, tegen ontvangstbewijs, overgemaakt worden aan Mevr. Ann Meeus, medewerker algemeen directeur.

Voor meer inlichtingen betreffende deze vacatures kunt u terecht bij Mevr. A. Meeus (02-559 02 68, tijdens de kantooruren).

* Uiteraard geldt dit niet voor de personeelsleden van wie er reeds een volledig dossier aanwezig is op de centrale administratie. Betrokkenen dienen dit wel te melden in hun sollicitatiebrief. (19683)

**Decreet van 18 mei 1999
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—
Gemeente Aalter
—

**Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
Rooilijn- en gabarietenplan Sint-Maria-Aalter
Bekendmaking openbaar onderzoek**

De gemeenteraad heeft op 10 oktober 2005 het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Rooilijn- en gabarietenplan Sint-Maria-Aalter, voorlopig vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 49, § 1 en 49, § 2, van het decreet op de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999 en zijn wijzigingsbesluiten.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 49, § 2, van het nieuwe decreet op de ruimtelijke ordening onderwerpt het college van burgemeester en schepenen het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Rooilijn- en gabarietenplan Sint-Maria-Aalter aan een openbaar onderzoek.

Het openbaar onderzoek start op vrijdag 4 november 2005 en sluit op maandag 2 januari 2006. Gedurende deze termijn ligt het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Rooilijn- en gabarietenplan Sint-Maria-Aalter ter inzage van de bevolking in het gemeentehuis van Aalter, Europalaan 22, en dit tijdens de openingsuren.

Eventuele opmerkingen en bezwaren kunnen uiterlijk de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek toegezonden worden bij een ter post aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, Europalaan 22, te 9880 Aalter.

Aalter, 14 oktober 2005.

(34643)

**Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
Woonpark
Bekendmaking openbaar onderzoek**

De gemeenteraad heeft op 10 oktober 2005 het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Woonpark, voorlopig vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 49, § 1, en 49, § 2, van het decreet op de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999 en zijn wijzigingsbesluiten.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 49, § 2, van het nieuwe decreet op de ruimtelijke ordening onderwerpt het college van burgemeester en schepenen het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Woonpark aan een openbaar onderzoek.

Het openbaar onderzoek start op vrijdag 4 november 2005 en sluit op maandag 2 januari 2006. Gedurende deze termijn ligt het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Woonpark ter inzage van de bevolking in het gemeentehuis van Aalter, Europalaan 22, en dit tijdens de openingsuren.

Eventuele opmerkingen en bezwaren kunnen uiterlijk de laatste dag van de termijn van het openbaar onderzoek toegezonden worden bij een ter post aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, Europalaan 22, te 9880 Aalter.

Aalter, 14 oktober 2005.

(34644)

—
Gemeente Ham
—

**Bijzonder plan van aanleg Truibroek
Bekendmaking definitieve aanvaarding**

Het college van burgemeester en schepenen, handelend overeenkomstig artikel 19, laatste lid, van het decreet op de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, brengt ter kennis aan de bevolking dat het B.P.A. Truibroek, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad van 1 september 2005 definitief aanvaard, ter inzage ligt in de lokalen van de technische dienst van de gemeente Ham, Dorpsstraat 19, te 3945 Ham, vanaf 31 oktober 2005 tot en met 29 november 2005, alle werkdagen tijdens de normale openingsuren.

De gemeenteraadsbeslissing treedt in werking 15 dagen na publicatie van het goedkeuringsbesluit van de Vlaamse Regering in het *Belgisch Staatsblad*.

Bij ontstentenis van een beslissing van de Vlaamse Regering zoals bepaald in artikel 21, § 8, treedt de beslissing in werking 15 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de gemeenteraadsbeslissing houdende de definitieve aanvaarding van het plan. (34645)

—
Stad Harelbeke
—

Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Harelbeke brengt ter algemene kennis van het publiek, dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 49, § 2, van het decreet van 18 mei 1999, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening zoals gewijzigd bij decreet van 21 november 2003, een openbaar onderzoek wordt ingesteld nopens het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan « Westwijk », opgemaakt overeenkomstig de wettelijke beschikkingen en voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 17 oktober 2005.

Voormeld ruimtelijk uitvoeringsplan met bijhorende stukken, ligt ter inzage van het publiek op het stadhuis, dienst stedenbouw, niveau -1, iedere werkdag van 9 tot 12 uur, en van 14 tot 17 uur, behalve maandag- en vrijdagnamiddag, vanaf 28 oktober 2005 tot 26 december 2005.

Het desbetreffende onderzoek zal zestig volle dagen duren en in openbare vergadering van het college van burgemeester en schepenen worden gesloten op 28 december 2005, om 13 u. 30 m.

Elkeen die meent bezwaren of opmerkingen te kunnen laten gelden tegen dit plan, moet ze schriftelijk aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), p.a. Marktstraat 29, te 8530 Harelbeke, laten worden vóór 26 december 2005.

Harelbeke, 27 oktober 2005.

(34646)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Immo Artelux, naamloze vennootschap,
Jan Van Ruusbroecklaan 5, 1640 Sint-Genesius-Rode**

Ondernemingsnummer 0460.131.178

Algemene vergadering op de zetel, op 15 november 2005, om 10 uur.
Agenda: Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (34647)

**Danouck, naamloze vennootschap,
Flaminckpark 23, 8490 Jabbeke**

Ondernemingsnummer 0425.631.248 — RPR Brugge

Gezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeenroepen voor 27 oktober 2005 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op het kantoor van notaris Loontjens, te Izegem, op woensdag 16 november 2005, om 16 uur, met volgende agenda:

1. Aanpassing van de statuten aan het besluit van de buitengewone algemene vergadering van 1 mei 1993 om de zetel naar het huidige adres te verplaatsen.

2. Uitdrukking van het kapitaal in euro.

3. Kapitaalsverhoging met 26,62 EUR om het kapitaal te brengen op 62.000,00 EUR door inlijving van wettelijke reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag.

4. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalsverhoging.

5. Na kennisname van het vereiste verslag, toekennen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen met 1.250.000,00 EUR en tot verwerving van eigen aandelen of winstbewijzen.

6. (Her)formulering van de modaliteiten betreffende: uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; aflossing van het kapitaal; ondeelbaarheid, volstorting en uitgifte van effecten; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur, benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissaris(sen); bijeenkomst werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling; ontbinding; vereffening en omzetting.

7. Aanneming van volledige statuten overeenkomstig te nemen besluiten en na actualisatie.

8. Kennisname aanstelling vaste vertegenwoordiger(s).

9. Ontslagen en benoemingen.

10. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten.

(34648)

De raad van bestuur.

**Fonderies J. Marichal Ketin et Cie, société anonyme,
rue Verte-Voie 39, 4000 Liège (Sclessin)**

Numéro d'entreprise 0403.965.705

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le 15 novembre 2005, à 10 heures, rue Verte-Voie 39, à 4000 Liège (Sclessin). — Ordre du jour: 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Rapport de contrôle du commissaire réviseur. 3. Examen et approbation des comptes annuels de l'exercice social 2004-2005 clos le 30 juin 2005. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux membres du conseil d'administration et au commissaire réviseur. 6. Démission et nomination d'administrateurs. 7. Divers. Pour assister à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés, conformément à l'article 25 des statuts, de déposer leurs titres au porteur ou leurs certificats nominatifs, cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée, au siège social ou chez Fortis Banque, à Liège. (34649) Le conseil d'administration.

**Aïda, société anonyme,
quai des Usines 112-154, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0402.788.837

Assemblée générale le 17 novembre 2005, à 13 heures, au siège social. — Agenda: Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (34650)

**Citrus Fruit Company, société anonyme,
quai des Usines 112-154, 1210 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0402.787.946

Assemblée générale le 15 novembre 2005, à 11 heures, au siège social. — Agenda: Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Elections statutaires. Divers. (34651)

**Publifor, société anonyme,
place de la Chapelle 8, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0404.792.282

Assemblée générale le 15 novembre 2005, à 15 heures, au siège social. — Agenda: Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (34652)

**Fonderies de Chênée,
les Fils et Petits Fils de A. Ketin, société anonyme, en liquidation,
rue des Grands Prés 240, 4032 Chênée**

Numéro d'entreprise 0402.454.186

Assemblée générale le 15 novembre 2005, à 10 heures, Verte Voie 39, 4000 Liège (Sclessin). — Agenda: Rapport du liquidateur au 30 juin 2005. (34653)

**Constance, société anonyme,
rue Hollebeek 27, 1630 Linkebeek**

Numéro d'entreprise 0441.038.016

Assemblée générale le 15 novembre 2005, à 18 heures, au siège social. — Agenda: Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (34654)

**Cofoges, société anonyme,
venelle de la Converserie 6, 1300 Wavre**

Numéro d'entreprise 0431.604.765

Assemblée générale ordinaire le 17 novembre 2005, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30 juin 2005. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge administrateurs. 5. Divers. (34655)

**Immobilière Breny, société anonyme,
rue du Musée 10, 6700 Arlon**

RPM Arlon — Numéro d'entreprise 0415.200.580

L'assemblée générale ordinaire relative à l'exercice 2004-2005 se réunira le jeudi 17 novembre 2005, à 17 heures, au siège social, rue du Musée 10, à 6700 Arlon. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. (34656)

**Magotteaux International, société anonyme,
rue Adolphe Dumont, 4051 Vaux-sous-Chèvremont**

T.V.A. BE 0405.785.543 — RPM Liège

Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 15 novembre 2005, à 14 heures, au siège social, à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, rue Adolphe Dumont, Centre Administratif, avec l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Modification aux statuts pour notamment remplacer la référence aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales et les adapter au Code des sociétés.

2. Pouvoirs.

Pour assister à l'assemblée générale, MM. les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (34657)

Le conseil d'administration.

**« Soudoservis », société anonyme,
Fosses-la-Ville (5070 Sart-Eustache), rue du Sartia 91**

T.V.A. BE 0416.298.759 — RPM Namur

Les actionnaires sont invités à participer à l'assemblée générale qui se tiendra en l'étude du notaire Hubert, Michel, à 6000 Charleroi, rue du Fort 24, le 15 novembre 2005, à 11 h 30 m, aux fins de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Constatation de la conversion du capital en euros.

2. Refonte des statuts notamment pour les adapter au Code des sociétés.

3. Pouvoirs.

(34658)

Le conseil d'administration.

**Etablissements Movilliat, société anonyme, en liquidation,
rue de Diekirch 75, 6700 Arlon**

Numéro d'entreprise 0413.385.294

Assemblée générale extraordinaire le 14 novembre 2005, à 18 heures, au siège social, rue de Diekirch 75, à 6700 Arlon. — Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Décision de ne pas nommer de commissaire vérificateur. 3. Approbation des comptes de la liquidation et décharge au liquidateur, ainsi qu'aux administrateurs en fonction jusqu'à la mise en liquidation de la société. 4. Clôture de liquidation.

Les comptes et le rapport du liquidateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts.

Les sommes et valeurs revenant aux actionnaires, et dont la remise n'aura pu être faite lors de cette assemblée, seront déposées à la caisse des dépôts et consignations. (34659)

**« Sibepa », société civile
sous la forme d'une société anonyme,
boulevard de l'Empereur 24, à 1000 Bruxelles**

RPM Bruxelles, n° d'entreprise 0428.379.516

MM. les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale qui se tiendra le 9 novembre 2005, à 14 heures, en l'étude du notaire L. Barnich, à 7800 Ath, rue I. Hoton 23, en vue de statuer sur l'ordre du jour suivant.

Ordre du jour :

1. Dissolution de la société.

2. Application des dispositions de l'article 181 du Code des sociétés.

Dépôt des titres : se conformer aux statuts. (34660)

**« S.A. Indutube N.V. », société anonyme,
avenue de l'Observatoire 61, 1180 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles BE 0431.775.803

Assemblée générale ordinaire le 15 novembre 2005, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. (34661)

**Black Bird, société anonyme,
avenue Leopold III 18, à 1410 Waterloo**

R.P.M. Nivelles BE 0434.653.535

Assemblée générale ordinaire le 15 novembre 2005, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. (34662)

**Groupe L.L., société anonyme,
chaussée de Wavre 40, 5030 Gembloux**

R.P.M. Namur BE 0455.023.436

Assemblée générale ordinaire le 15 novembre 2005, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels au 30 juin 2005. 2. Décharge. 3. Rémunération. 4. Divers. (34663)

**Van Hove, naamloze vennootschap,
Langestraat 72, 1730 Asse**

Ondernemingsnummer 0457.089.140 — RPM Brussel

Algemene vergadering op 16 november 2005, om 18 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. (34664)

**Transit IM, naamloze vennootschap,
Zennestraat 99, 1651 Lot**

RPR Brussel 0432.872.693

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van notaris Koen Diegenant, te Halle (Buizingen), Alsebergsesteenweg 91, op 16 november 2005, om 10 u. 30 m., met de volgende agenda :

1. Vaststelling dat per 1 januari 2002 het maatschappelijk kapitaal is omgezet in euro en aanpassing van artikel 5 van de statuten.

2. Kapitaalverhoging ten belope van drieduizend tweehonderd zesentachtig euro en tien cent (€ 3.286,10) om het kapitaal te brengen van driehonderdzesentachtigduizend zeventien euro negentig cent (€ 386.713,90) op driehonderdnegentigduizend euro (€ 390.000), zonder nieuwe inbrengen en zonder creatie van nieuwe aandelen, door incorporatie bij het kapitaal van een bedrag van drieduizend tweehonderd zesentachtig euro en tien cent (€ 3.286,10) dat zal worden afgenomen van de beschikbare reserves van de vennootschap zoals vastgesteld in de jaarrekening afgesloten per 31 december 2004, goedgekeurd in de jaarvergadering gehouden op 15 juni 2005.

3. Vervanging van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de bovengenoemde agendapunten en met de huidige vennootschapswetgeving.

4. Herbenoeming bestuurders.

5. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten.

6. Volmacht.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 24 van de statuten en hun aandelen 5 dagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel.

(34665)

De raad van bestuur.

**Chayanne Trading, société anonyme,
J. Elewijkstraat 70, 1853 Strombeek-Bever**

RC Bruxelles 518586 — TVA 441.867.068

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 novembre 2005, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (34666)

**Aandrijvingen Gallon, naamloze vennootschap,
Mariastraat 22, 8800 Roeselare**

0415.361.126 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (82351)

**Anro, naamloze vennootschap,
Hortensiadreef 41, 2920 Kalmthout**

0447.118.827 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op de zetel op 19.11.2005, om 18 uur. — Agenda : Lezing jaarverslagen raad van bestuur. Bespreking en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Toewijzing resultaat. Bespreking artikel 523, § 1, « tegenstrijdige belangen ». Rondvraag. Zich schikken naar statuten. (82352)

**Ateliers de Construction J.-M. Mars, société anonyme,
rue du Brûlé 52, 5190 Jemeppe-sur-Sambre**

0423.058.966 — RPM Namur

Assemblée générale le 18.11.2005, à 19 heures, au siège social. Agenda : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels au 30.06.2005. Décharge. (82353)

**Bafco, naamloze vennootschap,
Kaaitvaartstraat 107, 1760 Roosdaal**

0450.131.666 — RPR Brussel

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen op 18.11.2005, om 20 uur. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bestuurders : benoemingen, ontslagnemingen. 6. Varia. (82354)

**Belcona, naamloze vennootschap,
Roggestraat 14, 8530 Harelbeke**

0461.244.007

Jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 18.11.2005, om 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (82355)

**Boone, naamloze vennootschap,
Rijselseweg 159, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 31883 — BTW 434.977.395

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag 19.11.2005, om 16 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Goedkeuring bezoldiging bestuurders. 6. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (82356)

**Brug-Invest, naamloze vennootschap,
Brug Zuid 9, 9880 Aalter**

Ondernemingsnummer 0860.357.138

Gewone algemene vergadering zaterdag 19.11.2005, op de maatschappelijke zetel om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar dat afsluit op 30.06.2005. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.06.2005. 3. Goedkeuring van de bestemming van het resultaat. 4. Goedkeuring van de vergoeding bestuurders. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Varia. (82357)

**C.P. Invest, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 396, 3190 Boortmeerbeek**

Ondernemingsnummer 0456.447.257

Oproep aan aandeelhouders ter vergadering op 18.11.2005, te 9 u. 45 m., te Mechelen, Korenmarkt 47, met agenda :

1. Omzetting van het kapitaal in euro.

2. Wijziging van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met voorgaande punten van de dagorde.

3. Wijziging van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met het Wetboek van vennootschappen na de Reparatielwet van drieëntwintig januari tweeduizend en één en de wet van twee augustus tweeduizend en twee.

4. Machtiging aan de zaakvoerder om de genomen beslissingen uit te voeren. (82358)

Cadem, naamloze vennootschap,
Rietstraat 12, 8450 Bredene
0445.009.769 — RPR Oostende

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. (Her)benoeming bestuurders. 6. Divers. Zich richten naar de statuten. (82359)

Caelen Georges Publicae, naamloze vennootschap,
Parklaan 74, 8450 Bredene
RPR Oostende — BTW 425.990.742

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde : Bespreking en goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting. (82360)

« Car Trend », société anonyme,
avenue Galilée 3, 1300 Wavre
0454.868.731 — RPM Nivelles

Assemblée générale le 19.11.2005, à 10 heures, au siège social. Agenda : Rapport conseil administration. Approbation conseil administration. Décharge administrateurs. Nominations. Divers. (82361)

Cerocom, naamloze vennootschap,
Leeuwstraat 53, 9800 Deinze
H.R. Gent 183.675 — BTW 459.134.850

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 19.11.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 30.06.2005. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoemingen en ontslagen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (82362)

« Copel-Immo », société anonyme,
avenue Roger Vandendriessche 33,
Woluwe-Saint-Pierre (1150 Bruxelles)

Numéro d'entreprise 0430.782.542 — RPM Bruxelles

Convocation

L'assemblée générale des actionnaires tenue le 19 octobre 2005, n'ayant pas réuni le quorum nécessaire, les actionnaires sont priés d'assister à une nouvelle assemblée générale extraordinaire qui se réunira le jeudi 17 novembre 2005, à 11 heures, en l'étude du notaire Michel Gernaïj, à 1210 Bruxelles, rue Royale 310, pour délibérer sur le même ordre du jour, à savoir :

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital social à concurrence de neuf mille six cent quatre-vingt-sept euros, pour le porter de cent dix mille trois cent treize euros à cent vingt mille euros, sans création d'actions nouvelles, par incorporation au capital de la somme correspondante de neuf mille six cent quatre-vingt-sept euros à prélever sur les réserves de la société.

2. Constatation de la réalisation effective de l'augmentation du capital social proposée.

3. Tant pour mise en concordance avec les résolutions à prendre ci-dessus que pour les adapter aux nouvelles dispositions du Code des sociétés, adoption d'un texte entièrement coordonné et refondu des statuts, suivant projet établi par le conseil d'administration de la société.

4. Pouvoirs d'exécution.

En vue d'assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer aux dispositions des articles 24 et 25 des statuts, en déposant leurs titres au porteur au siège social de la société, au plus tard le 10 novembre 2005.

Les actionnaires pourront prendre connaissance du projet du texte entièrement coordonné et refondu des statuts et pourront retirer une procuration en s'adressant au conseil d'administration.

(82363)

Le conseil d'administration.

Covi, société anonyme,
rue du Chevauchoir 14, 5170 Lesves
0466.809.233 — RPM Namur

Assemblée générale le 18.11.2005, à 10 heures, au siège social. — Agenda : Rapport conseil administration. Approbation conseil administration. Décharge administrateurs. (82364)

D & V Invest, commanditaire vennootschap op aandelen,
Onze-Lieve-Vrouwedreef 71, 8970 Poperinge
RPR Ieper 0449.482.558

Jaarvergadering op 17.11.2005, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur, op grond van artikel 96, § 6, Wet. venn. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting zaakvoerders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (82365)

De Muynck Engineering, naamloze vennootschap,
Kruisboommolenstraat 25, 8800 Roeselare
0438.729.317 — RPR Kortrijk

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 19.11.2005, om 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaar en de resultatenrekening en van de sociale balans per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (82366)

De Wikings-Sporthal, naamloze vennootschap,
Abdijkaai 15, 8500 Kortrijk
0421.853.790 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal doorgaan op donderdag 17.11.2005, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve zich te schikken naar artikel 28 van de gecoördineerde statuten. (82367)

Degro Invest, naamloze vennootschap,
Hille Noord 1, 8750 Wingene
0450.108.407 — RPR Brugge

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Verslagen raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005, en aanwending resultaat. Bezoldigingen bestuurders. Kwijting bestuurders. (82368)

Demca, naamloze vennootschap,
Rietstraat 12, 8450 Bredene
 0438.559.467 — RPR Oostende

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 11 uur, op de zetel. — Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. Bestemming
 resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. (82369)

Elge Cars, naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 702, 8800 Roeselare (Beitem)
 0472.541.933 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (82370)

Eudia, naamloze vennootschap,
Turnhoutsebaan 10, 2140 Borgerhout
 0404.093.387 — RPR Antwerpen

Gezien de vereiste quota op de buitengewone algemene vergadering
 de dato 30.9.05 niet bereikt zijn, zal er een tweede buiten-
 gewone algemene vergadering gehouden worden op woensdag
 16 november 2005, om 14 uur, op het kantore van notaris De Smedt, te
 2160 Wommelgem, Rollebeekstraat 10, om te beraadslagen over
 volgende agenda : 1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in
 euro. 2. Verhoging van het kapitaal t.b.v. € 79.86 om het te brengen tot
 € 186.000,00 door incorporatie van beschikbare reserves, zonder uitgifte
 van nieuwe aandelen. 3. Doeluitbreiding en wijziging artikel 4 der
 statuten. 4. Wijziging van artikel 11 van de statuten houdende de
 mogelijkheid van de samenstelling van de raad van bestuur bestaande
 uit ten minste twee leden. 5. Toevoeging van een nieuw lid aan
 artikel 14 van de statuten houdende de mogelijkheid voor de raad van
 bestuur om op schriftelijke wijze beslissingen te nemen. 6. Aanpassing
 van de statuten aan de reeds doorgevoerde zetelwijziging, de genomen
 besluiten, en aan de bepalingen van het nieuwe Wetboek van vennoot-
 schappen. 7. Herbenoemingen.

Om tot de buitengewone algemene vergadering te worden toege-
 laten, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 22 der
 statuten. (82371)

Foncière de Pallandt, société anonyme,
rue Théophile Vander Elst 87, 1170 Bruxelles
 Numéro d'entreprise 0438.759.110

Assemblée générale ordinaire du 18.11.2005, à 18 heures, au siège
 social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport du conseil
 d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30.06.2005.
 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démis-
 sions, nominations d'administrateurs. 6. Divers. Se conformer aux
 statuts. (82372)

Fremina, naamloze vennootschap,
Fremisstraat 9, 9680 Maarkedal
 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30.06.2005. Bestemming
 resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders.
 Varia. (82373)

Gaston Lijnen, naamloze vennootschap,
Heikant 103, 3550 Heusden
 0437.534.633 — RPR Hasselt

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie
 statuten. (82374)

Gebroeders Geens, naamloze vennootschap,
Hinnenboomstraat 5, 2320 Hoogstraten
 0436.755.366 — RPR Turnhout

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
 18.11.2005, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde :
 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders.
 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (82375)

Group Coin Invest, naamloze vennootschap,
Schuurhovenveld 4502, 3800 Sint-Truiden
 H.R. Hasselt 93669

Jaarvergadering op 17.11.2005, om 17 uur, op de maatschappelijke
 zetel. — Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.
 Ontslagen, benoemingen. Varia. Zie statuten. (82376)

H.S.V. - Expeditie, naamloze vennootschap,
Poortakkerstraat 11, 9051 Sint-Denijs-Westrem
 Ondernemingsnummer 0452.374.643 — RPR Gent

Jaarvergadering op 03.12.2005, om 16 uur, op de zetel. — Agenda :
 Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Varia. De aandeel-
 houders dienen zich te gedragen naar de statuten. (82377)

Hoeve Walleboom, naamloze vennootschap,
Vaartstraat 37, 8630 Veurne
 RPR Veurne

Jaarvergadering op 21.11.2005, op de maatschappelijke zetel.
 Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.
 Zich richten naar de statuten. (82378)

Houthandel Moens, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 517, 1930 Zaventem (Nossegem)
 Rechtspersonenregister Brussel 0413.926.120

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene
 vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag
 18 november 2005, om 12 u. 15 m., op het studie van notaris Rudy
 Vandermander, te Evergem, Ertvelde, Hospitaalstraat 50. — Agenda :
 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Kapitaalverhoging met
 € 353,70 om het te brengen van € 218.146,30 op € 218.500,-, door
 incorporatie van beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe
 aandelen. 3. Aanpassing van artikel 5 der statuten aan voormelde
 beslissingen. 4. Invoeging in de statuten van een aantal nieuwe
 bepalingen, o.m. inzake obligaties, (schriftelijke) besluitvorming raad
 van bestuur en algemene vergadering, dagelijks bestuur, directie-
 comité, en dergelijke meer. 5. Schrapping van de 3^e zin van artikel 17,
 van artikelen 19 en 20 der statuten. 6. Aanpassing statuten aan thans
 vigerende wetgeving en codificatie inzake vennootschappen en vervan-
 ging der statuten door een volledig nieuwe versie (zonder wijziging

van de essentiële bestanddelen). 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te richten naar de bepalingen van de statuten voor wat betreft de toelating tot de buitengewone algemene vergadering.

(82379)

De raad van bestuur.

**I & PI Invest, commanditaire vennootschap op aandelen,
Tiensesteenweg 63, 3360 Bierbeek (Korbeek-Lo)**

0454.878.035 — RPR Leuven

De vennoten worden opgeroepen tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering der vennoten die zal gehouden worden op donderdag 17 november 2005, om 11 u. 30 m., op het kantore van notaris Hugo Kuijpers, te Leuven (Heverlee), Schreursvest 5.

Agenda :

1. Uitdrukking van het kapitaal in euro. Overeenkomstige aanpassing van artikel 6 der statuten.

2. Aanpassing van de artikelen 5, 20, 25, 28, 32 en 35 der statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen.

3. Machtiging aan de zaakvoerder tot uitvoering van de beslissingen aangaande de voorgaande punten en tot coördinatie van de statuten. Bijzondere volmacht. (82380)

**Immo D & D, naamloze vennootschap,
Frezenbergstraat 2, 8980 Zonnebeke**

0440.506.989 — RPR Ieper

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Varia. Zie statuten. (82381)

**Immo J.V.C., naamloze vennootschap,
Sluisstraat 45, 8300 Knokke-Heist**

RPR Brugge 0450.837.489

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82382)

**Immobilierie de Masbourg, société anonyme,
avenue Blücher 59, Uccle (1180 Bruxelles)**

Numéro d'entreprise 0442.024.842 — RPM Bruxelles

Convocation

Les actionnaires sont priés d'assister à une assemblée générale extraordinaire qui se réunira le vendredi 18 novembre 2005, à 11 h 30 m, en l'étude du notaire Michel Gernaij, à 1210 Bruxelles, rue Royale 310, en vue de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Réduction du capital social à concurrence de dix-sept mille deux cent six euros, pour le ramener de neuf cent dix-sept mille deux cent six euros à neuf cent mille euros, par amortissement à due concurrence des pertes reportées de la société, telles que celles-ci résultent des derniers comptes annuels approuvés.

2. Constatation de la réalisation effective de la réduction du capital social proposée.

3. Tant pour mise en concordance avec les résolutions à prendre ci-dessus que pour les adapter aux nouvelles dispositions du Code des sociétés, adoption d'un texte entièrement coordonné et refondu des statuts, suivant projet établi par le conseil d'administration.

4. Pouvoirs d'exécution.

Pour pouvoir participer à l'assemblée, les actionnaires sont invités à déposer leurs titres au porteur au siège social, au plus tard 2005.

Les actionnaires qui en expriment le désir, peuvent adresser au conseil d'administration une demande d'obtention du projet de texte coordonné et refondu des statuts et de procuration.

(82383)

Le conseil d'administration.

**Immobiliere Herdipe, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Molenstraat 124, 9290 Overmere**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Dendermonde, nr. 89

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op zaterdag 19.11.2005, te 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de jstatuten. (82384)

**Immoludéf,
société civile sous forme de société anonyme,
chaussée de Bruxelles 127, 6020 Dampremy**

Convocation à l'assemblée générale ordinaire du 14.11.2005, au siège social, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes annuels au 30.06.2005. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Nomination d'un administrateur. 4. Divers. Remise des titres : se conformer aux statuts. (82385)

**Immonic, naamloze vennootschap,
Steenputstraat 2, 2220 Heist-op-den-Berg**

RPR Mechelen 0448.507.907

De buitengewone algemene vergadering wordt gehouden op het kantoor van notaris Marc Cuypers, te Heist-op-den-Berg, Frans Coeckelbergsstraat 14, op dinsdag 15.11.2005, om 11 u. 45 m., met volgende agenda : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Wijziging van artikel vijf van de statuten als gevolg van de omzetting van het kapitaal in euro. 3. Coördinatie van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82386)

**Immoriel, naamloze vennootschap,
Hoogkamerstraat 335, 9140 Temse**

RPR 0464.105.903

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Beslissing omtrent artikel 96, 6°, in verband met de continuïteit. 2. Opvolging van artikel 523. 3. Voorlezing en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur en toelichting bij de jaarrekening door de raad van bestuur. 4. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 5. Goedkeuring resultaatsverwerking. 6. Kwijting raad van bestuur. 7. Ontslag en benoeming bestuurders. 8. Allerlei. Zie statuten. (82387)

**Inforbel, naamloze vennootschap,
Verlengde Javanastraat 90, 3680 Maaseik**

0446.191.090 — RPR Tongeren

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslagen en Benoemingen. Zich schikken volgens de statuten. (82388)

De raad van bestuur.

**Isokor, naamloze vennootschap,
Rollegemseweg 73, 8510 Rollegem**

RPR Kortrijk 0426.204.835

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 2. Resultaatsaanwending.
3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.
5. Diverse.

(82389)

De raad van bestuur.

**Jim Technics, naamloze vennootschap,
Rijksweg 23, 9870 Machelen**

0414.500.695 — RPR Gent

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 14 uur, op de zetel. — Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30.06.2005. Bestemming
resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (82390)

**Jori, naamloze vennootschap,
Hoogweg 52, 8940 Wervik**

0405.975.286 — RPR Ieper

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van
donderdag 17.11.2005, om 15 uur, op de zetel van de vennootschap.
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaar-
rekening. 3. Verslag van de commissaris-revisor. 4. Goedkeuring van
de voornoemde stukken. 5. Kwijting aan de bestuurders en commis-
saris. 6. Aanwending van het resultaat. 7. Benoeming commissaris.
8. Allerlei. (82391)

**Joste, naamloze vennootschap,
Kapucijnenvest 36, 2500 Lier**

0451.330.211 — RPR Mechelen

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. Kwijting
bestuurders. Diverse. (82392)

**Lecotrans, naamloze vennootschap,
Spoelstraat 2, 2580 Putte**

RPR Mechelen 0452.792.238

Jaarvergadering op 09.11.2005, om 17 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005.
2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia.

(82393)

De raad van bestuur.

**Leomar, naamloze vennootschap,
De Rieten 24, 3550 Heusden-Zolder**

0449.296.575 — RPR Hasselt

De jaarvergadering zal gehouden worden op 18.11.2005, om 14 uur,
op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeu-
ring jaarrekening per 30.06.2005. 2. Kwijting aan de bestuur-
ders. (82394)

**Lietaer-Vanheede, naamloze vennootschap,
Bedevaartweg 55, 8930 Rekkem**

0426.927.187 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de vergadering die zal
gehouden worden op 18.11.2005, om 16 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring
van de jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Herbenoemingen. 6. Rond-
vraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de
bepalingen van de statuten. (82395)

**Limarco, naamloze vennootschap,
Abtsdreef 97, 2940 Stabroek**

0434.927.016 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders.
Allerlei. Zich richten naar de statuten. (82396)

**Matcomad, naamloze vennootschap,
Iers Kruisstraat 91, 3770 Riemst**

0446.907.308 — RPR Tongeren

De jaarvergadering zal gehouden worden op 18.11.2005, om 11 uur,
op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeu-
ring jaarrekening per 30.06.2005. 2. Kwijting aan de bestuurders.
3. Bezoldigingen. (82397)

**Matteo, naamloze vennootschap,
Nijverheidskaai 15, 9900 Eeklo**

H.R. Gent 191168 — BTW 464.720.169

Jaarvergadering op zaterdag 19.11.2005, om 10 uur, op de zetel.
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestem-
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (82398)

**Methis, naamloze vennootschap,
Turnhoutsebaan 10, 2140 Antwerpen (Borgerhout)**

0404.113.678 — RPR Antwerpen

Gezien de vereiste quota op de buitengewone algemene vergadering
de dato 30.9.05 niet bereikt zijn, zal er een tweede buiten-
gewone algemene vergadering gehouden worden op woensdag
16 november 2005, om 14 u. 30 m, op het kantore van notaris De Smedt,
te 2160 Wommelgem, Rollebeekstraat 10, om te beraadslagen over
volgende agenda : 1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in
euro. 2. Verhoging van het kapitaal t.b.v. € 106,48 om het te brengen tot
€ 248.000,00 door incorporatie van beschikbare reserves, zonder uitgifte
van nieuwe aandelen. 3. Wijziging van artikel 9 van de statuten
houdende de mogelijkheid van de samenstelling van de raad van
bestuur bestaande uit ten minste twee leden. 4. Toevoeging van een
nieuw lid aan artikel 11 van de statuten houdende de mogelijkheid voor
de raad van bestuur om op schriftelijke wijze beslissingen te nemen.
5. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten, en aan de
bepalingen van het nieuwe Wetboek van vennootschappen.
6. Herbenoemingen.

Om tot de buitengewone algemene vergadering te worden toege-
laten, dienen de aandeelhouders hun aandelen te deponeren op de
maatschappelijke zetel conform artikel 18 der statuten. (82399)

**« Movan Invest », naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 517, 1930 Zaventem (Nossegem)**

Rechtspersonenregister Brussel 0432.875.465

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag 18 november 2005, om 11 u. 45 m., op het studie van notaris Rudy Vandermander, te Evergem, Ertvelde, Hospitaalstraat 50. — Agenda : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Kapitaalverhoging met € 831,58 om het te brengen van € 539.168,42 op € 540 000,-, door incorporatie van beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen. 3. Kapitaalvermindering met € 250 000,-, integraal imputeerbaar op het, zowel in natura als in speciën, werkelijk volstort geplaatst maatschappelijk kapitaal, om het te brengen op € 290.000,-, door terugbetaling in speciën aan de bestaande aandeelhouders in verhouding tot hun deelneming in het kapitaal, zonder vernietiging van aandelen, doch met evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen. Het doel is overbodige financiële middelen vrij te maken. 4. Aanpassing van artikel 5 der statuten aan voormelde beslissingen. 5. Invoeging in de statuten van een aantal nieuwe bepalingen, o.m. inzake obligaties, (schriftelijke) besluitvorming raad van bestuur en algemene vergadering, dagelijks bestuur, directiecomité, toelating tot de algemene vergadering en herdefiniëring van de externe vertegenwoordiging en de woonstkeuze. 6. Schrapping van artikelen 21 en 23 der statuten. 7. Aanpassing statuten aan thans vigerende wetgeving en codificatie inzake vennootschappen en vervanging der statuten door een volledig nieuwe versie (zonder wijziging van de essentiële bestanddelen). 8. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te richten naar de bepalingen van de statuten voor wat betreft de toelating tot de buitengewone algemene vergadering.

(82400)

De raad van bestuur.

**N 32, naamloze vennootschap,
2000 Antwerpen, Ernest Van Dijckkaai 37**

0865.475.075 — RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden te 2018 Antwerpen, Broederminstraat 9, op woensdag 16 november 2005, om 10 uur, met de volgende agenda : 1. Voorstel om de maatschappelijke benaming te wijzigen in « Tasso », alsmede tot schrapping van de handelsnaam « Brasserie National », en derhalve aanpassing van artikel 1 van de statuten. 2. Machtiging coördinatie statuten. (82401)

Pari, naamloze vennootschap

Zetel : 2880 Bornem, Puursesteenweg 372

Ingeschreven in het register van rechtspersonen te Mechelen met ondernemingsnummer 0435.375.887

Aangezien de eerste buitengewone algemene vergadering d.d. 25.10.2005, niet heeft kunnen doorgaan aangezien er niet voldoende aandeelhouders aanwezig waren, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan op het kantoor van notaris Peter Verhaegen, te Puurs, Scheeveld 3, op dinsdag 15 november 2005, om 9 uur.

Dagorde :

Omzetting kapitaal naar euro; kapitaalsverhoging ad 26,62 EUR door incorporatie van reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

Aanpassing voorkeurrecht overdracht aandelen onder levenden en bij overlijden.

Schrapping tweede paragraaf artikel 29 omtrent stemrecht.

Aanpassing aan de statuten om deze in overeenstemming te brengen met voornoemde besluiten, met de huidige situatie, met de euro, met de thans geldende wetgeving in het algemeen en in het bijzonder met het Wetboek van vennootschappen en met de nieuwe wetten van twee augustus tweeduizendtwee en zevenentwintig december tweeduizendvier.

Toekenning van bevoegdheden aan de raad van bestuur en aan notaris Verhaegen met het oog op de uitvoering van de genomen besluiten en de coördinatie van statuten.

Verlening bijzondere volmacht.

(82402)

**Pom, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Oude Gentweg 27, 9880 Aalter**

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Varia. Zie statuten. (82403)

**Pyck, naamloze vennootschap,
Kallestraat 31, 8640 Westvleteren**

0405.504.144 — RPR Ieper

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (82404)

**« Rent Estate », burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Roodborstjeslaan 9, 8300 Knokke-Heist**

0431.909.524 — RPR Brugge

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaats hebben te 8550 Zwevegem, Kortrijkstraat 80, op het kantoor van de notaris Dirk Declercq, op maandag, 14 november 2005, om 10 uur, met volgende agenda : 1. Beslissing om het kapitaal uit te drukken in euro. 2. Wijziging boekjaar. 3. Wijziging datum algemene vergadering. 4. Voorstel tot vervanging van de huidige tekst van de statuten door een nieuwe tekst aangepast aan de huidige wetgeving en op basis van het op voorhand opgesteld ontwerp dat door de aandeelhouders kan bekomen worden op de zetel. 5. Ontslag bestuurder(s). 6. Benoeming bestuurder(s). 7. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de beslissingen genomen door de algemene vergadering. Het nieuw ontwerp van de statuten kan bekomen worden op de zetel van de vennootschap. Om deze vergadering bij te wonen of om er zich te laten vertegenwoordigen moeten de aandeelhouders zich schikken naar de voorschriften van de statuten.

(82405)

De raad van bestuur.

**Rijatex, naamloze vennootschap,
Elsdreef 44, 8790 Waregem**

0423.984.723 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 19.11.2005, te 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82406)

Segers Plant, naamloze vennootschap,
Gitsestraat 220, 8800 Roeselare
 0428.823.538 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 18 uur, op de zetel. — Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30.06.2005.
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Varia. Zie
 statuten. (82407)

Sepo, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 396, 3190 Boortmeerbeek
 Ondernemingsnummer 0434.661.948

Oproep aan aandeelhouders ter vergadering op 18.11.2005, te 9 u.
 15 m., te Mechelen, Korenmarkt 47, met agenda :

1. Omzetting van het kapitaal in euro.
2. Wijziging van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met voorgaande punten van de dagorde.
3. Wijziging van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met het Wetboek van vennootschappen na de Reparatielwet van drieëntwintig januari tweeduizend en één en de wet van twee augustus tweeduizend en twee.
4. Machtiging aan de zaakvoerder om de genomen beslissingen uit te voeren. (82408)

Serifi, société anonyme,
rue d'Angoussart 76, 1301 Bierges
 0425.088.246 — RPM Nivelles

Assemblée générale ordinaire le 19.11.2005, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 30.06.2005. Affectation résultat. Divers. (82409)

Serilico, société anonyme,
square Vergote 19, 1200 Bruxelles-20
 RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 18.11.2005, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels au 30.06.2005. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (82410)

Société Meunière d'Investissement, société anonyme,
avenue de Vilvorde 300, 1130 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 2538 — T.V.A. 402.815.165

Assemblée générale ordinaire le 16.11.2005, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 30.06.2005. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (82411)

Sterreberg, naamloze vennootschap,
Ter Bede Business Center, Kapel ter Bede 86, 8500 Kortrijk
 RPR Kortrijk 0405.371.710

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan voor notaris Philippe Defauw, op 17 november, om 8 uur, in het Ter Bede Business Center, te Kortrijk, met de volgende agenda : 1. Wijziging van de vertegenwoordiging van het kapitaal van de vennootschap in die zin dat het aantal kapitaal aandelen vermenigvuldigd wordt met 22

zodat het maatschappelijk kapitaal voortaan vertegenwoordigd wordt door 13.200 gelijke kapitaals aandelen genummerd van 1 tot en met 13.200. 2. a) Verslag raad van bestuur, opgemaakt in toepassing van artikel 560 Wet. venn., betreffende de eenmaking van alle aandelen. b) Eenmaking van de aandelen door omzetting van 550 stichtersaandelen in 6.600 nieuw te creëren en uit te geven kapitaalaandelen zonder aanduiding van nominale waarde, te nummeren van 13.201 tot en met 19.800, elk stichtersaandeel aldus uit te wisselen tegen 12 kapitaalaandelen, zonder verhoging van het maatschappelijk kapitaal. Deze 6.600 nieuwe kapitaalaandelen zijn van hetzelfde type als de 13.200 thans bestaande kapitaalaandelen en zullen van dezelfde rechten en voordelen genieten als gezegde bestaande kapitaalaandelen en delen in de winsten prorata temporis vanaf hun uitgifte. c) Vaststelling verwezenlijking omruiling van de 550 stichtersaandelen in kapitaalaandelen en toekenning nieuwe kapitaalaandelen; machtiging aan de raad van bestuur tot materiële uitvoering van gezegde omruiling, en houdende ondermeer vernietiging van de ingeruilde stichtersaandelen. d) Vaststelling dat ingevolge de eenmaking van alle aandelen van de vennootschap de 19.800 thans bestaande kapitaalaandelen voortaan eenvoudig "aandelen" worden genoemd. 3. Eerste kapitaalverhoging ten bedrage van EUR 48.000,00 om het kapitaal te brengen van € 744.000,00 op € 792.000,00 door incorporatie van beschikbare reserves voor gezegd bedrag van € 48.000,00 zonder creatie van nieuwe aandelen. 4. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging; vaststelling dat het kapitaal effectief is gebracht op € 792.000,00 en wordt vertegenwoordigd door 19.800 aandelen elk vertegenwoordigend 1/19.800e van het kapitaal van de vennootschap. 5. Verslag raad van bestuur en verslag commissaris, beiden opgesteld in toepassing van artikel 602 Wet. venn. 6. Tweede kapitaalverhoging ten belope van € 20.040,00 om het kapitaal te brengen van € 792.000,00 op € 812.040,00 door inbreng in natura van onroerend goed door de Naamloze Vennootschap « New Building Products », afgekort : « N.B.P. », met zetel te Kortrijk, Ter Bede Business Center, Kapel ter Bede 86, voor een totaal bedrag van € 1.384.588,65 mits de creatie en uitgifte van 501 volledig volgestorte aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, uit te geven en in te schrijven tegen pari tegen de totale prijs van € 1.384.588,65 waarin inbegrepen een globale uitgiftepremie van € 1.364.548,65 hetzij tegen de prijs per aandeel van € 2.763,65 waarin inbegrepen een uitgiftepremie van € 2.723,65. Deze 501 nieuwe aandelen zijn van dezelfde aard, zullen van dezelfde rechten en voordelen genieten als de bestaande aandelen en delen in de winsten prorata temporis vanaf de kapitaalverhoging. Inschrijving, volstorting en toekenning van de nieuwe aandelen; vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 7. Boeking uitgiftepremie op een onbeschikbare rekening "uitgiftepremie". 8. Verslag raad van bestuur en verslag commissaris, beiden opgesteld in toepassing van artikel 602 Wet. venn. 9. Derde kapitaalverhoging ten belope van € 32.280,00 om het kapitaal te brengen van € 812.040,00 op € 844.320,00 door inbreng in natura van onroerend goed door de Naamloze Vennootschap « Korfinco », met zetel te Kortrijk, Ter Bede Business Center, Kapel ter Bede 86, voor een totaal bedrag van € 2.230.265,55 mits de creatie en uitgifte van 807 volledig volgestorte aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, uit te geven en in te schrijven tegen pari tegen de totale prijs van € 2.230.265,55 waarin inbegrepen een globale uitgiftepremie van € 2.197.985,55 hetzij tegen de prijs per aandeel van € 2.763,65 waarin inbegrepen een uitgiftepremie van € 2.723,65. Deze 807 nieuwe aandelen zijn van dezelfde aard, zullen van dezelfde rechten en voordelen genieten als de bestaande aandelen en delen in de winsten prorata temporis vanaf de kapitaalverhoging. Inschrijving, volstorting en toekenning van de nieuwe aandelen; vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 10. Boeking uitgiftepremie op een onbeschikbare rekening "uitgiftepremie". 11. Inbreng bedrijfstak : a) Voorstel inbreng bedrijfstak opgesteld overeenkomstig artikel 760 Wet. venn. door de raden van bestuur van de Naamloze Vennootschap « Sterreberg » en de C.V.B.A. « K.T.C.C. » Bijzonder verslag raad van bestuur Naamloze Vennootschap « Sterreberg » opgesteld in toepassing van artikel 602 Wet. venn. Verslag commissaris Naamloze Vennootschap « Sterreberg » opgesteld in toepassing van artikel 602 Wet. venn. b) Vierde kapitaalverhoging ten belope van € 2.327.685,12 om het kapitaal te brengen van € 844.320,00 op € 3.172.005,12 door inbreng in natura door de C.V.B.A. « K.T.C.C. » van de bedrijfstak "leasing" op basis van de toestand per 30.09.2005, en volgens de voorwaarden en modaliteiten beschreven in het inbrengvoorstel. Deze inbreng geschiedt met toepassing van artikel 679 en de artikelen 760 en volgende Wet. venn. Als vergoeding voor deze inbreng zullen 842 nieuwe en volledig volgestorte aandelen worden uitgegeven zonder aanduiding van nominale waarde, van hetzelfde type en met dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen en die delen in de winsten prorata temporis vanaf de kapitaalverhoging. Inschrijving, volstorting en toekenning van de nieuwe

aandelen aan de C.V.B.A. « K.T.C.C. » als vergoeding voor de gedane inbreng; vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 12. Vijfde kapitaalverhoging ten belope van € 3.562.534,20 om het kapitaal te brengen van € 3.172.005,12 op € 6.734.539,32, door incorporatie in het kapitaal van de onder de agendapunten 7 en 10 bedoelde uitgiftepremie voor een totaal bedrag van € 3.562.534,20 zonder creatie van nieuwe aandelen. 13. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 14. Aanpassing artikel 5 van de statuten, houdende aanpassing aan het genomen besluit tot eenmaking van alle aandelen en aan de genomen besluiten tot kapitaalverhoging. 15. Wijziging naam in « Koramic Real Estate-Sterreberg », afgekort : « Koramic Real Estate ». 16. Verplaatsing zetel met onmiddellijke ingang naar "8500 Kortrijk", Ter Bede Business Center, Kapel ter Bede 84. 17. Uitbreiding doel : a) Bijzonder verslag raad van bestuur inzake doeluitbreiding, met in bijlage staat van activa en passiva afgesloten per 31.08.2005, en verslag inzake doeluitbreiding opgesteld door de commissaris; beiden opgemaakt in toepassing van artikel 559 Wet. venn. b) Uitbreiding doel betreffende ondermeer vastgoedverrichtingen. 18. Schrapen artikel 5bis van de statuten inzake toegestaan kapitaal ingevolge verstrijken geldigheidsduur ervan. 19. Omzetting aandelen aan toonder in aandelen op naam. 20. Wijziging datum jaarvergadering van "de tweede donderdag van de maand april om negen uur" naar "de eerste vrijdag van de maand juni om dertien uur". 21. Aanneming volledig nieuwe tekst van de statuten, rekening houdend met de kenmerken van de vennootschap, om deze aan te passen aan de te nemen besluiten aangaande voorgaande agendapunten en aan de thans vigerende wetgeving. 22. Ontslag en benoemingen. 23. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten en aan notaris Philippe Defauw tot coördinatie van de statuten. De aandeelhouders die de algemene vergadering wensen bij te wonen dienen hun aandelen te deponeren op de maatschappelijke zetel en dit conform de statuten. (82412)

**Steverlynck Group, naamloze vennootschap,
Oudenaardestraat 84, 8570 Anzegem (Vichte)**

0458.514.050 — RPR Kortrijk

De buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, Oudenaardestraat 84, te 8570 Anzegem (Vichte), op woensdag 16 november 2005, om 16 uur.

Dagorde :

1. Bespreking verslag opgesteld door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 633 van het Wetboek van Vennootschappen.
2. Beraadslaging continuïteit in het kader van artikel 633.
3. Diversen.

Om tot de buitengewone algemene vergadering toegelaten te worden, moeten de houders van effecten aan toonder het bewijs verstrekken waaruit blijkt dat zij hun effecten minstens vijf volle werkdagen voor de datum van de buitengewone algemene vergadering op de zetel van de vennootschap of op de plaats in het bericht van bijeenroeping aangeduid, hebben neergelegd. (82413)

De raad van bestuur.

« Sweet Paradise », naamloze vennootschap

Zetel : 2880 Bornem, Puursesteenweg 372

Ingeschreven in het register van rechtspersonen te Mechelen met ondernemingsnummer 0439.916.477

Aangezien de eerste buitengewone algemene vergadering d.d. 25.10.2005, niet heeft kunnen doorgaan aangezien er niet voldoende aandeelhouders aanwezig waren, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan op het kantoor van notaris Peter Verhaegen, te Puurs, Scheeveld 3, op dinsdag 15 november, om 9 u. 30 m.

Dagorde :

Kapitaalverhoging ad 65.173,02 EUR door incorporatie van reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

Toevoeging voorkeurrecht overdracht aandelen onder levenden en bij overlijden.

Bevestiging benoeming bestuurder Naamloze Vennootschap Pari.

Aanpassing aan de statuten om deze in overeenstemming te brengen met voornoemde besluiten, met de huidige situatie, met de euro, met de thans geldende wetgeving in het algemeen en in het bijzonder met het Wetboek van vennootschappen en met de nieuwe wetten van twee augustus tweeduizendtwee en zevenentwintig december tweeduizendvier.

Toekenning van bevoegdheden aan de raad van bestuur en aan notaris Verhaegen met het oog op de uitvoering van de genomen besluiten en de coördinatie van statuten.

Verlening bijzondere volmacht. (82414)

**Tojobie, naamloze vennootschap,
Herentalsstraat 4, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 163 — BTW 440.543.811

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (82415)

**« Trading Industries Belgium »,
afgekort : « T.I.B. », naamloze vennootschap,
Gullegemsestraat 34, 8880 Sint Elooïis Winkel**

H.R. Kortrijk 150295 — BTW 464.608.026

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. (82416)

**Tucasa, naamloze vennootschap,
Reinstraat 4, 8570 Anzegem**

0436.915.912 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82417)

**Tuinmachines Van Den Bossche, naamloze vennootschap,
Haachtsesteenweg 528, 1910 Kampenhout**

0436.197.122 — RPR Brussel

De houders van effecten aan toonder worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering ten kantore van notaris Karel Lacquet, te Herent, op 14.11.2005, om 10 uur. — Agenda : 1. Uitdrukking kapitaal in euro. 2. Kapitaalverhoging € 31,94 door inlijving van beschikbare reserves, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. 3. (Her)formulering modaliteiten inzake : uitoefening voorkeurrecht, bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking raad van bestuur, benoeming en bezoldiging bestuurders en commissarissen, bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden algemene vergadering, winstverdeling. Afschaffing statutaire verplichting opmaken jaarverslag. 4. Aanneming van volledig nieuwe statuten. 5. Volmachten. (82418)

**Urlico, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 263, 2950 Kapellen**

0436.335.791 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op de zetel op 18.11.2005, te 18 uur. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (82419)

**Varico-immo, naamloze vennootschap,
Hoogkamerstraat 335, 9140 Temse**

NN 479.813.468

Jaarvergadering op 18.11.2005, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde :
1. Beslissing omtrent artikel 96, 6°, in verband met continuïteit. 2. Voor-
lezing en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur en
toelichting bij de jaarrekening door de raad van bestuur. 3. Opvolging
van artikel 523 Wet. venn. (tegenstrijdig belang). 4. Goedkeuring van
de jaarrekening per 30.06.2005. 5. Goedkeuring van het voorstel tot
resultaatsverwerking. 6. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur.
(82420)

**Varkenskwekerij Van De Steene, naamloze vennootschap,
Spildoorn 6, 9881 Aalter (Bellem)**

0446.112.106 — RPR Gent

De jaarvergadering zal gehouden worden in de zetel van de vennoot-
schap op vrijdag 18.11.2005, om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de
raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2005.
3. Resultaatbestemming. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Divers. (82421)

**Vastgoedbeheer Rouseré, naamloze vennootschap,
Vooruitgangstraat 5, 8900 Ieper**

Ondernemingsnummer 0446.060.240 — RPR Ieper

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone alge-
mene vergadering die plaats vindt op 16 november 2005, om
10 u. 30 m., op het kantoor van notaris Debucquoy, 4° Regiment
Karabiniersstraat, te Passendale. Een eerste vergadering met dezelfde
agenda, welke werd gehouden op 21 oktober 2005, op het kantore van
notaris Debucquoy, heeft niet geldig kunnen beraadslagen aangezien
het wettelijk quorum niet bereikt werd. Bijgevolg zal de vergadering
van 16 november 2005, geldig kunnen beraadslagen welke ook het
aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen zijn, overeenkomstig
artikel 558 van het Wetboek van vennootschappen. — Agenda :
1. Conversie van het kapitaal in euro. 2. Aanpassing van de statuten
aan het nieuwe Wetboek van Vennootschappen. 3. Opdracht tot coördi-
natie van de statuten.

(82422)

De raad van bestuur.

**Vilimmo, naamloze vennootschap,
Leuvenestraat 36, 1800 Vilvoorde**

BTW 4516.313.07 — RPR Brussel

Jaarvergadering op 19.11.2005, om 19 uur, op de zetel. — Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30.06.2005. Bestemming
resultaat. Kwijting en herbenoeming bestuurders. Varia. (82423)

**Warenhuizen Mees, naamloze vennootschap,
Baalsesteenweg 12, 3130 Begijnendijk**

RPR Leuven 418.984.966

De buitengewone algemene vergadering wordt gehouden op het
kantoor van notaris Marc Cuypers, te Heist-op-den Berg, Frans
Coeckelbergsstraat 14, op dinsdag 15.11.2005, om 11 u. 30 m., met
volgende agenda : 1. Omzetting van het kapitaal in euro. 2. Wijziging
van artikel vijf van de statuten als gevolg van de omzetting van het
kapitaal in euro. 3. Coördinatie van de statuten. De aandeelhouders
worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de
statuten. (82424)

**Winco Invest, naamloze vennootschap,
Sint-Pietersvliet 3, bus 2, 2000 Antwerpen**

0449.246.491 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 17.11.2005, om 16 uur, op de zetel. — Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Benoe-
mingen. Varia. (82425)

**Koordenfabriek Van Houte, naamloze vennootschap,
Rijksweg 15/A, 2880 Bornem**

0416.670.527 RPR Mechelen

Wij verzoeken u de buitengewone algemene vergadering van
aandeelhouders van de vennootschap te willen bijwonen op dinsdag
15 november 2005, op de studie van notaris Ann De Block, te Sint-
Amands, om 14 uur, met op het agenda : 1. Omzetting van het kapitaal
in euro. 2. Kapitaal verhoging met zesentwintig euro tweeënzestig cent
(26,62 EUR) door incorporatie van reserves, om het te brengen van
eenenzestigduizend negenhonderd drieënzeventig euro achtendertig
cent (61.973,38 EUR) naar tweeënzestigduizend euro (62.000,00 EUR)
door afboeking op de post "beschikbare reserves", zonder uitgifte van
nieuwe aandelen. 3. Afschaffing van de vermelding van de zetel in de
statuten. 4. Aanvaarding van een volledig nieuwe tekst van statuten,
waarbij deze in overeenstemming wordt gebracht met de genomen
resoluties en de wijzigingen in de vennootschapswetgeving. 5. Vol-
machten.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (34780)

**Shipping Industries & Realisations, naamloze vennootschap,
afgekort 'S.I.R. Antwerp'
Catharinadreef 51, 2970 Schilde**

RPR Antwerpen 0429.327.344 BTW-plichtige

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene
vergadering bij te wonen die zal doorgaan op 9 november 2005, om
11 uur, in het kantoor van notaris Johan Kiebooms, te 2000 Antwerpen,
Amerikalei 163, met de volgende agenda :

Agenda :

1. WIJZIGING VAN DE AARD VAN DE AANDELEN

Om de aandelen die thans alle aan toonder zijn, voortaan op naam of
aan toonder, naar keuze van de aandeelhouders, te laten luiden.

2. VERDUIDELIJKING VAN DE MOGELIJKHEID TOT OVER-
DRACHT VAN BESTUURSBEVOEGDHEDEN AAN EEN DIRECTIE-
COMITE - STATUTENWIJZIGING

Om in de statuten de mogelijkheid tot overdracht van bestuurs-
bevoegdheden aan een directiecomité te verduidelijken en dienvolgens
de tekst en de titel van Artikel 20 : Overdracht van bevoegdheden en
volmachten te herformuleren, als volgt

"Artikel 20 : Overdracht van bevoegdheden - Dagelijks bestuur

Overdracht van bestuursbevoegdheden

De raad van bestuur mag, overeenkomstig de voorschriften van
artikel 524bis van het Wetboek van vennootschappen, zijn bestuurs-
bevoegdheden overdragen aan een directiecomité, handelend als
college, zonder dat deze overdracht evenwel betrekking kan hebben
op :

het algemeen beleid van de vennootschap;

alle handelingen die op grond van de wet zijn voorbehouden aan de
raad van bestuur.

De raad van bestuur houdt toezicht op het directiecomité.

Samenstelling, bevoegdheden en werking van het directiecomité
Indien hij van deze mogelijkheid tot overdracht gebruik maakt, bepaalt
de raad van bestuur

a. de samenstelling van het directiecomité, dat uit meerdere personen
moet bestaan, de voorwaarden van aanstelling en ontslag van de leden
van het directiecomité, hun bezoldiging en de duur van hun opdracht;

b. de bevoegdheden van het directiecomité;

c. de werkwijze van het comité.

Tenzij anders bepaald door de raad van bestuur, zijn de gewone regels van de beraadslagende vergaderingen toepasselijk op het directiecomité.

Notulen van het directiecomité

Van besluiten van het directiecomité worden in elk geval notulen gehouden, die worden bijgehouden in een bijzonder register en ondertekend door alle ter zitting aanwezige leden van het directiecomité.

Afschriften en uittreksels worden ondertekend door ten minste twee leden van het directiecomité.

Dagelijks bestuur

De raad van bestuur mag het dagelijks bestuur en de vertegenwoordiging wat dit bestuur aangaat, opdragen aan één of meer personen, bestuurder of niet. Hij benoemt en ontslaat de gedelegeerden tot dit bestuur, die gekozen worden binnen of buiten zijn midden en bepaalt hun bevoegdheden.”.

3. STATUTENWIJZIGINGEN

Om de tekst van Artikel 8 : Aard van de aandelen aan te passen, als volgt :

“De aandelen zijn op naam of aan toonder, naar keuze van de aandeelhouders. Elke aandeelhouder kan te allen tijde, en op zijn kosten, de omzetting van zijn aandelen in aandelen van een andere aard vorderen.”;

Om Artikel 22 : Vertegenwoordiging van de vennootschap te wijzigen, als volgt :

“Onverminderd de algemene vertegenwoordigingsmacht van de raad van bestuur als college, wordt de vennootschap in en buiten rechte rechtsgeldig verbonden door een bestuurder, alleen handelend.

Voor wat betreft de bevoegdheden verleend aan het directiecomité wordt de vennootschap, bij toepassing van artikel 524bis van het Wetboek van vennootschappen, geldig in en buiten rechte vertegenwoordigd door twee gezamenlijk handelende leden van het directiecomité.

De vennootschap wordt eveneens in en buiten rechte rechtsgeldig vertegenwoordigd wat het dagelijks bestuur aangaat :

hetzij door één of meerdere gedelegeerden tot het dagelijks bestuur, die alleen of gezamenlijk handelen in uitvoering van het delegatiebesluit van de raad van bestuur

hetzij op de wijze zoals bepaald door de raad van bestuur, dit wanneer het directiecomité werd belast met het dagelijks bestuur.

Bovendien wordt de vennootschap rechtsgeldig verbonden door bijzondere gevolmachtigden binnen de perken van de hun verleende volmacht.

Wanneer de vennootschap wordt benoemd tot bestuurder, zaakvoerder, vereffenaar, lid van het directiecomité, van de directieraad of van de raad van toezicht van een andere vennootschap, benoemt zij onder haar aandeelhouders of vennoten, bestuurders, zaakvoerders, leden van de directieraad of werknemers een vaste vertegenwoordiger, natuurlijke persoon, die belast wordt met de uitvoering van de opdracht in naam en voor rekening van de vennootschap.”.

4. HERFORMULERING VAN DE STATUTEN

Om de statuten aan te passen aan de gewijzigde vennootschaps-wetgeving en bij deze gelegenheid de tekst van de statuten om te werken, te herformuleren, te hernummeren, aan te passen aan de vigerende terminologie, bepaalde aanvullingen en/of vereenvoudigingen door te voeren, zonder evenwel te raken aan de essentiële bepalingen en een volledig nieuwe tekst van de statuten aan te nemen.

Om aan de vergadering te kunnen deelnemen worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen uiterlijk 5 dagen vóór de datum van de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap.

(34781)

De raad van bestuur.

International Rug Factory
Karreweg 17, 9870 Zulte

0476.298.902 RPR Gent

Jaarvergadering op 21/11/2005, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (34782)

Fiduciaire Revisa, naamloze vennootschap,
Dascottelei 116, bus 1, 2100 Antwerpen

0407.076.039 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 22/11/2005, te 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting mandatarissen. Ontslag en benoeming mandatarissen. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (34783)

N.V. Aartco, naamloze vennootschap,
Gentsestraat 61, 8870 Izegem

BTW BE 0422.039.476 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 21 november 2005, om 9.30 uur. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 2005. Kwijting. (34784)
De raad van bestuur.

Caber, naamloze vennootschap,
Bergstraat 23, 2220 Heist-op-den-Berg

RPR Mechelen 0460.909.356

Oproeping tot deelname aan een buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden ten kantore van : Notaris van Schoubrouck, te Herentals, Nederrij 43 op datum van 24 november 2005, te 16 uur. Agenda : Beslissen tot het aanpassen der statuten aan de wettelijke voorschriften. (34785)

Behey, naamloze vennootschap,
Bloemistenstraat 6, 8500 Kortrijk

0405.315.587 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 22/11/2005, om 15 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (34786)

Herian, naamloze vennootschap,
Koningsstraat 215, 1210 Sint-Lambrechts-Woluwe

0442.193.207 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op maandag 21 november 2005, om 14.30 uur, in het kantoor van notaris Christian De Vos te Brugge (Sint-Michiels), Koning Albert I-laan 201 met als agenda : 1. Uitdrukking van het kapitaal in euro. 2. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap tot € 991.600,00, door incorporatie van reserves ten bedrage van € 25,90, zonder creatie van nieuwe aandelen maar door de verhoging van de fractiewaarde van elk aandeel. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt werd. 3. Vervanging van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten en het Wetboek van vennootschappen. 4. Machtigingen tot uitvoering van de genomen besluiten en coördinatie van de statuten. Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van dinsdag 25 oktober 2005 om 14.30 uur met dezelfde agenda, het wettelijk quorum niet werd bereikt zal deze nieuwe vergadering, ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal geldig kunnen beraadslagen en besluiten over de voormelde agenda. (34787)

De raad van bestuur.

**Urselia, naamloze vennootschap,
Kasteel Hex, 3870 Heers**
RPR Tongeren 0426.674.492 BTW-plichtige

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van 11 oktober 2005 niet het vereiste aanwezigheidsquorum werd behaald, heeft de raad van bestuur de eer de aandeelhouders opnieuw uit te nodigen tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering, die zal doorgaan op 8 november 2005, om 16 uur, ten kantore van notaris Johan Kiebooms, te 2000 Antwerpen, Amerikalei 163, met de volgende agenda :

Agenda :

1. UITDRUKKING VAN HET KAPITAAL IN EUR

Om het kapitaal uit te drukken in euro, dit aan de geldende conversievoet van veertig komma drieduizend driehonderd negenennegentig frank (F 40,3399) voor één euro (€ 1), zodat het voortaan tweeënzestigduizend honderd zesenvestig euro éénennegentig cent (€ 62.146,91) bedraagt.

2. KAPITAALVERHOGING

Om het kapitaal te verhogen met een bedrag van drieënvijftig euro en negen cent (€ 53,09) om het van tweeënzestigduizend honderd zesenvestig euro éénennegentig cent (€ 62.146,91) te brengen op tweeënzestigduizend tweehonderd euro (€ 62.200,00) door omzetting in kapitaal van gezegd bedrag, afgenomen van de rekening "Overgedragen winst", dit zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

3. STATUTENWIJZIGINGEN

Om Artikel 5. - Kapitaal van de statuten te wijzigen, als volgt : "Het kapitaal van de vennootschap bedraagt tweeënzestigduizend tweehonderd euro (€ 62.200,00).

Het is verdeeld in tweehonderdvijftigduizend zevenhonderd (250 700) aandelen zonder vermelding van nominale waarde.

Het maatschappelijk kapitaal is volledig en onvoorwaardelijk geplaatst en volgestort.;"

Om aan Artikel 5/bis. de volgende paragraaf toe te voegen :

"4) Blijkens besluiten van de buitengewone algemene vergadering gehouden voor notaris Johan Kiebooms, op acht november tweeduizend en vijf, werd het kapitaal uitgedrukt in euro en vervolgens verhoogd met een bedrag van drieënvijftig euro en negen cent (€ 53,09) om het van tweeënzestigduizend honderd zesenvestig euro éénennegentig cent (€ 62.146,91) te brengen op tweeënzestigduizend tweehonderd euro (€ 62.200,00), dit door omzetting in kapitaal van gezegd bedrag, afgenomen van de rekening "Overgedragen winst", en zonder uitgifte van nieuwe aandelen."

4. HERFORMULERING VAN DE STATUTEN

Om de statuten aan te passen aan de gewijzigde vennootschaps-wetgeving en bij deze gelegenheid de tekst van de statuten om te werken, te herformuleren, te hernummeren, aan te passen aan de vigerende terminologie, bepaalde aanvullingen en/of vereenvoudigingen door te voeren, zonder evenwel te raken aan de essentiële bepalingen en een volledig nieuwe tekst van de statuten aan te nemen.

Om aan de vergadering te kunnen deelnemen worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen ten minste 5 dagen vóór de datum van de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap.

(34788)

De raad van bestuur.

**Delmakor, naamloze vennootschap,
Kortrijkse Heerweg 211, 8540 Deerlijk**
BTW BE 0451.925.374 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op dinsdag 22 november 2005 om 8 uur op het kantoor van notaris Philippe Defauw te Kortrijk, Hendrik Consciencestraat 4, met volgende agenda : 1. Verhoging van het kapitaal met een bedrag van € 90.053,24 om het te brengen van € 123.946,76 op € 214.000,00, door incorporatie van beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen. 2. Herwerking modaliteiten inzake uitoefening voorkeurrecht bij kapitaalverhoging door inbreng in geld en inzake opvraging stortingen op aandelen. 3. Machtiging aan de raad van bestuur tot inkoop eigen aandelen wanneer dit noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel.

4. Herwerking modaliteiten inzake samenstelling, werking en besluitvorming van de raad van bestuur; wijziging modaliteiten inzake stemming op de algemene vergadering. 5. Aanneming van volledig nieuwe statuten rekening houdend met de kenmerken van de vennootschap, de genomen besluiten en de thans vigerende wetgeving. 6. Machtigingen.
(34789)

De raad van bestuur.

**De Bock Jacques, naamloze vennootschap,
Nering 10, 1650 Beersel**

0452.961.492 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering op 21 november 2005, om 10 uur, ter studie van notaris André De Ryck, te Asse, Markt 7. Dagorde : 1° Omzetting van het kapitaal in Euro. 2° Wijziging van het minimum aantal bestuurders. 3° Vaststelling nieuwe tekst der statuten conform de genomen besluiten en conform de nieuwe vennootschapswetgeving. 4° Volmachten voor uitvoering der besluiten.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar artikel 29 der statuten. De neerlegging der aandelen kan gebeuren op de zetel.
(34790)

**Immo Bavabo, naamloze vennootschap,
Kabienstraat 8, 2280 Grobbendonk**

0444.730.350 RPR Turnhout

De aandeelhouders worden uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal worden gehouden op maandag 14 november 2005, om 9 uur, op het kantoor van notaris Philippe Goossens te Grobbendonk, Wijngaardstraat 40. Agenda : 1. Uitdrukking van het kapitaal in euro. 2. Regeling vaste vertegenwoordiger. 3. Vaststelling van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de door de vergadering getroffen beslissingen en aanpassing aan het Wetboek van vennootschappen. 4. Vergadering Raad van Bestuur.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(34795)

**Kemat, société anonyme,
rue De La Sablonnière 7, 1000 Bruxelles**

T.V.A. BE 0436.438.038 RPM Bruxelles

Assemblée générale extraordinaire le 16 novembre 2005, à 13 heures, en l'étude du notaire Andrée Verelst, à 1850 Grimbergen, Beijaardlaan 40. Agenda : I. Démission des administrateurs suivants : 1. M. Simon Allan Mason. 2. Mme Amy Catherine Mason et Mme Anne-Marie Thérèse Jean.

II. Nomination de la société privée à responsabilité limitée D.E.M., à 1000 Bruxelles, rue de la presse 4, en tant qu'administrateur.

III. Modification des statuts par rapport à la représentation de la société.

IV. Adaptation des statuts aux décisions prises et au Code des sociétés.

V. a. Pouvoir pour modification auprès des instances administratives.

b. Mandat donné au Notaire instrumentant afin de procéder à la coordination des statuts et au dépôt au greffe du tribunal de commerce.

Au cas où le quorum de présence requis ne serait pas atteint lors de la première assemblée, une seconde assemblée générale extraordinaire se tiendra le 6 décembre 2005 à 16 heures, qui délibérera quelque soit le nombre de titres présents ou représentés.
(34791)

**D & P Service, commanditaire vennootschap op aandelen,
Korte Steenstraat 2B, 8500 Kortrijk**
RPR Kortrijk BTW BE 0423.114.097

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 12/11/2005 om 14.00 uur op de maatschappelijke zetel. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 augustus 2005. Kwijting. (34792)

**De Muynck Engineering, naamloze vennootschap,
Kruisboommolstraat 25, 8800 Roeselare**
0438.729.317 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 19/11/2005 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (34793)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Universiteit Antwerpen

Het departement ICT zoekt een voltijds

Analist-programmeur (m/v)

Opricht :

De analist-programmeur staat in voor de verdere uitbouw en implementatie van o.a. de Peoplesoft-projecten; naast het implementeren van de ERP-software en het ontwikkelen van nieuwe functionaliteiten, ontwerpt en ontwikkelt hij/zij rapporten met Crystal Reports.

Hij/zij staat ook in voor het onderhoud van de applicaties en geeft opleidingen aan eindgebruikers.

Profiel : door opleiding en/of praktijkervaring de nodige kennis hebben op het vlak van ERP-systemen en een grondige kennis van informatica-applicaties; kennis van en ervaring met Oracle-databases en Crystal Reports; vertrouwd met de ontwikkelomgeving van Peoplesoft (Peopletools); klantgericht en communicatief.

Geïnteresseerd? De sollicitatiebrieven dienen ten laatste op 21 november 2005 in het bezit te zijn van de Universiteit Antwerpen, t.a.v. Philippe Van Hecke, diensthoofd Human Resources, Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen.

Voor meer informatie over deze vacature : www.ua.ac.be/vacatures

Inzake rekrutering en aanwerving voert de UA een gelijkemansbeleid. (34667)

K.U.Leuven

Voor de Groep Biomedische Wetenschappen, Departement Hart- en Vaatziekten, Afdeling Experimentele Cardiologie zoeken wij een

Technisch Laboratoriumverantwoordelijke (m/v)

Graad 5-VB/B/2005/30/W

Doel van de functie :

De technisch laboratoriumverantwoordelijke staat in voor de coördinatie en technische ondersteuning van de dagelijkse werking in de afdeling Experimentele Cardiologie. Hij/zij werkt samen met het afdelingshoofd en neemt zowel organisatorische, administratieve als labotechnische taken op. Deze functie is eveneens verantwoordelijk voor het faciliteren van het researchwerk en werkt hiervoor rechtstreeks samen met individuele projectleiders, onderzoekers en medewerkers.

Opricht :

U bent verantwoordelijk voor de goede werking van het proefdieronderzoek :

beschikbaarheid en goede werking van de hiervoor nodige apparatuur;

coördinatie van de verschillende projecten;

opvolgen van beleid en acties met betrekking tot het proefdierwerk.

U zorgt voor de opvolging en naleving van alle wettelijke en veiligheidsvoorschriften.

U staat in voor de uitvoering van een aantal specifieke laboratoriumtechnieken in het in vitro onderzoek (celcultuur, histologie, moleculair biologische technieken).

U neemt een aantal logistieke taken in het labo op : voorraadbeheer, contacten met interne en externe leveranciers, massabalans.

U neemt een aantal administratieve taken op wat betreft budgetbeheer en boekhouding.

U zorgt voor permanentie, continuïteit en coördinatie tussen de verschillende projecten en hun medewerkers om de kwaliteit van het wetenschappelijk onderzoek te optimaliseren.

Profiel :

U hebt een diploma hoger onderwijs van één cyclus en u beschikt over een ruime ervaring in een researchlabo.

U bent in staat om zeer zelfstandig te werken en u heeft ervaring met het opnemen van leidinggevende en coördinerende taken.

U hebt ervaring met proefdierwerk.

U bent communicatief en u spreekt vlot Nederlands, Frans, Engels

U kunt goed werken met de meest courante PC-toepassingen en met SAP.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling van onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 27, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 12 november 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijkemansbeleid. (34668)

**Instituut voor Tropische Geneeskunde Antwerpen
departement Microbiologie**

Vacature doctorassistent

Het Instituut voor Tropische Geneeskunde opent een vacature voor een doctorassistent (m/v) in de Eenheid Immunologie van het departement Microbiologie.

Vermoedelijke datum indiensttreding : 1 januari 2006.

Deze doctorassistent zal in teamverband, en in lijn met het beleidsplan van het departement, belast worden met :

— Wetenschappelijk onderzoek in het domein van de cellulaire immunologie van micro-organismen, in het bijzonder van HIV en tuberculose.

— Het concipiëren en schrijven van competitieve onderzoeksprojecten met het oog op het bekomen van externe financiering.

— Onderwijstaken omvatten assistentie in de cursussen immunologie, het (mede) begeleiden van eindwerken in het kader van Masteropleidingen in de biologische en biomedische wetenschappen, en het begeleiden van doctorale onderzoekers.

— Het verlenen van technische assistentie bij onderzoeksprojecten en capaciteitsversterking in het zuiden.

Er wordt verwacht dat de doctorassistent zich verder ontwikkelt tot een zelfstandige onderzoeker en academicus.

De vacature betreft een mandaat van 3 jaar, eenmaal hernieuwbaar.

De kandidaat moet aan volgende voorwaarden voldoen :

— Houder zijn van een diploma van doctor in de wetenschappen (medische, biomedische, biologische, farmaceutische of bio-ingenieurswetenschappen) en zich onderscheiden hebben tijdens zijn/haar studies.

— Specifieke en ruime ervaring in het domein van de menselijke cellulaire en moleculaire immunologie is een vereiste. De kandida(a)t(e) heeft bij voorkeur ervaring met de cellulaire immunologie van HIV.

— In staat zijn degelijke onderzoeksvoorstellen uit te werken voor het verkrijgen van competitieve externe financiering. Ervaring en bewezen succes in deze is een pluspunt.

— Goed kunnen werken in teamverband.

— Bereid zijn korte en lange zendingen in het buitenland uit te voeren, in het bijzonder in ontwikkelingslanden. Ervaring met opzetten van onderzoek in ontwikkelingslanden is een pluspunt.

— Actieve kennis hebben van het Nederlands, Engels en Frans of bereid zijn deze binnen het jaar eigen te maken.

Barema van doctorassistent. Het bruto maandloon aan de huidige index 137,28 %, varieert van min. € 3.325,57 tot max. € 5.184,27 in functie van de wetenschappelijke anciënniteit.

Bijkomende inlichtingen over deze functie kunnen bekomen worden bij prof. dr. Luc Kestens, Eenheid Immunologie, departement Microbiologie van het ITG, tel. +32 (0)3-247 62 29, fax +32 (0)3-247 62 31, e-mail : lkestens@itg.be.

Kandidaten worden verzocht hun curriculum vitae vóór 30 november 2005 in te dienen bij de personeelsdienst, met het formulier dat verkrijgbaar is via www.itg.be - contacten - vacatures of op de personeelsdienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde, Nationalestraat 155, 2000 Antwerpen, tel. +32 3-247 62 07; fax +32 3-247 62 13; e-mail : pvanderveken@itg.be. (34669)

K.U.Leuven

Voor de Groep Biomedische Wetenschappen, departement Moleculaire en Cellulaire Geneeskunde, Centrum voor Moleculaire en Vasculaire Biologie, zoeken wij een :

Laborant (M/V), graad 4 - VB/B/2005/34/P

Doel van de functie :

Voor het Centrum Moleculaire en Vaculaire Biologie (CMVB) voert u, voor een groep van een 30-tal onderzoekers, het onderzoek van cellen uit aan de hand van de flow cytometrie techniek en werkt u mee aan het onderzoek van stamcellen. U rapporteert hiervoor aan het diensthoofd CMVB.

Opdrachten :

U zorgt voor het operationeel maken en houden van flow cytometrie.

U zorgt voor het onderhouden en bedienen van de flow cytometer (FACS).

U doet onderzoek naar differentiatie van stamcellen voor verschillende moleculaire en vasculaire onderzoeksprojecten.

U verwerkt de analyse resultaten en u verleent medewerking aan de praktische uitvoering van researchprojecten.

Profiel :

U beschikt over een diploma hoger onderwijs één cyclus in een biomedische richting.

U beschikt over een ruime, relevante werkervaring in een wetenschappelijke omgeving.

U werkt minutieus en nauwkeurig.

U bent een teamspeler maar u kan eveneens een aantal opdrachten volledig zelfstandig afwerken.

U kan zich vlot uitdrukken in het Engels.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijds tewerkstelling tewerkstelling van bepaalde duur, eventueel verlengbaar.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B te 3000 Leuven, tel. : 016 32 83 29, fax : 016-32 83 27.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 12 november 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een **gelijk-kansenbeleid**. (34778)

Voor de Groep Biomedische Wetenschappen, departement Pathofysiologie, Afdeling Gastro-enterologie zoeken wij een administratief medewerker (M/V), graad 4-5 - VB/B/2005/27/W.

Doel van de functie :

Het administratief en organisatorisch ondersteunen van de afdeling Gastro-enterologie.

Opdrachten :

U verwerkt zelfstandig de correspondentie in het Nederlands, het Frans en het Engels.

U verzorgt de telefoonbediening, het onthaal en het afsprakenbeheer.

U verzorgt zelfstandig de finale opmaak van manuscripten en projecten en de indiening ervan.

U verzorgt zelfstandig de databanken van publicaties, gegevens, patiënten.

U verzorgt zelfstandig het klasment van publicaties, literatuur, producten, materiaal.

U verleent ondersteuning bij de opmaak van PowerPoint presentaties.

U verzorgt bestelling, levering, verzending, facturatie van diverse goederen.

U beheert de personeelskredieten van tijdelijke medewerkers.

U volgt alle werking- en uitrustingskredieten op van aanvraag tot dagelijks beheer.

U zorgt voor de administratieve en logistieke organisatie van congressen, seminaries en andere bijeenkomsten : o.a. de bekendmaking van alle bijeenkomsten, de opmaak van het agenda, de lokalen-reservering, de catering.

U staat in voor de reisorganisatie : het boeken van de hotels en de reizen zowel voor de gasten als voor de medewerkers van het laboratorium.

U zorgt voor de huisvesting van gastprofessoren, sprekers en andere gasten.

Profiel :

Kandidaten zijn in het bezit van het diploma hoger onderwijs van het korte type, of gelijkwaardig door ervaring, een medische oriëntatie is een pluspunt.

Kandidaten beschikken over een goede administratieve bagage en een goede kennis van het Nederlands, het Frans en het Engels.

Kandidaten kunnen zelfstandig werken en zijn in staat om beslissingen te treffen over de administratieve en logistieke organisatorische problemen van de dienst.

Kandidaten zijn vertrouwd met Word en Excel.

Kandidaten zijn bereid een opleiding SAP te volgen en zich te bekwamen in PowerPoint, Access, PubMed en Procite.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en /of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Afhankelijk van de kwalificaties en relevante ervaring zal men tewerkgesteld worden in graad 4 of 5.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 27, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Monique.Aelbrechtpers.kuleuven.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 13 november 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke-kansenbeleid. (34779)

Voor de dienst Studentenbeleid, Afdeling Studentenvoorzieningen, zoeken wij een :

Directiesecretaresse (M/V), graad 4 of 5 - VB/A/2005/88/P

De dienst studentenvoorzieningen zorgt ervoor dat elke student goede kansen krijgt op slagen, wat ook zijn socio-culturele achtergrond is. Verder worden alle studenten ondersteund die problemen hebben bij hun verblijf in Leuven. We werken op de terreinen voeding (via Alma), huisvesting en psycho-medisch-sociale diensten.

Doel van de functie :

Als medewerker van de dienst Studentenvoorzieningen, verzorgt u enerzijds het directiesecretariaat ter ondersteuning van de directeur Studentenvoorzieningen en anderzijds het onthaal ter ondersteuning van de algemene werking van de dienst Studentenvoorzieningen.

Opdrachten :

U bent verantwoordelijk voor het directiesecretariaat van de dienst Studentenvoorzieningen : agendabeheer, klasment en infobeheer, telefoondispatch.

U staat in voor de administratieve en logistieke ondersteuning van de vergaderingen. U maakt presentaties ter voorbereiding van verscheidene overlegorganen en u verzorgt de notulering en verslaggeving van alle vergaderingen.

U verzorgt de praktische organisatie van het onthaal en het directiesecretariaat en werkt daarbij nauw samen met de decentrale secretariaten. U bent verantwoordelijk voor de voorbereiding van de aankoop van het logistiek materiaal.

U vraagt offertes op voor publicaties en u verzorgt de financiële opvolging van deze publicaties.

Profiel :

U beschikt minimum over een diploma hoger onderwijs van één cyclus, bij voorkeur richting secretariaat / moderne talen.

U kan terugblikken op enkele jaren ervaring in een secretariaats-en/of onthaalfunctie met gelijkaardige opdrachten. Ervaring met verslaggeving strekt tot aanbeveling.

U kan vlot werken met Word, Excel en Powerpoint.

U kan zich zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken in het Nederlands en het Engels.

U bent een organisatietalent, vlot in de omgang en u kan zelfstandig werken.

U bent discreet en kan omgaan met vertrouwelijke informatie.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Het toekennen van een graad 4 of 5 hangt af van kennis en ervaring van de kandidaat.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Ilse Vanwezer, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 30, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Ilse.Vanwezerpers.kuleuven.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 10 november 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke-kansenbeleid. (34794)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**
**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

Infractions liées à l'état de faillite
Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van vijftieng mei tweeduizend en vijf, gewezen bij verstek, betekend op 19 juli 2005, op onbekende woonst, heeft de 4C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Aker, Leba Juda

zonder beroep

geboren te Antwerpen op 28 juni 1964

laatst wonende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 120

doch ambtelijk afgeschreven.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. als zaakvoerder en/of vennoot van B.V.B.A. P'Tit Paris, met zetel te Antwerpen, Mechelsesteenweg 89, op dagvaarding, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op 22 mei 2003;

uit hoofde van de vermengde feiten :

in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, boeken of bescheiden uit de boekhouding te hebben doen verdwijnen;

in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;

oplichting;

cheque zonder dekking-bankcheque-uitgifte, overdracht, wetens en willens afhalen van dekking, herroepen met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden;

veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van achttien maanden en een geldboete van 750 EUR x 40 decimes = 3750,00 EUR of 3 maanden vervangende gevangenisstraf.

De rechtbank beveelt de onmiddellijke aanhouding van Aker Leba.

De rechtbank beveelt dat een uittreksel van onderhavig vonnis zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen en/of bij samenhang elders in het Rijk, tussen 16 februari 2002 en 25 oktober 2003.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Voor eensluidend verklaard uittreksel afgeleverd aan het openbaar ministerie.

Antwerpen, 9 september 2005.

De griffier : (get.) S. De Ridder.

(34670)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij definitief vonnis d.d. 2 mei 2005 uitgesproken bij verstek, betekend op 30 juni 2005 aan de veroordeelde in persoon, werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, negentiende kamer, rechtdoende in strafzaken, de genaamde :

Verlent, Martin Emiel, zonder beroep, geboren te Deurne op 11 september 1966, wonende te 2140 Antwerpen, Turnhoutsebaan 459;

veroordeeld uit hoofde van :

Als dader of mededader zoals voorzien door artikel 66 van het Strafwetboek :

A. Als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een rechtspersoon, namelijk als zaakvoerder van de B.V. B.A. Servitrade, in vereffening, met maatschappelijke zetel te 9100 Sint-Niklaas, Prins Boudewijnlaan 97, gekend onder administratief nummer A.10.961, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde op 29 augustus 2003,

met bedrieglijk opzet, geen aan de aard en de omvang van het bedrijf passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen;

te 9100 Sint-Niklaas in de periode van 1 oktober 2000 tot 14 november 2002;

B. Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, namelijk :

als zaakvoerder van de B.V.B.A. Servitrade in vereffening, zoals hiervoor vermeld,

met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, meer bepaald :

door het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet door het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen;

te 9100 Sint-Niklaas in de periode van 1 oktober 2000 tot 14 november 2002;

C. Als zaakvoerder van de B.V.B.A. Servitrade, in vereffening, zoals hiervoor vermeld, meermaals, met de bedoeling zijn fiscale verplichtingen te ontlopen, nagelaten te hebben om de aangiftes met betrekking tot de inkomsten aan de administratie der directe belastingen over te leggen;

te 9100 Sint-Niklaas, op niet nader te bepalen data in de periode van 1 oktober 2000 tot 14 november 2002;

tot, wegens de feiten omschreven onder de tenlasteleggingen A, B en C samen, een hoofdgevangenisstraf van zes maanden en een geldboete van duizend euro, met veertig opdecimen verhoogd, vijfduizend euro bedragende, of een vervangende gevangenisstraf van drie maand bij gebreke van betaling binnen de door de wet bepaalde tijd;

alsmede tot de gerechtskosten, deze begroot op 654,74 euro;

tevens tot een vergoeding van 25 euro (K.B. 11 december 2001 tot wijziging K.B. 23 december 1993 - Wet 28 juli 1992);

bovendien tot het betalen van een bedrag van tien euro, met vijfenveertig opdecimen verhoogd, vijfenvijftig euro bedragende, bij wijze van bijdrage tot financiering van het fonds tot financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden;

tevens werd de beklagde gedurende een termijn van zeven jaar verbod opgelegd om :

persoonlijk of door een tussenpersoon de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-makelaar uit te oefenen;

persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Tevens werd bevolen dat huidig vonnis op kosten van de beklaagde bij uittreksel zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Dendermonde, 30 september 2005.

De griffier-hoofd van dienst: (get.) L. Pauwels. (34671)

Bij definitief vonnis d.d. 25 augustus 2005, uitgesproken op tegenspraak, werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, dertiende kamer, rechtdoende in strafzaken, de genaamde:

Staes, Peter Emiel Elisabeth, aannemer bouwwerken, geboren te Wilrijk op 16 juli 1963, wonende te 2020 Antwerpen, Camille Huysmanslaan 45/B;

veroordeeld uit hoofde van:

te 9120 Beveren:

A. op niet nader te bepalen datum in de periode van 1 juli 2002 tot 31 juli 2002:

als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, namelijk:

als zaakvoerder van de B.V.B.A. R.DEKO, met maatschappelijke zetel te 9120 Beveren, Koben Geertsstraat 1, ingeschreven in het handelsregister onder het nummer 56110, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, op 10 december 2002,

met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen;

B. in de periode van 1 januari 2002 tot 10 december 2002:

als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een rechtspersoon, namelijk als zaakvoerder van de B.V.B.A. R.DEKO, zoals hiervoor vermeld onder A,

met bedrieglijk opzet, de boekhouding van de vennootschap niet al haar verrichtingen, bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook hebben laten omvatten;

C. op niet nader te bepalen datum in de periode van vanaf minstens 1 juli 2002 tot 10 december 2002:

als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, namelijk:

als zaakvoerder van de B.V.B.A. R.DEKO, zoals hiervoor vermeld onder A,

met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, meer bepaald:

door het creëren van een kunstmatig en ruïneus krediet door het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen;

tot, voor de feiten omschreven onder de tenlasteleggingen A, B en C samen, een hoofdgevangenisstraf van drie maanden, met uitstel van de tenuitvoerlegging gedurende een termijn van drie jaar, en een geldboete van vijfhonderd euro, verhoogd met 40 decimes, tweeduizend vijfhonderd euro bedragende, of een vervangende gevangenisstraf van negentig dagen bij niet-betaling binnen de door de wet bepaalde termijn, met uitstel van de tenuitvoerlegging gedurende een termijn van drie jaar voor een gedeelte groot tweehonderd vijftig euro, verhoogd met 40 decimes, duizend tweehonderd vijftig euro bedragende, de vervangende gevangenisstraf voor het met uitstel verleend gedeelte bepaald op vijfenveertig dagen;

alsmede tot de kosten gevallen aan de zijde van het Openbaar Ministerie in hun geheel begroot op de som van 12,94 euro;

tevens tot een vergoeding van vijftientig euro bedoeld door artikel 91 van het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende tarief in strafzaken;

bovendien tot het betalen van een bedrag van tien euro, vermeerderd met 45 decimes, vijftig euro bedragende, bij wijze van bijdrage tot de financiering van het fonds tot financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden;

tevens werd gezegd dat deze veroordeling van de beklaagde gepaard gaat met het verbod om gedurende een termijn van drie jaar:

persoonlijk of door een tussenpersoon de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-makelaar uit te oefenen;

persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Tevens werd bevolen dat deze beslissing op kosten van de beklaagde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Dendermonde, 21 oktober 2005.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) L. Pauwels. (34672)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

—
Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 15 septembre 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 17 octobre 2005, M. Jean Parton, né à Châtelineau le 10 juillet 1934, domicilié à 6240 Farciennes, home Le Bel Abri, rue Jules Destrée 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bernard Dizier, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Christian Tholet. (69796)

—
Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 7 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 17 octobre 2005, Mme Dubois, Claire Marie Adrienne, née le 27 novembre 1926 à Gand, domiciliée rue de la Gare 2, à 5660 Couvin, résidant à l'établissement home Saint-Joseph, Association Notre-Dame, rue de la Marcelle 133, à 5660 Couvin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vanolst, Bénédicte, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Gare 35, à 5660 Couvin.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Dussenne, Dominique. (69797)

—
Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 13 octobre 2005, sur requête déposée le 14 septembre 2005, la personne ci-après: Delizée, Sandrine Christine Ghislaine, née à Soest (Allemagne) (Rép. féd.) le 31 octobre 1976, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Waterloo 355, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant: Benoit, Alexandra, avocat à 1081 Koekelberg, avenue de l'Hôpital Français 21.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzelee. (69798)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 30 septembre 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 19 octobre 2005, Mme Gibson, May, née le 10 octobre 1925 à Ecosse, domiciliée rue de la Montagne 18, à 5060 Falisolle, résidant chez sa fille Marianne Pietquin, rue du Chef-Lieu 2, à 5060 Falisolle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Wery, Philippe, avocat, place Saint-Martin 9, à 5060 Tamines.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (69799)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 11 octobre 2005, Mme Heyenroth, Anne-Marie, née le 20 janvier 1921 à Montzen, divorcée, domiciliée rue de Bonnelles 49, à 4102 Ougrée, mais résidant à la maison de repos « Le Château de Ramioul », chaussée de Ramioul 184, à 4400 Ivoz-Ramet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Herbiet, Jacques, avocat, dont le cabinet est établi avenue Blonden 33, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dosseray, Simon. (69800)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 26 septembre 2005, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 14 octobre 2005, M. Anciaux, Luc Paul Freddy André Ghislain, né le 4 février 1957 à Namur, fonctionnaire, célibataire, domicilié rue du Pont 4/2, à 4500 Huy, résidant à l'ASBL L'Espérance, rue du Fosteau 42, à 6530 Thuin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Carre, Catherine, avocat, dont l'étude est établie rue Vankeerberghen 7, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (69801)

Suite à la requête déposée le 3 octobre 2005, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 14 octobre 2005, M. Kinet, Jean Marie Sylvain Séraphin, de nationalité belge, né le 27 juin 1955 à Huy, séparé, domicilié rue du Château 3, à 4540 Ampsin, résidant « Seniorie du Val », rue du Val Notre-Dame 381, à 4520 Vinalmont, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Guiot, Etienne, avocat, dont les bureaux sont établis chaussée de Tirlemont 3, à 4520 Wanze.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (69802)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 22 septembre 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 12 octobre 2005, a déclaré :

Mme Stubbe, Claudine, née le 5 janvier 1957 à Ougrée, domiciliée à 4432 Alleur, rue du Mayeur 28, résidant actuellement à l'établissement C.H.P. Site Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Girouard, avocat à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Liège, le 21 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine. (69803)

Suite à la requête déposée le 28 septembre 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 11 octobre 2005, a déclaré :

Mme Weemans, Léa Charlotte Guillemine, veuve de Dethier, Raymond, née le 30 novembre 1916 à Lantremange, domiciliée à 4420 Montegnée, rue Fays 31, résidant à l'établissement Saint-Joseph du Bearegard, rue Saint-Gilles 195, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Humblet, Dominique, avocat, dont le cabinet est sis à 4300 Waremme, rue E. Malvoz 32/25.

Liège, le 20 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine. (69804)

Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 11 octobre 2005, la nommée La Mantia, Anna, de nationalité italienne, née à Monreale (Italie) le 6 octobre 1936, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue d'Albanie 111/SS, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Van Melckebeke, Christophe, avocat, rue Fontainas 13/1, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (69806)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 2 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 27 septembre 2005, Biron, Emilie, née à Wavre le 26 février 1923, domiciliée à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 62, résidant à l'établissement La Closière, chaussée de Bruxelles 62, à 1300 Wavre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Ramand, Marie-Henriette, aide soignante, domiciliée à 1300 Wavre, rue de Namur 66.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (69807)

Suite à la requête déposée le 25 août 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 4 octobre 2005, Pirard, Suzanne, née le 31 août 1926, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Charmille 8/53, résidant à l'établissement Clinique Dr Derscheid, chaussée de Tervueren, à 1410 Waterloo, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Dehenain, Chantal, domiciliée à 4287 Racour, rue Saint-Christophe 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (69808)

Suite à la requête déposée le 6 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 8 septembre 2005, Weimerskirch, Jean-François, né le 13 décembre 1949, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Guillaume Abelos 16, résidant Clinique Dr Derscheid, chaussée de Tervueren, à 1410 Waterloo, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Weimerskirch, Guy, courtier en assurances, domicilié à 1050 Bruxelles (avenue Louise), avenue du Bois de la Cambre 67.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (69809)

Avis rectificatif

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 3 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 6 octobre 2005, Van Reybrouck, Yvette, née le 23 juillet 1941, domiciliée à 7011 Ghlin, résidence des Tours, Bloc 18, résidant Hôpital de Warquignies, rue des Chauffours 27, à 7300 Boussu, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Zaccagno, Ermelinda, avocat, dont le cabinet est sis à 7011 Ghlin, place Bastien 20.

Boussu, le 21 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Hélène Doyen. (69810)

Vrederecht van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 13 oktober 2005, stellen vast dat Schotsmans, Maria Virginia Blondina, geboren te Assent op 8 oktober 1911, wonende te 3460 Bekkevoort, Struikstraat 83, verblijvende Dommelhof, Halensebaan 25, te 3390 Tielt-Winge (Sint-Joris-Winge), niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegen aan deze persoon als voorlopige bewindvoerder toe : Hermans, Theo, geboren te Assent op 7 maart 1943, gepensioneerde, wonende te 2500 Lier, J.Fr. Willemslaan 21.

Aarschot, 21 oktober 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc. (69811)

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Arendonk, geveld op 20 oktober 2005, werd Stessens, Michiel Jozef, geboren te Oud-Turnhout op 10 januari 1925, gepensioneerde, wonende te 2360 Oud-Turnhout, steenweg op Ravels 55, verblijvende Sint-Elisabethziekenhuis, Rubensstraat 166, te 2300 Turnhout, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Hoet, Hans Ludo Ferdinand Maria, geboren te Westmalle op 13 mei 1964, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Graatakker 103/4.

Arendonk, 21 oktober 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Van Gorp, Sylvain. (69812)

Vrederecht van het kanton Beringen

Vonnis d.d. 21 oktober 2005.

Verklaren Mevr. Bosmans, Maria Christina Antonia, geboren te Zolder op 29 september 1927, gepensionerd, verblijvende bij R.V.T. Sint-Anna, Havenlaan 7, te 3582 Koersel-Beringen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Geusens, Herlindis Arnolda Marie Jeanne, geboren te Heusden op 13 februari 1952, huisvrouw, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Grootveldstraat 61.

Beringen, 21 oktober 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Goris, Martine. (69813)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 13 oktober 2005, werd Badjou, Cornelia Maria, geboren op 3 december 1920 te Loon op Zand (Nederland), zonder beroep, wonend te 2300 Turnhout, Kongostraat 81, doch thans verblijvende in het Rusthuis De Kastelse Bergen, V.Z.W. De Lork, Geelsebaan 76, te 2460 Kasterlee, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Keuppens, Hubertus Henricus, geboren op 5 juni 1949 te Turnhout, beroepsmilitair, wonend te 9260 Wichelen, Suikerstraat 5.

Geel, 21 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys. (69814)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 17 oktober 2005, werd Neef, Pierre, geboren te Lembeek op 4 december 1940, bedrijfsrevisor, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Jérôme Ameysstraat 33, opgenomen in de instelling Ziekenhuis Inkendaal, Koninklijke Instelling V.Z.W., Inkendaalstraat 1, te 1602 Vlezenbeek, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Cornelis, Nelly, huisvrouw, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Jérôme Ameysstraat 33.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 september 2005.

Sint-Pieters-Leeuw, 21 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Partous, An. (69815)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 18 oktober 2005, werd de heer Leploe, Raphaël Leopold Henri, geboren te Rollegem op 31 mei 1937, gepensioneerde, echtgescheiden, gedomicilieerd te 8500 Kortrijk, Burgemeester Vercruysselaan 10/32, verblijvende te 8500 Kortrijk, Woon-en Zorghotel H. Hart, Budastraat 30, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Vlieghe, Jocelyne, wonende te 8300 Knokke-Heist, Kleiput 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta. (69816)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 14 oktober 2005, werd Van De Slijke, Willy Ortaire, geboren te Erpe op 23 mei 1928, gedomicilieerd te 1702 Dilbeek, Molenberg 13, doch verblijvende in het rustoord Dilhome, Dr. J. Appelmanslaan 100, te 1700 Dilbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Van De Slijke, Claude, wonende te 1702 Groot-Bijgaarden, Fretbos 11.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 28 september 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (69817)

Vrederecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 20 oktober 2005 verklaart Rascon Perez, Jezus, geboren te Madrid (Spanje) op 15 juli 1957, zonder gekende woonplaats, verblijvende U.Z. Gasthuisberg, Herestraat 49, te 3000 Leuven, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Delcon, Imelda, advocaat, wonende te 3001 Heverlee, Sint-Lambertusstraat 9.

Leuven, 21 oktober 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Van Der Borgh, Celina. (69818)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Bij beschikking d.d. 21 oktober 2005 van de vrederechter van het kanton Lokeren, werd De Clercq, Lisette, geboren te Lokeren op 20 december 1923, gepensioneerd, wonende te 9160 Lokeren, Rusthuis Ter Durme, Polderstraat 2, k 201, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Laekeman, Remi, wonende te 9160 Lokeren, Rusthuis Ter Durme, Polderstraat 2, k 201.

Lokeren, 21 oktober 2005.

De griffier : (get.) Rasschaert, Christine. (69819)

Vrederecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 20 oktober 2005, werd De Clercq, Jeanne, geboren te Melden op 28 juli 1930, gedomicilieerd en verblijvende te 9681 Maarkedal, Glorieuxstraat 7-9, R.V.T. De Samaritaan, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : De Clercq, Marleen, verzorgende, Gansbeekstraat 15B, 9680 Maarkedal.

Ronse, 21 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens. (69820)

Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 13 oktober 2005, werd Himpe, Ria, geboren te Waregem op 29 juli 1957, echtgescheiden van Decoster, Ivan, wonende te 8790 Waregem, Holstraat 22, bus 9, thans verblijvende in de Kliniek H. Familie, Groeningepoort 4, te 8500 Kortrijk, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Segers, Kathleen, advocaat te 8790 Waregem, F. Verhaeghestraat 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 juli 2005.

Waregem, 21 oktober 2005.

De griffier : (get.) Samyn, Marijke. (69821)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren

Bij beschikking d.d. 15 september 2005 (AR 05A255) van de heer vrederechter van het vrederecht Wetteren-Zele, met zetel te Zele, werd Van Hauwermeiren, Maria, wonende te 9050 Gent, Bruiloftstraat 26, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over Van De Meirsche, Louise Suzanna, wonende te 9260 Wichelen, Margote 36, verblijvende Molenkouter, Dreefstraat 1, te 9260 Wichelen, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Wetteren, 21 oktober 2005.

De griffier : (get.) Robberechts, Katrien. (69822)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking d.d. 6 oktober 2005 verklaart Van Zijpe, Paul, geboren te Oordegem op 3 oktober 1933, wonende te 9340 Lede, Grote Steenweg 172, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Sint-Franciscus, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem, geheel niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Zijpe, Daniel, bediende N.M.B.S., onderstationchef, wonende te 9400 Ninove, Okegembaan 139.

Zottegem, 21 oktober 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) Evenepoel, Greet. (69823)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 18 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de Wery, Alain, avocat, rue Janson 40, 6150 Anderlues, en qualité d'administrateur provisoire de Van Stappen, Gaston, né à Fayt-lez-Seneffe le 2 janvier 1910, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, Les Foyers de Bascoup, rue de Bascoup 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (69824)

Tribunal de première instance de Charleroi

Par décision du 18 octobre 2005, le tribunal de première instance de Charleroi, troisième chambre civile statuant en degré d'appel d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seneffe, du 29 décembre 2004, met à néant l'ordonnance entreprise en ce qu'elle maintient la mesure de protection des biens dont fait l'objet Mme D'Ambra, pour ce qui concerne ses avoirs financiers et en conséquence met fin à l'administration provisoire des biens de Mme D'Ambra, Lucia, née à Pietraperza le 29 novembre 1946, domiciliée à 7100 La Louvière, rue de l'Olive 27.

Décharge Me Louis Dermine, qualitate qua, avocat, dont le cabinet est établi à 6280 Loverval, allée N-D de Grâce 2, de la mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 24 novembre 1997.

Charleroi, le 21 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-R. Tamigniaux. (69825)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 28 septembre 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 19 octobre 2005, a déclaré que :

M. Bernard Docteur, né le 27 juillet 1974, rue Tier du Mont 12, à 4360 Oreye, est à nouveau capable de gérer ses biens et a recouvré sa pleine capacité.

Son administrateur provisoire Me Franken, Alain, avocat à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 91, est déchargé, à la date du 15 novembre 2005, de la mission lui confiée par ordonnance du 20 novembre 2003.

Liège, le 19 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine. (69826)

Suite à la requête déposée le 7 juin 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 19 octobre 2005, a déclaré que :

M. Daniel Miot, né à Ougrée le 5 février 1954, rue des Ateliers 28/3, à 4031 Angleur, est à nouveau capable de gérer ses biens et a recouvré sa pleine capacité.

Son administrateur provisoire Me Thierry Jammaer, rue de Campine 293, à 4000 Liège, est déchargé, à la date du 15 novembre 2005, de la mission lui confiée par ordonnance du 23 mars 2005.

Liège, le 19 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine. (69827)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcé en date du 19 octobre 2005, il a été mis fin aux effets de l'ordonnance du 26 avril 1993 déclarant Mme Everaert, Marie-Claire, née à Charleroi le 22 octobre 1969, domiciliée à Namur (Saint-Servais), rue de Bricgniot 205, décédée le 7 juin 2005, incapable de gérer ses biens elle-même en raison de son état de santé et désignant en qualité d'administrateur provisoire Mme Anne Wittmann.

Namur, le 19 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (69828)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 20 octobre 2005, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 septembre 2005, a pris fin suite au décès de M. Jonnart, Léon, né le 12 janvier 1920 à Irchonwelz, domicilié à 5100 Namur (Jambes), rue Mazy 111, résidant au CHRT - Site Hôpital, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, décédé à Tournai le 9 octobre 2005.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (69829)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 20 octobre 2005, il a été constaté que par le décès, survenu le 15 octobre 2005, de Mme Catherine Neys, née à Bruxelles le 10 mars 1921, de son vivant domiciliée à la Résidence « Beau Séjour », à 1060 Saint-Gilles, rue Antoine Bréart 60, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Visart de Bocarmé, François, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (69830)

Justice de paix du premier canton de Mons

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, en date du 20 octobre 2005, Me Xavier Beauvois, avocat à 7000 Mons, place du Parc 34, a été déchargé de son mandat d'administrateur provisoire lui confié par ordonnance du 23 novembre 2004 des biens du nommé Page, Jean-Luc, né à Leuze-en-Hainaut le 27 août 1969, résidant actuellement à 7020 Nimy, rue des Viaducs 53, y étant domicilié, l'intéressé ayant recouvré son aptitude à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Véronique Henry. (69805)

Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 13 oktober 2005, werd Wendrix, Carine Maria Valentin Julienne, geboren te Hasselt op 1 maart 1964, bediende, wonende te 3560 Lummen, Oosterhovenstraat 32, aangegeven bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, op 21 juni 2004 (rolnummer 04A487-Rep.R. 1270/2004), tot voorlopige bewindvoerder over Wendrix, Louis Antoon, weduwnaar van Swinnen, Maria, gedomicilieerd te 3560 Lummen, Schalbhoekstraat 13, geboren te Donk op 19 april 1929, arbeider, verblijvende in het rusthuis « Meerlehof », te 3560 Lummen, Meerlestraat 15 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2004, blz. 59683 en onder nr. 67152), met ingang van de datum van overlijden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Lummen op 28 september 2005.

Hasselt, 18 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (69831)

Vrederegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 18 oktober 2005, werd de opdracht van Mr. Rudy Ghekiere, advocaat, met kantoor te 8870 Izegem, Brugstraat 21, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Rigole, Andrea, geboren op 31 december 1927, wonende te 8860 Lendeledede, Izegemsestraat 14, beëindigd. Dit wegens het overlijden van Rigole, Andrea, voornoemd, te Lendeledede op 18 juli 2005.

Izegem, 19 oktober 2005.

De griffier : (get.) Duthoo, Freddy. (69832)

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 9 september 2005, werd Notten, Catharina, wonende te 3630 Maasmechelen, Schoolstraat 67/2, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 2 februari 2005 (rolnummer 05A63-Rep.R.314), tot voorlopig bewindvoerder over Beckers, Rosalina Angelina, geboren te Valkenburg (NL) op 29 juli 1915, wonende te 3630 Maasmechelen, Nieuwstraat 1, verblijvende te 3620 Lanaken, Gasthuisstraat 20, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier : (get.) Coun, Rita. (69833)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 9 september 2005, werd Didden, Maurice, psycholoog, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 1 juli 1992 (rolnummer 3741-Rep.R.1954), tot voorlopig bewindvoerder over Belin, Eugène, geboren te Merdorp op 3 juli 1935, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier : (get.) Coun, Rita. (69834)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 9 september 2005, werd Didden, Maurice, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 28 augustus 1992 (rolnummer 3928-Rep.R.2439), tot voorlopig bewindvoerder over Caubergs, Jozef, geboren te Koersel op 9 januari 1939, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier : (get.) Coun, Rita. (69835)

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 9 september 2005, werd Haenraets, Anne-Marie, advocaat, wonende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 18 juli 2003 (rolnummer 03B162-Rep.R.1595), tot voorlopig bewindvoerder over De Smet, Dieter, geboren te Gelsenkirchen-Horst (D) op 3 mei 1943, wonende te 3630 Maasmechelen, Schoolstraat 32, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier : (get.) Coun, Rita. (69836)

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 9 september 2005, werd Didden, Maurice, wonende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 28 augustus 1992 (rolnummer 3845-Rep.R.2476), tot voorlopig bewindvoerder over Lambrix, Yves, geboren te Leut op 6 maart 1960, wonende te 3630 Maasmechelen, Jacob Catsstraat 3C, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier : (get.) Coun, Rita. (69837)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 20 oktober 2005, verklaart Van Den Wouwer, Anita, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, op 13 februari 2001 (rolnummer 01B49-Rep.R.475/2001), tot voorlopige bewindvoerder over Klare, Valeria, geboren op 26 april 1938, wonende te 3800 Sint-Truiden, Sint-Harlindislaan 7, op heden ontslagen van haar opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 20 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (69838)

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 20 oktober 2005, verklaart Smeets, Marie, advocaat, kantoorhoudende te 3800 Sint-Truiden, Leopold II-straat 9, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, op 3 september 2003 (rolnummer 03B644-Rep.R.3650/2003), tot voorlopige bewindvoerder over Vorst, Edy, geboren te Bree op 18 oktober 1963, lasser, wonende te 3800 Sint-Truiden, Stationsstraat 7/202, op heden ontslagen van haar opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 20 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (69839)

Vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking d.d. 18 oktober 2005 verklaart Glas, Christophe, advocaat, met kantoor te 9620 Zottegem, Wolvenstraat 60, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 7 april 2005, tot voorlopig bewindvoerder over Van Varenberge, Angele, geboren te Erwetegem op 7 juni 1919, gepensioneerde, wonende te 9620 Zottegem, O.C.M.W.-Ziekenhuis, Deinsbekestraat 23, met ingang van 18 oktober 2005, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 22 september 2005.

Zottegem, 21 oktober 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier: (get.) Evenepoel, Greet. (69840)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens,
siège de Lens

Suite à la requête déposée le 14 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 11 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de M. Antonio Basta, domicilié à 7331 Baudour, rue d'Herchies 172, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Nazario Basta, né à Belœil le 16 juin 1981, domicilié à 7331 Baudour, rue d'Herchies 172, et désigne en cette qualité chargé de le remplacer: Me Olivier Habran, avocat, domicilié rue des Bruyères 15, à 7331 Baudour.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel. (69841)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 22 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir-sur-Ourthe, rendue le 20 octobre 2005, Kratz, Amélie, née le 13 février 1987 à Liège, célibataire, domiciliée à 4170 Comblain-au-Pont, rue Neuve 23, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Ruelle, Jean-Pierre, né à Ougrée le 27 mars 1954, domicilié à 4170 Comblain-au-Pont, rue Neuve 23, en remplacement de Me Marianne Goijen-Corroy, avocat, dont les bureaux sont sis à 4171 Poulseur, rue de l'Ourthe 58.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (69842)

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance rendue d'office par le juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 14 octobre 2005.

Il a été mis fin d'office au mandat de Me Stéphanie Loziak, avocat à Amay, rue de la Paix 13/2, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Devillers, Mariette Jeanne Antoinette, de nationalité belge, née le 1^{er} juin 1921 à Ougrée, pensionnée, veuve, domiciliée clos des Pins 17, à 4540 Amay, résidant « l'Estérel », chaussée Roosevelt 83, à 4540 Amay, et Me Dubois, Anne, avocat, dont l'étude est établie rue Vankeerberghen 7, à 4500 Huy, a été désignée en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (69843)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 27 septembre 2005.

Il a été mis fin d'office au mandat de Me Stéphanie Mathieu, avocat à Liège, rue Louvrex 81, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. D'Hondt, Patrick, né le 20 mars 1966 à Huy, célibataire, domicilié rue A. Dassenois 7, à 4520 Antheit, résidant La Pommeraie, Grand'Route 47, à 4500 Tihange, et Me Pierre Machiels, avocat, dont l'étude est établie avenue Joseph Lebeau 1, à 4500 Huy, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (69844)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 17 octobre 2005, Me Olivier Gustine, avocat à 4500 Huy, rue E. Delperée 5, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Gustin, Véronique Françoise Ginette Ghislaine, Belge, née le 10 décembre 1961 à Huy, sans profession, mariée, domiciliée chaussée Saint-Mort 21/21, à 4500 Huy, incapable de gérer ses biens et en remplacement de Me Etienne Guiot, avocat à 4520 Wanze, chaussée de Tirlemont 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, Jeannine. (69845)

Vrederegerecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 14 oktober 2005, werd De Berg, Marie-Henriette, wonende te 1070 Anderlecht, Pierre Vandevoordestraat 36, aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de goederen van De Berg, Louise, geboren te Brussel op 21 april 1919, verblijvende in de Residentie Maria Assumpta, te 1700 Dilbeek, H. Moeremanslaan, in vervanging van wijlen Mevr. Boogaerts-De Berg, Rosalie, overleden op 11 juli 2005, aangesteld als voorlopige bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 22 september 2000.

Het dossier werd ambtshalve ingeschreven ter griffie van het vrederegerecht van het kanton Lennik op 29 september 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (69846)

Vrederegerecht van het kanton Schilde

De volgende beschikking werd door de vrederechter van het kanton Schilde op 18 oktober 2005 uitgesproken :

Verklaart De Prins, Jan, geboren te Rijkevorsel op 24 april 1923, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Schilde op 2 september 2003, tot voorlopig bewindvoerder over Vaes, Henrica, geboren op 8 oktober 1926, gepensioneerde, wonende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 611, met ingang van 1 september 2005, ontslagen van zijn opdracht gezien zijn overlijden.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Vaes, Henrica : Mevr. De Prins, Rita, geboren te Antwerpen op 22 januari 1960, wonende te 2100 Deurne, Leeuwplantstraat 153.

Schilde, 21 oktober 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Peeters, Hilde. (69847)

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 05-2045), passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 24 octobre 2005 :

Par : M. Alagem, Sadoc, domicilié à Etterbeek, place du Roi Vainqueur 7/4.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 21 octobre 2005 et donnée par Mme Vincart, Jacqueline Renée, domiciliée à 1140 Evere, avenue des Anciens Combattants 97/65.

A déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de : Lamproye, Gérard Pierre Joseph, né à Waterloo le 29 octobre 1930, de son vivant domicilié à Evere, avenue des Anciens Combattants 97 bte 64, et décédé le 27 septembre 2005, à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Charles Lebon, notaire à 1000 Bruxelles, square Ambiorix 5.

Bruxelles, le 24 octobre 2005.

Le greffier : (signé) Philippe Mignon. (34673)

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles.

Faite le 18 octobre 2005.

Par : M. Depessemier, Paul, domicilié à 9572 Lierde, Hoogstraat 17.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 15 février 2005, et donnée par Mme Kroch, Michelle, née à Etterbeek le 17 janvier 1936, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue du Hockey 91, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. De Groodt, Eric, né à Ixelles le 21 février 1957, domicilié à 1050 Ixelles, rue Souveraine 51.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, d.d. 13 juin 2002.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, d.d. 25 novembre 2004.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : De Groot, Lucien Charles Joseph, né à Tervuren le 24 août 1925, de son vivant domicilié à Woluwe-Saint-Lambert, Tomberg 79, et décédé le 16 octobre 2003, à Woluwe-Saint-Lambert.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Depessemier, Paul.

Le greffier : (signé) Philippe Mignon. (34674)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 21 octobre 2005, aujourd'hui le 21 octobre 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut et par-devant nous, Christian Berlinger, greffier :

Mme Viviane Wayteck, clerc de notaire, domiciliée à 7030 Mons (Saint-Symphorien), rue des Cosmonautes 1, agissant en sa qualité de mandataire spéciale, en vertu d'une procuration sous seing privé lui délivrée à Asquillies le 16 septembre 2005, de :

Mme Fluet, Marie Christine, née à District des Plaines Wilhem (Ile Maurice), le 20 décembre 1963, domiciliée à 7390 Quaregnon, cité Champ Saint-Pierre 76, agissant en sa qualité de mère et administratrice des biens de ses enfants mineurs, à savoir :

Monjet, Rachel, née à Saint-Ghislain le 22 mars 1990;

Monjet, Laura, née à Saint-Ghislain le 11 décembre 1994,

Toutes deux domiciliées avec leur mère.

A ce dûment habilitée par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu en date du 13 octobre 2005.

Laquelle comparante déclare, en langue française, accepter, mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de M. Philippe Monjet, né à Mons le 30 janvier 1964, domicilié en son vivant à 7390 Quaregnon, cité Champ Saint-Pierre 76, et décédé intestat à Le Treport (France), le 15 juillet 2005.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Albert Bouttiau, notaire de résidence à 7040 Quévy (Asquillies), rue Emile Wauquier 25.

Mons, le 21 octobre 2005.

Le greffier : (signé) Christian Berlinger. (34675)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2005, le 24 octobre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Pirot, Nicole, (sœur du défunt), épouse de M. Jauquet, Jean, domiciliée à 5340 Gesves, rue Surhuy 7, agissant personnellement et représentant en vertu d'une procuration sous seing privé :

Mme Pirot, Jeanne (maman du défunt), veuve de M. Pirot, René, domiciliée à 5340 Gesves, rue Surhuy 22, agissant personnellement.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Pirot, Henri, en son vivant, domicilié à Assesse (Courrière), rue du Centenaire 23, et décédé à Yvoir (Godinne), en date du 18 octobre 2005.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me André Stany Lambinet, notaire à Ciney, rue du Condroz 36.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Le greffier : (signé) J. Tholet. (34676)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2005, le 17 octobre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Gerardy, Lucie, avocate dont le cabinet est établi à Aubel, rue de la Station 47, agissant en qualité d'administrateur des biens de la nommée :

Mme Noël, Marie, née à Aubel le 22 octobre 1919, veuve de Veeschens, Laurent, domiciliée à Aubel, Maison de repos « La Kan », rue de la Kan 79,

désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 2 juin 2005, dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 4 octobre 2005, lesquelles resteront ci-annexées.

Laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Veeschens, Laurent, né à Clermont le 13 décembre 1914, époux de Noël, Marie, domicilié à Aubel, Maison de Repos « La Kan », rue de la Kan 79, décédé à Aubel le 28 mai 2005.

Dont acte signé, lecture faite, par la comparante et le greffier, en attirant l'attention de l'administrateur provisoire qu'il doit faire publier lui-même l'acceptation sous bénéfice d'inventaire au *Moniteur belge*.

Exempt (article 162, 18°, du Code de l'enregistrement et l'article 279° du même Code).

(Signature illisible). (34677)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 21 oktober 2005, heeft De Roeck, Julie Simone George, geboren te Oostende op 1 oktober 1982, wonende te 8450 Bredene, Liefkemoreslaan 21, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Roeck, Michel Paul Marie, geboren te Jadotstad (Belgisch Kongo) op 6 mei 1954, in leven laatst wonende te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 100 gv, en overleden te Oostende op 8 oktober 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het adres van De Roeck, Robert, te 8400 Oostende, Koningsstraat 34, bus 2A.

Brugge, 21 oktober 2005.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (34678)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 21 oktober 2005, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, voor ons, Fermont, Fabienne, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank is verschenen: Nichels, Frank, advocaat met kantoor te 9831 Deurle, Pontstraat 88, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

De Vos, Christiane, geboren te Lochristi op 27 augustus 1941, wonende te 9041 Gent (Oostakker), Orchideestraat 16;

De Vos, Roland, geboren te Zaffelare op 2 februari 1946, wonende te 9041 Gent (Oostakker), Orchideestraat 16.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Buysse, Maria, geboren te Evergem op 6 maart 1915, in leven laatst wonende te 9080 Lochristi, Bosdreef 5B, en overleden te Lochristi op 3 september 2005.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikkingen verleend door de vrederechter van het vierde kanton Gent, d.d. 18 mei 2004, waarbij hij werd aangesteld als voorlopig bewindvoerder over beide beschermde personen.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op zijn kantoor te 9831 Deurle, Pontstraat 88, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier heeft ondertekend.

(Get.) Nichels, Frank; Fermont, Fabienne. (34679)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 24 oktober 2005, heeft verklaard Bataillie, Luc Albert Camiel Alfons, geboren te Roeselare op 26 april 1953, en wonende te 8800 Roeselare, Gitsestraat 142, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Priem, Annemie, geboren te Roeselare op 18 juli 1967, en wonende te 8800 Roeselare, Zonnebloemstraat 6/1, hiertoe aangesteld bij beschikking van 24 maart 2005, van de vrederechter van het kanton Roeselare, handelend in zijn hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Priem, Herman Frans, geboren te Roeselare op 3 februari 1940, in leven laatst wonende te 8800 Roeselare, Kleine Ardooisestraat 3, en overleden te Roeselare op 4 februari 2005.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 30 juni 2005 van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde Annemie Priem, de nalatenschap van wijlen Priem, Herman Frans, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemingsdatum in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Joseph Thiery, notaris met standplaats te 8800 Roeselare, Rumbeksesteenweg 352.

Kortrijk, 24 oktober 2005.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) G. Hoebeke. (34680)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 24 oktober 2005, hebben :

1. Cavents, Els Karola Josée, geboren te Turnhout op 18 mei 1965, en wonende te 2360 Oud-Turnhout, Rist 43.

2. Cavents, Nicole Germaine J., geboren te Turnhout op 21 oktober 1960, en wonende te 2380 Ravels (Eel), Peelsestraat 69, handelend in hun eigen naam en tevens handelend als gevolmachtigde van :

1. Cavents, Anne Irene Augusta, geboren te Turnhout op 23 juli 1963, en wonende te 2300 Turnhout, Dageraadstraat 28.

2. Cavents, Leo Ferdinand Jozef, geboren te Turnhout op 28 april 1962, en wonende te 2360 Oud Turnhout, Kerkstraat 16, allen handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Cavents, Louis Ludovicus Johannes Josephus, geboren te Turnhout op 22 augustus 1925, in leven laatst wonende te Almeria (Spanje), San Juan Delos Terreros-Pulpi Almeria, en overleden te Vera (Spanje) op 4 juli 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemingsdatum in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Dierckx, Louis, Gasthuisstraat 7/1, te 2300 Turnhout.

Turnhout, 24 oktober 2005.

De griffier, (get.) W. Van Der Veken. (34681)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 21 oktober 2005, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Godetia C.V.O.H.A., met zetel en handelsuitbating te 8400 Oostende, Van Iseghemlaan 39, met ondernemingsnummer 0866.682.330, met handelsactiviteiten restaurants van het traditionele type.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 21 oktober 2005.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Werner Van Oosterwyck, advocaat te 8400 Oostende, Koningstraat 45.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 22 november 2005.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 2 december 2005, te 15 u. 50 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (34682)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 21 oktober 2005, werd Dierens, Christine, drankgelegenheid, Damstraat 128, 9220 Hamme (O.-VI.), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0866.332.536.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marianne Macharis, Koningin Astridlaan 8, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 14 september 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 9 december 2005, te 9 uur.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (34683)

Bij bevelschrift van de heer Marc Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement Nobels, Gustaaf, geboren te Hamme op 4 oktober 1953, wonende te 9220 Hamme, Bootdijkstraat 23A, bloemisterij, KBO 0646.217.463, opgeroepen in algemene vergadering van vrijdag 25 november 2005, te 9 uur, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, waar de curator overleg zal doen van haar rekeningen en waarna wordt overgegaan tot de sluiting van het faillissement.

De curator : (get.) M. Jannis. (34684)

Bij bevelschrift van de heer Marc Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. World Kitchens, met maatschappelijke zetel te 9280 Lebbeke, Brusselsesteenweg 207, KBO 0472.722.669, opgeroepen in algemene vergadering van vrijdag 4 november 2005, te 9 uur, in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, waar de curator overleg zal doen van haar rekeningen en waarna wordt overgegaan tot de sluiting van het faillissement.

De curator : (get.) M. Jannis. (34685)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 oktober 2005, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Poorter Computers B.V.B.A., groothandel in overige kantoormachines en kantoorbenodigdheden, gespecialiseerde detailhandel in kantoormachines en -meubelen, computers en standaardprogrammatuur en telecommunicatieapparatuur, telecommunicatie, overige advisering in verband met programmatuur en levering van programmatuur; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9052 Zwijnaarde, Grotesteeweg-Noord 15, en met ondernemingsnummer 0859.631.816.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Van Poucke.

Datum staking van de betalingen : 21 oktober 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 8 december 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Walter Moens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (34686)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 oktober 2005, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Eurokoerier B.V.B.A., koeriers, exclusief de nationale posterijen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Blekerijstraat 75/25, en met ondernemingsnummer 0476.782.714.

Rechter-commissaris : de heer Pierre Van Den Bossche.

Datum staking van de betalingen : 21 oktober 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 5 december 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Koen Steenbrugge, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (34687)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 21 oktober 2005, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Pamukkale B.V.B.A., kleinhandel in brood, koek, banket en suikerwaren, broodbakkerijen, brood- en banketbakkerijen; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9880 Lotenhulle, Prinsenstraat 5A, met ondernemingsnummer 0465.430.942.

Rechter-commissaris : de heer Freddy Van Hoe.

Datum staking van de betalingen : 21 oktober 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 18 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 december 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Pascale Roose, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 551.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (34688)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, de faillietverklaring, op bekenentissen, uitgesproken van Fadro N.V., Kanaalstraat 6, te 3910 Neerpelt.

Ondernemingsnummer 0437.680.628.

Handelswerkzaamheid : kantoorbenodigdheden.

Dossiernummer : 5561.

Rechter-commissaris : de heer J. Smeets.

Curatoren : Mr. Libens, Daniel, Beekstraat 26, te 3800 Sint-Truiden; Mr. Odeurs, Paul, Beekstraat 9, te 3800 Sint-Truiden.

Tijdstip ophouden van betaling : 20 oktober 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 19 november 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 1 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (34689)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Yekmal B.V.B.A., Pastoor Paqueyalaan 25, te 3550 Heusden (Limburg), gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0458.496.234.

Dossiernummer : 4465.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Bataray, Ferhat, 3550 Heusden-Zolder, Sint-Lutgardisstraat 1.

Gunaydin, Ahmet, Nederland-1056 AC Amsterdam, J. van Galenstraat 293/1.

Bataray, Aslihan, 3550 Heusden-Zolder, Sint-Lutgardisstraat 1.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34690)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Assemblage Contractors B.V.B.A., Kanaalweg 81C, te 3980 Tessenderlo, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.938.249.

Dossiernummer : 4417.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Swinnen, Annita, 2430 Laakdal, De Locht 4.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34691)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Gabo Automatique B.V.B.A., Festraetsstraat 35/3, te 3800 Sint-Truiden, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.264.791.

Dossiernummer : 5013.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Böhmer, Adrianus, Nederland-3911 RV Rhenen, Cuneraweg 346.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34692)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Group Glim C.V.B.A., Kuringersteenweg 519, te 3511 Kuringen (Hasselt), gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0449.694.968.

Dossiernummer : 4003.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Nulens, Guy, Zuivelmarkt 25/3, 3500 Hasselt.

Duchateau, Daniel, Bredeweg 12, 3723 Guigoven.

Lenaers, Johan, Op den Kaelenberg 4, 3590 Diepenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34693)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Hooghuyts B.V.B.A., Stationsstraat 12, te 3930 Hamont-Achel, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4479.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Boes, Marie-Louise, 3900 Overpelt, Gagelweg 6.

Ketelbuters, Ludo, 3910 Neerpelt, Geerkenstraat 38.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34694)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Gowwa N.V., Gouverneur Roppesingel 83, te 3500 Hasselt, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0407.627.157.

Dossiernummer : 4332.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

R.P. Smith, Nederland-4844 PK Terheijden, Munnikenhof 6.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34695)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van ATC B.V.B.A., Laarderweg 105, te 3990 Peer, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0471.676.950.

Dossiernummer : 4573.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Gelaen, Theo, Laarderweg 105, 3990 Peer.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34696)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Euraf B.V.B.A., Nieuwstraat 195, te 3590 Diepenbeek, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0457.054.595.

Dossiernummer : 4981.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd :

Hubeau, Patrick, 3320 Hoegaarden, Doelstraat 31, bus 2.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34697)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Rutten, Francis, Diesterstraat 2, te 3980 Tessenderlo, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 3791.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening - verschoonbaar (art. 80 F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34698)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 20 oktober 2005, het faillissement op naam van Smolenaers, Mario, thans zonder gekende woonplaats, Vrankenschansweg 4, te 3520 Zonhoven, gesloten verklaard.

Ondernemingsnummer 0771.040.528.

Dossiernummer : 5223.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief - niet verschoonbaar (art...)

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)
V. Achten. (34699)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis, de dato vierentwintig oktober tweeduizend en vijf, werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Grill de Barrière », met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8840 Staden (Westrozebeke), Ommegang Zuid 18, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van achtentwintig maart tweeduizend en drie, gesloten door vereffening en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de statutair zaakvoerder, zijnde : de heer André Vermeire, wonende te 8700 Tielt, Felix D'Hoopstraat 83.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (34700)

Bij vonnis, de dato vierentwintig oktober tweeduizend en vijf, werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Olikat », met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8940 Wervik, Ooievaarstraat 33, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van elf december tweeduizend, gesloten door vereffening en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de statutair zaakvoerder, zijnde : Mevr. Katrien Saelens, wonende te 7540 Doornik, rue du Mont-Saint-Aubert 17.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (34701)

Bij vonnis, de dato vierentwintig oktober tweeduizend en vijf, enige kamer, werd in het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Beverko de datum van ophouding van betalingen, zoals in het faillissementsvonnis bepaald op negen mei tweeduizend en vijf, in toepassing van artikel 12 van de faillissementswet teruggebracht naar negen november tweeduizend en vier.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (34702)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van 24 oktober 2005 werd, op bekenenis, failliet verklaard : Bostoën Claude Jean Pierre, Voorzienigheidsstraat 53, te 8500 Kortrijk, geboren op 5 april 1968, handelsbenaming « Bakkerij Bostoën », ondernemingsnummer 0521.510.996, bakkerij, banketbakkerij, kleinhandel in producten van de brood- en banketbakkerij en van het suikergoed.

Rechter-commissaris : Knockaert, Roger.

Curator : Mr. Glorieux, Frank, Marionetten 33, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2005.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 23 november 2005.

Nazicht der schuldvorderingen : 23 december 2005, te 14 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen, die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een

verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De griffier, (get.) P. Vanwettere. (34703)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Fratelli Sport, met zetel te 3191 Boortmeerbeek, Leuvensesteenweg 47, KBO nr. 0466.102.915, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : J. Mommaerts, Minckelersstraat 33, 3000 Leuven.

Vereffenaar : de heer Rombauts, Herman, Driesstraat 90, 1982 Weerde.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34704)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Foto - en Kaderhandel Flash, met zetel te 3120 Tremelo, Kerkstraat 1, KBO nr. 0427.322.315, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : J. Mommaerts, Minckelersstraat 33, 3000 Leuven.

Vereffenaar : de heer Craenen, Jean, Processieweg 53, 3130 Betekom.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34705)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Accoflex, met zetel te 3140 Keerbergen, Piervenshoek 4, KBO nr. 0473.945.661, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, O.L.V. Broedersstraat 3, 3300 Tienen.

Vereffenaar : de heer Wauters, Willem, Vestinglaan 32, 2860 Sint-Katelijne-Waver.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34706)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. J.C. Electronics, met zetel te 3150 Haacht, Langerheide 22, KBO nr. 0426.208.892, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, O.L.V. Broedersstraat 3, 3300 Tienen.

Vereffenaar : de heer Goossens, Jean-Claude, Bosstraat 9, 9111 Belsele.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34707)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Josa, met zetel te 3001 Heverlee, Interleuvenlaan 62, KBO nr. 0452.852.418, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, O.L.V. Broedersstraat 3, 3300 Tienen.

Vereffenaar : de heer Heroes, Joseph, Lindenstraat 16E, 2230 Ramsel.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34708)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement N.V. Peapod Distribution, met zetel te 3080 Tervuren, Hoornzeelstraat 21, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, O.L.V. Broedersstraat 3, 3300 Tienen.

Vereffenaar : De Silva Illesinghe Mohan Chitral, Varkenslaan 29, 3090 Overijse.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34709)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement N.V. Woningbouw Peetrovan, met zetel te 3110 Rotselaar, steenweg op Gelrode 92, KBO nr. 0434.812.693, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, O.L.V. Broedersstraat 3, 3300 Tienen.

Vereffenaar : de heer Peetroons, Daniel, steenweg op Gelrode 92, 3110 Rotselaar.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34710)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. All Technics & Services, met zetel te 3012 Wilsede, Aarschotsesteenweg 231, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael en K. Vanstipelen, Stationsstraat 108A, 3400 Landen.

Vereffenaar : de heer Van Corenland, Felix, Zeelaan 200/701, 8660 De Panne.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34711)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Mat-Tra 2000, met zetel te 3220 Holsbeek, De Vunt 6, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael en K. Vanstipelen, Stationsstraat 108A, 3400 Landen.

Vereffenaar : de heer De Jonghe, Paul, Dewittelaan 73/301, 8670 Koksijde.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34712)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement C.V. Horecabedrijf Fouquet, met zetel te 3460 Bekkevoort, Staatsbaan 64, KBO nr. 0439.681.204, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael en K. Vanstipelen, Stationsstraat 108A, 3400 Landen.

Vereffenaar : de heer Reynaers, Thomas, Heuvelstraat 98, 3620 Lanaken, sedert 26 januari 1999 afgevoerd van ambtswege.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34713)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Century, met zetel te 3200 Aarschot, Grote Markt 14, KBO nr. 0455.676.108, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. M. Dewael en K. Vanstipelen, Stationsstraat 108A, 3400 Landen.

Vereffenaar : Mevr. Mombaerts, Liliane, Kesstrostraat 8/4, 3201 Aarschot.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34714)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Villa Cobra, met zetel te 3000 Leuven, Diestsestraat 90, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mr. J. Convents, Noordervest 15, 3270 Scherpenheuvel.

Vereffenaar : Mevr. Janssens, Inge, Houwaartstraat 43, 3210 Linden.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34715)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement N.V. Xalambo, met zetel te 3290 Diest (Webbekom), Bosterestraat 15, KBO nr. 0466.201.301, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. D. De Maeseneer, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Vereffenaar : de heer Lambrechts, Sven, Bosterestraat 15, 3290 Diest.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34716)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement N.V. Burintel, met zetel te 3191 Boortmeerbeek (Hever), Kwaenijkstraat 1, KBO nr. 0453.313.761, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. D. De Maeseneer en S. Nysten, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Vereffenaar : Mevr. Francotte, Paolo, Kwaenijkstraat 1, 3191 Boortmeerbeek.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34717)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement N.V. De Bakkershoeve, met zetel te 3290 Diest, Valleilaan 85, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : J. Celis, F. Allenstraat 4, 3290 Diest.

Vereffenaar : de heer Wouters, Daniel, Haverweide 5, 3272 Scherpenheuvel-Zichem.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34718)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement B.V.B.A. Al-Scheikh, met zetel te 3000 Leuven, Tiensestraat 113, KBO nr. 0450.782.754, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : V. Missoul, Koning Albertlaan 186, 3010 Kessel-Lo.

Vereffenaar : de heer Zameer, Muhammed, Hoogstraat 74, 2800 Mechelen.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34719)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement N.V. Atec, met zetel te 3380 Glabbeek, Bronstraat 2, KBO nr. 0424.994.612, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. D. De Maeseneer, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34720)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 18 oktober 2005, werd het faillissement Dernynck, Isabel, wonende te 3350 Linter, Sint-Truidensesteenweg 218A, thans te 2547 Lint, Kerkhofweg 11, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, O.L.V. Broedersstraat 3, 3300 Tienen.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (34721)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 20 oktober 2005, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Kristina Mode, met zetel te 9620 Zottegem, Zavel 6, voorheen ingeschreven in het H.R. Oudenaarde 41458, voor de bedrijvigheid van een boetiek in dameskleding, met ondernemingsnummer 0457.054.397.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 30 augustus 2005.

Rechter-commissaris : F. Valcke, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. C. Van Den Berghe, advocaat te 9700 Oudenaarde, Hoogstraat 38.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 24 november 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 8 december 2005, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van deze rechtbank te Oudenaarde, Bekstraat 14, 1e verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72bis en 72ter Fail.W.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke. (34722)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 19 oktober 2005, werden de verrichtingen van het faillissement van de coöperatieve vennootschap met onbeperkte en hoofdelijke aansprakelijkheid C.I. Stocks, destijds met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8600 Diksmuide, Tuinwijk 42, met als ondernemingsnummer 0463.651.486, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde niet verschoonbaar verklaarde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Pitteljon, Bart, wonende te 8400 Oostende, Verlaatstraat 16.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (34723)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 17 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SCS Minet-Sanichaff, dont le siège social est sis à 6593 Macquenoise, Gratte-Pierre 5, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0472.920.530.

Curateur : Me Philippe Delvaux, avocat à Farciennes, rue Grande 30.

Juge-commissaire : J.-J. Cloquet.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 octobre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 17 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (34724)

Par jugement du 17 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de Mme Mireille Pouliart, née à La Hestre le 16 novembre 1957, domiciliée à 6183 Trazegnies, rue Rodolphe Delval 19/A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0611.725.649.

Curateur : Me Alexandre Gillain, avocat à Charleroi, boulevard Devreux 28.

Juge-commissaire : Bernard Schrevens.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 17 octobre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 17 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (34725)

Par jugement du 17 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Codipar, dont le siège social est sis à 7180 Seneffe, rue Jules Bordet, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0418.224.309.

Curateur : Me Philippe Delvaux, avocat à Farciennes, rue Grande 30.

Juge-commissaire : Marcel Balsat.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 11 octobre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 17 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (34726)

Par jugement du 17 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Chenoy, Josette, née à On le 30 décembre 1964, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, chaussée de Bruxelles 506, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0691.492.016.

Curateur : Me Guy Houtain, avocat à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Juge-commissaire : Claude Dewolf.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 5 septembre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 17 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (34727)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 21 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Max Froidmont, établie et ayant son siège social à 4030 Liège (Grivegnée), boulevard Cuivre et Zinc 43, ayant pour activités : vente en gros et en détail de produits de droguerie et d'entretien, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0457.091.219.

Curateur : Me Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : M. Daniel Hanrez.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 30 novembre 2005, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34728)

Par jugement du 21 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Exodus Travel, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Auguste Buisseret 44, ayant pour activités : vente et organisation de courtage en voyage, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.093.838.

Curateur : Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Jean-Paul Pruvot.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 30 novembre 2005, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34729)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.A. Henri Dumoulin et Fils, dont le siège social est établi à 4041 Herstal, rue du Tilleul 16, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19 juin 1984.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34730)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommé magistrat, en qualité de curateur à la faillite de M. Patrick Garot, ayant été domicilié rue du Bihet 39, à 4460 Grâce-Hollogne, et actuellement rue Paul Janson 112, à 4460 Grâce-Hollogne, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19 février 1992.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34731)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.A. Sapem One, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, route de Hermée 211, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 15 octobre 1993.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34732)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Macotran, dont le siège social est établi à 4052 Beaufays, voie de l'Air pur 211, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 16 mars 1994.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34733)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Jean Derome et Fils, dont le siège social est établi à 4610 Beyne-Heusay, rue de Magnée 115, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 24 janvier 1996.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34734)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Cucina Del Arte, dont le siège social est établi à 4430 Ans, rue Branche Planchard 2, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 16 septembre 1999.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34735)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.C.R.L. Ben Auto, dont le siège social est établi à 4317 Viemme, rue de Huy 257, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 13 décembre 1999.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34736)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.A. Entreprises Neutelers, dont le siège social est établi à 4300 Waremmes, chaussée Romaine 188, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 1^{er} mars 2000.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34737)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. BTC Velcoloc, dont le siège social est établi à 4630 Soumagne, rue de Heuseux 106, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 5 avril 2000.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34738)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de M. Salvatore D'Anna, rue Mabotte 139, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 20 juillet 2000.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34739)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Hom Réalisation International Service Exchange Housing, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue de Namur 39, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 15 juillet 2004.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34740)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Var Motor, dont le siège social est établi à 4420 Saint-Nicolas, chaussée Churchill 62, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 22 juillet 2004.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34741)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. People, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Lulay-des-Febvres 1B, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 5 août 2004.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34742)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.A. Les Annonces professionnelles, dont le siège social est établi à 4020 Liège, Esplanade de l'Europe 2, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19 novembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34743)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Tobrex, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, rue Jolet 35, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 26 novembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34744)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Usman, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Sainte-Marguerite 116, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 9 décembre 2004.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34745)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.C.R.L. Gamma Construct, dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue du Chêne 283, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19 janvier 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34746)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.A. E. Bizz, dont le siège social est établi à 4460 Grâce-Hollogne, avenue des Acacias 96, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 31 janvier 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34747)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. KRS, dont le siège social est établi à 4121 Neuville-en-Condroz, Enclos aux Epines 14, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 7 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34748)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. C D S Immo, dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue du Clerc 30, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 18 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34749)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Barfly, dont le siège social est établi à 4000 Liège, place du Marché 35, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 7 avril 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34750)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de M. Delpire, Vincent, avenue de Nancy 51, à 4020 Liège, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 7 avril 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34751)

Par jugement du 20 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26, pour remplacer Me Gaëtane Foxhal, nommée magistrat, en qualité de curateur à la faillite de M. Thierry Stockmans, rue des Célestines 13, à 4000 Liège, déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 25 avril 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (34752)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Bij verzoekschrift, d.d. 30 augustus 2005, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, hebben de heer Wouter Hagens, oprustgestelde, van Nederlandse nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Elsa Vredenduin, oprustgestelde, van Nederlandse nationaliteit, samenwonende te 3040 Huldenberg, Smeysberg 46, verzocht om de homologatie van de akte huwelijkscontract grote wijziging te bekomen, verleden voor notaris Tom Verhaegen, te Overijse, op 30 augustus 2005, gehuwd zonder gemeenschap van goederen, blijkens hun huwelijkscontract verleden voor notaris Franciscus Hubertus Ebell, te Utrecht (Nederland), op 8 maart 1966, sindsdien niet meer gewijzigd zoals zij

verklaren, behoudens : inbreng van eigen roerende goederen (opgenomen in de boedelbeschrijving) en van de onroerende goederen door de heer en Mevr. Wouter Hagens - Vredenduin, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen zijnde : Gemeente Huldenberg - 1) Huis Smeysberg 46, wijk B nr. 506/T/2, groot : 47 a 20 ca; 2) Perceel grond, Smeysberg, wijk B nr. 508/H, groot 24 a 86 ca.

Voor de echtgenoten : (get.) Tom Verhaegen, notaris. (34753)

De heer Deschryvere, Freddy Reimond, aluminiumbewerker, geboren te Roeselare op 6 oktober 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Vanderstraeten, Lucie Georgette, metaalbewerkster, geboren te Waregem op 29 juli 1955, samenwonende te Roeselare, Perelaarstraat 12, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Roeselare op 29 oktober 2004, onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor geassocieerd notaris Alfons Loontjens, te Izegem, op 8 oktober 2004. Stelsel ongewijzigd noch bevestigd tot op heden.

Zij verlangen het op hen toepasselijk stelsel te wijzigen in die zin dat zij verlangen voor de toekomst gehuwd te zijn onder het wettelijk stelsel der gemeenschap, op de wijze bepaald in de artikelen 1398 en volgende van het burgerlijk wetboek, met inbreng in de huwelijks-gemeenschap door de echtgenoten Freddy Deschryvere - Lucie Vanderstraeten, van een woonhuis met afhankelijkheden, medegaande grond en tuin, staande en gelegen te Roeselare, Perelaarstraat 12, bekend ten kadaster volgens recent kadastraal uittreksel te Roeselare - tweede afdeling, sectie B, nummer 1209/N, met een oppervlakte van vierhonderd zesennegentig vierkante meter (496 m²).

Daartoe hebben zij een akte wijziging van huwelijkscontract onder tekend voor geassocieerd notaris Alfons Loontjens, te Izegem, op datum van 21 oktober 2005.

Bij verzoekschrift, de dato 21 oktober 2005, gericht aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, hebben de echtgenoten Freddy Deschryvere - Lucie Vanderstraeten, de homologatie van voormelde akte wijziging huwelijkscontract aangevraagd.

(Get.) A. Loontjens, geassocieerd notaris. (34754)

Bij vonnis der zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, d.d. 11 oktober 2005, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 3 augustus 2005, houdende wijziging van huwelijksvoorwaarden tussen de echtgenoten Fichetef Eddy - De Smet, Anita Avilla, Zonnelaan 41, te 9620 Zottegem, door het aannemen van het stelsel der scheiding van goederen met een beperkte gemeenschap.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris. (34755)

Bij verzoekschrift van 29 september 2005 hebben de heer Van Loon, Ludo Petrus Cornelia, en echtgenote, Mevr. Hertogs, Gerda Linda Carlo, samenwonende te 2990 Wuustwezel, Hoekweg 8, voor de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, een vraag ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 7 juni 2005, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng door de heer Van Loon, Ludo, van acht eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Paul Rommens, notaris. (34756)

Bij verzoekschrift hebben de heer Reynders, Vital Paul Valère, geboren te Maaseik op 19 april 1963, en Mevr. Schuermans, Lydia Marie-Thérèse Hermine, geboren te Leut op 17 september 1964, wonende te 3630 Maasmechelen, Joseph Smeetslaan 118, bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een verzoek tot homologatie ingediend van de akte houdende wijziging van de huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Dorine Merlo, te Rekem (Lanaken), op 24 oktober 2005, bij deze akte brengt Mevr. Schuermans, Lydia, persoonlijke goederen in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Reynders-Schuermans : (get.) Dorine Merlo, notaris. (34757)

Bij verzoekschrift van 11 oktober 2005, hebben de heer Peusens, Marc Nicolas Ria, geboren te Maaseik op 21 januari 1979, nationaal nummer 790121-025-41, en zijn echtgenote, Mevr. Jeurissen, Joke, geboren te Maasmechelen op 24 maart 1981, nationaal nummer 810324-176-50, wonende te 3630 Maasmechelen (Leut), Genieskensstraat 58, de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren de homologatie gevraagd van het contract houdende middelgrote wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met inbreng in de gemeenschap door de echtgenoot van diens eigen onroerend goed te Maasmechelen, zesde afdeling, Meeswijk, aan de Vlasstraat en ter plaatse genaamd « Kerkveld », opgemaakt bij akte verleden voor notaris Karel Schotsmans, te Stokkem, op 11 oktober 2005.

Voor de verzoekers : (get.) Karel Schotsmans, notaris. (34758)

Bij verzoekschrift van 19 oktober 2005 hebben de heer Geert Joseph Emile Stockx, geboren te Tienen op 16 oktober 1969, en Mevr. An Lucie Jozefa Digneffe, geboren te Tongeren op 20 september 1972, samenwonende te Glabbeek (Attenrode-Wever), Doelaagstraat 30, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven de homologatie aangevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op 19 oktober 2005.

(Get.) Stefan Smets, notaris. (34759)

Bij verzoekschrift van 11 oktober 2005 hebben de heer Tielens, Jimmy Jules, en Mevr. Debunne, Ruth Christiana Maria, samenwonende te 3520 Zonhoven, Saarbroekweg 29, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een vraag ingediend tot homologatie van het contract, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 11 oktober 2005.

Namens de echtgenoten Tielens-Debunne : (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris. (34760)

Er blijkt uit een verzoekschrift van 20 oktober 2005, tot homologatie van een akte houdende wijziging van hun huwelijksstelsel gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, dat de heer Heyninck, Ivan Eduard Paula, geboren te Sint-Niklaas op 17 december 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Smet, Debby Frans Isabella, geboren te Sint-Niklaas op 4 oktober 1968, samen te 9190 Stekene (Kemzeke), Regentiestraat 50, wensen hun huwelijkscontract van het wettelijk stelsel te behouden.

De heer Heyninck, Ivan, voornoemd, brengt volgend onroerend goed in de gemeenschap :

Gemeente Stekene, derde afdeling, Kemzeke :

Een woonhuis, met verdere afhangen, op en met grond en tuin, Regentiestraat 50, gekend volgens titel sectie A, nummers 467/P/2 en 467/R/2, met een oppervlakte van achthonderd negentachtig vierkante meter.

Stekene, 20 oktober 2005.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Frank Muller, notaris te Stekene. (34761)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, zevende kamer, uitgesproken op 11 oktober 2005, werd de akte gehomologeerd, verleden voor Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, op 3 augustus 2005, waarbij door de heer Desmet, Julianus Frans Theodoor, geboren te Schorisse op 15 oktober 1926, en zijn echtgenote, Mevr. Verschelden, Madeleine Martha, geboren te Maarke (Kerkem) op 6 april 1933, wonende te Maarkedal, Markette 5, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Maurice De Waele, te Sint-Maria-Horebeke, op 14 april 1960, een wijziging werd aangebracht in het gemeenschappelijk vermogen, die leidt tot een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel werd veranderd.

Oudenaarde, 24 oktober 2005.

Namens de verzoekers : (get.) Leen Coppejans, notaris. (34762)

Bij verzoekschrift, ondertekend op 20 oktober 2005, hebben de echtgenoten Maelfeyt, Eddy, te Oostende, Hoopstraat 39, en De Fraeye, Diana, te Oostende, Hoopstraat 39, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, de homologatie gevraagd der akte verleden voor notaris Pierre De Maesschalck, te Oostende, op 20 oktober 2005, houdend wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door overschakeling van een wettelijk stelsel der gemeenschap van aanwinsten naar een algemene gemeenschap van goederen.

Namens de echtgenoten Maelfeyt-De Fraeye : (get.) Pierre De Maesschalck, notaris. (34763)

Bij verzoekschrift van 13 oktober 2005, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de echtgenoten de heer Scherrens, Geert Wim, geboren te Beernem (België) op 29 mei 1965, wonende te 8750 Wingene, Beernemsteenweg 44, en Mevr. Haeck, Claudine Nadine Monique, geboren te Beernem (België) op 10 juni 1963, wonende te 8750 Wingene, Beernemsteenweg 44, bij voormelde rechtbank om homologatie verzocht van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris François Blontrock, op 13 oktober 2005, inhoudende de inbreng van vermogensbestanddelen in het gemeenschappelijk vermogen en een wijziging van de overlevingsrechten tussen echtgenoten.

Namens de echtgenoten Scherrens-Haek : (get.) François Blontrock, notaris. (34764)

Bij verzoekschrift van 16 september 2005 hebben de heer Byttebier, Alphons Victor Marie, geboren te Sint-Martens-Latem op 12 januari 1949, en zijn echtgenote, Mevr. De Sutter, Monique Linda Marguerite, geboren te Blankenberge op 4 mei 1952, samenwonende te Sint-Martens-Latem-Baarle, Frankrijkstraat 54, aan de rechtbank van eerste aanleg te Gent, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Rudy Vandermander, te Evergem (Ertvelde), op 16 september 2005.

De heer Byttebier, Alphons, is ingeschreven in het handelsregister te Gent, onder nummer 0740043583.

De akte behelst wijziging van het gemeenschappelijk vermogen door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed door de heer Alphons Byttebier, en de inlassing van een keuzebeding ten voordele van de langstlevende echtgenoot.

Voor de verzoekers : (get.) Rudy Vandermander, notaris. (34765)

Bij verzoekschrift van 18 oktober 2005 hebben de echtgenoten de heer Guy René Isabelle Jackmaert, inspecteur, geboren te Genk op 3 augustus 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Martine Suzanne Jan Maria Opdekamp, bediende, geboren te Genk op 29 maart 1961, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 182/3, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Thierry Velghe, te Maasmechelen, op 18 oktober 2005, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend goed door Mevr. Martine Opdekamp, wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Thierry Velghe, notaris. (34766)

Par acte de Mon Ministère de Me Pierre Delmotte, notaire à Liège (Rocourt), en date du 31 mai 2005, M. Bologne, René Ernest Lambert, né à Herstal le 5 mai 1937 (NN 370505-027-53), et son épouse, Mme Alexandre, Jeannine Louise Léopoldine Henriette, née à Ans le 9 juin 1932 (NN 320609-020-36), domiciliés ensemble à 4432 Ans, drève de Waroux 65, ont déclaré vouloir garder intact leur régime matrimonial actuel de communauté réduite aux acquêts, mais en faisant rentrer dans la communauté l'immeuble propre à M. René Bologne, étant une maison d'habitation avec dépendances et jardin sise rue Gilles Magnée 21, à Ans.

Liège (Rocourt), le 24 octobre 2005.

(Signé) P. Delmotte, notaire. (34767)

Suivant jugement prononcé le 17 octobre 2005, par le tribunal de première instance de Liège, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial des époux Graffart, André Louis Daniel, né à Spa le 28 septembre 1950 et Krist, Anne Marie Julie Jeanne Ghislaine, née à Liège le 2 août 1976, domiciliés ensemble à 4020 Liège, rue de Cornillon 83, dressé par acte du notaire Patrick Smetz, à Liège (Bresoux), le 9 août 2005, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Patrick Smetz, notaire. (34768)

Suivant jugement prononcé le 17 octobre 2005, par le tribunal de première instance de Huy, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Marechal, Jean Joseph Guy Christian Ghislain, né à Wéris le 10 novembre 1967, et son épouse, Mme Delvaux, Fabienne Marie Anne Stéphanie, née à Liège le 6 février 1968, demeurant ensemble à Clavier, Au vieux Moulin 7A, dressé par le notaire Vincent Dumoulin, à Erezée, le 31 mai 2005, a été homologué.

Le contrat modificatif maintient le régime de la séparation de biens existant entre eux, mais M. Jean Marechal, prénommé fait apport d'un immeuble propre à une société accessoire que les époux vont adjoindre à leur régime de séparation de biens.

(Signé) V. Dumoulin, notaire. (34769)

Suivant jugement prononcé le 5 septembre 2005, par le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Delatte, Olivier Albert Christian Ghislain, né à Chênée le 14 décembre 1972, et son épouse, Mme Borremans, Sophie Jeannine Godelieve, née à Dinant le 9 janvier 1973, demeurant ensemble à Durbuy (Oppagne), Pas-Bayard 7, dressé par le notaire Vincent Dumoulin, à Erezée le, 28 avril 2005, a été homologué.

Le contrat modificatif maintient le régime légal de communauté existant entre eux, mais M. Olivier Delatte, prénommé fait apport à ladite communauté, d'un bien immeuble à lui.

(Signé) V. Dumoulin, notaire. (34770)

Par requête en date du 20 septembre 2005, les époux M. Taburiaux, Vital et Mme Lemaire, Marcelle, domiciliés à Sambreville (5060 Moignelée), rue de Fleurus 129, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Namur, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Alain Beyens, de résidence à Tamines, actuellement Sambreville, en date du 20 septembre 2005.

La modification consiste en un ameublissement et une attribution de communauté.

(Signé) V. Taburiaux; M. Lemaire. (34771)

Suivant jugement prononcé par le tribunal de première instance de Liège, le 17 octobre 2005, a été homologué l'acte reçu par Me Frédéric Binot, notaire à Vivegnis (Oupeye), le 30 mai 2005, contenant modification du régime matrimonial de M. Lechanteur, Eric Marie Ghislain, enseignant, né à Hermalle-sous-Argenteau, le 25 juin 1970 (numéro national : 700625 169-11), de nationalité belge, et son épouse, Mme Ernst, Cécile Yvonne Gilberte, enseignante, née à Hermalle-sous-Argenteau le 26 juillet 1971 (numéro national : 710726 250-25), de nationalité belge, domiciliés tous deux à Blégny (4670 Trembleur), rue André Ruwet 24.

Aux termes de cet acte modificatif M. Lechanteur, Eric, a fait apport au patrimoine commun d'un élément actif.

(Signé) Frédéric Binot, notaire. (34772)

Par jugement en date du 5 septembre 2005, le tribunal de première instance de Verviers, a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial des époux Pinera Y Diaz Juan - Papadopoulos, acte dressé par le notaire Baudouin Sagehomme, de résidence à Andrimont-Dison, en date du 9 février 2005. Aux termes de cet acte, les époux ont déclaré adopter le régime de séparation des biens pure et simple.

Andrimont-Dison, le 24 octobre 2005.

(Signé) Baudouin Sagehomme, notaire. (34773)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision du tribunal civil de Liège, du 14 octobre 2005, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Varlet, André, né à Liège, le 11 mars 1931, de son vivant domicilié à 4430 Ans, rue des Trois Rois 72, et décédé à Ans, le 28 décembre 1996. Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat. (34774)

Bij beschikking, d.d. 18 oktober 2005, van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vijfde kamer, werd Mr. Katlijn Verhamme, advocaat te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 9, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Pluvinage, Emile Charles Albert, geboren te Cordes op 1 november 1916, in leven wonende te 8500 Kortrijk, Condédreef 16, en overleden te Kortrijk, op 14 mei 1996.

Aangiftes van schuldvordering dienen binnen de drie maanden na datum publicatie ten kantore te zijn ontvangen.

(Get.) K. Verhamme, advocaat. (34775)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 18 oktober 2005, door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Petitat, Jean Baptiste, advocaat te 8310 Sint-Kruis (Brugge), Sportstraat 49, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Maesfranckx, Yolande Marie Victoire Irène, geboren te Steenhuize-Wijnhuize op 29 juni 1921, destijds wonende te 8400 Oostende, Ernest Feysplein 15/5, overleden te Oostende op 8 juni 2004, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 21 oktober 2005.

De hoofdgriffier van de rechtbank : (get.) G. De Zutter. (34776)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 6 oktober 2005, werd op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Geertrui Deconinck, kantoorhoudende te 9930 Zomergem, Dekenijsstraat 26, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Yvonna Maria Dewitte, geboren te Veurne op 2 augustus 1919, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Hospitaalstraat 2, en overleden te Evergem op 12 januari 2004.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thea De Groot. (34777)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 28 octobre 2005 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 2005

Katholieke Hogeschool Brugge-Oostende

Nevenactiviteiten van sommige leden van het onderwijzend personeel tijdens het academiejaar 2005-2006

Op gemotiveerd verzoek van de hierna vermelde leden van het onderwijzend personeel en na onderzoek van hun beschikbaarheid voor de hogeschool, wordt vastgesteld dat de nevenactiviteit die zij uitoefenen, en die ingeschreven is op de lijst opgenomen in artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1995 tot vaststelling van de lijst van andere beroepsactiviteiten of bezoldigde activiteiten die een groot gedeelte van de tijd in beslag nemen van een lid van het onderwijzend personeel, werkzaam in de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, zoals gewijzigd, tijdens het academiejaar 2005-2006 geen groot gedeelte van de tijd van de betrokkenen in beslag neemt :

Catrysse Johan, hoogleraar (100 %)

Hij oefent een nevenactiviteit uit als onbezoldigd beheerder-vennoot gedurende gemiddeld 2 uur per week : hij is tevens bestuurder-vennoot.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Craeye Pascal, praktijklector (100 %)

Hij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als lesgever computeropleidingen en webdesigner gedurende gemiddeld 1 à 2 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

De Wulf Wim, lector (100 %)

Hij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als consultant/auditor gedurende gemiddeld 4 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Grauwet Marc, lector (100 %)

Hij oefent een opdracht uit in een andere onderwijsinstelling (HOKTSP) waarvan de omvang meer dan 20 % van een voltijdse opdracht bedraagt (6/20). Aldus overschrijdt het totaal van zijn onderwijsopdrachten 120 %.

Deze nevenactiviteit draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Knops Martine, lector (100 %)

Zij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als boekhouder-fiscalist gedurende gemiddeld 3 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop zij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Meersman Pieter, lector (100 %)

Hij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als stagiair boekhouder-fiscalist gedurende gemiddeld 10 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Michaux Ingrid, praktijklector (80 %)

Zij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als logopediste gedurende gemiddeld 10 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop zij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Struye Marc (15201300537), lector (100 %)

Hij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als zaakvoerder van de b.v.b.a. Lowland Electronics gedurende gemiddeld 3 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Vanderhoeven Johan, departementshoofd (100 %)

Hij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als zaakvoerder van JLVCONSULT gedurende gemiddeld 1 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Verstraete Jo, hoofdlector (100 %)

Hij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als logopedist gedurende gemiddeld 8 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Vienne Eric, lector (100 %)

Hij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als boekhouder-fiscalist gedurende gemiddeld 4 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop hij ter beschikking moet zijn van de hogeschool.

Voet Natalie, lector (100 %)

Zij oefent een zelfstandige nevenactiviteit uit als organisator van taalkampen gedurende gemiddeld 1 uur per week.

Deze nevenactiviteit is beperkt in omvang, draagt bij tot de professionalisering van betrokkene en vindt niet plaats tijdens de uren waarop zij ter beschikking moet zijn van de hogeschool. (19684)